#ONYGO



Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon
Florida Atlantic University, University of Minnesota, and Portland State University

LibreTexts™

#OnYGo

Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon

Florida Atlantic University, University of Minnesota, and Portland State University

This text is disseminated via the Open Education Resource (OER) LibreTexts Project (https://LibreTexts.org) and like the thousands of other texts available within this powerful platform, it is freely available for reading, printing, and "consuming."

The LibreTexts mission is to bring together students, faculty, and scholars in a collaborative effort to provide an accessible, and comprehensive platform that empowers our community to develop, curate, adapt, and adopt openly licensed resources and technologies; through these efforts we can reduce the financial burden born from traditional educational resource costs, ensuring education is more accessible for students and communities worldwide.

Most, but not all, pages in the library have licenses that may allow individuals to make changes, save, and print this book. Carefully consult the applicable license(s) before pursuing such effects. Instructors can adopt existing LibreTexts texts or Remix them to quickly build course-specific resources to meet the needs of their students. Unlike traditional textbooks, LibreTexts' web based origins allow powerful integration of advanced features and new technologies to support learning.



LibreTexts is the adaptable, user-friendly non-profit open education resource platform that educators trust for creating, customizing, and sharing accessible, interactive textbooks, adaptive homework, and ancillary materials. We collaborate with individuals and organizations to champion open education initiatives, support institutional publishing programs, drive curriculum development projects, and more.

The LibreTexts libraries are Powered by NICE CXone Expert and was supported by the Department of Education Open Textbook Pilot Project, the California Education Learning Lab, the UC Davis Office of the Provost, the UC Davis Library, the California State University Affordable Learning Solutions Program, and Merlot. This material is based upon work supported by the National Science Foundation under Grant No. 1246120, 1525057, and 1413739.

Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation nor the US Department of Education.

Have questions or comments? For information about adoptions or adaptions contact info@LibreTexts.org or visit our main website at https://LibreTexts.org.

This text was compiled on 09/25/2025

TABLE OF CONTENTS

Licensing

About the Authors

About the Book

Users' Guide

1: #JeSuis

- 1.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 1.2: On fait connaissance
- 1.3: On analyse- les pronoms sujets
- 1.4: On découvre - le verbe “être”
- 1.5: On découvre et on analyse - les articles définis
- 1.6: On s’éclate en musique !
- 1.7: On découvre - une salle de classe
- 1.8: On s’ouvre au monde - les pays francophones
- 1.9: On découvre - les nombres cardinaux
- 1.10: On découvre - la date
- 1.11: On découvre - L’emploi du temps
- 1.12: On analyse en contexte - les voyages
- 1.13: Social Media Frenches- les abréviations sur Twitter
- 1.14: On prononce #VoiceTyping
- 1.15: On finit sur une bonne note !
- 1.16: On level up !

2: #MonEntourage

- 2.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 2.2: On découvre - la famille et l’entourage de Yasmina
- 2.3: On découvre - une famille, trois générations
- 2.4: On découvre - le verbe avoir
- 2.5: On analyse - les verbes en -ER
- 2.6: On découvre - quel, quelle, quels et quelles
- 2.7: On découvre - les adjectifs possessifs
- 2.8: On s’éclate en chanson !
- 2.9: On découvre - Quelle heure est-il? Il est quelle heure ?
- 2.10: On analyse - les questions
- 2.11: On analyse - La négation
- 2.12: On résume - quel/le/s, questions, négation et possessifs
- 2.13: On découvre- les adverbes
- 2.14: On découvre- les nationalités
- 2.15: On prononce #VoiceTyping
- 2.16: On traduit #OnlineTranslator
- 2.17: On s’ouvre au monde - le mariage pour tous en Suisse
- 2.18: On finit sur une bonne note !
- 2.19: On level up !

3: #ModeVacances

- 3.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 3.2: On découvre - la géographie
- 3.3: On découvre - la météo
- 3.4: On découvre - les activités, les passe-temps, les loisirs
- 3.5: On découvre - le verbe FAIRE et les activités
- 3.6: On prononce - l'accentuation
- 3.7: On analyse - les verbes irréguliers en -IR et les activités
- 3.8: On découvre - comment et où est-ce qu'on va
- 3.9: On analyse - les prépositions pour dire où on va
- 3.10: On analyse - qu'est-ce qu'on va faire le week-end prochain ?
- 3.11: On s'ouvre au monde - la Martinique
- 3.12: On prononce #VoiceTyping
- 3.13: On traduit #OnlineTranslator
- 3.14: On fait du volontariat à l'étranger
- 3.15: On s'éclate en musique !
- 3.16: On finit sur une bonne note !
- 3.17: On level up !

4: #LeLook

- 4.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 4.2: On découvre - la description physique
- 4.3: On prononce - the French /R/
- 4.4: On découvre - la description morale
- 4.5: On analyse - La place des adjectifs
- 4.6: On analyse - c'est vs. Il est
- 4.7: On découvre - les comparaisons
- 4.8: On découvre - le train-train quotidien (=routine)
- 4.9: On s'ouvre au monde - Stromae
- 4.10: Social media Frenches - la phonétiktok (phonétique + TikTok
- 4.11: On s'éclate en musique !
- 4.12: On finit sur une bonne note !
- 4.13: On level up !

5: #Miam

- 5.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 5.2: On découvre - les goûts (=tastes) culinaires
- 5.3: On prononce
- 5.4: On analyse - les articles partitifs
- 5.5: On découvre - les expressions de quantité
- 5.6: On s'ouvre au monde - la cuisine francophone
- 5.7: On découvre - les verbes en -IR réguliers comme finir
- 5.8: On découvre - les verbes irréguliers en -RE comme prendre
- 5.9: On découvre - Les verbes en -RE comme boire, croire et voir
- 5.10: On révise - Les mot interrogatifs "où, quand, comment, pourquoi, qui, combien"
- 5.11: On découvre - la cheffe Hélène Darroze
- 5.12: On analyse - l'addition s'il vous plaît !
- 5.13: On s'ouvre au monde - la cuisine subsaharienne

- 5.14: On s'éclate en musique !
- 5.15: On traduit #OnlineTranslator
- 5.16: Social Media Frenches - les mots hard-to-translate mais fun to try !
- 5.17: On finit sur une bonne note !
- 5.18: On level up !

6: #EnVille

- 6.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 6.2: On découvre - Paris la ville des lumières
- 6.3: On prononce - Les voyelles /i/ /y/ /u/
- 6.4: On découvre - Les verbes réguliers en -RE comme Vendre
- 6.5: On découvre - Les prépositions de lieu
- 6.6: On découvre - le verbe "venir"
- 6.7: On découvre - Les adjectifs démonstratifs
- 6.8: On découvre et on analyse - le passé composé
- 6.9: On s'éclate en musique !
- 6.10: On s'ouvre au monde - la médina au Maroc
- 6.11: On finit sur une bonne note !
- 6.12: On level up !

7: #CLaFête

- 7.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 7.2: On découvre - ça se fête !
- 7.3: On découvre - qu'est-ce qu'on fait pendant les fêtes ?
- 7.4: On analyse - mon anniversaire ? Je le fête toujours !
- 7.5: On découvre - mon prof ? Je lui parle en français !
- 7.6: On résume - c'est le, la, les, me, te ou leur, lui ?
- 7.7: On découvre - un autre temps du passé 'l'imparfait'
- 7.8: On s'ouvre au monde - le Vaudou au Bénin
- 7.9: On s'éclate en musique !
- 7.10: Social Media Frenches - #repasdenoel vs #christmasmeal
- 7.11: On finit sur une bonne note
- 7.12: On level up !

8: #MonChezMoi

- 8.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 8.2: On découvre le logement
- 8.3: On prononce
- 8.4: On découvre Y et EN
- 8.5: On découvre - tu t'es réveillé(e) à quelle heure ?
- 8.6: On découvre - on donne des ordres et des conseils
- 8.7: On découvre un sujet tabou - le mal-logement / le non-logement
- 8.8: On s'ouvre au monde- Bleu Jeans Bleu au Canada
- 8.9: Social Media Frenches- Mon Chez Moi
- 8.10: On finit sur une bonne note !
- 8.11: On level up !

9: #MonWeb

- 9.1: On se familiarise avec le vocabulaire
- 9.2: On découvre - les divertissements
- 9.3: On prononce - les voyelles /i/ et /o/
- 9.4: On découvre - les réseaux sociaux
- 9.5: On découvre - le langage SMS
- 9.6: On analyse - les pronoms relatifs qui et que
- 9.7: On découvre - comment exprimer la négation (ne…jamais, ne…rien, ne…personne, etc.)
- 9.8: On découvre - les verbes lire, dire, écrire (et conduire)
- 9.9: On analyse - les verbes pouvoir, devoir et vouloir
- 9.10: On observe et analyse - la narration dans le passé
- 9.11: On s'éclate en chanson !
- 9.12: On s'ouvre au monde - les émojis en Côte d'Ivoire
- 9.13: Social Media Frenches - on se présente en émojis
- 9.14: On finit sur une bonne note !
- 9.15: On level up !

Index

Glossary

Detailed Licensing

Detailed Licensing

Licensing

*A detailed breakdown of this resource's licensing can be found in **Back Matter/Detailed Licensing**.*

About the Authors

Géraldine Blattner



Géraldine Blattner (Florida Atlantic University) is an Associate Professor of French and Linguistics who directs the first- and second-year French Language Program and teaches content and language courses at the undergraduate- and graduate-level. Her research focuses on various aspects of language teaching and learning and ways of meaningfully integrating social media (i.e. Twitter & Instagram) in beginner, intermediate and advanced-level language instruction.

Amanda Dalola



Amanda Dalola (University of Minnesota) is Director of the Language Center and Associate Professor of Linguistics. Her current research projects include the production, perception, and digital media renderings of sociophonetic variables and speech styles in French and Korean, the use of social media applications in the language learning classroom, and the use of translanguaging and open educational resources as open educational practices.

Stéphanie Roulon



Stéphanie (Portland State University) is a Teaching Assistant Professor of French and serves as the language coordinator for First and Second Year French. As Curriculum Coordinator, she developed and updated the curriculum for First and Second Year French in both traditional and online settings. Stéphanie's research interests include leveraging technology for language learning, online teaching, and French for specific purposes. Actively engaged in projects exploring social media for authentic language and cultural experiences, she promotes digital literacy, and autonomous learning.

About the Book

Introduction

#OnYGo is an innovative first-year French language e-textbook, designed as Open Educational Resource (OER), for learning beginning French (equivalent to one year at an American university). It is inspired by a remix of task-based, multiliteracies and communicative approaches, which provides students with opportunities to engage with French language and culture in a variety of contexts and situations, across a range of modalities. Through a wide range of activities, students develop and practice their language skills, and reflect on their cross-cultural knowledge and positionality in their understanding of the vast francophone landscape.

#OnYGo is a first-year textbook that takes a DEI-forward approach to the depiction of people, contexts, and concepts. It views language learners, instructors and a wide range of individuals interacting in French as belonging to a large multilingual and francophone community. It recognizes multilingualism and multiculturalism in all its forms, and showcases French speakers with a variety of backgrounds and relationships to the French language. The cultural and pedagogical materials in this collection have been selected for their authenticity and diverse representation of French speakers on the five continents, and are thus purposely inclusive of gender, sexual orientation, race, and ethnicity.

Our mission

It is our goal with this resource not only to make the study of French language and culture accessible for all learners, but to also transform the experience of language teaching and learning more generally. The activities in this text will support both learners and instructors in thinking outside of the usual categories addressed in language textbooks, to critically question and reflect on concepts that span a wide range of disciplines, e.g., sociology, history, psychology, relative to their target language communities.

Even instructors without extensive experience in the francophone world will find themselves supported in engaging in these discussions which develop learners' global citizenship, the cultivation of a sense of belonging to a worldwide community and the development of intercultural competence and awareness among language learners. The goal is not only to teach the language itself but also to foster an appreciation for different cultures, values, and perspectives. This helps students become responsible, empathetic, and informed global citizens who can engage with people from diverse backgrounds and contribute to a more interconnected and harmonious world. In this way, language instruction via #OnYGo goes beyond language proficiency and encompasses a broader understanding of global issues, cross-cultural communication, and a commitment to promoting global understanding and cooperation.

Learner or instructor, autodidact or learning community, we wish you a thoughtful and eye-opening experience through this OER. #OnYGo.

To learn more about our method and rationale, check out our open-access article:

Blattner, G., Dalola, A., & Roulon, S. (2023). Disruptive French: Using OER to promote linguistic justice in the French-language classroom. Second Language Research & Practice, 4(1), 141–152. https://hdl.handle.net/10125/69884

Users' Guide

Adopting our textbook

Textbook Website.

All of #OnYGo's chapters can be accessed through its accompanying website at: #OnYGo.

#OnYGo Online Community.

Open Educational Resources like #OnYGo can only be improved if the authors are able to make contact with users to hear about their experiences. Join #OnYGo's vibrant online community on all your favorite platforms (Facebook, Instagram, TikTok) ! We will post updates, share additional resources, and start discussions in these spaces to learn more about how you are using the materials. Got feedback? We're all ears! We're all ears! You may also email us anytime at onygo.contact@gmail.com.

Supplemental Materials. To take advantage of #OnYGo's supplemental materials, e.g., homeworks, assessments, go to our website and click on CONTACT US to send your request.

We are only able to share these resources with verified educators at secondary and post-secondary institutions.

Logistics

How to make a personal copy of each chapter

1. On the #OnYGo website, click on the chapter you like to work with to open it. In the upper lefthand corner, click File > Download > Desired File Type. We recommend using Microsoft Word (.docx) or OpenDocument (.odt) so you will be able to make changes directly in the chapter.

Refreshing your chapter

1. You will need to refresh the Table of Contents (Table des matières) each time you make changes to preserve them structurally in the document. To do this, click within the box underneath the heading "Table des matières." You will see a small rectangle with a circular arrow and three dots on the left hand side of your screen: click on the circular arrow.

Moving through the document

1. The landmarks in the text, i.e., gray answer boxes, blank spaces, etc., will move as you make edits to the document. This means that the exercises won't always be perfectly formatted to fit the page. If it appears that an activity has been truncated, scroll down and look for the rest of it on the following page.
2. We expressly didn't number the main headings in the text (=in light blue) so that when you make changes, you won't also have to change the numbers.
3. Gray boxes after a question indicate that the learner should provide a written answer, while white space or the absence of a gray box indicates that the answers should be shared orally in a group.
4. Certain sections, e.g., *On se familiarise avec le vocabulaire*, will automatically prompt you to make a copy when opening the document for the first time. This is so that everyone (teachers and learners alike) makes their own personalized vocabulary list.

#OnYGo's Structure

Each chapter follows the same general structure:

1. **Les objectifs du chapitre**: Learners see the list of objectives for the chapter and can keep track of their starting level and/or progress by clicking to tick them off one at a time.
2. **On se familiarise avec le vocabulaire**: Learners are equipped with a starting list of vocabulary for their exploration of the chapter's themes. The link to the external document in this subheading leads them to a separate document where they become familiar with the unit's vocabulary through a bookmarked list of words and a series of exercises asking them to focus on a different aspect: reading, repeating and listening, identifying words that are hard to pronounce, making associations across groups of words, identifying cognates, assessing which word does not belong in a group of words, and hearing pronunciations of words from across the francophone world.

3. **Les activités du chapitre**: This category comprises a full set of sub-activities, each of which target different the development of different sets of skills. These activities are not in a fixed order, but appear as necessary in support of the various themes:
    1. **On découvre**: Learners are exposed to new vocabulary, grammar, and cultural themes.
    2. **On analyse**: Learners experience grammar via an inductive approach and practice form.
    3. **On s'ouvre au monde**: Learners travel to a different corner of the francophone world to explore a cultural practice or phenomenon in an authentic setting.
    4. **On va plus loin**: Social Media Frenches: Learners take to a social media platform to explore how language is used and represented in dynamic and multimodal environments.
    5. **On traduit #OnlineTranslator**: Learners use online translator technology critically to make sense of texts (broadly construed) they normally wouldn't have access to in the first-year sequence.
    6. **On prononce avec VoiceTyping**: Learners practice pronunciation by animating short texts for the automatic speech recognition system in Google Docs or Google Translate.
    7. **On s'éclate en musique**: Learners explore francophone musicians and music in a scaffolded sequence of multimodal activities.
4. **Variations sociales**: Learners explore the human, social and pragmatic motivations behind language variation and change across the francophone world.
5. **On finit sur une bonne note**: Learners revisit *Les objectifs du chapitre* to assess the progress they have made in the chapter.
6. **On level up**: Learners close the chapter with a reflective activity that positions them to name the skills they have mastered and identify the areas in which they still need practice.

A pathway for every learning group

If you are teaching a course with a specific focus, you can tailor your experience with #OnYGo by following different pathways through the text's various activity types. This means that you may not wish to work through all activity types in the text or move through the ones you do choose to complete in a linear fashion, but rather jump around to those that develop certain skills and raise certain awarenesses. This can be helpful for supplementing learners with previous knowledge or interests. Below are some suggested pathways through #OnYGo; we encourage you to find the combination that resonates best with your learning group:

1. focus on form: On découvre, On analyse, On traduit #OnlineTranslator, Variations sociales
2. focus on arts: On s'ouvre au monde, On va plus loin, On s'éclate en musique
3. focus on technology/communications: On va plus loin, On traduit #OnlineTranslator, On prononce avec VoiceTyping, Variations sociales
4. focus on social issues: On s'ouvre au monde, On va plus loin, Variations sociales

A note on our target forms

Our goal is to focus learners' attention on high-impact grammar, which means pointing out places in the language where certain grammatical forms have fallen into disuse in favor of others. In these cases, we teach learners to recognize the grammatical forms but don't prompt them to create such forms on their own. In #OnYGo, these forms include:

1. imperative, which has fallen out of use in favor of the 2nd person indicative and/or the infinitive, e.g., 'viens' replaced by 'tu viens' or 'venir'
2. subjunctive, replaced by indicative, e.g., 'avant qu'iel vienne' replaced by 'avant qu'iel vient'
3. inversion in questions, e.g. 'viens-tu' replaced by 'est-ce que tu viens?' ou 'tu viens?'

For Instructors

Developing intellectual curiosity

We want teachers and students to want to personalize their experience with #OnYGo, so we've left many breadcrumbs and Easter eggs throughout the activities that invite both sides to explore topics further, as a means to develop intellectual curiosity on both sides.

Exposing learners to authentic language

We also seek to expose learners to authentic language as it appears in a variety of modalities–everything from news articles to song lyrics to social media posts–and for that reason, we introduce learners to a variety of digital tools (like online translators and voice typing plug-ins) and support them in their informed use of them for accessing higher-level language culture.

Focusing on usage over form

Our grammar activities make use of both inductive and deductive approaches. Our goal in adopting this integrative approach is to focus on authentic usage more than straight form.

Bringing visibility to nonbinary identities

A growing visibility of the trans community in francophone spaces has brought to light the existence of several nonbinary pronouns for individuals who do not identify along the masculine/feminine binary of traditional French grammar. These pronouns have been innovated organically, by trans people in trans spaces, and legitimized by their authentic and continued use.

The most commonly used nonbinary pronoun in the French-speaking world at the time of this writing is iel (also sometimes written yel: both pronounced [jɛl]), however, it isn't the chosen form of all nonbinary people (other less frequent forms include *ul*, *ol*, *ael*, *im*, *em*, *ille* and *el*). The exercises and activities in this text will introduce and model nonbinarity in French using *iel*, but we encourage instructors and learners to explore the forms in more detail to select the ones that resonate most with each individual in their learning group. Consult the following resources:

1. Le langage neutre en français : pronoms et accords à l'écrit et à l'oral – Genre !
2. Resources for Educators — Kris Aric Knisely, Ph.D.
3. Banque de dépannage linguistique - Désigner les personnes non binaires

We encourage learners to understand the delicate complications of working within a language with grammatical binary gender but needing to bring visibility to nonbinary people. To that end, we encourage learners to think about strategies for prioritizing invariable nouns and adjectives (i.e., those that do not change form or pronunciation across masculine and feminine forms) and using gender-neutral terms of reference like *person / une personne* or *individual* / un *individu* whenever possible.

Supporting linguistic development in a variety of registers

There are three levels of language in French (also known as 'registres') which are signaled through the use of words and constructions marked with more or less formality. The three levels in French are *le familier* (=familiar), *le courant / standard* (=standard) and *le soutenu* (=formal).

The targeted level of language and structures in this textbook is by default *courant / standard*. Vocabulary lists and exercises will frequently incorporate expressions that are *familier,* with the goal of exposing learners to turns of phrase as they are used in colloquial interactions. When such a word/expression is presented in the text, it will be overtly marked with a * to signal a departure from the *courant / standard*. The textbook will not address the level of *soutenu* beyond the use of inversion, e.g. *Quel âge avez-vous?*, and the formal pronoun, *vous.*

Raising metalinguistic and critical language awareness through dynamic translanguaging

This text makes use of a gradual immersion method, in which supporting text (directions, explanations, activities, etc.) appear in English to facilitate learners' focus on manipulating target structures in French. As the chapters progress, directions and explanations incorporate more frequent and longer stretches in French, alongside text in English.

This text also makes use of a dynamic translanguaging framework, which seeks to support the use of multiple languages/varieties in the French-language classroom through transparent stancetaking vis-à-vis multilingualism, creative activity designs that allow for situations of translanguaging to emerge organically, and built-in shifts into other languages that signal to learners the reality of language diglossia. Instructors will find themselves supported helping learners explore their knowledge of language more generally through the languages they already know.

Offering additional learning materials to facilitate #OnYGO's adoption

For access to additional resources, you will need to request to join our #OnYGo instructors's community by sending us an email : onygo.contact@gmail.com.

Ancillary materials are organized in a Google Drive folder and available to instructors (upon request). The folder includes a rich collection of engaging and diverse resources to enhance students' understanding and mastery of course material.

Our Homework and Exams folder houses a series of Google Forms-based activities, each thoughtfully designed to complement your group's learning journey throughout each chapter. These activities feature a mix of question formats, ranging from self-corrected to open-ended, multiple-choice, true/false, matching, and interactive elements, offering a dynamic and immersive learning experience.

The activities were developed using an array of multimedia content, including written texts, videos, and listening exercises. These resources are strategically integrated to cater to various learning styles, ensuring a comprehensive understanding of the subject matter.

For easy navigation and accessibility, the folder is organized, with materials arranged by chapters or topics. Clear instructions and guidance accompany each resource, ensuring a seamless and intuitive user experience.

To create the activities within this folder, we've utilized a collection of supplementary materials that was developed by Lisa Connell and Claire Ezekiel (University of West Georgia) to accompany the open textbook *Français Interactif*. These resources have been thoughtfully repurposed, combining elements through reuse, remixing, and revision to tailor the content specifically for #OnYGo.

Acknowledgements

We would like to thank the following individuals and groups for sharing thoughtful feedback and ideas with us during the conceptualization and revision of this project:

- Carl Blyth (University of Texas)
- Annabelle Dolidon (Portland State University)
- Luke Eilderts (U of Southern Connecticut)
- Charles Mignot (Tulane University)
- Rosemary Rahill (Florida Atlantic University)
- Nancy Tille-Victorica (Florida Atlantic University)
- Jeanne-Sarah de Larquier (Pacific University Oregon)
- Emily Tope (University of Minnesota)
- Members of our focus group at the University of Minnesota
- And all who attended our various conference talks on the topic of #OnYGo

Works Cited

Blattner, G., Dalola, A., & Roulon, S. (2023). Disruptive French: Using OER to promote linguistic justice in the French-language classroom. Second Language Research & Practice, 4(1), 141–152. https://hdl.handle.net/10125/69884.

Connell, L., & Ezekiel, C. (2020). *Français interactif: Devoirs*. OER Commons. Retrieved January, 15, 2022, from https://sites.google.com/westga.edu/francaisinteractifdevoirs.

Guides: Écriture inclusive: Guides et manuels d'écriture inclusive. (1239). Guides at McGill Library. https://libraryguides.mcgill.ca/ecritureinclusive/manuels

Le langage neutre en français : Pronoms et accords a l'écrit et a l'oral. (2020, February 22). Genre !. https://entousgenresblog.wordpress.com/2017/04/19/quels-pronoms-neutres-en-francais-et-comment-les-utiliser/

Resources for language teachers: Gender-just pedagogies trans and Nonbinary language strategies — Kris Aric Knisely, Ph.D. (n.d.). Kris Aric Knisely, Ph.D. https://www.krisknisely.com/resources-for-educators

CHAPTER OVERVIEW

1: #JeSuis

Les objectifs du chapitre

In this chapter, you will:

- learn how to greet someone, ask how they are and say goodbye to someone
- identify which greetings are most appropriate depending on the time of the day
- read about *la bise* in francophone countries
- introduce yourself (or someone else)
- tell someone what you study (or what someone else studies)
- describe a classroom, what is around you
- learn about definite / indefinite articles
- learn and use the verb to be / *être*
- learn gender & number marking
- learn about various professions and the gender associated with them
- readily recognize and use the numbers up to 19
- tell someone the date, date of your birthday
- gather some basic information from authentic written and audio documents
- discuss cultural similarities and differences in the ways in which people greet one another and negotiate personal space

At the end of the chapter you will revisit this list to assess your learning.

1.1: On se familiarise avec le vocabulaire
1.2: On fait connaissance
1.3: On analyse- les pronoms sujets
1.4: On découvre - le verbe “être”
1.5: On découvre et on analyse - les articles définis
1.6: On s’éclate en musique !
1.7: On découvre - une salle de classe
1.8: On s’ouvre au monde - les pays francophones
1.9: On découvre - les nombres cardinaux
1.10: On découvre - la date
1.11: On découvre - L’emploi du temps
1.12: On analyse en contexte - les voyages
1.13: Social Media Frenches- les abréviations sur Twitter
1.14: On prononce #VoiceTyping
1.15: On finit sur une bonne note !
1.16: On level up !

This page titled 1: #JeSuis is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 1 On se familiarise avec le vocabulaire

Ready for a crossword ?

Mots croisés CH 1

This page titled 1.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.2: On fait connaissance

1. C'est qui ?

A. On regarde

Le vocabulaire utile: Je me présente

Watch the vidéo: Les étudiants en France

**** Potential ADAPT/H5P problem**

First time hearing French? Try your best to pick out some words and details! Once you have listened to the video twice, compare your answers with a partner.

	Elle s'appelle Elle est de	- -
	Elle s'appelle Elle est de	- -
	Il s'appelle Il est de	- -
	Elle s'appelle Elle est de	- -
	Il s'appelle Il est de	- -
	Elle s'appelle Elle est de	- -

B. On écrit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complete the following sentences:

Je me présente, je m'appelle		(prénom et nom)
Je suis de		(ville =city)
J'étudie		(matières =subjects)

C. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Introduce yourself to two of your partners using the sentences above and listen as they introduce themselves to you. Complete the following sentences according to the information you hear.

Personne # 1:	**Personne # 2:**
Il / Elle / Iel s'appelle…	Il / Elle / Iel s'appelle…
Il / Elle / Iel est de…	II / Elle / Iel est de…
Il / Elle / Iel étudie…	Il / Elle / Iel étudie…

Variations sociales : bonjour, au revoir et bonne nuit

Bonjour is the functional equivalent of *Hello*, but Americans and French are quite different pragmatically in how and who they say hello to. It is the default way of greeting someone when you meet them during the daytime hours, while *Bonne journée* is what you say to them when taking leave (=have a nice day!)

For instance, in retail and service transactions (people you do not already know), Americans often do not greet the person who is helping them and instead get straight to business, asking questions and making demands. In France, this is considered rude because you did not acknowledge the person helping you before starting to make demands of them.

A general rule of thumb is to always greet folks in service encounters with a quick *Bonjour* when arriving and a quick *Au revoir* when leaving, even if you are just browsing in a store for a short period of time. Privately owned shops and restaurants are viewed as personal spaces in France, and entering, occupying and leaving them requires appropriate acknowledgement of the hosts.

While greeting folks in service encounters is a must in France, smalltalk of the type (Hi, how are you doing? You look so stylish in that dress!) is discouraged. It is seen as insincere and inappropriate for the circumstances.

Among people you already know, it is polite to greet them with *bonjour* or equivalent when you first see them for the day; you do not need to say *bonjour* to them again after taking short periods of leave. It is also polite to announce your departure among people you know with an *Au revoir* or equivalent.

Bonsoir is the default way of wishing someone a good evening when greeting them, while *Bonne soirée* is what you say when taking leave (=have a nice evening). *Bonne nuit*, however, also has its own special usage. Although it is the functional equivalent of *Good night*, you only use it when you are headed directly to bed after taking leave from the person / people you have just said it to.

Match the situations below with the appropriate greetings:

1. entering a restaurant to have lunch
2. your first text of the morning to your significant other saying you hope they have a good day
3. going into a store to find a gift for a friend
4. saying goodbye to your friends after having an early drink
5. putting a child to bed
6. your last text of the night to your best friend

To learn more about the power of *bonjour*:

1. If you don't say bonjour in these situations the French will think you're very, very rude – BEST FRANCE FOREVER
2. What does bonjour mean in French and why you NEED to say it often!
3. A guide to French etiquette and manners | Expatica

2. Les salutations formelles

Le vocabulaire utile : les salutations

**** Potential ADAPT/H5P problem**

How do you mark formality when you speak to someone in your language? Please explain. In French we use *le vouvoiement*, or the use of the pronoun "vous," which is modeled in the dialogue below.

Read and repeat the dialogue below, and use it as a model to greet three students formally. Tell them your name, ask about theirs and ask them how they are doing and say goodbye.

Bonjour, je m'appelle … Et vous, comment vous vous appelez ?
Moi, je m'appelle …
Comment allez-vous ?
Je vais très bien (bien / pas mal / mal), merci. Et vous ?
Je vais très bien (bien / pas mal / mal), merci.
Enchanté / Enchantée et au revoir !

3. Les salutations familières

A. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

How do you mark informality when you speak to someone in your language? In French we use *le tutoiement*, or the use of the pronoun "tu," which is modeled in the dialogue below.

Step 1. Read the dialogue below, and use it as a model to greet two students that you haven't talked to yet. Tell them your name, ask about theirs and ask them how they are doing. Tell them you will see them soon.

Salut, moi c'est…. Et toi (comment tu t'appelles) ?
Moi, c'est…. Comment vas-tu ? (Comment ça va ?)
Je vais (très bien / pas mal / mal). Et toi ?

Step 2. Compare the two dialogues (formal and informal) above and underline the differences. What differences do you notice? How would you explain to a friend who does not speak French how to be formal or informal in French based on your observations?



B. On s'entraine

Get ready to greet someone in French? Give logical responses to the following greetings or farewells.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

You hear	You respond
Bonjour !	
Au revoir !	
Comment allez-vous ?	
Salut !	
Ça va ?	
À demain !	

Variations sociales : on se fait la bise ?

According to A Guide to Kissing Etiquette Around the World | Condé Nast Traveler, people kiss each other on the cheek when they meet in many countries. In French, it is called *La bise* or *Faire la bise*. How to *faire la bise* is complicated for everybody. Usually women who are friends kiss each other to greet one another, while men and mixed couples may perform a combination of kissing or handshaking, depending on their level of acquaintance. A kiss or handshake is also commonly given upon leaving, even if the two parties have been together for only a few minutes.

Refer to The propensity of cheek-based kisses in France, mapped - Vox and answer the following questions.

You observe some friends meeting each other in the park and watch them giving *la bise*. Based on the number of *bises* you see them exchange, where could they be from?

a. 5
b. 4
c. 1
d. 3

Imagine you are visiting the following cities. How many *bises* do you expect to give when greeting your friends?

a. Strasbourg
b. Nantes
c. Paris
d. Montpellier

Watch this video about French kissing: French kissing culture: The ins and outs of 'la bise'

Read more on the topic:

1. Which cheek and how many? The origins of the other French kiss
2. Missing kissing, Parisians say "la bise" is back | Reuters

4. Comment ça s'écrit ?

A. On écoute et on répète

Listen to your instructor pronounce each letter and repeat.

For more practice: Ch 1 | L'alphabet

a	[a]	n	[ɛn]
b	[be]	o	[o]
c**	[se]	p	[pe]
d	[de]	q	[ky]
e*	[ə]	r	[ɛʁ]
f	[ɛf]	s	[ɛs]
g	[ʒe]	t	[te]
h	[aʃ]	u	[y]
i	[i]	v	[ve]
j	[ʒi]	w	[du blə ve]
k	[ka]	x	[iks]
l	[ɛl]	y	[i grɛk]
m	[ɛm]	z	[zɛd]

*The acute accent (´), **l'accent aigu**, and the grave accent (`), **l'accent grave**, are used to indicate the quality of the vowel sound represented by the letter e.
When used with letters other than **e**, the accent grave does not indicate a sound difference but serves to distinguish different words which have the same spelling but different meanings.

The circumflex (ˆ), **l'accent circonflexe**, arose historically as a marker for vowels which were followed by another letter (usually **s**) in an earlier state of the language

The cedilla (ç**), la cédille, is used only with the letter c to indicate the sound /s/ when it is followed by the letters **a**, **o**, or **u**

The dieresis (¨), **le tréma**, is used with vowels to indicate that they are pronounced separately from a preceding vowel.

Pratiquez ici: https://www.laits.utexas.edu/fi/html/pho/01.html

To learn more and practice, go to:
les accents

L'alphabet en chanson : La chanson de l'alphabet - Comptine



Projet de classe: Concours de l'abécédaire

B. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Introduce yourself to a partner who will ask you to spell your first name (le prénom) and last name (le nom). Write down each other's first and last names.

Modèle :
Salut, je m'appelle Kylian Mbappé.
Mbappé, ça s'écrit comment ?
M-B-A-P-P-É.
Kylian, ça s'écrit comment ?
K-Y-L-I-A-N.



Step 2. Check to see that your partner spelled your first name (le prénom) and last name (le nom) correctly and be prepared to spell your partner's name to the class.

Il / Elle / Iel s'appelle KYLIAN
…, ça s'écrit …

C. On regarde

Vocabulaire utile : les présentations

Regardez les vidéos et répondez aux questions.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Chapitre 01 - interviews, les étudiants de l'Université du Texas, Blake: je me présente

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French did you hear but could not understand?

2. Chapitre 01 - interviews, les étudiants de l'Université du Texas, Laila: je me présente | Francais interactif

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French did you hear but could not understand?

3. Chapitre 01 - interviews, les Français à Austin, Virginie: je me présente

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French did you hear but could not understand?

4. Comparez vos réponses avec le reste de la classe.

D. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Imagine you are meeting the host of your short-term rental and you both introduce yourself. Write a brief 5-6-sentence dialogue where you both exchange names, talk about where you're from and ask each other a few more questions. In class, your instructor will ask you to share your dialogue with a partner and act it out.

- Bonjour !
-
-
-
-

5. Qu'est-ce que tu étudies ?

Vocabulaire utile : les matières

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Do you remember how to spell the following subjects? Take turns asking your partner to spell the subjects below.

English:	*l'_____
Business:	le _____
History:	l' _____
Languages:	les _____
Computer science:	l' _____
Film	le _____
Accounting:	la _____

* When spelling, you must indicate the presence of an apostrophe (') by saying

[apɔ stʁɔf] *apostrophe*.

A. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

le, la, les and l' are called definite articles. What is the English equivalent?

Do you use it before nouns referring to academic subjects in English or other languages you know? Can you give two examples?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Give the gender of each noun.

(If you don't remember a gender, refer back to the vocabulary list at the beginning of this Chapitre.)

		féminin **la ou l'**	**masculin** **le ou l'**
English:	*l'anglais*	• ☐	• ☑
Business:		• ☐	• ☐
History:		• ☐	• ☐
Language:		• ☐	• ☐
Computer science:		• ☐	• ☐
Film:		• ☐	• ☐
Accounting:		• ☐	• ☐

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 2. Complete the following sentences.

Before a plural noun, the form of the definite article is: (regardless of whether the noun is masculine or feminine)	*les*
Before a singular noun starting with a vowel or a mute "h", the form of the definite article is:	
Before a singular masculine noun starting with a consonant, the form of the definite article is:	
Before a singular feminine noun starting with a consonant, the form of the definite article is:	

#Grammaire #IntroductionToNouns

Cliquez ici, lisez les explications : introduction to nouns

B. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Ask each other what you study and answer with one or more academic subjects.

Modèle :	
Dialogue informel	**Dialogue formel**
Tu étudies quoi *(What do you study)* ?	Qu'est-ce que vous étudiez *(What do you study)* ?
La compta et la psycho, et toi *(and you)* ?	La comptabilité et la psychologie, et vous *(and you)* ?
La philo et la bio.	La philosophie et la biologie.

Step 2. Now observe the written dialogues above and note the changes you observe:

Ch 1 Devoirs 1

This page titled 1.2: On fait connaissance is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.3: On analyse- les pronoms sujets

1. Singulier ou pluriel ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen to your instructor and decide if the following sentences are singular or plural.

Then listen again and write the sentence you hear.

	singulier	pluriel
Modèle : Ils sont étudiants. You check:	• ❑	• ☑
1.	• ❑	• ❑
2.	• ❑	• ❑
3.	• ❑	• ❑
4.	• ❑	• ❑
5.	• ❑	• ❑
6.	• ❑	• ❑

2. On apprend

What is a subject pronoun? Why and when do we use them?

Look at all the activities you have completed before and try to find the appropriate French pronouns to complete this list (you may or may not be able to complete the entire list):

**** Potential ADAPT/H5P problem**

I		We	
You (informal/ singular)		You (formal/plural)	
He		You (plural)	
She		They (masculine)	
They (singular/non-binary)		They (feminine)	
One/ we (informal)		They (plural/non-binary)	

*There is no pronoun meaning “it” in French. Inanimate nouns are either masculine or feminine, requiring the use of “il” or “elle,” e.g., le portable (m) = il, la chaise (f) = elle

#Grammaire #PronomsSujets

Cliquez ici, lisez les explications et complétez les activités : subject pronouns

3. On s’entraîne

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Using a search engine or people you know, find real-world examples of people that correspond to the pronouns in the following sentences :

Modèle :

Iels sont chanteurs / chanteuses	*Iels = Sam Smith & Demi Lovato.*

Tu es dans la salle de classe.	Tu =
Il est étudiant.	Il =
Elle est étudiante.	Elle =
Iel est acteur / actrice.	Iel =
On est étudiant.	On =
Nous sommes étudiantes / étudiants.	Nous =
Vous êtes professeur / professeure.	Vous =
Vous êtes étudiantes / étudiants.	Vous
Ils sont dans la salle de classe.	Ils =
Elles sont journalistes.	Elles =

Share and compare your lists with your partner(s).

Ch 1 Devoirs 2

Variations sociales : pronoms non-binaires

You have probably already noticed that nouns (=words for things) in French are often described in terms of their grammatical gender, e.g. la/une chaise 'the/a chair (f.)' or le/un livre 'the/a book (m.)'. The way words are categorized by their gender in grammar doesn't have anything to do with whether they're boy or girl things. It's actually a leftover rule from Latin, which is the language that French came from.

Pronouns are little words used to replace nouns in order to improve the efficiency of communication, e.g. The cat (noun) was sitting at the door. The cat (noun) was meowing. **It** (pronoun) looked hungry. Pronouns traditionally reflect the same masculine/feminine binary categories found in nouns, e.g. ***il*** is used to mean 'it' when the noun is grammatically masculine; ***elle*** is used to mean 'it' when the noun is grammatically feminine.

The problem is that pronouns also refer to people, and humans have complex social identities that reflect their norms, behaviors, roles and relationships in the communities they are a part of. One of these social identities is gender. Because the same word is used to talk about (social) gender as (grammatical) gender, people often conflate the two. This is not a problem in languages like Finnish where all people use the same pronoun in grammar regardless of their social gender identity (all use **hän**), but it does create a problem in French because there are only two grammatical categories in the language and a variety of gender categories that someone might identify with. So how do French speakers who don't identify with the masculine/feminine binary use grammar to talk about themselves? They innovate a new non-binary pronoun, known as ***iel***.

Iel, pronounced "yell," is a combination of *il* and *elle*, and is a common way for people who do not identify as masculine or feminine to refer to themselves in French. In English, speakers use the singular 'they' to do this, e.g., Someone just texted you! Oh, really? What did **they** want? Other languages with similar binary grammars have also innovated new forms to bring representation to non-binary individuals. In Swedish, for instance, speakers did something similar to French by innovating a novel form from the pre-existing forms in the grammar: hun = 'she', han = 'he', hen = non-binary 'they'.

Iel is an innovative neopronoun that is gaining in popularity, but not all speakers in the francophone world recognize it, as with singular 'they' in English. Throughout this book, you will see *iel* regularly in exercises and activities. It is our hope that learners will understand the ways in which language can be changed to bring better representation to the people who use it and, in doing so, find the necessary tools to represent their own social identities when using French.

What are the non-binary pronouns in the other language(s) you speak?

What other ways are non-binary genders recognized in the grammar?

This page titled 1.3: On analyse- les pronoms sujets is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.4: On découvre - le verbe “être”

1. Vrai ou faux ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Are the following sentences true or false? In groups of three, one student will read the following statements, and the other two will react. Your group will report your answers to the class. For false statements, make sure to write the correct one.

	vrai	**faux**
1. Je suis d’Atlanta et toi tu es de Miami.	• ☐	• ☐
2. Le président français, il est de Djibouti.	• ☐	• ☐
3. Vous êtes à l’université de McGill.	• ☐	• ☐
4. Gustave Eiffel, il est ingénieur.	• ☐	• ☐
5. Mes camarades et moi, nous sommes étudiants / étudiantes.	• ☐	• ☐
6. Khaby Lame est chanteur.	• ☐	• ☐
7. Stromae est serveur.	• ☐	• ☐
8. Toi, tu étudies l’architecture et toi les maths.	• ☐	• ☐

2. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Ask your partners where they are from and group yourselves according to city.

Modèl (informal):	**Modèle (formal):**
Tu **es** d’où ? Moi, je suis de Los Angeles. Et toi ?	Vous êtes d’où ? Moi, je **suis** de Los Angeles. Et vous ?
Moi aussi ! Je **suis** de Los Angeles.	Moi aussi ! Je **suis** de Los Angeles.
Super. Cool !	Enchantée / Enchanté !
Continue to next person	*Continue to next person*
Et toi, tu **es** d’où ?	Et vous, vous **êtes** d’où ?
Moi je **suis** de Chicago.	Moi je **suis** de Chicago.
Et moi de Los Angeles, ciao !	Et moi de Los Angeles, au revoir !

Step 2. Il y a combien d’étudiants de chaque ville (each city) ? Il y a combien d’étudiants de Caroline du Sud, d’Oregon, de Floride, du Minnesota etc. ? Écrivez les résultats au tableau.

3. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. You have already seen many instances with the verb *être* in the previous activities. Use this knowledge to complete the following table:

Je		Nous	sommes
Tu	es	Vous*	
Il / Elle / Iel / On		Ils / Elles / Iels	sont

* “vous_êtes” = You pronounce the sound [z] between the two words because of a phenomenon known as *liaison*. To learn more about liaison, visit: les symboles phonétiques, l'élision, la liaison.

Être is the first French verb you will learn. As with all verbs that will follow, make sure to find the best way to learn them by heart (post-its all over your house, color-coded cards, rewrite a well-known song, etc.)

Step 2. On écoute la prononciation du verbe *être*

Listen to the Prononciation d’être and in the table above, identify the letters that are written but not pronounced.

Step 3. Transcription phonétique

Using les symboles phonétiques, try to provide the phonetic transcription for each instance of être in the third and sixth columns.

4. On apprend

A. Le verbe Être

#Grammaire #Être

Cliquez ici, lisez les explications et complétez les activités (une activité d’écoute) : être 'to be'

B. Il / elle / iel fait quoi ?

Review Le vocabulaire utile : les présentations

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Answer the following questions according to the photos below. If you aren't sure, ask a partner. Write out the answer in a complete sentence.

	Qui est-ce ?	Il / elle / iel est d'où ? Ils / elles / iels sont d'où ?	Qu'est-ce qu'il / elle / iel fait ? Qu'est-ce qu'ils / elles / iels font ?
Personne #1  "Simone Biles" by Susie Butler	C'est Ça s'écrit :	Elle est de	Elle est
Personne #2  By Ashley Graham, CC BY 3.0,			
Personnes #3  "Jay Z Beyonce" by sashimomura			

À vous ! Bring a photo on your phone of a famous person to class and be prepared to answer the above questions (who they are, where they are from, what they do for a living).

Ch 1 Devoirs 3

Variations sociales: feminine job titles

Many job titles in French are used in the masculine form, even if the person they describe is feminine or nonbinary, e.g. le médecin 'doctor', le professeur 'professor'. Some titles have established feminine forms, e.g. une infirmière ' a nurse (f)', une directrice 'a director (f)', but the vast majority do not. In the latter part of the 20th century, following the large-scale participation of women in the workforce outside of the home, several francophone areas (Belgium, Quebec and France) published official lists of proposed feminine job titles to help speakers adopt the new language necessary to more justly reflect the participation of women in the professional sphere.

Following the formation of adjectives in French, most forms are created via one of the following strategies:

a. changing the article from le/un to la/une, e.g. le juge → la juge 'judge'
b. adding an *-e*, e.g. un député → une députée 'deputy'
c. adding an -` and an *-e*, e.g. un préfet → une préfète 'prefect/principal'
d. changing *-teur* to *-trice*, e.g. un auteur → une autrice 'author'
e. changing *-eur* to *-euse*, e.g. un chanteur → une chanteuse 'singer'

In some cases, multiple forms can co-exist for the same word, e.g. auteur, auteure, autrice 'author', and individuals or communities select the form that best suits them.

Quebec first proposed the use of feminine job titles in 1979, France in 1984 (although the initiative stalled until new government leadership in 1998) and Belgium in 1993. Although the forms have been used at variable rates throughout the francophone world since the 1980s, the Académie française (the society / council aimed at slowing linguistic change in France) did not officially recognize them until 2019.

How do other languages represent gender in job titles? Cite examples from other languages you speak / have studied.

Is there disagreement in how gender should be represented in these forms?

Choose one of the sites listed below, read the information and write a 5-sentence report on what you learned regarding the representation of feminine job titles in French.

To learn more, check out:

1. Office québécois de la langue française
2. France says 'oui' to feminine job titles | World Economic Forum
3. Your Complete Guide to Professions in French: From Common Job Names to Formal Titles and Abbreviations | FluentU French
4. La Traducteure: Feminization of Professions in French - Yabla French - Free French Lessons
5. Le mot juste: To make women feel welcome at work, France tries ... semantics - CSMonitor.com
6. French Professions - Lawless French Vocabulary - Métiers

This page titled 1.4: On découvre - le verbe “être” is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.5: On découvre et on analyse - les articles définis

1. On écoute

A. C'est masculin ou féminin ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen and decide if the following words are masculine or feminine.

	masculin	feminin
Modèle : You hear: *la chaise.*	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

B. C'est singulier ou pluriel ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen and decide if the following words are singular or plural.

	singulier	pluriel
Modèle : You hear: *la porte.*	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

2. On apprend : les article définis

#Grammaire #DefiniteArticles

Cliquez ici, lisez les explications et complétez les activités : determiners: definite articles

3. On pratique

Voilà la salle de classe de Mme Luminita :



**** Potential ADAPT/H5P problem**

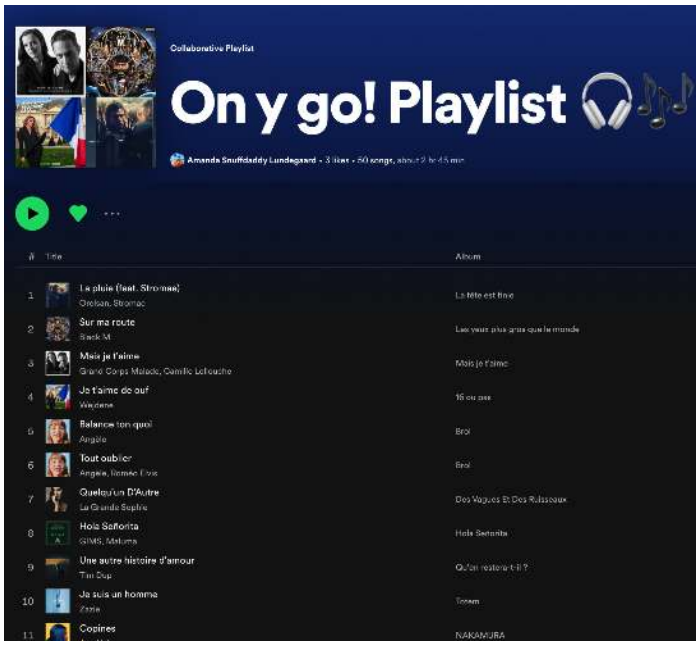
Complete the following paragraph with the appropriate definite article: le, la, l' or les.

Voici ____ classe de Mme Luminita, ____ institutrice (=school teacher). Voici ____ tableau et ____ bureau de Mme Luminita. Et voici ____ livres et ____ stylos de ses (=her) élèves (=pupils).

This page titled 1.5: On découvre et on analyse - les articles définis is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.6: On s’éclate en musique !

Let’s discover francophone music! NB: You will need a Spotify account in order to access the playlist via link. If you don’t have one, you may use the screenshots of the #OnYGo playlist below.



Before we start, as a group, discuss your personal taste in music. Which artists / songs (=chanson) do you listen to right now? What type of music do you like?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Découvrez notre playlist sur Spotify : #OnYGo! playlist
2. Choisissez deux chansons de deux artistes différents et répondez aux questions ci-dessous :
    a. What’s the name of this band or singer?
    b. What is/are their nationalities?
    c. What type of music is it?
    d. What is the song title? The album title?

Now use an online translator and translate the title of the song. Would it be a good title in English?

Artiste #1 Chanson #1

a.
b.
c.
d.

Artiste #2 Chanson #2

a.
b.
c.
d.

This page titled 1.6: On s’éclate en musique ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

https://human.libretexts.org/@go/page/257926

1.7: On découvre - une salle de classe

Le vocabulaire utile: la salle de classe et les instructions.

1. On observe : une chaise, un stylo et des tablettes

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Sur le bureau, il y a …

Step 1. Look at the picture and complete the following paragraph with the appropriate indefinite article: un, une, or des.

Sur le bureau, il y a _____ cahier et _____ stylo. Il y a aussi _____ livres et _____ stylos. Sur le bureau, il y a toujours (=always) _____ portable, _____ gourde et _____ post-its. Il n'y a pas de lunettes (=glasses).



Step 2. Look at the underlined elements:

un bureau, une carte, une chaise, une tablette, un ordinateur, un tableau

How would you translate the underlined elements in English?

What do you think the difference between un and une is related to?

Fill in the blanks:

un is used when the noun is	
une is used when the noun is	

Step 3. Look at the following pairs. What is the difference between the words in each pair?

un ordinateur / des ordinateurs une application / des applications

un cahier / des cahiers une chaise / des chaises un campus / des campus

Fill in the blanks:

des is used when the noun (masculine or feminine) is	

Step 4. Look at the last sentence : il n'y a pas **de** lunettes.

What do you notice?

Step 5. Qu'est-ce qu'il y a sur votre bureau et notez une chose qu'il n'y a pas.

Picture or drawing of your desk	Sur mon bureau, il y a… - - - - Sur mon bureau, il n'y a pas **de** -

2. On apprend

#Grammaire #LesArticlesIndéfinis

Cliquez ici, lisez les explications et complétez les activités : determiners: indefinite articles

3. On s'entraîne

A. C'est masculin ou féminin ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen and decide if the following words are masculine or feminine.

	masculin	féminin
Modèle : You hear: *une porte.*	• ☐	• ☑
1.	• ☐	• ☐
2.	• ☐	• ☐
3.	• ☐	• ☐
4.	• ☐	• ☐
5.	• ☐	• ☐
6.	• ☐	• ☐
7.	• ☐	• ☐
8.	• ☐	• ☐

B. C'est singulier ou pluriel ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen and decide if the following words are singular or plural.

	singulier	pluriel
Modèle : You hear: des *cahiers.*	• ☐	• ☑
1.	• ☐	• ☐
2.	• ☐	• ☐
3.	• ☐	• ☐
4.	• ☐	• ☐
5.	• ☐	• ☐
6.	• ☐	• ☐
7.	• ☐	• ☐
8.	• ☐	• ☐

C. On écoute et on écrit : #dictogloss

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Working in small groups, read through the text first and predict the words that you expect to be in the blanks. Then listen as your instructor reads a dialogue between Mme Luminita and her students and reconstruct the text with as many details as possible.

Le vocabulaire utile : les instructions

Mme Luminita : Bonjour. Quelle est aujourd'hui ?
Étudiant / Étudiante :C'est 1er septembre !
Mme Luminita : ! Maintenant, vos livres
Étudiant / Étudiante : À quelle page, Madame ?
Mme Luminita : Ah... . Écoutez bien et sur une feuille. Dans mon il y a un livre et _____ .
Étudiant / Étudiante : Excusez-moi, , que veut dire "livre" ?
Mme Luminita : Un livre c'est *book* en anglais.
On continue, il y a aussi et des lunettes 👓. À vous, qu'est-ce qu'il y a dans votre ?

Step 2. Now, compare the two sentences:

Il y a des lunettes dans le sac / **There are** sunglasses in the bag

What do you notice about the bolded sections in these two sentences?

Step 3.

#Grammaire #Voilà

Cliquez ici, lisez les explications et complétez les activités : voilà vs. il y a

Step 4. Répondez aussi à la question de Mme Luminita: qu'est-ce qu'il y a dans votre sac à dos et notez une chose qu'il n'y a pas.

	Dans mon sac à dos, il y a… - - - - Dans mon sac à dos, il n'y a pas **de** -

E. Une salle de classe à Compiègne

**** Potential ADAPT/H5P problem**



"File:Université de Technologie de Compiègne - amphi cours magistral tableaux.jpg" by Basile Morin is licensed under CC BY-SA 4.0

Step 1. Voici la photo d'un amphi (amphithéâtre) d'un cours magistral (=lecture) à l'université de Technologie de Compiègne. Où est Compiègne ?

Step 2. Write the names of at least three objects or people that you see in the picture. Remember to add the appropriate indefinite article: un, une, or des.

Sur la photo, Il y a ……

1.
2.
3.

Step 3. Compare the classroom above to a typical classroom where you live. What is similar or different? Compare your list with a partner and find at least 1 person with 2 similar items.

4. On traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

En français, comment dit-on ?

In English:	**En français :**
What's your name? (asking a partner)	
How do you say 'a notepad'?	
I don't understand.	
Please repeat.	
Here is a book.	
The French book is on the desk.	
There are 20 students ?	
What does 'autrice' mean?	
Good night (to a friend as you leave)	

Ch 1 Devoirs 4

This page titled 1.7: On découvre - une salle de classe is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.8: On s’ouvre au monde - les pays francophones

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1: Answer the following questions:

1. What is your native language (=langue maternelle)?
2. Do you speak a second language (=deuxième langue)?
3. Is there another language commonly spoken in your country?

Step 2: Watch the video and answer the questions: Où parle-t-on le français

Step 3 : With a partner, choose 3 francophone countries from 3 different continents and find the following information (use internet if necessary):

File:New-Map-Francophone World.PNG - Wikimedia Commons

https://lelephant-larevue.fr/dossiers/carte-de-francophonie/

1. la capitale
2. le chef d’état (président)
3. la fête nationale
4. les langues parlées
5. la population
6. la monnaie nationale



This page titled 1.8: On s’ouvre au monde - les pays francophones is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.9: On découvre - les nombres cardinaux

1. On apprend

Le vocabulaire utile : les nombres

20	vingt
30	trente
40	quarante
50	cinquante
60	soixante

21= vingt-et-un
22= vingt-deux
23= vingt-trois
…

A. Comment dit-on :

33 ? 38 ? 39 ?

42 ? 45 ? 47 ?

51 ? 54 ? 56 ?

61 ? 68 ? 69

B. On calcule !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Write out the following math problems. Here are some common mathematical operator.

+	plus
-	moins
=	égale

10 + 9 =
18 + 7 =
29 + 4 =
45 + 19 =
16 - 5 =
57 - 6 =
36 + 13 =
34 - 7 =

Quel est votre numéro préféré ou de chance (=your lucky number) ?

2. On s'entraîne : Les numéros de téléphone

How would you explain to a foreigner how phone area codes work in the US. How do you tell a mobile phone number from a landline and other commercial numbers (toll free, etc.)?

Voici les indicatifs téléphoniques (=area codes) pour les numéros de téléphone fixes en France :



Babsy, CC BY 3.0

- Les numéros de téléphone mobiles commencent par (*start with*) 06 ou 07.
- Les numéros de téléphone ont 10 chiffres :

04-68-02-27-52 = [zéro quatre] - [soixante-huit] - [zéro deux] - [vingt-sept] - [cinquante-deux].

- This number is from a landline in the south east part of France.
- This number is from a mobile phone: 06-08-34-56-10 = [zéro six] - [zéro huit] - [trente-quatre] -[cinquante-six] - [dix].

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen as your teacher gives the addresses and telephone numbers of three people and complete the table below:

Modèle :
Bastien. You hear *son adresse c'est le 15 rue de la Libération et son numéro c'est le 04-61-02-27-52*.
You write: 15 and 04-61-02-27-52

	Adresse	**Numéro de téléphone**
1. Laila	1. quai Branly	
2. Anita	2. blvd. Marie-Victorin	
3. Karine	3. rue Samuel de Champlain	

In the European Union, there is one number to call for emergencies: 112. What is the number to call for an emergency in your country? Can you say it in French?



LiliCharlie, Public domain, via Wikimedia Commons

To practice more go to: Les numéros de téléphone

To know more: C'est quoi, les numéros d'urgence ? - 1jour1actu.com

For fun: watch this clip made by Swiss firefighters to raise awareness about the correct number to dial in case of emergency: 118 Projec't - LE CLIP OFFICIEL des Pompiers Suisse Romand

A. On lit

Lisez (=read) les deux dialogues et ensuite écoutez et répétez avec votre partenaire.

Dialogue informel

- C’est quoi ton numéro ?
- C'est le 06 10 56 67 30. Et toi ?
- C’est le 07 57 65 43 21.
- Merci.

Dialogue formel

- Quel est votre numéro ?
- C'est le 06 10 56 37 30 et vous ?
- C’est le 07 17 65 43 21.
- Merci.

B. On y go !

Imaginez un numéro de téléphone français (write it down and hide it). Now act out each of the dialogues with a partner.

Given that you have only learned to count up to 69, how could you try to say your number in French?

C. Les numéros de téléphone dans les pays francophones

Choose a francophone country (Benin, Belgium, Ivory Coast, Senegal, Switzerland, Morocco…) and research the format they use for phone numbers and emergency numbers (hospital, police, fire department, etc.). Share your findings with your partners. Which system is most like the country you live in?

3. On traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Comment dit-on ? Translate the following sentences.

In English:	**En français :**
Here’s the book..	
There are twenty-one students in the classroom..	
In my backpack, there is a laptop..	
Who is that? It’s Mrs. Perraise.	
What's your number (informal)?	
What's your number (formal)?	
They (nonbinary) are an architect.	

Ch 1 Devoirs 5

This page titled 1.9: On découvre - les nombres cardinaux is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.10: On découvre - la date

1. On observe

Le vocabulaire utile : la date

A. Les jours fériés et les fêtes.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Look at the model below on how to write the date in French. Is it similar to how you do it in your language? Explain.

Modèle :
La fête nationale française (July 14): c'est le 14 juillet.

B. On écrit

In French, you must use *le* before the date. Cardinal numbers (2, 3, 4…) are always used in dates (*le 2 décembre)* except for the first day of the month (*le premier (1er) janvier).*

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Write out the dates of the following holidays in francophone countries:

1. la Saint-Sylvestre (December 31st) :
2. la Saint-Valentin (February 14) :
3. Halloween (October 31) :
4. la Saint-Jean Baptiste, la fête nationale du Québec (24 june) :
5. la Toussaint (November 1st) :
6. la fête nationale en Suisse et au Bénin (August 1st) :

Step 2. Répondez aux questions. With a partner, discuss what are important holidays in your culture? Which one(s) do you celebrate?

Do you know about important holidays in other cultures? Which ones?

Step 3. Together, make a list of three of your favorite holidays and write out their dates and say them out loud (for the current year):

La fête	**La date**
1.	
2.	
3.	



Step 4. Now share with your class and see which holidays are the class's favorite.

Quelle (=which) fête est la plus (+) populaire ?

C. On collabore

Alone or with a partner, choose a francophone country and research their national holidays. Share your findings with the class and compare what holidays are celebrated.

2. On s'entraîne

A. On répond : quelle est la date ?

Answer the following questions with a partner.

1. On est quel jour aujourd'hui ?
2. Quelle est la date aujourd'hui ?
3. Quelle est la date de l'examen de français du Chapitre 1 ?

B. On traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Translate the following dates from English to French notation:

Modèle :
02/12 = le 2 décembre

In French when representing the date in numbers, you write the day first, then the month: 02/10 = le 10 février.

08/12 =

10/08 =

04/04 =

25/11 =

C. C'est quand, ton anniversaire ?



**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. On écrit

Écrivez la date de votre anniversaire en français:

Step 2. On papote.

Find the students in your class who have birthdays in the same month as you. Ask your partners their birthdays and group yourselves according to the month of your birth. How many students have birthdays in the same month? Does anyone have the same birthday? Report the results to your teacher. En français s'il vous plaît!

Modèle :
C'est quand ton anniversaire ?
C'est le 2 mai.
Merci.

This page titled 1.10: On découvre - la date is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.11: On découvre - L'emploi du temps

1. L'emploi du temps de Cécile

A. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Listen as Cécile, a French exchange student, tells you about her schedule for the semester. Complete the chart in FRENCH, including days of the week and subjects. You will watch the video two times.

CH 1 Cecile Emploi du temps.mov

JOUR	lundi			jeudi	
COURS	- -philosophie	-psychologie -	- - philosophie	- psychologie -	- - philosophie

B. Votre (=your) emploi du temps

**** Potential ADAPT/H5P problem**

JOUR	lundi			jeudi	
COURS	- -	- -	- -	- -	- -

C. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Comparez votre emploi du temps avec votre partenaire. Suivez le modèle.

Modèle :
Le lundi, j'ai un cours de maths et ma / mon partenaire a un cours de maths aussi. J'ai un cours de russe et ma / mon partenaire a un cours de biologie. etc.

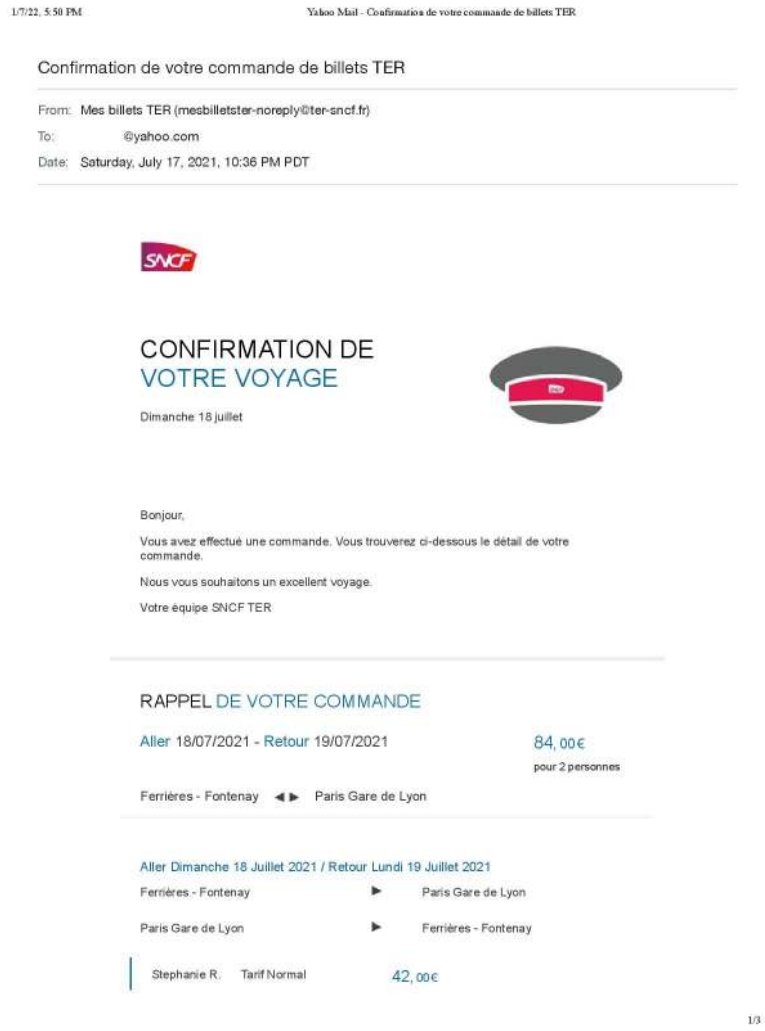
This page titled 1.11: On découvre - L'emploi du temps is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.12: On analyse en contexte - les voyages

1. On voyage en train: Le TER

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Billets de train.pdf



1/7/22, 5:50 PM Yahoo Mail - Confirmation de votre commande de billets TER

Confirmation de votre commande de billets TER

From: Mes billets TER (mesbilletster-noreply@ter-sncf.fr)
To: @yahoo.com
Date: Saturday, July 17, 2021, 10:36 PM PDT

SNCF

CONFIRMATION DE VOTRE VOYAGE

Dimanche 18 juillet

Bonjour,

Vous avez effectué une commande. Vous trouverez ci-dessous le détail de votre commande.

Nous vous souhaitons un excellent voyage.

Votre équipe SNCF TER

RAPPEL DE VOTRE COMMANDE

Aller 18/07/2021 - Retour 19/07/2021 84,00€ pour 2 personnes

Ferrières - Fontenay ◄► Paris Gare de Lyon

Aller Dimanche 18 Juillet 2021 / Retour Lundi 19 Juillet 2021

Ferrières - Fontenay ► Paris Gare de Lyon

Paris Gare de Lyon ► Ferrières - Fontenay

Stephanie R. Tarif Normal 42,00€

1/3

Répondez aux questions :

1. Comment s'appelle la gare (=train station) du départ ?
2. Comment s'appelle la gare d'arrivée ?
3. Combien de personnes voyagent (=travel) ?
4. Le(s) nom(s) de la / des personne(s) ?
5. Quelle est la date du départ et la date du retour ?
6. Combien coûte le billet de train (€) ?
7. Que veut dire SNCF ?
8. Que veut dire TER ?
9. What word(s) in French do you see on the ticket that you have not learned yet but you can guess their meaning?

To hear a live SNCF announcement, visit: France: SNCF Jingle and station announcement at Lyon-Part-Dieu station

2. On voyage en train: Le TGV

**** Potential ADAPT/H5P problem**



E-billet TGV.pdf

PARIS GARE LYON > GENEVE CFF — 117,00 EUR

Nom : BICHON
Prénom : PIERRE
Voyageur : ADULTE

DOSSIER VOYAGE : QJMCKG
Référence client : 29090115455725990
N° e-billet : 174406960

N° de FCE BNP PARIBAS : C0001Z8

Sécurité renforcée dans les gares : des contrôles d'identité et de bagages sont mis en place sur certains trains, pensez à voyager avec une pièce d'identité valide. Le temps d'accès aux quais peut être allongé par ces mesures, nous vous recommandons de le prévoir dans votre temps de parcours.

Départ / Arrivée	Date / Heure	TGV LYRIA
PARIS GARE LYON	13/02 à 18h18	TRAIN N° 9781 VOITURE 11 - PLACE 062 1e CLASSE SOLO HAUT
GENEVE CFF	13/02 à 21h29	

BILLET CARTE LIBERTE BUSINESS - Carte Liberté valide à présenter. Billet échangeable et remboursable sans frais jusqu'au départ et jusqu'à 2 heures après départ en gare de départ en France. En mobilité, échange sans frais jusqu'à 1 heure après le départ, par téléphone ou sur internet. Restauration et services inclus. Espace calme. Voiture dédiée à la clientèle Business 1ère. Services inclus : Repas à la place, presse internationale, siège plus spacieux, prise

GAICACLY

Présence à quai obligatoire 2 mn avant le départ.

GENEVE CFF > PARIS GARE LYON — 117,00 EUR

Nom : BICHON
Prénom : PIERRE
Voyageur : ADULTE

DOSSIER VOYAGE : QJMCKG
Référence client : 29090115455725990
N° e-billet : 174406971

N° de FCE BNP PARIBAS : C0001Z8

Sécurité renforcée dans les gares : des contrôles d'identité et de bagages sont mis en place sur certains trains, pensez à voyager avec une pièce d'identité valide. Le temps d'accès aux quais peut être allongé par ces mesures, nous vous recommandons de le prévoir dans votre temps de parcours.

Départ / Arrivée	Date / Heure	TGV LYRIA
GENEVE CFF	16/02 à 18h29	TRAIN N° 9780 VOITURE 11 - PLACE 062 1e CLASSE SOLO HAUT
PARIS GARE LYON	16/02 à 21h42	

BILLET CARTE LIBERTE BUSINESS - Carte Liberté valide à présenter. Billet échangeable et remboursable sans frais jusqu'au départ et jusqu'à 2 heures après départ en gare de départ en France. En mobilité, échange sans frais jusqu'à 1 heure après le départ, par téléphone ou sur internet. Restauration et services inclus. Espace calme. Voiture dédiée à la clientèle Business 1ère. Services inclus : Repas à la place, presse internationale, siège plus spacieux, prise

GAICACLY

Présence à quai obligatoire 2 mn avant le départ.

1. Comment s'appelle la gare du départ ?
2. Comment s'appelle la gare d'arrivée ?
3. Il y a combien de voyageurs ?
4. Le(s) nom(s) du/des voyageur(s) ?
5. Quelle est la date du départ ?
6. Quel est le numéro du train du départ ?
7. Combien coûte le billet de train (€) ?
8. Que veut dire TGV ?
9. Que veut dire CFF ?
10. What word(s) in French do you not know but can guess their meaning?

To hear a live SNCF announcement, visit:

Annonce TGV Lyria : Départ pour Genève

3. On voyage en avion

**** Potential ADAPT/H5P problem**



E-billet avion



1. Comment s'appelle l'aéroport de départ ?
2. Comment s'appelle l'aéroport d'arrivée ?
3. Il y a combien de voyageurs ?
4. Le(s) nom(s) du/des voyageur(s) ?
5. Quelle est la date du départ ?
6. Quel est le numéro du vol du départ (=flight) ?
7. What word(s) in French do you not know but can guess their meaning?



This page titled 1.12: On analyse en contexte - les voyages is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.13: Social Media Frenches- les abréviations sur Twitter

As in other languages, abbreviations are often in French when writing on social media (=les réseaux sociaux) and sending text messages (=des textos, des sms). This is because abbreviations are shorter than the whole word and take less space and time to write. Here is a list of some common abbreviations in French:

bjr = bonjour
a+ = à plus
bcp = beaucoup
biz = bisous
dsl = désolé(e)
pkoi = pourquoi

Consultez French Texting - Les Textos Français pour une liste plus compréhensive.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Select three abbreviations from the list linked above. You will then look for these forms on Twitter to see how French speakers use them in their messaging.

Step 2. Go to Explore Twitter. (NB: If you have a Twitter account, it will ask you to sign in. If you do not, pair up with a classmate). In the "Search Twitter" field at the top of the page, enter one of your three expressions as a hashtag and hit Enter, e.g., #bcp.

Step 3. Scroll through the list of tweets it produced and look for the expression you searched for within each message.

Answer the following questions:

1. Are all the tweets that contain your abbreviation/hashtag written in French?
2. What languages do you see represented?
3. What does your abbreviation mean in these other languages?

Step 4. Return to the search field at the top of the page where you entered your expression as a hashtag. To the right of the field, you should see three dots. Click on the dots and click "Advanced Search."

In the field labeled "Any of these words," type the three expressions / words you selected from the list above (enter them as plain words this time and not hashtags) and hit Enter. (NB: If you have a Twitter account and are signed into Twitter, you may also be able to constrain the language of the tweets you are searching. Set this to "French" for a more focused search). Answer the following questions

1. What languages do you see represented in the tweets that contain your abbreviations?
2. Which of your abbreviations is the most common in the tweets written in French?
3. Find 1-2 examples of each abbreviation and observe how tweeters use it in their tweets in French. Are they speaking formally / informally? Are emojis or gifs included? What topics are they discussing in these tweets?, etc.

This page titled 1.13: Social Media Frenches- les abréviations sur Twitter is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.14: On prononce #VoiceTyping

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Open a new Google document, click on ‘Tools’ and select ‘Voice typing’.

Step 2. Select ‘français’ as the default language and then read the following text with your best French pronunciation.

Salut, je m’appelle Emilie. J’habite à Montréal, mais je suis de Genève. Je parle français et anglais. Le lundi, mercredi et vendredi j’étudie la biologie, la chimie et la psychologie à l’université Concordia pour devenir médecin. Et toi, qui es-tu?

Step 3. Inspect the output text that appears on your document and then compare with the original text you read. Highlight the differences and identify the words you had difficulty with. What sounds, sequences of letters and words do you have a hard time pronouncing?

Step 4. Write your own description addressing all the details in the model and then open Voice typing and dictate your text to google.

Step 5. Compare the two texts and comment on any differences you observe.

This page titled 1.14: On prononce #VoiceTyping is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.15: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 1, now take a moment to assess your progress. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it:

After finishing CH 1, I can:

- ❑greet someone, ask how they are and say good-bye to someone
- ❑identify which greetings are most appropriate depending on the time of the day
- ❑learn about la bise in francophone countries
- ❑introduce myself (or someone else)
- ❑tell someone what I study (or what someone else studies)
- ❑describe a classroom, what is around me
- ❑learn and use definite / indefinite articles
- ❑learn and use the verb to be / être
- ❑learn and use gender & number marking
- ❑learn about various professions and the gender associated with them
- ❑readily recognize and use the numbers up to 69
- ❑tell someone the date, date of my birthday
- ❑gather some basic information from authentic written and audio documents
- ❑discuss cultural similarities and differences in the ways in which people greet one another and negotiate personal space

This page titled 1.15: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

1.16: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

This page titled 1.16: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

2: #MonEntourage

Les objectifs du chapitre

In this chapter, you will:

- count up to 1000
- learn and use different ways of counting in francophone countries
- ask questions to gather information about someone else
- describe your family
- name the days of the week
- name the months of the year
- learn and use the verb to have / *avoir*
- learn and use -ER verbs
- learn and use English words commonly used and accepted in French
- learn and use possessive adjectives (*mon, ma mes,...*)
- learn and use adverbs (*souvent, toujours, beaucoup, jamais…*)
- talk about pastime(s)
- talk about your family members' pastime(s)
- tell what your family members or entourage do (professions, studies, etc.)
- tell time (in official and non-official time)
- learn and use yes/no questions (*est-ce que*)
- learn and use adjectives
- tell someone about your nationality, and the nationalities of others

At the end of the chapter you will revisit this list to assess your learning.

2.1: On se familiarise avec le vocabulaire
2.2: On découvre - la famille et l'entourage de Yasmina
2.3: On découvre - une famille, trois générations
2.4: On découvre - le verbe avoir
2.5: On analyse - les verbes en -ER
2.6: On découvre - quel, quelle, quels et quelles
2.7: On découvre - les adjectifs possessifs
2.8: On s'éclate en chanson !
2.9: On découvre - Quelle heure est-il? Il est quelle heure ?
2.10: On analyse - les questions
2.11: On analyse - La négation
2.12: On résume - quel/le/s, questions, négation et possessifs
2.13: On découvre- les adverbes
2.14: On découvre- les nationalités
2.15: On prononce #VoiceTyping
2.16: On traduit #OnlineTranslator
2.17: On s'ouvre au monde - le mariage pour tous en Suisse
2.18: On finit sur une bonne note !

2.19: On level up !

This page titled 2: #MonEntourage is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 2 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 2.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.2: On découvre - la famille et l'entourage de Yasmina

La famille proche (les proches) et la famille élargie (=extended)

Vocabulaire utile : l'entourage : La famille et les amis et les adjectifs

Voici la famille de Yasmina. Yasmina est belge. Elle étudie les sciences politiques à l'Université libre de Bruxelles. Yasmina est fille unique. Le père de Yasmina s'appelle Elias, il est caissier (=cashier). La mère de Yasmina s'appelle Mariam, elle est dentiste. Les parents de Yasmina sont divorcés. Elle a un beau-père, il s'appelle Hugo, il est de Toulouse, France. Le fils de Hugo s'appelle François, c'est le demi-frère de Yasmina. Il est stagiaire à Toulouse. Les grands-parents paternels de Yasmina s'appellent Assi (le grand-père) et Sobia (la grand-mère). Ils sont de Beyrouth au Liban. La mère de Mariam s'appelle Fatima (la grand-mère), elle est de Bruges. Mariam et Hugo sont pacsés. Le chien de Yasmina s'appelle Ouafi.

La famille élargie de Yasmina est très grande. Elle a beaucoup de (=a lot of) tantes et oncles et 23 cousins et cousines. Les membres de sa famille élargie habitent en Belgique, au Liban et au Maroc. Karine, la meilleure amie de Yasmina est comme (=like) une sœur.

L'entourage de Yasmina

Les colocataires de Yasmina s'appellent Laura et Stéphanie. Laura est d'Antwerp (en Belgique) et Stéphanie est de Montargis (en France). Laura est coiffeuse et Stéphanie est fleuriste. La meilleure amie de Yasmina est aussi étudiante, elle s'appelle Karine. Elle est aussi de Bruges et est aussi étudiante mais (=but) à Montréal.

Les voisins de Yasmina. Ils sont dix. Il y a un couple, Olivier et Bruno, ils sont mariés et sont une famille recomposée. Olivier a deux enfants et Bruno trois. Il y a aussi Claude, iel est célibataire. Le chien 🐶 de Claude s'appelle Arthur et le chat 🐱s'appelle Kit.

Voilà la famille et l'entourage de Yasmina.

1. On apprend

Vocabulaire utile : les questions personnelles

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Read the text and complete the information in the table below:

Le prénom	Place dans la famille	La profession
	La fille	
Elias		
		dentiste
	La meilleure amie	
		stagiaire
Kit		*animal de compagnie*

2. On pratique

A. On papote

With a partner, discuss the following (use English and French when you can):

What famous families do you know?

Is Yasmina's family similar to yours? In what ways?

As we address the notion of family, we all have different circumstances and our notion of family might differ from others. What is 'family' to you?

For the remainder of the chapter, feel free to use personal examples, create a fictional idea of 'your' family or use a well-known family.

B. On écrit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. On a separate document you can share, provide the following information in table form. Use your own family for reference or one famous family you mentioned above. Add rows as needed! Start with yourself, as in the model below:

Le prénom	Place dans la famille/ entourage	La profession	Il/elle/iel est d'où ?
#yourname			

Step 2. La famille de…….

Share your completed table with a partner. Using the text above describing Yasmina's family as a model, write a paragraph that describes your partner's family:

Voici la famille de Jason. C'est le fils. Il etudiant et il est de Paris, Texas.
Voici la famille de Jason. C'est le fils. Il est étudiant et il est de Paris, Texas.
Voici Marc, c'est le père, il est maçon et il est de Paris aussi.
Etc.

Step 3. Once your paragraph is completed, show it to your partner so they can make sure that the information you have written is accurate. Your partner will also share their paragraph with you.

Step 4. Je vous présente la famille de…..

In groups of four or five, you will each present your partner's family in French. Take notes during the presentations. When all families have been presented, make notes of the similarities among families and share them with the class. Which groups have a lot in common?

Modèle :
Le père de X et le père de Y sont ingénieurs.
La mère de W et la mère de Z s'appellent Ginette.
La famille de X et la famille de Z sont d'Atlanta.

3. Social Media Frenches: #MaFamille

Go to Instagram and search separately for #MaFamille and #MyFamily. Describe the differences you see in how the concept of family is illustrated in anglophone cultures versus francophone cultures. Do you see any pictures that represent your own conceptualization of family?

This page titled 2.2: On découvre - la famille et l'entourage de Yasmina is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.3: On découvre - une famille, trois générations

1. On apprend : les nombres cardinaux de 70 à 1000

Before we start to learn new numbers, review those up to 69 (Chapter 1).

Le vocabulaire utile : les nombres cardinaux

Variations sociales : compter en français dans le monde francophone

In francophone Switzerland and Belgium, Congo, the numbers for 70 and 90 are septante and nonante. Only in Switzerland is 80 *huitante*. They follow the rest of the Romance languages by combining a root word from Latin for 7 (sept), 8 (huit) or 9 (neuf) with a root word from for ten (-tente/a) , e.g. *settanta* 'seventy' (Italian: sette + anta), *noventa* 'ninety' (Portuguese: nove + enta).

Suisse	Belgique	France
1 - 20	1 - 20	1 – 20
21 - 69	21 - 69	21 - 69
70 - 79	70 - 79	70 - 79
80 - 89	80 - 89	80 - 89
90 - 99	90 - 99	90 - 99

Modèle :

70 = septante

81 = huitante et un

92 = nonante-deux

France follows a different system which is vigesimal (=base 20) from 70-99. The system is mixed due to North Germanic influence, first appearing in Normandy, in northern France. From there, it spread south after the formation of the French Republic, replacing the typical Romance forms still used today in Belgian and Swiss French. The current vigesimal system was introduced by the Vikings and adopted by the Normans who popularized its use (e.g. In English, four score and seven = 87). Pre-Roman Celtic languages in Gaul also made use of a vigesimal system, but this system largely vanished early in French linguistic history or became severely marginalized in its range. The Nordic vigesimal system may possibly derive ultimately from the Celtic (Wikipedia).

Les nombres de 1 à 20
Le système d'additions dizaine + unités
De 70 à 79, le système d'addition : 60 + (nombres de 10 à 19)
De 80 à 89, le système de multiplication et d'addition : (4 x 20) + (les nombres de 1 à 9)
De 90 à 99, le système de multiplication et d'addition : (4 x 20) + (les nombres de 10 à 19)

For more information on the topic, check out:

Compter en français de 0 à 99, les différents systèmes, les différences culturelles - Le français illustré

Modèle :

70 = 60 + 10 = soixante-dix	80 = 4*20 = quatre-vingts	90 = 4*20 + 10 = quatre-vingt-dix
71 = 60 et 11 = soixante-**et**-onze	81 = 4*20 = quatre-vingt-un	91 = 4*20 + 11 = quatre-vingt-onze
72 = 60 + 12 = soixante-douze	82 = 4*20 + 2 = quatre-vingt-deux	92 = 4*20 + 12 = quatre-vingt-douze

What does the counting system for tens (10, 20, 30, 40,...90) look like in the other languages you speak?

Is the system predictable? Are there multiple ways to count? Does it incorporate counting systems from other languages? Which ones?

Why do you think Congo has the same counting system as Belgium?

Which francophone system do you prefer and why?

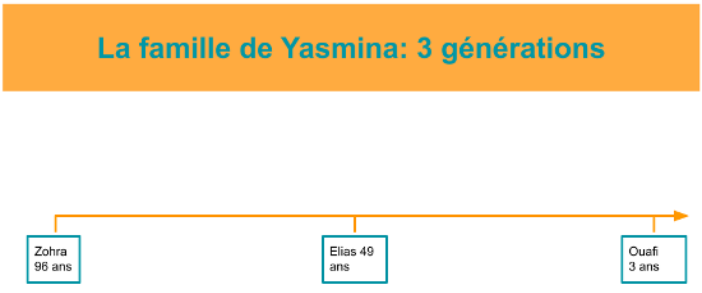
Les nombres			
70 septante / soixante-dix	**80** huitante / quatre-vingts	**90** nonante / quatre-vingt-dix	**100** cent
71 septante et un / soixante et onze	**81** huitante et un / quatre-vingt-un	**91** nonante et un / quatre-vingt-	**101** cent un
72 septante-deux / soixante-douze	**82** huitante-deux / quatre-vingt-deux	**92** nonante-deux / quatre-vingt-douze	**102** cent deux
73 septante-trois / soixante-treize	**83** huitante-trois / quatre-vingt-	**93** nonante-trois / quatre-vingt-treize	**200** deux-cents
74 septante-quatre / soixante-quatorze	**84** huitante-quatre / quatre-vingt-quatre	**94** nonante-quatre / quatre-vingt-quatorze	**300** trois-cents
75 septante-cinq / soixante-quinze	**85** huitante-cinq / quatre-vingt-cinq	**95** nonante-cinq / quatre-vingt-quinze	**400** quatre-cents
76 septante-six / soixante-seize	**86** huitante-six / quatre-vingt-six	**96** nonante-huit / quatre-vingt-seize	**500** cinq-cents
77 septante-sept / soixante-dix-sept	**87** huitante-sept / quatre-vingt-sept	**97** nonante-sept / quatre-vingt-dix-sept	**650** six-cents-cinquante
78 septante-huit / soixante-dix-huit	**88** huitante-huit / quatre-vingt-huit	**98** nonante-huit / quatre-vingt-dix-huit	**799** sept-cents nonante-neuf / sept-cents soixante-dix-neuf
79 septante-neuf / soixante-dix-neuf	**89** huitante-neuf / quatre-vingt-neuf	**99** nonante-neuf / quatre-vingt-dix-neuf	**1000** mille

A. On li

Une famille, trois génération

Yasmina a 19 ans comme Karine sa meilleure amie mais (=but) Yasmina est née (=was born) le 2 décembre et Karine est née le 4 avril. Son père Elias a 49 ans et sa mère Mariam est plus âgée (=older), elle a 54 ans. Son partenaire, Hugo, a 53 ans. Les parents d'Elias (Assi et Sobia) ont 73 et 81 ans. Zohra, l'arrière-grand-mère de Yasmina a 96 ans, elle est veuve, c'est la plus vieille (=the oldest) de la famille. Ouafi est le plus jeune (=youngest), il a 3 ans.

B. On complète la ligne chronologique de la famille de Yasmina



2. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Préparez une ligne chronologique pour votre famille et dessinez ci-dessous :

Ma famille :

Step 2. Dans votre famille, comment s'appelle la personne la plus âgée ? Qui est-ce dans la famille ? Quel âge a-t-elle ? Comment s'appelle la personne la plus jeune ? Qui est-ce dans la famille (le cousin, la cousine, le chat, etc.) ? Quel âge a-t-elle ?

Step 3. On compare.

Comparez vos réponses avec des partenaires. Qui sont les personnes les plus âgées et les plus jeunes dans le groupe ?

Modèle :
Dans notre groupe, la personne la plus âgée s'appelle X. C'est l'arrière-grand-mère de W, etc.

Step 4. En quelle année les personnes sont nées (=born) ?

Complétez le tableau suivant en écrivant l'année de naissance de chaque personne.

The word 'une personne' is always feminine : Marc est une personne intelligente / Sophie est une personne intelligente / Iel est une personne intelligente.

Using 'personne' is an easy way to talk about nonbinary people that avoids 'femme', 'fille', 'garçon'.

Attention à la conjugaison du verbe être :

#Grammaire #Être

Lisez et révisez le verbe être : être 'to be'

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Aujourd'hui :

Sobia a 81 ans.*	- Elle **est** née en **1940**.
Yasmina et Karine ont 19 ans.	- Elles nées en .
Ouafi a 3 ans.	- Il né en .
Soraya a 96 ans.	- Elle née en .
Elias a 49 ans.	- Il né en .

3. On apprend : les années

Vocabulaire utile : les nombres

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. On pratique: On apprend comment prononcer les nombres

Step 2. Avec une / un partenaire, à tour de rôle (=everyone take a turn), répondez aux questions suivantes :

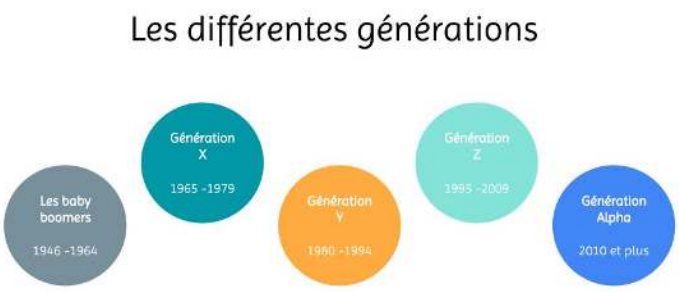
1. En quelle année est-ce que tu es né(e) ?
2. En quelle année est-ce que ta personne préférée dans ton entourage est né(e) ?

Modèle :
1. Je suis née en 1997.
2. Mon copain est né en 1995.

Step 3. Composez une liste de quatre personnes célèbres, cherchez l'année de naissance de chaque personne et donnez son âge et sa génération* :

Nom de la personne	Année de naissance et âge	Génération
Bono	*Il est né en 1960 et il a _____ ans.*	*La génération baby boomer*

*Regardez les années qui correspondent aux différentes générations:



Step 4. Présentez deux personnes de votre liste à la classe et notez les réponses des autres groupes.

Ensuite, ensemble, répondez aux questions suivantes :

- Qui sont les personnes les plus souvent (=the most often) mentionnées dans la classe ?
- Qui est la personne la plus âgée ? la plus jeune ?
- Quelles sont leurs années de naissance ?
- Quelle est la génération la plus représentée ?

This page titled 2.3: On découvre - une famille, trois générations is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.4: On découvre - le verbe avoir

In Yasmina's family description that was presented earlier in the chapter, you were introduced to two forms of the verb *avoir*: **ont** (plural) and **a** (singular):

Les parents d'Elias (Assi et Sobia) **ont** 73 et 81 ans. Zohra, l'arrière-grand-mère de Yasmina, **a** 96 ans.

1. On apprend

#Grammaire #Avoir

Lisez les explications et complétez les activités : avoir 'to have'

2. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Singulier ou pluriel ?

Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Écoutez une deuxième fois et écrivez le pronom et le verbe.

	singulier	**pluriel**
Modèle : Elle a quinze ans.	☑	❑
1.	❑	❑
2.	❑	❑
3.	❑	❑
4.	❑	❑
5.	❑	❑
6.	❑	❑

3. On pratique

A. On écrit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Voici l'âge des personnes de la famille de Yasmina. Now make your own sentences replacing the people in parenthesis with people that are relevant to you.

(Yasmina) : j'ai 19 ans.	(Moi) : j'ai ans.
(Papa) : tu as 49 ans.	( ) : Tu
(Maman) : elle a 54 ans.	( ) : Elle
(Claude) : iel a 35 ans.	( ) : Iel
(Karine et moi) : on a 19 ans.	( ) : On
(Oufi) : il a 3 ans.	( ) : Il
(Karine et moi) : nous avons 19 ans.	( ) : Nous
(toi et papa) : vous avez 49 et 54 ans.	( ) : vous
(papi et mamie) : ils ont 73 et 81 ans.	( ) : ils
(Sobia et Zohra) : elles ont 81 et 96 ans	( ) : elles

B. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Tu as quel âge ?

In groups of 3 or 4, survey your classmates to find out their age. Take notes and report the results to your teacher.

1. Qui est la personne la plus âgée ?
2. Qui est la personne la plus jeune (= youngest) ?
3. Qui a le même (=same) âge ?

Modèle :
Tu as quel âge ?
(J'ai) 20 ans et toi ?
19 ans.

C. *Avoir* en contexte

Voici Samia. Complétez les phrases suivantes avec le verbe *avoir*.



Bonjour, je m'appelle Samia, j'(e) _____ 22 ans. Je suis la cousine de Yasmina. Je suis secrétaire à l'Université Internationale de Casablanca au Maroc. En été, nous _____ beaucoup d'étudiants français, espagnols, anglais, allemands et même américains. Ils _____ des aventures formidables au Maroc. Est-ce que vous _____ envie de visiter Casablanca ?

Ch 2 Devoirs 1

This page titled 2.4: On découvre - le verbe avoir is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.5: On analyse - les verbes en -ER

Vocabulaire utile : les passetemps et les activités

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Les étudiants de l'Université Internationale de Casablanca au Maroc pratiquent les activités suivantes. Trouvez la phrase correcte pour chaque image.



c.	1. Iels regardent la télévision.		7. Ils jouent aux jeux vidéos.
	2. Ils voyagent.		8. Ils mangent.
	3. Il danse.		9. Elles textent.
	4. Ils tombent amoureux.		10. Iel écoute un podcast.
	5. Elle étudie.		11. Elle promène le chien.
	6. Elle joue de la guitare.		12. Il écoute de la musique.

2. On apprend

Le verbe **danser** :

1	je dans**e**	4	nous dans**ons**
2	tu dans**es**	5	vous dans**ez**
3	il / elle / iel / on dans**e**	6	ils / elles / iels dans**ent**

#Grammaire #-er verbs present tense

Lisez les explications et complétez les activités :

-er verbs (regular) present tense

-er verbs (stem changing) present tense

3. On écoute

Singular	Plural	Same pronunciation	Different pronunciation
Il écoute	ils écoutent	☐	☑
Il danse	ils dansent	☑	☐

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Écoutez une deuxième fois et écrivez le pronom et le verbe.

	singulier	pluriel	impossible à distinguer
Modèle : Ils étudient le français.	❑	☑	❑
1.	❑	❑	❑
2.	❑	❑	❑
3.	❑	❑	❑
4.	❑	❑	❑
5.	❑	❑	❑
6.	❑	❑	❑

4. On prononce : les symboles phonétiques, l'élision et la liaison

The verb endings for the 3rd person singular (#4) and 3rd person plural forms (#6) are pronounced the same, i.e. they are both silent. This is true for all regular -ER verbs.

When a verb starts with a vowel or h-muet (a silent h), you must make a liaison, i.e. pronounce a [z], if the preceding word pronoun ends in an -*s*, e.g. vous_[z]_avez, elles_[z]_aiment, nous_[z]_adorons.

les symboles phonétiques

5. On papote

A. On pose des questions

Vos passe-temps : posez des questions à vos camarades de classe.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Go around and ask the following questions to your classmates. If your classmate answers yes, write down their name next to the corresponding question. Keep asking around until you have at least eight names. Share your results with the class.

Les questions	Les noms
1. Est-ce que tu textes souvent ton / ta meilleure amie ?	
2. Est-ce que tu surfes sur Internet ?	
3. Est-ce que tu joues au foot ?	
4. Est-ce que tu détestes la politique ?	
5. Est-ce que tu aimes étudier ?	
6. Est-ce que tu voyages beaucoup ?	
7. Est-ce que tu joues d'un instrument de musique ?	
8. Est-ce que tu chantes ?	
9. Est-ce que tu adores le hip-hop ?	
10. Est-ce que tu écoutes des podcasts ?	

B. On répond

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Now answer the following questions as a class:

L’activité favorite de vos camarades de classe est	
L’activité la moins (-) populaire est	
Votre activité préférée est	

C. Quel verbe ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Conjuguez les phrases avec le verbe logique.

préférer	rencontrer	avoir	voyager	habiter	écouter	jouer
étudier	aimer	nager				

1. Hugo		envie de rester à la maison.
2. Vous		au tennis ?
3. Fatima et Elias		des podcasts.
4. Smilla et Naïma		en Tunisie.
5. Nous		nos amis au café le week-end.
6. François		rarement. Il n’est pas un bon étudiant.
7. Les étudiants		à Casablanca.
8. Est-ce que tu		danser ?
9. Nous		tous les jours à la piscine.
10. Iels		manger au restaurant.

6. On pratique : les Jeux Olympiques

Les Jeux Olympiques

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Before consulting the schedule for the 2022 Winter Olympic games, consider the following questions.

1. Do you usually follow the Winter Olympic games? Why or why not?
2. If you do, what is your favorite sport to watch? Least favorite?
3. What kind of sports and activities do people practice in your country / region in the winter?
4. What kind of vocabulary would you expect to need to understand the information in the document?
5. The document is titled “Pekin 2022.” What is another name for Pékin?

Step 2. Now look at the picture below and answer the following questions in French



1. On est dans quel pays ?
2. Combien de personnes sont sur la photo ?
3. Combien de sports sont représentés ?
4. C’est quel mois ?

Step 3. Scan the information on the document Pekin 2022.pdf to find answers to the following questions. Don’t worry if you don’t understand every word of the text. You will discuss your responses with your group.

Note all the cognates (English, Spanish or any other language) that you found in the text, did you find a lot? Does that surprise you, why or why not?

1. What do the letters *F* and *H* stand for in French?
2. All the times listed are based on France time (GMT +01:00). What is your country’s / state’s time zone? Now, imagine that you want to watch the Biathlon which is at 10:00 in France. What time will it be where you live?
3. What sports can you watch on February 13?
4. Vocabulary: use a dictionary of your choice (Dictionnaire Français-Anglais en ligne - Larousse or Dictionnaire Français-Anglais WordReference.com or equivalent) and look up the gender and English translation of the following words. Remember that you are in the context of sports when identifying the translations.

le/la ?	Word from text	English translation
	bosses	
	manche	
	médaille	
	tremplin	
	saut	

5. The text uses the following abbreviations. Write the full-length word in French next to each one (review from CH 1):

Lun. Mar. Mer. Jeu.		Ven. Sam. Dim.	

Step 4. Read the article about anglicisms at the Olympics:

CH 2 Le breakdancing_ French Olympic planners plot to end the invasion of the English language_ CNN.pdf

Identify three sports words mentioned in the article that come from English that don't have French equivalents.

What do you think about this statement in the article: "All living languages exist by borrowing from each other, it is an asset. Languages only exist thanks to their impurity."

Ch 2 Devoirs 2

This page titled 2.5: On analyse - les verbes en -ER is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.6: On découvre - quel, quelle, quels et quelles

1. On révise

C'est moi Yasmina.

1. Mon nom est Benyounes et mon prénom est Yasmina.
2. Ma nationalité est belge.
3. Mon adresse (f) est 25 Rue du Bourg à Bruxelles.
4. Mes passe-temps préférés sont tricoter (=knit) et texter mes amis. J'aime aussi regarder les JO 😉.

Et toi?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Mon nom est	
2. Mon prénom est	
3. Ma nationalité est	
4. Mon adresse (f) est	
5. Mes passe-temps préférés sont	et

Practice more : https://learningapps.org/watch?v=pw5q2arok22

2. On analyse : quel, quelle, quels et quelles

A. Reliez (=link) les équivalents

Comment tu t'appelles ?	•	•	Quelle est ton adresse ?
Tu habites où ?	•	•	Quel est ton prénom ?
Tu es d'où ?	•	•	Quelle est ta nationalité ?
Tu as des passe-temps préférés ?	•	•	Quel est ton nom ?
		•	Quels sont tes passe-temps préférés ?

B. What does "quel / quelle / quels" mean?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Look at the questions in Exercice A. What do you think *quel* means? How can you explain the difference between *quel – quelle – quels - quelles*?

	gender (m/f)	**number (s/p)**
Quel is used when the noun it refers to is		
Quelle is used when the noun it refers to is		
Quels is used when the noun it refers to is		
Quelles is used when the noun it refers to is		

#Grammaire #Quel

Lisez les explications et complétez les activités : interrogative and exclamative quel

C. Et votre partenaire ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Utilisez les questions de l'activité A pour obtenir les informations suivantes de votre partenaire.

1. Son nom est	
2. Son prénom est	
3. Sa nationalité est	
4. Son adresse (f) est	
5. Ses passe-temps préférés sont	et

D. On résume

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez les vidéos et répondez aux questions.

1. Chapitre 02 - interviews, les Français à Austin, Stéphanie: questions personnelles | Francais interactif

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French did you recognize?

2. Chapitre 02 - interviews, les Français à Austin, Virginie: questions personnelles

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French did you recognize?

3. Comparez vos réponses avec le reste de la classe.

Ch 2 Devoirs 3

Variations sociales: Les anglicismes

Like all languages, French actively borrows words and expressions from other languages and cultures. This is because languages are always in contact with one another, across geopolitical boundaries, in virtual spaces, and in the minds and mouths of the multilinguals who use them. Many borrowings come from the sharing of cultural practices and technological advances in a globalized world. *Un anglicisme* (=anglicism) is a word used to describe an English word that has come into a variety of world French.

Here are some examples of anglicisms and their era of introduction into French:

18th century: un grog, un club, un bifteck, un meeting, le punch, le spleen

19th century: un leader, un cocktail, un coach, un speech, un smoking (=smoking jacket), un cowboy

20th century: un weekend, un/une babysitter, le hip-hop, un/des jean/s, un hot dog, parquer, bloguer

21st century: un/des legging/s, un hashtag, tweeter (=to tweet), un coming-out, une start-up

Not all varieties of French adopt and use anglicisms in the same way. This is because different parts of *la francophonie* have different viewpoints surrounding borrowing from outside languages. Government agencies whose mission is to slow language change often try to discourage the use of new words and expressions from outside sources by proposing new French equivalents that have been engineered from French or Latinate (Latin is the mother language of French) parts. But because languages are as living and breathing as the people who speak them, these attempts to stave off borrowing that is the result of natural cultural contact are rarely successful in the long term.

French in Quebec is perhaps the most regulated language in the world. This is because they have implemented strict laws to promote the continued use of French in a geographic space where all surrounding neighbors are anglophone. For that reason, anglicisms are viewed more critically in these spaces than in other parts of *la francophonie* where the contact with English-speaking cultures is less intense. You can observe this firsthand by looking at the usage rates of certain English borrowings in the francophone world and comparing them to the usage rates in Quebec.

For example, in France, the English borrowings *le mail* (=email), *le smartphone*, and *le marketing* have become widely used terms, while in Quebec, speakers often opt for the prescribed engineered French-based equivalents *le courriel (=courri(er) él(ectronique))*, *le téléphone intelligent* and *le mercatique*. À chacun son goût!

Make a list of words and expressions in your language that are borrowed from other languages and cultures. Which language has contributed the most borrowed words to other languages, and what might be the reasons behind this high borrowing rate?

To read more about anglicisms in the francophone world, visit:

1. The Franglais Controversy: The English Words Used in French and When It's Okay to Use Them | FluentU French
2. Lemonade, Languages, and Occasionally Cabbages — Anglicisms in French
3. Office québécois de la langue française

This page titled 2.6: On découvre - quel, quelle, quels et quelles is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.7: On découvre - les adjectifs possessifs

1. La famille de Yasmina

La famille de Yasmina Benyounes est grande. Dans les phrases suivantes, elle décrit les activités des membres de sa (=her) famille.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Trouvez les correspondances entre les deux colonnes.

1. Mes copines étudient à l'université.	a. lI danse souvent.
2. Mon oncle adore Dakar et Marrakech.	b. Il joue au football.
3. Mes cousins aiment les concerts.	c. Elles téléphonent souvent à leurs amies.
4. Mon demi-frère adore le sport.	d. Il voyage souvent en Afrique.
5. Mon beau-père aime le tango.	e. Elles oublient leurs devoirs à la maison.
6. Mes tantes aiment parler.	f. Elle regarde des films d'action.
7. Ma grand-mère adore James Bond.	g. Ils écoutent du reggaeton.
8. Mon grand-père rencontre rarement ses amis.	h. Il reste à la maison.

2. Mon entourage

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Maintenant, pensez à votre entourage et choisissez six personnes . Qu'est-ce que les membres de votre entourage aiment faire (=to do)? Ecrivez 6 phrases.

Modèle : *Ma mère aime écouter des Podcasts*
1.
2.
3.
4.
5.
6.

Share your answers with a partner and try to find two people in your entourage with the same hobby.

A. Mon ma mes

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Donnez la forme correcte.

mon, ma, mes				ton, ta, tes				son, sa, ses			
1.		père		1.		parents		1.		devoirs	
2.		cousine		2.		amie		2.		prof	
3.		copines		3.		frère		3.		amies	
4.		amis		4.		soeurs		4.		amis	
notre, nos				votre, vos				leur, leurs			
1.		livre		1.		oncle		1.		papi	
2.		sacs		2.		cours		2.		copain	
3.		examen		3.		chien		3.		enfants	
4.		profs		4.		chats		4.		pays	

#Grammaire #LesAdjectifsPossessifs

Lisez les explications et complétez les activités : possessive determiners

B. Comment dit-on ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

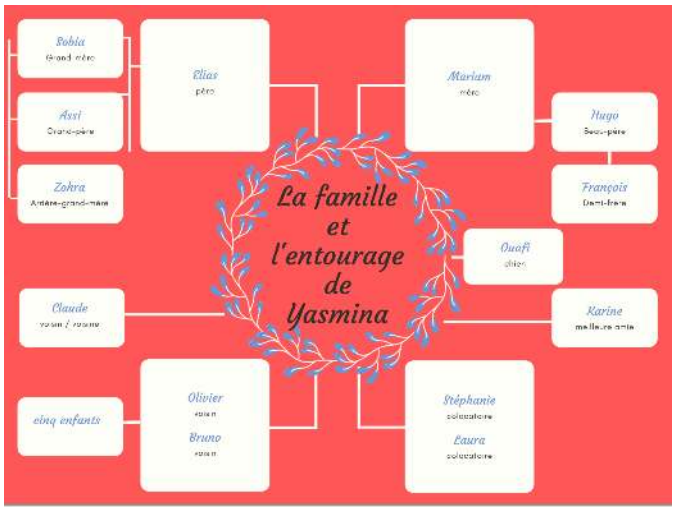
1. his grandmother	→
2. your son (tu)	→
3. their stepmother	→
4. her brother	→
5. our father-in-law	→
6. my aunt	→
7. his half sisters	→
8. your children (vous)	→

C. Ma famille

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Relisez la description de la famille de Yasmina comme modèle :

La famille proche et la famille élargie (=extended). Ensuite, préparez une description de votre famille/ votre entourage..



Step 2. En classe, présentez (oralement) votre famille/ votre entourage à une/ un partenaire. Après, votre partenaire va dessiner (=draw) un arbre généalogique (=a family tree) pour représenter votre famille selon votre description. Votre partenaire pose des questions pour vérifier les informations, e.g., “Anne, c’est ta sœur, non?” ou “Tu as un frère et une soeur, non?” Après, changez de rôle. Pour finir, vous et votre partenaire vérifiez les arbres généalogiques.

Step 3. Maintenant, votre professeur / professeure va choisir deux ou trois volontaires pour donner leurs descriptions à la classe. Tous les étudiants vont dessiner des arbres généalogiques et poser des questions. Ensuite, les étudiants vont rendre leurs dessins au / à la professeur / professeure à la fin de l’exercice.

D. On résume

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez les vidéos de Stéphanie, Virginie et Karen parler de leur famille et répondez aux questions without looking at the script.

1. Chapitre 02 - interviews, les Français à Austin, Stéphanie: ma famille

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French do you recognize?

2. Chapitre 02 - interviews, les Français à Austin, Virginie: ma famille

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French do you recognize?

3. Chapitre 02 - interviews, les étudiants de l'Université du Texas, Karen: ma famille | Francais interactif

Dans votre langue, écrivez toutes les informations que vous entendez.

What word(s) in French do you recognize?

4. Comparez vos réponses avec le reste de la classe.

Ch 2 Devoirs 4

This page titled 2.7: On découvre - les adjectifs possessifs is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.8: On s’éclate en chanson !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et regardez le clip vidéo suivant et répondez aux questions : Black M - Mama (Clip officiel) ft. Sidiki Diabaté

1. D'où vient le chanteur Black M ? Il vient de _____
2. La chanson est en français et aussi en _____ (langue locale).
3. Au début de la chanson, Black M dit :’y a-t-il un mot plus fort que _____’.
4. Décrivez l'environnement de la vidéo :
    a. une grande ville
    b. la montagne
    c. un village
5. Que fait Black M avec sa mère dans la vidéo ?
    a. Il mange
    b. Il travaille
    c. Il danse
6. Et vous, votre famille habite…?
    a. dans une grande ville
    b. à la montagne
    c. dans un village
    d. dans un autre environnement : _____

This page titled 2.8: On s’éclate en chanson ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.9: On découvre - Quelle heure est-il? Il est quelle heure ?

1. On apprend

Vocabulaire utile : l'heure et l'heure officielle



Il est quelle heure à Québec city ? Il est 3 heures (de l'après-midi) = il est 15 heures. Il est quelle heure à Seattle ? Il est midi = 12 heures.	Quelle heure est-il à Perth ? Il est 4 heures (du matin). Quelle heure est-il à Genève ? Il est 9 heures (du soir) = Il est 21 heures.	

En français, on utilise le système horaire sur 24h (jusqu'à 23:59). Le système sur 24h est le plus utilisé dans le monde. Comment on utilise le système sur 24h ? C'est facile (=it's easy) c'est 12 + X : 1 heure = 13h (12+1), 2h = 14h (12+2), 3h = 15h (12+3), etc.

There are two ways of writing time in French, i.e. 3h10 = 15h10.



2. Il est quelle heure ?

	Le système sur 24h	Le système sur 12h
12:00pm	Il est douze heures	Il est midi
12:15pm	Il est douze heures quinze	Il est midi et quart
12:20pm	Il est douze heures vingt	Il est midi vingt
12:30pm	Il est douze heures trente	Il est midi et demie
12:35pm	Il est douze heures trente-cinq	Il est une heure moins vingt-cinq
12:40pm	Il est douze heures quarante	Il est une heure moins vingt
12:45pm	Il est douze heures quarante-cinq	Il est une heure moins (le) quart
12:50pm	Il est douze heures cinquante	Il est une heure moins dix
12:55pm	Il est douze heures cinquante-cinq	Il est une heure moins cinq
1:00pm	Il est treize heures	Il est une heure (pile)

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complétez le tableau :

	Le système sur 24h	Le système sur 12h
2:25		
	Il est quatre heures trente-trois	
		Il est six heures moins vingt (du matin)
22:55		
		Il est six heures pile (du soir)
15h50		
	Il est vingt-trois heures quinze	
		Il est trois heures et demie (de l'après-midi)
19h05		
	Il est une heure dix	

Quelle heure est-il où vous êtes ?

3. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Il est quelle heure? Écrivez ce que vous entendez.

Modèle :
You hear: Il est huit heures moins quart. You write: 7h45 or 7:45

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Activités pour vous entraîner: Comment on dit #1 - Dire l'heure en français

4. On écoute et on écrit #dictogloss

**** Potential ADAPT/H5P problem**

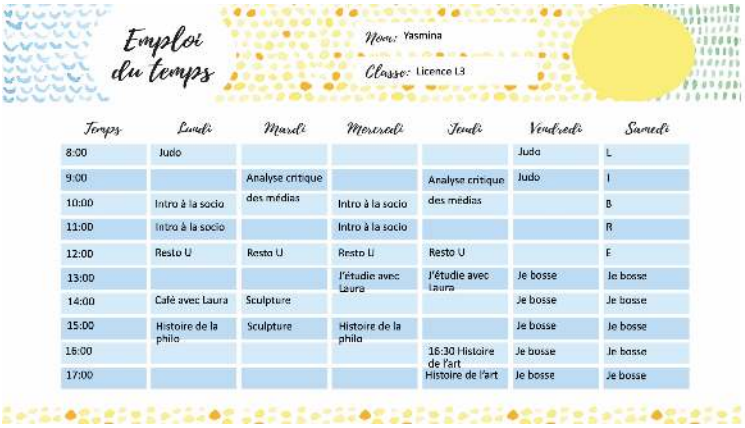
Écoutez et complétez les phrases suivantes. Listen to your instructor and reconstruct the text with as many details as possible.

Bruno est étudiant à l'université de Nice, en France. Il a des cours tous les jours de _____. Le lundi et le mercredi matin à _____ il a un cours de comptabilité et ensuite à 9h45 il mange dans un café avec ses amis et ses colocataires. L'après-midi, il a un cours d'économie à 13h30 et après il a son cours de _____ à 14h50. Le mardi et _____, il étudie le wolof à midi et l'histoire de l'art à_____. Le vendredi, il a _____ de yoga et c'est tout !

Et vous, à quelle heure est votre cours préféré ?

5. À quelle heure ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**



Temps	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
8:00	Judo				Judo	L
9:00		Analyse critique		Analyse critique	Judo	I
10:00	Intro à la socio	des médias	Intro à la socio	des médias		B
11:00	Intro à la socio		Intro à la socio			R
12:00	Resto U	Resto U	Resto U	Resto U		E
13:00			J'étudie avec Laura	J'étudie avec Laura	Je bosse	Je bosse
14:00	Café avec Laura	Sculpture			Je bosse	Je bosse
15:00	Histoire de la philo	Sculpture	Histoire de la philo		Je bosse	Je bosse
16:00				16:30 Histoire de l'art	Je bosse	Je bosse
17:00				Histoire de l'art	Je bosse	Je bosse

* bosser (familiar) = travailler

Voici l'emploi du temps de Yasmina. Observez et répondez aux questions.

Modèle :
Quel(s) jour(s) et à quelle(s) heure(s) Yasmina a un cours de sport ?
Yasmina a judo le lundi et le vendredi à 8h.

Quel(s) jour(s) et à quelle(s) heure(s) Yasmina a des cours d'art ?
-
Quel(s) jour(s) Yasmina ne mange pas au resto U (= restaurant universitaire) ?
-
Quel(s) jour(s) et à quelle(s) heure(s) Yasmina étudie avec son amie Laura ?
-
Et vous, est-ce que vous étudiez aussi avec quelqu'un (=someone)? Si oui, quand ?
-
Yasmina travaille dans un restaurant le samedi de 13h à 18h. Est-ce que vous travaillez le samedi ?
-
Est-ce que votre emploi du temps est similaire à son emploi du temps ? Pourquoi (=why) ou pourquoi pas ?
-

6. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

À quelle heure? Posez les questions suivantes à un / une partenaire et comparez vos réponses.

1. En général, à quelle heure est-ce que tu étudies ?
2. À quelle heure est-ce que tu écoutes des podcasts ?
3. À quelle heure est-ce que tu regardes Netflix / Hulu / etc. ?
4. À quelle heure est-ce que tu manges le soir ?
5. À quelle heure est-ce que tu téléphones à tes parents ?
6. À quelle heure est-ce que tu étudies le français ?

Ch 2 Devoirs 5

This page titled 2.9: On découvre - Quelle heure est-il? Il est quelle heure ? is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.10: On analyse - les questions

1. On apprend

There are several ways to form questions in French. We will first learn how to make yes/no questions that use the same word order as declarative sentences, e.g. subject + verb + object.

One way to form a question is to use a rising intonation at the end of the statement instead of a falling one:

↘ ↗

Tu étudies le soir. (= statement) vs. Tu étudies le soir? (= question)

Another way to form yes / no questions is to use the question marker *est-ce que* (=is it (the case) that) at the beginning of the sentence.

Est-ce que tu étudies le soir?

Vocabulaire utile : les mots interrogatifs

2. On s'entraine

A. Questions avec l' intonation

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Transformez les phrases suivantes, à l'oral, en questions en employant l'intonation montante (=rising intonation).

Modèle :
Mariam et Hugo sont pacsés.
↗
Mariam et Hugo sont pacsés?

1. Yasmina est du Luxembourg.
2. Elle a 32 ans.
3. Mariam et Elias sont mariés.
4. François adore le sport.
5. Karine est de Mexico.
6. Stéphanie aime jardiner.

B. Questions avec *est-ce que*

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Maintenant (=now) transformez les mêmes (=same) phrases en questions avec *est-ce que*.

Modèle:
Mariam et Hugo sont pacsés → *Est-ce que* Mariam et Hugo sont pacsés ?

1. Yasmina est du Luxembourg.	→ *Est-ce que*
2. Elle a 32 ans.	→
3. Mariam et Elias sont mariés.	→
4. François adore le sport.	→
5. Karine est de Mexico.	→
6. Stéphanie aime jardiner.	→

C. Vos questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

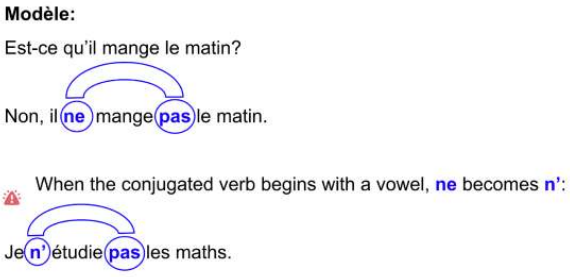
Avec un / une partenaire, formez cinq questions et posez-les à différentes personnes dans la classe.

1.
2.
3
4.
5.

This page titled 2.10: On analyse - les questions is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.11: On analyse - La négation

The questions above are called yes/no questions and will have either an affirmative or negative answer. In French you need two words to negate a sentence, ne and pas (=not). The two words are placed around (before and after) the conjugated verb.



1. On apprend

#Grammaire #LaNégation

Lisez les explications et complétez les activités : basic negation: ne ... pas

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Now with a partner, take turns answering the questions you made in A and B. If the answer is 'non' make sure to: 1) answer the question with a full sentence and 2) provide the correct answer.

Modèle:
Question: Est-ce que Yasmina est de Nouvelle-Zélande ?
Answer: 1) Non, elle **n'**est **pas** de Nouvelle-Zélande, 2) elle est de Belgique.

2. On s'entraine

**** Potential ADAPT/H5P problem**

With a partner, take turns transforming the following sentences into yes/no questions (using rising intonation or est-ce que) and answering them.

1. Il est 8h.
2. Tu es suisse.
3. Tu étudies la gestion de la chaîne logistique.
4. Tu danses le tango.
5. Tu parles wolof.
6. Ton cours de français est à 14h.
7. Ton anniversaire est en février.
8. A sentence of your choice.
9. A sentence of your choice.

Once you have completed this activity, each group will share the questions they made for #8 & #9 and all students will answer.

3. On regarde

Les activités, les horaires et l'heure.

Donner des horaires et parler de ses activités en classe de FLE - Adomania, un partenariat Hachette FLE/TV5MONDE

Ch 2 Devoirs 6

Variations sociales: Ne-dropping

One of the ways that French is currently changing is through the way it marks negation. In written French, the two-part system *ne…pas* placed around the conjugated verb is preferred. However, in spoken French, the tendency is to drop the *ne* and only use the second part, e.g. *Je ne suis pas* (written) > *Je suis pas* (spoken). Ne-dropping has been attested in French since the 16th century and has become more prevalent over time. All varieties of French exhibit *ne*-dropping conditioned by stylistic factors: the more formal the situation, the more likely speakers are to use *ne* in their speech.

You might wonder why this change is happening. We don't always know the exact reason for all the changes that languages undergo, but in this case, we do. Before the two-part *ne…pas* system, French behaved like other Romance languages and marked negation through just the use of *ne* placed before the verb, e.g. *Je ne suis* (compare with preverbal *no* in Spanish and Italian; *nu* in Romanian; *não* in Portuguese). In the 17th century, French began adding an emphatic element that came after the verb to reinforce the *ne*. Modern day *pas* comes from the Latin word PASSUM 'step'; the addition of the second part was often used with verbs of motion, e.g. *je ne marche pas* 'I don't walk a step'. As the *pas* began to lose its emphatic meaning, it became associated with the negation it once emphasized, freeing the *ne* up to be readily deleted.

This page titled 2.11: On analyse - La négation is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.12: On résume - quel/le/s, questions, négation et possessifs

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Connectez la bonne forme de *quel* à chaque question : quel, quelle, quelles ou quels

quels	sont tes passe-temps préférés ?
	est ton nom ?
	est ton prénom ?
	est ta nationalité ?
	jours est-ce que tu es disponible ?
	sport est-ce que tu préfères ?
	âge as-tu ?
	musiques est-ce que tu préfères ?
	est ta profession ?
	est ta date de naissance ?
	est ton adresse ?
	matières est-ce que tu étudies ?

Step 2. Posez des questions à un / une partenaire pour obtenir les informations suivantes.

Nom et prénom		Profession	
Age		Cours à l'université	
Date de naissance		Disponibilité (=availability)	
Langues parlées		Centres d'intérêts	
Ville de résidence			

Step 3. Avec votre partenaire, écrivez un résumé et comparez vos réponses en expliquant les choses (=things) que (=that) vous avez ou que vous n'avez pas en commun. Est-ce que vous êtes de bons partenaires pour étudier ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

Modèle :
Alison a 24 ans et moi j'ai 34 ans. Alison parle anglais et espagnol, je ne parle pas espagnol mais (=but) je parle russe. Alison ne travaille pas, moi je travaille, je suis barista le weekend. Alison et moi avons un cours d'anthropologie et de français. Elle étudie aussi les mathématiques et moi le commerce. Elle aime le ski, le foot et les séries à la télé. Moi aussi j'aime les séries mais aussi les documentaires.
Nous ne sommes pas de bons partenaires pour étudier parce que nous ne sommes pas disponibles (=available) les mêmes jours. Alison est disponible le weekend et je suis disponible le lundi, le mardi et le jeudi soir.

This page titled 2.12: On résume - quel/le/s, questions, négation et possessifs is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.13: On découvre- les adverbes

“Il m’aime un peu, beaucoup, passionnément, pas du tout, jamais!” (=he loves me, he loves me not)



Vocabulaire utile : les adverbes

1. On apprend

Un peu, beaucoup, passionnément, pas du tout et jamais sont des adverbes.

Qu’est-ce que c’est un adverbe ?

#Grammaire #Adverbes

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les explications et complétez les activités : les adverbes (introduction)

Dans les phrases suivantes, soulignez les adverbes.

a. J’aime souvent danser et voyager avec ma copine Yasmina.
b. J’étudie les sciences politiques parce que j’aime beaucoup la politique.
c. Mariam et Hugo s’aiment passionnément.

2. On pratique

A. Les adverbes et moi

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. A l'oral, en groupe de 4, lisez les affirmations suivantes et choisissez un adverbe comme réponse.

Modèle :
Étudiant / étudiante 1 : Avoir envie de chanter. Moi toujours !
Étudiant / étudiante 2 : moi aussi !
Étudiant / étudiante 3 : moi jamais !
Étudiant / étudiante 4 : un peu !

	jamais	rarement	un peu	beaucoup	toujours
Avoir envie de chanter					
Avoir l'intention de regarder un film en français					
Chercher mes clés 🔑🔑					
Écouter la radio					
Écouter de la musique					
Écouter un podcast					
Danser					
Jouer au foot, au basket, au golf, etc					
Rester à la maison					
Étudier le français					
Regarder des séries, des films					
Regarder des documentaires					
Regarder des clips vidéos sur Youtube					
Poster sur Tiktok / Instagram / Snapchat					
Jouer d'un instrument de musique					
Parler au téléphone					
Rencontrer des amis au café					
Travailler					
Voyager					

B. Encore des adverbes

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. En groupes de 2. Choisissez trois ou quatre réponses de vos partenaires et écrivez des questions supplémentaires en utilisant les mots interrogatifs du chapitre (qui, quand, comment, où, quel…)

Modèle :
Étudiant/ étudiante 1 : tu chantes toujours, qu'est-ce que tu chantes ? OU quand est-ce que tu chantes, etc.
Étudiant/ étudiante 2 : tu étudies souvent le français, à quelle heure est-ce que tu étudies?

Step 2. En groupe de 4. Posez les questions supplémentaires à vos partenaires (à l'oral).

Step 3. Notez leurs réponses et écrivez un paragraphe avec leurs réponses.

Step 4. Présentez vos partenaires au reste de la classe et identifiez 2 personnes dans la classe qui font la même activité avec la même fréquence.

Ch 2 Devoirs 7

This page titled 2.13: On découvre- les adverbes is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.14: On découvre- les nationalités

Est-ce que vous voyagez souvent ? (jamais, un peu, beaucoup, toujours ?)

Dans mes rêves (=dreams), je visite ___*le Japon*____.

Et vous, quel pays est-ce que vous visitez dans vos rêves ?

Vocabulaire utile : continents, pays et nationalités

#Grammaire #Adjectives

Lisez les explications et complétez les activités : introduction to adjectives

#Grammaire #AdjectivesPlacement

Lisez les explications et complétez les activités : adjectives: formation and placement

1. Les continents

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Écrivez le pays que vous entendez et ensuite cochez (√) l'adjectif qui correspond au continent approprié.

	africain	européen	américain	asiatique
Modèle : la France, c'est un pays...	☐	☑	☐	☐
1.	☐	☐	☐	☐
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

Step 2. À vous. Réécrivez les phrases suivantes en remplaçant les mots en italiques avec vos réponses.

Modèle	**Votre réponse**
Le pays où j'habite, c'est *la Suisse*. *La Suisse*, c'est un pays *européen.*	Le pays où j'habite, c'est_____. _____, c'est un pays _____.
Le pays que je veux (=want) visiter, c'est *le Maroc.* *Le Maroc*, c'est un pays *africain.*	Le pays que je veux (=want) visiter, c'est _____. _____, c'est un pays _____.

2. Les pays

Avec un / une partenaire, complétez le tableau suivant. Comparez vos réponses avec le reste de la classe.

Pays	Continent	Nationalité (fém)	Langue(s)
Modèle: la France	l'Europe	française	le français
		ivoirienne	
	l'Afrique		
le Maroc			
		espagnole	
	l'Amérique du Nord		l'anglais et le français
			le mandarin
		vénézuélienne	
	l'Asie		
			l'anglais (m.)
	l'Océanie		
la Suisse			
		belge	

3. Vous êtes un citoyen / une citoyenne du monde ?

Avec un / une partenaire, complétez le tableau suivant. Comparez vos réponses avec le reste de la classe.

A. Donnez le nom d'....

une ville marocaine		
une voiture allemande		
une célébrité anglaise		
une série coréenne		
un acteur français		
une chanteuse belge		
une ville japonaise		
un footballeur brésilien		

B. Quelles sont leurs nationalités ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec une / un partenaire, cherchez sur internet pour trouver la nationalité des personnes suivantes.

Angèle	Elle est belge
Omar Sy	
Demi Lovato	
Justin Bieber	
Gad Elmaleh	
Justin Trudeau	
Gims	
Votre prof	

4. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez les questions suivantes à un / une partenaire

1. Quel type de cuisine est-ce que tu préfères ? (iranienne, suisse, polonaise…)
2. Quels films étrangers ou séries étrangères (=foreign) est-ce que tu regardes ?
3. Quelle musique étrangère est-ce que tu écoutes ?
4. Est-ce que tu suis (=follow) une influenceuse étrangère ou un influenceur étranger ? Comment ils s'appellent et d'où est-ce qu'ils sont ?

5. Le dictogloss

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et complétez les phrases suivantes. Listen to your instructor and reconstruct the text with as many details as possible.

Voici la famille de Marc Amadou.



Sur la photo, il y a le père, Marc et la mère, Pauline. Ils _____ à Vevey, en Suisse, mais le papa vient _____, en Afrique de l'ouest et la maman est du Sud de la France. Ils sont _____, mais ils sont toujours amis. Pauline est ingénieure et Marc est professeur de français dans une école privée. Leurs trois enfants sont nés en Suisse. Le fils aîné qui a 21 ans s'appelle Léo. Il _____ le cinéma à l'université de Genève. Leur fille Léna a _____ et elle fait une école d'architecture à Lausanne. Leur _____ c'est Thibaut, il a 16 ans. Son copain est étranger, il est _____. Ils vont au lycée et ils_____ souvent au basketball dans l'équipe de leur école.

Ch 2 Devoirs 8

This page titled 2.14: On découvre- les nationalités is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.15: On prononce #VoiceTyping

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Open a new Google document, click on ‘Tools’ and select ‘Voice typing’. Select ‘français’ as the default language and then read the following text with your best French pronunciation.

> Bonjour, je suis Dominique, j’ai 24 ans et je suis de Bruxelles. J’ai deux nationalités. Je suis belge et congolais parce que ma mère est belge et mon père vient du Congo. Je bosse* (=travaille) beaucoup dans un restaurant comme serveur, mais j’étudie la psychologie.

Step 1. Inspect the output text that appears on your document and then compare with the original text you read.

Step 2. Highlight the differences and identify the words you had difficulty with.

Step 3. What sounds, sequences of letters and words do you have a hard time pronouncing?

This page titled 2.15: On prononce #VoiceTyping is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.16: On traduit #OnlineTranslator

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. input the following sentence in French into Google Translate and convert it to English.

1. Ils sont pacsés
2. Elles sont pacsées
3. Iel est pacsé

Step 2. Examine the English translation and give your impressions. Are there any potential issues? Make a list.

Step 3. Input the following sentence in English into Google Translate and convert it to French.

4. My mother-in-law is a stepmother.
5. A snowboard.
6. I like to snowboard.

Step 4. Examine the French translation and give your impressions. Are there any potential issues? Make a list.

Step 5. Given what you observed in this activity, what things do you need to be aware of when using an online translator?

This page titled 2.16: On traduit #OnlineTranslator is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.17: On s’ouvre au monde - le mariage pour tous en Suisse

la capitale : Berne
les langues parlées: l’allemand, le français, l’italien, le romanche (1%)
cuisine typique : la fondue au fromage, la raclette, les röstis
fête nationale: le 1er août

The legal recognition of same-sex couples continues to evolve all over the world. Do you know if / when same-sex marriage was legalized in your country or state?

In 2021, the Swiss voted and decided to legally recognize marriage for all with 64% of votes in favor.

1. On regarde et on répond

A. La vidéo

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Watch the first 26 seconds of the video and select all the words from the list below that you hear.

La Suisse approuve le mariage gay par un large "oui" | Euronews

mariage	☐	15	☐
pacs	☐	personne	☐
petit	☐	25	☐
large	☐	20 ans	☐
nation	☐	pays	☐
dimanche	☐	22 ans	☐
mardi	☐	Suède	☐

B. La photo

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Answer the following questions :

1. What are the four languages spoken in Switzerland?
2. Examine the signage below and identify the language of each message.
3. What is the literal translation of each of the messages? Use an online translator to translate each one. Don’t forget to change the language each time!



https://tetu.com/2021/09/06/suisse-referendum-mariage-pour-tous-septembre-manifestation-zurich/

C. La carte

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Look at the map:

Mariage et union civile homosexuelle en Europe - 2021

1. Do some research and explain what are the differences between Marriage and Union civil?
2. Look at the map and report the status of Marriage for all in the following countries and write the name of each country in French (do not forget the article):

Countries	Pays	Mariage / union civile / illégal (non reconnu)
Sweden		
Portugal		
Czech Republic		
Turkey		
Ukraine		

This page titled 2.17: On s'ouvre au monde - le mariage pour tous en Suisse is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.18: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 2, now take a moment to assess your progress. Read each objectives, try to perform the task and then check if you are able to do it:

After finishing this chapter, I can:

- ❑count up to 1000
- ❑learn and use different ways of counting in francophone countries
- ❑ask questions to gather information about someone else
- ❑describe your family
- ❑name the days of the week
- ❑name the months of the year
- ❑learn and use the verb to have / avoir
- ❑learn and use -ER verbs
- ❑learn and use English words commonly used and accepted in French
- ❑learn and use possessive adjectives (mon, ma mes,...)
- ❑learn and use adverbs (souvent, toujours, beaucoup, jamais…)
- ❑talk about pastime(s)
- ❑talk about your family members' pastime(s)
- ❑tell what your family members or entourage do (professions, studies, etc.)
- ❑tell time (in official and non-official time)
- ❑learn and use yes/no questions (est-ce que)
- ❑learn and use adjectives
- ❑tell someone about your nationality, and the nationalities of others

This page titled 2.18: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

2.19: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 1. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 2.19: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

3: #ModeVacances

Learning Objectives

In this chapter, you will:

- count up to 100 000 000
- talk about the weather
- learn and use the verb to do / *faire*
- learn and use -IR verbs
- discuss which season you prefer and why
- talk about where you like to go and what you like to do on vacation
- tell someone about your favorite pastimes and activities
- tell someone what types of activities one can enjoy in different types of weather, and in various places
- learn and use Arabic words commonly used in French
- learn and use prepositions with places
- learn and use various ways to negate sentences (*ne…jamais, ne…plus,...*)
- tell someone what you generally do on the week-ends
- learn and use the verb to go / *aller*
- learn about paid leave in the francophone world
- learn and use how to speak about the future / *le futur proche*
- tell someone what you are going to do next week-end
- navigate traveling websites and book a trip online
- discuss which region of the francophone world you would like to visit and why
- organize a volunteer service in a francophone country

At the end of the chapter you will revisit this list to assess your learning.

3.1: On se familiarise avec le vocabulaire
3.2: On découvre - la géographie
3.3: On découvre - la météo
3.4: On découvre - les activités, les passe-temps, les loisirs
3.5: On découvre - le verbe FAIRE et les activités
3.6: On prononce - l'accentuation
3.7: On analyse - les verbes irréguliers en -IR et les activités
3.8: On découvre - comment et où est-ce qu'on va
3.9: On analyse - les prépositions pour dire où on va
3.10: On analyse - qu'est-ce qu'on va faire le week-end prochain ?
3.11: On s'ouvre au monde - la Martinique
3.12: On prononce #VoiceTyping
3.13: On traduit #OnlineTranslator
3.14: On fait du volontariat à l'étranger
3.15: On s'éclate en musique !
3.16: On finit sur une bonne note !
3.17: On level up !

This page titled 3: #ModeVacances is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 3 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 3.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.2: On découvre - la géographie

1. Qu'est-ce que c'est ? C'est / Ce sont…

C'est… / Ce sont...	un fleuve	des montagnes	une région	une ville
1. les Alpes	❑	❑	❑	❑
2. Bruxelles	❑	❑	❑	❑
3. la Normandie	❑	❑	❑	❑
4. Casablanca	❑	❑	❑	❑
5. le Rhône	❑	❑	❑	❑
6. le Nouveau-Brunswick	❑	❑	❑	❑
7. la Wallonie	❑	❑	❑	❑
8. le Saint-Laurent	❑	❑	❑	❑

2. La géographie en chiffres

A. On révise les nombres

Le vocabulaire utile : les nombres

Les nombres		
1000 mille	**10 000** dix mille	**100 000** cent mille
1001 mille un	**20 000** vingt mille	**200 001** deux cent mille un
1274 mille deux cent septante-quatre / mille deux cent soixante-quatorze	**52 789** cinquante-deux mille sept cent huitante-neuf / cinquante-deux mille sept cent quatre vingt-neuf	**335 785** trois cent trente-cinq mille sept cent quatre-vingt-cinq
1869 mille huit cent soixante-neuf	**89 104** huitante-neuf mille cent quatre / quatre-vingt-neuf mille cent quatre	**1 000 000** un million
2000 deux mille	**94 555** nonante-quatre mille cinq cent cinquante-cinq / quatre-vingt-quatorze mille cinq cent cinquante-cinq	**1 000 000 000** un milliard

In most languages, people rarely have to spell out numbers. Think about it, when was the last time you had to do it? French is no different and in the rare instances French speakers have to, they struggle as the spelling rules for numbers are very complex.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez les informations lues (=read) par votre prof et écrivez les chiffres que vous entendez en utilisant des numéros.

Modèle :
Le plus grand état des États-Unis est l'Alaska, 1 723 337km²

a. Le plus petit pays francophone est Monaco avec une superficie de _____ m².
b. La plus grande ville francophone du monde est Kinshasa en République Démocratique du Congo, elle compte _____ habitants.
c. Un des fleuves le plus long du monde est l'Amazone, il s'étend sur _____ km. Le deuxième (=second) est le Nil, _____ *km* (Le Robert encyclopédique).

d. La plus haute montagne d'Europe est le Mont Blanc, _____ m (Britannica).
e. La deuxième plus grande province du Canada est le Québec, _____ km² (Wikipedia).

B. Les pays francophones

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Votre professeur va lire le nombre d'habitants dans quelques pays francophones. Écoutez et complétez le tableau.

Pays	Nombre d'habitants
Le Bénin 	
La France 	
Le Sénégal 	
La Suisse 	
Le Maroc 	
Le Canada 	

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Combien d'habitants est-ce qu'il y a dans votre pays ?

Dans mon pays, il y a

Combien d'habitants est-ce qu'il y a dans votre ville ?

3. On papote : voyage en avion

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Visit the following website, choose a destination and write down your flight information.

Vols pas chers : Comparateur de vols et billets d'avion | KAYAK

Step 2. Your friend has offered to pick you up at the airport when you return. Tell them your flight information (departure city, departure and arrival dates, arrival time and flight number) so they can write it down, then compare your details to make sure they are correct.

Modèle :
Personne #1: Où est-ce que tu voyages ?
Personne #2: À Dakar.
Personne #1: Quel jour ?
Personne #2: Du lundi 15 octobre jusqu'au 28 octobre.
Personne #1: À quelle heure est ton vol de retour (=return flight) ?
Personne #2: À 14h39.
Personne #1: Quel est le numéro de ton vol ?
Personne #2: C' est le vol AF 0798.
Personne #1: Super ! Bon voyage.

This page titled 3.2: On découvre - la géographie is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.3: On découvre - la météo

Le vocabulaire utile : le temps, les saisons

1. On écoute : la météo en contexte

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Activez les sous-titres en français ou en anglais.

Chapitre 03 - vocabulaire en contexte: quel temps fait-il

Notez toutes les expressions que vous entendez.

2. C'est bizarre ou c'est normal ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les phrases, est-ce que c'est bizarre ou c'est normal ?

	bizarre	normal
1. Il neige dans les Alpes en hiver.	☐	☐
2. Il fait froid à Montréal en été.	☐	☐
3. Il fait chaud à Casablanca (Maroc) en automne.	☐	☐
4. Il fait soleil à Miami au printemps.	☐	☐
5. Il y a du vent à Chicago en mars.	☐	☐
6. Il y a des orages en Floride en été.	☐	☐
7. Il fait beau en Alaska en automne.	☐	☐
8. Il ne pleut jamais à Seattle.	☐	☐

A vous! Avec une / un partenaire, écrivez deux phrases bizarres et deux phrases normales sur le temps qu'il fait dans votre région. Partagez vos phrases avec le reste de la classe. C'est bizarre ou c'est normal ?

3. Quel temps fait-il ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quand vous faites les activités suivantes, quel temps fait-il en général ? Plusieurs (=several) réponses sont possibles.

	Il fait beau.	Il fait froid.	Il pleut.	Il y a du vent.	Il neige.
aller au parc	❑	❑	❑	❑	❑
faire du skateboard	❑	❑	❑	❑	❑
faire des randonnées	❑	❑	❑	❑	❑
faire ses devoirs	❑	❑	❑	❑	❑
rester à la maison	❑	❑	❑	❑	❑
faire du vélo	❑	❑	❑	❑	❑
visiter un musée	❑	❑	❑	❑	❑
aller au restaurant	❑	❑	❑	❑	❑

4. La météo en images : les emojis

A. Quel emoji associez-vous avec …

**** Potential ADAPT/H5P problem**



1. Il fait beau.	
2. Il pleut.	
3. Il fait du vent.	
4. Il neige.	
5. Il fait froid.	
6. Il y a un orage.	
7. Le temps est couvert / le ciel est nuageux / il y a des nuages.	
8. Il gèle.	
9. Il y a une tornade.	
10. C’est la canicule.	

B. Quel temps/ emoji associez-vous avec…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Tunis	
2. Seattle	
3. Montréal	
4. Marseilles	Il fait beau
5. Chicago	
6. Votre ville :	

5. Les saisons

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Quel emoji pour chaque saison ?

L'été	
L'automne	
L'hiver	
Le printemps	

Quelle est votre saison préférée et pourquoi ?

Quel temps fait-il où vous êtes ?

B. Quel temps fait-il à quelle saison ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Modèle :

En été	En été à Fort de France, il pleut beaucoup.
En automne	En automne à Fort de France, il fait bon.
En hiver	En hiver à Fort de France, il fait chaud et il ne pleut pas.
Au printemps	Au printemps, le temps est ensoleillé et peu pluvieux

A vous !

En été	
En automne	
En hiver	
Au printemps	

6. On traduit #OnlineTranslator

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Input the following sentences in French into Google Translate and convert them to English. Write them below:

L'été en Martinique, il fait chaud mais il pleut beaucoup.

En été, les enfants aiment nager dans le lac.

Step 2. Examine the English translations and give your impressions. Are there any potential issues?

Step 3. Rewrite the sentences in correct English and using Google translation, check if the French is similar to the initial 2 sentences.

7. On explore la météo en Afrique

Quel temps fait-il en Afrique aujourd'hui ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Météo Afrique : Prévisions METEO GRATUITE à 15 jours - La Chaîne Météo

Explorez le site ci-dessus. Cliquez sur 'les villes principales' et sélectionnez les pays et villes du tableau et notez quel temps il fait pour compléter le tableau.

Quel temps fait-il aujourd'hui...	
à Alger (Algérie)	
à Cotonou (Bénin)	
à Yamoussoukro (Côte d'Ivoire)	
à Tunis (Tunisie)	

Quel temps fait-il où vous êtes ?

Variations Sociales : Borrowings from Arabic

Like all human languages, French has a rich set of vocabulary containing many words and expressions that originated in other languages and cultures. This is because languages are always in contact with one another, across geopolitical boundaries, in virtual spaces, and in the minds and mouths of the multilinguals who use them. Many borrowings come from the sharing of cultural practices and technological advances in a globalized world. Arabic is the third largest source of borrowings in French after English and Italian.

Most of the borrowings in French from Arabic are in the domains of medicine, alchemy, mathematics or commerce. Does your first language also contain any of these words? Most entered one or more Romance languages (=languages descended from Latin) before entering English:

Médecine : élixir, camphre, momie, nuque, sucre

Alchimie : alambic, calibre, azur, sirop

Mathématiques : algèbre, chiffre (=cipher, number), hasard, zéro

Commerce : douane (=customs), coton, magasin, orange, avarie (=damage), jupe, amiral, arsenal, goudron, gazelle, matelas, raquette

France's colonial presence in arabophone countries in North Africa (in particular, Morocco, Tunisia, Algeria) in the 19th and 20th centuries, has also led to a more recent generation of Arabic-inspired borrowings into French, many relating to warfare and occupation:

le baroud (=combat), le bled (=an uninteresting small town), le clebs (=a dog), le ramdam (=hullabaloo), un béni-oui-oui (=a yes man), le flouze (=money), la nouba (=party), le toubib (=a doctor)

A few 21st-century borrowings from Arabic have been popularized by youth in the rap scene, including kiffer (=to like), avoir le seum (=to be raving mad), wesh (=what's up?).

In your language do you know any Arabic words that are commonly used?

Read Arabic loanwords: 50+ French words like café borrowed from Arabic and match up the Arabic words below with their French equivalents.

abricot 'apricot'

artichaut 'artichoke'

pastèque 'watermelon'

coton 'cotton'

magasin 'store, warehouse'

guitare 'guitar'

الخرشوفة (al-hursufa) or (al-ḵaršūfa)	
البرقوق (al-barqūq)	
قطن (qatn)	
بطيخ (baṭīkh)	
ثارة (qīthārah)	
مخزن (makhzan)	

Some present-day words in French come from compound forms in Arabic (i.e. combinations of separate words into a single word) that give a rough description of the concept they represent, e.g. 'hippo-potamus' comes from a combination of the words *potamus* 'river' and *hippo* 'horse' because a hippopotamus is a horse-like animal that lives in rivers. The words below are all French compound forms originally made up of Arabic words. Consider the present-day meaning of each compound form and try to match it up with the literal meaning of its parts. Refer to the above article if you need a hint.

massepain 'marzipan'

cafard 'cockroach'

jardin 'garden'

algèbre 'algebra'

élixir 'elixir'

échec 'chess'

'spice-box'	
'infidel/unbeliever'	
'the reunion of broken parts'	
'paradise'	
'the king is dead'	
'the philosopher's stone'	

To read more about Arabic borrowings in French, check out:

1. List of French words of Arabic origin - Wikipedia
2. French linguist Henriette Walter to Echorouk: Â« Borrowings from French to Arabic of scientific nature go back to Middle Ages Â» – الشروق أونلاين

This page titled 3.3: On découvre - la météo is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.4: On découvre - les activités, les passe-temps, les loisirs

1. Qui fait quoi le week-end ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Circulez dans la classe et posez les questions suivantes pour connaître les habitudes de vos camarades de classe. Notez (=write down) les prénoms des personnes dans la colonne 'oui' ou 'non' suivant leurs réponses.

	Oui	Non
1. Est-ce que tu voyages le week-end ?		
2. Est-ce que tu fais des randonnées à la montagne ?		
3. Est-ce que tu fais souvent tes devoirs le dimanche ?		
4. Est-ce que tu fais du jogging le week-end ?		
5. Est-ce que tu fais une promenade tous les samedis ?		
6. Est-ce que tu vas souvent au café ?		
7. Est-ce que tu fais du sport ?		
8. Est-ce que tu fais beaucoup de shopping ?		

Maintenant, regardez les réponses de vos camarades de classe et répondez aux questions :

Quelle est l'activité la plus (+) populaire ?

Quelle est la moins (-) populaire ?

2. On fait quoi où ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quelles activités vont avec chaque endroit ?

		☐	on fait du paddle.
		☐	on nage.
À la campagne...	☐	☐	on fait du vélo.
À la mer...	☐	☑	on fait du kayak.
Au lac...	☐	☐	on fait du ski.
À la montagne...	☐	☐	on fait des promenades.
À la maison	☐	☐	on regarde une série.
		☐	on fait du VTT.
		☐	on fait des randonnées.

3. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez les questions suivantes à un / une partenaire et comparez vos réponses.

Modèle :
Qu'est-ce que tu aimes faire quand il neige ?
J'aime faire du ski.
Qu'est-ce que tu aimes faire …

	Votre réponse	**La réponse de votre partenaire**
1. ... quand il fait beau ?		
2. ... quand il fait froid ?		
3. ... quand il pleut ?		
4. ... quand il fait chaud ?		

This page titled 3.4: On découvre - les activités, les passe-temps, les loisirs is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.5: On découvre - le verbe FAIRE et les activités

1. On apprend : le verbe FAIRE

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec une / un partenaire, lisez les 6 exemples du verbe faire que vous avez observés dans les pages précédentes et notez la traduction.

FAIRE in context	Translation
Il fait froid à Nice en hiver.	*It's cold in Nice in winter*
Faire du paddle.	
Faire de la randonnée.	
Est-ce que tu fais souvent tes devoirs le dimanche ?	
Est-ce que tu fais une promenade tous les samedis ?	
On fait du VTT.	

What do you notice about the verb FAIRE? Does it always mean the same thing? Share your observations.

#Grammaire #FAIRE

Lisez les explications et complétez les activités : faire 'to do, to make'

#Grammaire #ExpressionsAvecFaire

Lisez les explications et complétez les activités : faire expressions

2. On conjugue FAIRE

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complétez avec la forme correcte du verbe faire.

1. Qu'est-ce que tu aimes _____ en été ?
2. Amélie _____ du ski en hiver.
3. Nous _____ une promenade au parc.
4. Iel _____ du vélo en été.
5. Amadou et Jamila _____ du paddle à la mer.
6. Vous _____ des randonnées en automne ?

Ch 3 Devoirs 1

This page titled 3.5: On découvre - le verbe FAIRE et les activités is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.6: On prononce - l’accentuation

In French, stress (l'accentuation) is placed on the final syllable of a word. This is very different from the placement of stress in English which varies according to the word itself. Notice that French stress falls on the last syllable whereas English stress may fall on any syllable (word initial, word medial, or word final). This means that word stress is easily predicted (and learned!) in French.

L'accentuation

This page titled 3.6: On prononce - l’accentuation is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.7: On analyse - les verbes irréguliers en -IR et les activités

1. Typique ou pas typique ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les phrases suivantes et choisissez la réponse appropriée selon (=according) vous.

	typique	pas typique
1. Tu dors 😴 huit heures par jour.	❑	❑
2. Tu sors 🥳 chaque soir.	❑	❑
3. Tu pars à cinq heures du matin pour aller en classe.	❑	❑
4. Tu pars pour le Colorado en été.	❑	❑
5. Tu dors en cours.	❑	❑
6. Tu sors le lundi soir.	❑	❑

#Grammaire #-IRverbs

Lisez les explications et complétez les activités : -ir verbs (irregular) partir, sortir, and dormir

2. Singulier ou pluriel ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez chaque phrase et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Écoutez une deuxième fois et écrivez la phrase.

	singulier	pluriel
Modèle : Ils sortent souvent au cinéma.	❑	☑
1.	❑	❑
2.	❑	❑
3.	❑	❑
4.	❑	❑
5.	❑	❑
6.	❑	❑

3. Le / la colocataire agréable

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1 : Avec une / un partenaire, regardez les phrases suivantes. Décidez si ces phrases décrivent le / la colocataire agréable ou le / la colocataire désagréable. Rapportez vos décisions à la classe.

	le / la colocataire agréable	le / la colocataire désagréable
Il/elle/iel part souvent le week-end.	❑	❑
Il/elle/iel sort souvent.	❑	❑
Il/elle/iel dort jusqu'à midi.	❑	❑
Il/elle/iel ne fait jamais la cuisine (=cook).	❑	❑
Il/elle/iel fait du yoga devant (=in front of) la télé.	❑	❑
Il/elle/iel ne sort pas son chien.	❑	❑

Step 2 : Ajoutez encore 2 phrases qui correspondent au / à la colocataire agréable et désagréable. Utilisez une variété de verbes (acheter, partager, manger, sortir, etc.). On révise (CH 2) : **Les passe-temps et activités**

Le/la colocataire agréable	

Le/la colocataire désagréable	

4. On écoute, on écrit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Formez des groupes de 3 ou 4 personnes. Écoutez le texte lu par votre professeur. Complétez les phrases suivantes et donnez le plus de détails possibles.

C'est vendredi soir. Yasmina et Laura parlent au téléphone.

Yasmina

Laura Ben, non, je reste ici.

Yasmina Ah bon !

Laura Oh, j'sais pas*.

Yasmina Un nouveau groupe va jouer ce soir.

Laura C'est quoi comme musique ?

Yasmina

Laura Non, je suis fatiguée,

Yasmina Oh, t'es chiante* (= you are a pain!)

*familier

Laura says no to Yasmina proposition. What would be your answer if Yasmina asked you?

5. On fait un sondage : Quelles sont vos activités en vacances ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Sondage (=survey). Qu'est-ce que vous et vos camarades de classe faites en vacances ? En groupes de 4, demandez qui fait les activités suivantes en vacances.

Noms des 4 membres du groupe :	#1	#2	#3	#4
Qui préfère poster des photos sur Internet ?	❑	❑	❑	❑
Qui préfère aller en boîte ?	❑	❑	❑	❑
Qui visite des musées, expositions, etc ?	❑	❑	❑	❑
Qui emmène son animal domestique en vacances ?	❑	❑	❑	❑
Qui nage dans la mer ?	❑	❑	❑	❑
Qui préfère découvrir des restaurants locaux ?	❑	❑	❑	❑
Qui préfère faire la grasse matinée (=sleep in) ?	❑	❑	❑	❑
Qui achète beaucoup de souvenirs ?	❑	❑	❑	❑
Qui fait du camping ?	❑	❑	❑	❑
Qui essaie de parler une langue différente ?	❑	❑	❑	❑

Maintenant, comparez les réponses de votre groupe avec les autres groupes dans la classe et trouvez une personne qui a au moins 3 préférences en commun avec vous.

Modèle :
Inès, Mehdi et moi, nous préférons découvrir des restaurants locaux mais Julien et Isidore préfèrent aller en boîte. Mehdi aime faire la grasse matinée, faire du camping et parler une langue différente !

Ch 3 Devoirs 2

This page titled 3.7: On analyse - les verbes irréguliers en -IR et les activités is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.8: On découvre - comment et où est-ce qu'on va

1. C’est bizarre ou c’est normal ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

	bizarre	normal
1. On va à l’université **en** bus.	❑	❑
2. On va à la Nouvelle-Orléans **en** voiture.	❑	❑
3. On va à la plage **en** avion.	❑	❑
4. On va au concert **en** voiture.	❑	❑
5. On va au cinéma **à** pied.	❑	❑

Posez les questions suivantes à un partenaire. Comment est-ce que tu vas…

1. chez tes parents ?
2. au café ?
3. à la plage ?
4. à Montréal ?
5. au parc ?

2. Le weekend

A. Votre prof

**** Potential ADAPT/H5P problem**

En général, où est-ce que votre prof va le week-end ? En groupes de 3 ou 4, lisez les phrases et décidez si les phrases sont vraies ou fausses.

	oui	non
1. Notre prof va au cinéma.	❑	❑
2. Notre prof va à la montagne.	❑	❑
3. Notre prof va au parc.	❑	❑
4. Notre prof va à l’université/ l’uni/ la fac*/ le cégep*.	❑	❑
5. Notre prof va au café.	❑	❑
6. Notre prof va au restaurant.	❑	❑
7. Notre prof va en boîte.	❑	❑
8. Notre prof va à NYC.	❑	❑

*familier (=université)

Est-ce que vous avez raison ? Posez des questions à votre professeur pour savoir :

Modèle :
Professor X, est-ce que vous allez au cinéma le week-end ?

B. Et vous?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

En général, où est-ce que vous allez le week-end ?

	oui	**non**
1. Je vais au cinéma.	❑	❑
2. Je vais à la plage.	❑	❑
3. Je vais au café.	❑	❑
4. Je vais à la fac*.	❑	❑
5. Je vais au travail.	❑	❑
6. Je vais au resto*.	❑	❑
7. Je vais en boîte.	❑	❑
8. Je vais à l'étranger.	❑	❑
9. Je vais chez mes copains/ amis/ potes*	❑	❑

Comparez vos réponses avec celles (=those) d'une / un partenaire. Où est-ce que votre partenaire va le week-end ? Est-ce que vous allez aux mêmes endroits (=same places) (aux mêmes restaurants, concerts, boîtes, parc, etc.) ? Expliquez.

Modèle :
Ma / mon partenaire et moi, nous n' allons pas à l'université le week-end. Iel va souvent au cinéma et moi, je vais au parc.

C. Où est-ce qu'on va pour…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. …regarder un film ? 2. …faire une promenade ? 3. …retrouver des amis ? 4. ...envoyer une lettre ? 5. ...acheter du pain ? 6. …voyager en avion ? 7. …nager ? 8. …préparer les examens ? 9. ...voir (see) le médecin ?	A. à la bibliothèque B. au cinéma C. à la plage D. à la poste E. à l'hôpital F. au café G. à l'aéroport H. à la piscine I. au parc J. à la boulangerie

D. Où est-ce que vous allez pour …

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez les questions suivantes à un / une partenaire. Répondez en utilisant la bonne préposition (au, à l', à la, aux). Où est-ce que tu vas pour…

Modèle :
Rencontrer des amis / amies :
Pour rencontrer des amies, je vais **au** café.

1. faire une promenade ?
2. faire du ski / du VTT ?

3. dormir ?
4. se relaxer ?
5. visiter un musée ?
6. nager ?
7. faire du vélo ?
8. ? (proposez une question et posez la à vos camarades de classe)

E. On observe et on analyse : les contractions avec la préposition à

**** Potential ADAPT/H5P problem**

When indicating movement to/toward a location:

We use the preposition au before: _____ We use the preposition à la before: _____ We use the preposition à l’ before: _____ We use the preposition aux before: _____	Tu vas souvent au cinéma. Je vais à la piscine le lundi Max ne va pas à l’école le samedi. Nous allons aux fêtes organisées par l’université.

This page titled 3.8: On découvre - comment et où est-ce qu'on va is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.9: On analyse - les prépositions pour dire où on va

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

On va **à** Montréal.

On va **au** Vietnam.

On va **en** France.

On va **en** Iran.

On va **aux** États-Unis.

What do the bolded prepositions in the sentences above mean in your language?

On va **à** Montréal. On va **au** Vietnam. On va **en** France. On va **aux** États-Unis.	à = au = en = aux =

Do you remember the gender of the words *Vietnam* and *France*?

Now fill in the blanks below.

To express going to a particular destination:

The preposition	***à***	is used before cities.
		is used before masculine singular countries.
		is used before feminine singular countries and countries starting with a vowel.
		is used before plural countries.

#Grammaire #PrepositionsPlaces

Lisez les explications et complétez les activités : prepositions with places

2. On s'entraîne

A. Vos vacances préférées ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

T'es plutôt (=are you rather) plage, montagne, ville ou relax à la maison ? Où est-ce qu'on fait les activités suivantes : à la plage, à la montagne, en ville, à la maison ?

	à la plage	à la montagne	en ville	à la maison
1. faire du yoga	❑	❑	❑	❑
2. faire du ski	❑	❑	❑	❑
3. visiter un musée	❑	❑	❑	❑
4. faire du paddle	❑	❑	❑	❑
5. aller au concert	❑	❑	❑	❑
6. faire une randonnée	❑	❑	❑	❑
7. chiller* devant une série	❑	❑	❑	❑
8. add an activity of your choice here	❑	❑	❑	❑

Qu'est-ce que vous aimez faire en vacances ? Écrivez quatre phrases pour décrire vos activités. Variez vos expressions.

Modèle : 1. J'aime aller au cinéma.

2.

3.

4.

5.

B. Qu'est-ce que vous NE faites JAMAIS en vacances ?

Avant de commencer l'activité, on révise :

#Grammaire #Négation

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les explications et complétez les activités : basic negation: ne ... pas

Modèle :
1. *Je ne fais jamais de ski nautique.*

2.

3.

4.

5.

C. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Comparez vos activités dans A et B avec un / une camarade. Écoutez et prenez des notes.

Est-ce que votre camarade est plutôt montagne, plutôt plage ou plutôt ville? Écrivez au moins (at least) 2 phrases pour justifier votre réponse.

Modèle :
Lola est plutôt montagne parce qu'elle adore faire du ski en hiver et elle fait des randonnées en été. Elle ne fait jamais de voile, elle n'aime pas la mer.

Variations sociales : les congés payés (=paid leave) dans le monde francophone

In most countries, including all industrialized nations except the United States, advances in labor laws have seen the establishment of an annual entitlement to paid vacation and public holidays for full-time workers. The details differ by country: some companies may offer their employees more time than the national minimum, some do not count public holidays when figuring this number, some take into account the length of time the employee has worked in service to their employer and some take into account the employees' age. Most countries also offer paid leave benefits, such as parental leave and sick leave, which are in addition to the annual paid leave mentioned here.

Check out the table below of annual paid leave in various corners of the francophone world and compare the numbers.

*relative to service length of employee

Pays	Paid vacation days	Paid public holidays	Total paid leave In days
Belgique	20	10	30
Bénin	24	13	37
Burkina Faso	30	15	45
Burundi	17	13	30
Canada	10-20*	6-10	16-30
Chad	24	3	27
Côte d'Ivoire	20	14	34
Djibouti	25	10	35
France	25-37	11	36-48
Haiti	11*	16	27
Luxembourg	26-36	11	37-47
Madagascar	22	13	35
Niger	22	12	34
Rwanda	15	11	26
Sénégal	20	12	32
Switzerland	20	7	27
Togo	22	0	22
United States	0	0	0

Source: List of minimum annual leave by country - Wikipedia

a. What trends do you observe? Does any information surprise you? Which details?
b. Why do you think paid annual leave is such a common trend in society? What are its potential benefits?

3. Encore un peu de géographie

A. Où est-ce que l'on va pour visiter….?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

On va **en** Italie...	1.	a.	pour visiter Tokyo.
On va **en** France...	2.	b.	pour visiter Dakar.
On va **aux** Etats-Unis...	3.	c.	pour visiter Rome.
On va **en** Algérie...	4.	d.	pour visiter Alger.
On va **au** Japon...	5.	e.	pour visiter Montréal.
On va **en** Angleterre...	6.	f.	pour visiter Londres.
On va **au** Sénégal	7.	g.	pour visiter Paris.
On va **au** Canada	8.	h.	pour visiter New York.

B. Et les étudiants, ils vont où pour étudier ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Voici des villes et des provinces où les étudiants vont pour améliorer leur français. Donnez la préposition correcte pour chaque ville ou province.

Modèle : 1. Bénin : Ils vont **au** Bénin.

1. Bruxelles	5. Genève
2. Provence (région in France)	6. Québec (province)
3. Montréal	7. Québec (ville)
4. Suisse	8. Dakar

C. Et vous ?

Où est-ce que vous allez en vacances ? Posez des questions à un / une partenaire et comparer vos réponses.

Modèle :
Est-ce que tu vas en vacances en Floride ?
Oui, je vais (souvent) en Floride. ou Non, je ne vais jamais en Floride.

4. On analyse : iels / ils / elles sont d'où ?

A. On observe les phrases suivantes :

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Le Prince William et Kate sont **de** Londres.

Willie Nelson est **d'** Austin.

Macron est **de** France.

Heidi Klum est **d'**Allemagne.

Salma Hayek est **du** Mexique.

Obama est **des** États-Unis.

What do the prepositions in bold in the sentences above mean? Complétez les phrases suivantes :

To express provenance from a particular destination:

- the preposition **de** is used before nouns referring to _____ or _____ .
- the preposition **du** is used before _____ nouns referring to _____ .
- the preposition **des** is used before _____ nouns referring to _____ .
- de becomes **d'** in front of a _____ .

B. Iel / Il / elle est d'où ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

D'où sont les personnes / les objets suivants ?

1. Michelle Obama est...	a. de Bruxelles.
2. Le Toblerone est...	b. de Suisse.
3. Le TGV est ...	c. de Chicago.
4. Salvador Dali est...	d. du Canada.
5. VW est...	e. de Côte d'Ivoire.
6. Stromae est...	f. d'Espagne.
7. Justin Trudeau est...	g. d'Allemagne.
8. Le Pho est..	h. de France.
9. Yaya Touré…	i. du Vietnam

C. D'où est votre / ton entourage ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez les questions suivantes à un / une partenaire.

Qui sont les personnes importantes dans votre entourage (4) ? D'où est-ce que ces personnes sont originaires ?

Modèle :
- Mon ami Seb est important, c'est mon meilleur ami. Il est de Bruxelles.

-
-
-
-

Comparez vos réponses, est-ce qu'il y a dans votre entourage des personnes qui sont de la même ville, région ?

Ch 3 Devoirs 3

This page titled 3.9: On analyse - les prépositions pour dire où on va is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.10: On analyse - qu'est-ce qu'on va faire le week-end prochain ?

1. On apprend

#Grammaire #ALLER

Lisez les explications et complétez les activités : aller 'to go'

2. On observe

A. Le weekend prochain

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Qu'est-ce que votre prof va faire le weekend prochain ? Avec une / un partenaire, lisez les affirmations suivantes sur votre prof et répondez oui ou non.

Le week-end prochain (=next weekend).....

	oui	**non**
1. Votre professeur va aller au Liban.		
2. Votre professeur ne va pas travailler.		
3. Votre professeur va regarder une série.		
4. Votre professeur va danser en boîte.		
5. Votre professeur va écouter un podcast.		

Écoutez votre professeur parler de son prochain week-end. Qui dans la classe connaît mieux votre prof ?

B. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Maintenant, observez les phrases suivantes :

Votre professeur **va** aller au Liban.

Votre professeur **va** au café tous les jours.

Votre professeur **va** à la bibliothèque le lundi.

Votre professeur ne **va** pas travailler.

Do they refer to past, present or future situations?

What is the form of the verbs **aller** and **travailler**? Are the verbs conjugated or not?

Now try and fill in the following blanks:

To express the future in French, you can use the conjugated form of the verb _____ followed by an _____.

Negation is placed around _____.

Following this rule, can you write two sentences about what you will do this coming weekend?

1.
2.

3. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Tous les jours ou le week-end prochain ?

Écoutez et décidez si les phrases sont au présent (tous les jours) ou au futur proche (le week-end prochain). Écoutez une deuxième fois et écrivez la phrase.

	tous les jours	**le week-end prochain**
Modèle: Je vais visiter un musée.	❑	☐
1.	❑	❑
2.	❑	❑
3.	❑	☐
4.	❑	☑
5.	❑	❑
6.	❑	☐
7.	❑	☐
8.	❑	❑

Ch 3 Devoirs 4

4. On apprend

#Grammaire #FuturProche

Lisez les explications et complétez les activités : futur proche

5. Le dictogloss : le week-end de Minh

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Formez des groupes de trois ou quatre personnes. Écoutez le texte lu par votre professeur. Complétez les phrases suivantes et donnez le plus de détails possibles.

Aujourd'hui, c'est vendredi. Ce soir, des amis au café.
Après, nous allons et
Samedi matin, avec ma mère et nous allons visiter
.
Samedi soir, mon copain et moi ou nous allons
.
Dimanche je vais et .

6. On papote

A. On pose des questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez des questions à vos camarades de classe sur leur week-end.

1. Est-ce que tu vas rencontrer des amis vendredi soir ? Qui ?
2. Est-ce que tu vas sortir au restaurant ? Qui ?

3. Est-ce que tu vas rentrer tard (=late) samedi soir ? A quelle heure ?
4. Est-ce que tu vas regarder un film ou une série ? Laquelle (=which one) ?
5. Est-ce que tu vas acheter un bubble tea ? Quel parfum (=flavor) ?
6. Est-ce que tu vas faire une promenade ? Où ?
7. Est-ce que tu vas aller à un concert ? Quel artiste (=which) ?
8. Est-ce que tu vas faire du sport ? Quel sport ?

B. On écrit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écrivez un paragraphe de six phrases pour décrire (=describe) les activités de vos camarades de classe. Essayer de varier (=vary) vos expressions et votre vocabulaire.

Modèle :
X va faire des randonnées avec son frère. Z va aller à Seattle. Moi, je vais rester à Portland.

Ch 3 Devoirs 5

Variations sociales : le créole antillais

Antillean Creole is a Caribbean French-based creole language of about 1 million speakers that includes the French Antilles (Guadeloupe, Martinique), Dominica, Grenada, Saint Lucia, Trinidad and Tobago.

Lesser Antillean Creole originated as a pidgin (i.e., a grammatically simplified means of communication that develops between two or more groups of people that do not have a language in common) in 1635 in Guadeloupe and Martinique, spoken by French settlers, enslaved Africans, and Aboriginal peoples. It evolved into a creole language by 1700, due to an increase in influence from West African languages, Amerindian languages, Spanish, and English.

Some of Antillean Creole's unique linguistic features include:

- the use of *ne…point* as the negation (instead of *ne…pas*)
- possessive adjectives being placed after the noun, i.e. kay mwen 'house my' = 'my house'
- the use of the same grammatical forms for adverbs as for adjectives, e.g. *elle est gentille* 'she is nice' (adj.) vs. *elle parle gentille* 'she talks nice' (adv.) (vs. *gentiment* 'nicely').

Antillean Creole emerged as a means of communication among enslaved people of different ethnic origins in a context of plantation slavery in the French Antilles. Creole in these spaces has gone from being viewed as a sign of lower socioeconomic status to a mark of national pride, with an ongoing literary revival in Guadeloupe and Martinique that started in the 1970s.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Check out this list of Antillean Creole expressions and then match them to their Hexagonal French equivalents below! Hint: Read them out loud for an idea of how they sound!

1. Yé ka aplé _____ a. J'ai faim
2. Jodi _____ b. Pardon
3. Mwen fin _____ c. Bonne journée
4. Lo _____ d. Je m'appelle
5. Eskizé mwen _____ e. Eau
6. Bon zourné _____ f. Aujourd'hui

Feeling brave? Using the glosses below, try to figure out what this street sign in Guadeloupe is saying:

Read this for help: Le vocabulaire à connaître pour un voyage aux Antilles



Want to learn more about Antillean Creole? Check out these resources:

Guadeloupean Creole alphabet, pronunciation and language

📆 LIVRE ENFANT en CREOLE - Dictionnaire CREOLE - Les Jours, Mois, Saisons en Créole Martiniquais

🇫🇷 Français de France vs Créole de Martinique 🇲🇶 @frenchclassnyc #... | TikTok

---

This page titled 3.10: On analyse - qu'est-ce qu'on va faire le week-end prochain ? is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.11: On s'ouvre au monde - la Martinique

Département et région d'outre-mer (DROM) **La capitale** : Paris / ville principale : Fort-de-France **Les langues parlées** : le français, le créole **La cuisine typique** : le féroce, le ti nain morue, les accras, le trempage **La fête nationale** : le 14 juillet (comme en France)	

Pour découvrir la Martinique cliquez sur le lien suivant : https://www.martinique.org/ et allez sur le site.

1. On va sur Internet

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Go to this page, https://www.martinique.org/experience/comment-venir-en-martinique and answer the following questions:

- Where is La Martinique and what ocean and sea surround this island ?

2. On associe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Associez les activités suivantes avec les régions en Martinique (https://www.martinique.org/experiences-inoubliables)

A. Les activités nautiques B. Les activités vertes C. Les activités aériennes D. Les activités patrimoniales	1. Faire de la plongée sous marine 2. Faire du parapente 3. Visiter le zoo 4. Faire des promenades dans la forêt tropicale. 5. Faire des randonnées sur la montagne Pelée. 6. Visiter le musée de la banane 7. faire des activités balnéaires : jet ski, paddle, kite surf. 8. Faire du kayak

3. On répond aux questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Go to this page, Culture et Patrimoine de la Martinique | Héritage et tradition martiniquaise and answer the following questions:

How would you translate the concept of "Patrimoine"?

Can you explain the title: "La Martinique, île métissée".

Choose one topic presented on the page that interests you and do some research to find more about it. Then present your findings to your classmates.

Now think about the "patrimoine" of your city, state or country, what would be three topics that you would like to highlight and post three pictures on your LMS to illustrate your choices.

4. Spotlight sur Aimé Césaire

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On traduit

Activité de traduction du poème ‘Eau et soleil’.

[French Poetry Translation Workshop: Soleil et Eau – Stephen Spender Trust]

B. On analyse un poème

Activité autour du poème ‘Eau et soleil’

Step 1. On discute avant de lire

Have you ever read or studied poetry before. Discuss your experiences and understanding of poetry.

Step 2. Reading

Read the poem out loud and underline or highlight any words or phrases that stand out to you. After reading, discuss your initial interpretations of the poem. Share your thoughts, emotions, and any questions or uncertainties you have.

What words or phrases stand out in terms of their meaning, sound, or rhythm? Are there any literary devices or figures of speech used in the poem?

Are there any images or visual representations that come to mind when reading the poem? How does the poem evoke visual imagery?

Are there any sounds or rhythms in the poem? How does the poem sound when read aloud?

How does the poem create a sense of space or location? Does it evoke a particular setting or atmosphere?

How does the poem reflect the cultural background, experiences, or perspectives of Aimé Césaire or the larger cultural context?

Step 3. Create your own artistic response to the poem. You can choose to write a poem, create a visual artwork, compose a song, or any other form of creative expression that captures your interpretation of the poem.

Here are some resources :

https://www.trompe-l-oeil.info/Murspeints/details.php?image_id=100895&mode=search

5. #GoMartinique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez les photos ci-dessous et identifiez les thèmes ? Quelle est l’audience ? Qu’est-ce que vous pensez de cette représentation de la Martinique ? Expliquez en français ou dans votre langue.

Avec vos camarades de classe, décidez d’une audience et ensuite faites un montage de photos pour représenter votre pays, états, région, ville, etc et ensemble décidez du hashtag que vous utiliserez.



This page titled 3.11: On s’ouvre au monde - la Martinique is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.12: On prononce #VoiceTyping

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Imagine that you are presenting a weather forecast on your YouTube channel. Read the following forecast in French and use VoiceTyping on Google to transcribe it. Then examine the text it produces and answer the questions below.

Les prévisions météo :

Aujourd'hui, il va pleuvoir un peu et il fera beau, 24 degrés Celsius. Le vent du sud-est va souffler assez fort.

Demain, le soleil va briller et il fera très chaud, 31 degrés Celsius. Le vent du sud-est va souffler un peu plus fort.

Vendredi, il va pleuvoir un peu et il fera chaud, 28 degrés Celsius. Le vent du sud-est va souffler assez fort.

N'oubliez pas de porter des vêtements légers et d'apporter un parapluie si vous sortez aujourd'hui. Demain, allez à la plage, mais protégez-vous du soleil. Restez au sec pendant la pluie prévue pour mercredi et vendredi.

1. Examine the text output by VoiceTyping. Does it match with what you said? How is it different? Make a list below of at least 3 differences.

What I said	What VoiceTyping understood	Explanation

2. Now compare the VoiceTyping output with the original text. Can you offer an explanation as to why it misunderstood certain parts of what you were saying?
3. Now look more globally at the errors VoiceTyping made in transcribing your French all throughout the weather forecast. Are there any patterns to be noticed? i.e. does it always misunderstand certain sounds or words? Why do you think that might be?
4. What have you learned about text-to-speech software from this activity?

This page titled 3.12: On prononce #VoiceTyping is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.13: On traduit #OnlineTranslator

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Est-ce que vous connaissez la chanteuse Angèle ? D'où vient-elle ? Où est-ce qu'elle habite ? Allez sur Internet !

Regardez la vidéo d'Angèle :

Angèle - Balance Ton Quoi [CLIP OFFICIEL]

Step 1. Translate the following song title using an online translator.

"Balance ton quoi"

Does the title make sense in its English version? Why or why not? What do you expect the song to be about given the video clip you just watch?

Step 2. Now inspect the first verse and the chorus of the song and try to figure out the general sense of the song.

Note: unexpected apostrophes indicate a vowel that has been deleted from the written form to more closely mirror the pronunciation, e.g. *j'sais = je sais*

Ils parlent tous comme des animaux

De toutes les chattes ça parle mal

2018 j'sais pas c'qui t'faut

Mais je suis plus qu'un animal

J'ai vu qu'le rap est à la mode

Et qu'il marche mieux quand il est sale

Bah faudrait p't'être casser les codes

Une fille qui l'ouvre ça serait normal

Balance ton quoi

Même si tu parles mal des filles je sais qu'au fond t'as compris

Balance ton quoi, un jour peut-être ça changera

Balance ton quoi

Step 3. Now translate the lyrics in your online translator and paste them below.

Step 4. Are there any words or cultural references you don't understand? Which ones?

Do a quick dictionary or internet search to figure out what they mean. Indicate what you learned about each reference below.

Step 5. Given what you now know about the song, propose a more logical title for it in English that also makes grammatical sense. Justify your selection.

Step 6. What have you learned from this exercise about using online translators to translate poetic language like song titles, etc.?

This page titled 3.13: On traduit #OnlineTranslator is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.14: On fait du volontariat à l'étranger

Est-ce que vous faites du volontariat ? Est-ce que cela vous intéresse ? Est-ce que vous avez entendu parler de 'Woofing' ?

Explorez le site WWOOF et choisissez une destination dans un pays francophone de votre choix. Ensuite, planifiez un séjour de 3 mois dans une ferme biologique.

1. Destination sélectionnée :
2. Date sélectionnée :
3. Cherchez un billet d'avion sur un site comme www.kayak.com. Combien va coûter un billet d'avion :
4. Ferme sélectionnée :
5. Travail :
6. Écrivez un e-mail à votre futur hôte. Présentez-vous (5 phrases minimum) et donnez les détails de votre voyage (dates, compagnie d'aviation, heure d'arrivée etc…).

This page titled 3.14: On fait du volontariat à l'étranger is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.15: On s’éclate en musique !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Bigflo & Oli : Bienvenue chez moi https://www.youtube.com/watch?v=PTJLmBfG8yc

Regardez le clip de la chanson et ensuite répondez aux questions.

1. D’où viennent les chanteurs?
    a. de Bordeaux
    b. de Toulouse
    c. de Paris
    d. de Lyon
    e. de Marseille
2. Ils parlent de 3 pays dans la chanson, identifiez lesquels?
    a. La France
    b. Le Canada
    c. Le Sénégal
    d. La Suisse
    e. La Belgique
3. Quelles villes sont mentionnées dans la chanson (plusieurs réponses)
    a. Strasbourg
    b. Toulouse
    c. Chamonix
    d. Nice
    e. Marseille
    f. Bruxelles
4. Quelles régions françaises sont mentionnées dans la chanson (plusieurs réponses)
    a. La Provence
    b. La Normandie
    c. La Côte d’Azur
    d. La Bretagne
5. Associez les villes / pays avec les spécialités culinaires

En Suisse	1. on mange des frites
À Bordeaux	2. on mange des cannelés
À Bruxelles	3. on mange de la choucroute
À Strasbourg	4. on mange du chocolat

6. Associez les villes avec les points cardinaux

Marseille	1. est au nord
Lille	2. est à l’est
Brest	3. est au sud
Strasbourg	4. est à l’ouest

7. Dans quelle ville est-ce que vous habitez et où est-ce qu’elle se situe dans votre pays ?

This page titled 3.15: On s’éclate en musique ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.16: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 3, now take a moment to assess your progress. Read each objectives, try to perform the task and then check if you are able to do it:

After finishing this chapter, I can:

- ❑count up to 100 000 000
- ❑talk about the weather
- ❑learn and use the verb to do / faire
- ❑learn and use -IR verbs
- ❑discuss which season I prefer and why
- ❑talk about where I like to go and what I like to do on vacation
- ❑tell someone about my favorite pastimes and activities
- ❑tell someone what types of activities one can enjoy in different types of weather, and in various places
- ❑learn and use Arabic words commonly used in French
- ❑learn and use prepositions with places
- ❑learn and use various ways to negate sentences (ne…jamais, ne…plus,...)
- ❑tell someone what I generally do on the week-ends
- ❑learn about paid leave in the francophone world
- ❑learn and use how to speak about the future / le futur proche
- ❑tell someone what I am going to do next week-end
- ❑navigate traveling websites and book a trip online

This page titled 3.16: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

3.17: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 2. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 3.17: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

4: #LeLook

Learning Objectives

In this chapter, you will:

- learn and use adjectives (regular, irregular and pre-nominal)
- give a physical description of myself and others
- describe my personality and the personality of others
- learn and use *c'est vs il est*
- compare people and things
- answer a personality test to find the ideal roommate
- describe my daily routine, or typical day
- learn and use pronominal verbs
- learn and use the comparative with adjectives
- learn and be able to explain what *verlan* is
- understand how to better use an online translator

At the end of the chapter you will revisit this list to assess your learning

4.1: On se familiarise avec le vocabulaire
4.2: On découvre - la description physique
4.3: On prononce - the French /R/
4.4: On découvre - la description morale
4.5: On analyse - La place des adjectifs
4.6: On analyse - c'est vs. Il est
4.7: On découvre - les comparaisons
4.8: On découvre - le train-train quotidien (=routine)
4.9: On s'ouvre au monde - Stromae
4.10: Social media Frenches - la phonétiktok (phonétique + TikTok
4.11: On s'éclate en musique !
4.12: On finit sur une bonne note !
4.13: On level up !

This page titled 4: #LeLook is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 4 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 4.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.2: On découvre - la description physique

1. On observe et on analyse : les adjectifs descriptifs

A. Il est comment ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Regardez la photo du chanteur belge Stromae et décidez si les phrases sont vraies ou fausses.

	Vrai	Faux
1. Il a de grands yeux	☐	☐
2. Il a les dents blanches	☐	☐
3. Il a les cheveux longs	☐	☐
4. Il a les cheveux bruns	☐	☐
5. Il a un beau sourire	☐	☐
6. Il a un grand tatouage	☐	☐



Step 2. Dans les phrases suivantes, soulignez les adjectifs.

1. Il a de grands yeux
2. Il a les dents blanches
3. Il a les cheveux blonds
4. Il a les cheveux bruns
5. Il a un beau sourire
6. Il a un grand tatouage

Step 3. Corrigez les phrases.

Strikethrough the wrong bold faced word in parentheses to complete the sentences below. After each statement, write the sentence from Step 2. which exemplifies the statement.

1. The definite article (le, la, les) is used when the adjective is (**before/ after**) the noun.
→
2. The indefinite article (un, une) is used when the adjective is (**singular / plural**) and (**before / after**) the noun.
→
3. *De** is used when the adjective is (**singular / plural**) and (**before / after**) the noun.
→

*in spoken French, however, *des* will often be used; people will say “ j’ai *des* grandes oreilles”.

Step 4.

#Grammaire #ArticlesDéfinis

Lisez les explications et complétez les activités : definite articles with physical characteristics

Step 5. Écrivez des phrases personnelles.

Observez le modèle dans la colonne de Stromae et écrivez quatre phrases personnelles (deux vraies et deux fausses / two true and two false).

Stromae	**Moi**
1. Il a **de** grands yeux	1. J'ai….
2. Il a **les** dents blanches	2.
3. Il a **les** cheveux blonds	3.
4. Il a **les** cheveux bruns	4.
5. Il a **un** beau sourire	5.
6. Il a **un** grand tatouage	6.

B. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec un ou deux partenaires, à tour de rôle, lisez vos phrases et vos partenaires vont deviner (=will guess) si elles sont VRAIES ou FAUSSES.

C. On résume

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Now write all of your sentences that correspond to the correct statement #1, #2 or #3.

1. The definite article (le, la, les) is used when the adjective is (**before / after**) the noun.
→ → →
2. The indefinite article (un, une) is used when the adjective is (**singular / plural**) and (**before / after**) the noun.
→ → →
3. *De* is used when the adjective is (**singular / plural**) and (**before / after**) the noun.
→ → →

2. On écoute : le portrait physique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Activez les sous-titres en français ou en anglais.

Chapitre 04 - vocabulaire en contexte: le portrait physique

a. In English, write at least three adjectives you heard for each:

Braxton	
Helen	
Karen	
Leonard	
Blake	
Leila	
Paial	
Toño	

b. Pick one peron and in French write the description that you heard.

3. On s'entraîne

**** Potential ADAPT/H5P problem**

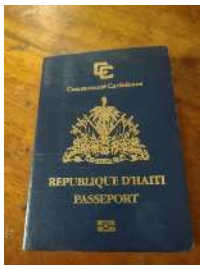
A. On répond

En groupe de 3 ou 4, trouvez des personnes célèbres qui ont les traits physiques suivants :

1. Qui a de longs cheveux noirs ?	C'est
2. Qui a beaucoup de tatouages ?	C'est
3. Qui a les cheveux roux ?	C'est
4. Qui a des lunettes ?	C'est
5. Qui a les cheveux bouclés ?	C'est
6. Qui a les cheveux courts ?	C'est

B. Une question, une réponse

Une étudiante répond à quelques questions pour renouveler son passeport. Trouvez la bonne réponse pour chaque question.



1. Quel âge avez-vous ? 2. Quelle est votre taille ? 3. De quelle couleur sont vos yeux ? 4. De quelle couleur sont vos cheveux?	1. J'ai les yeux marron. 2. Je fais 1,60m. 3. J'ai les cheveux châtains. 4. J'ai 20 ans.

C. C'est qui ?

Step 1. Lisez la description de Kylian Mbappé.

Kylian Mbappé Meilleur jeune footballeur de la Coupe du Monde 2018 Équipe Paris Saint-Germain Né le 20/12/1998 Taille : 1,78m	 Антон Зайцев, CC BY-SA 3.0 GFDL, via Wikimedia Commons

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 2. Répondez aux questions.

1. Quel âge a-t-il ?	1. Il a
2. Quelle est sa taille ?	2. Il fait
3. De quelle couleur sont ses yeux ?	3. Il a les yeux
4. De quelle couleur sont ses cheveux ?	4. Il a les cheveux
5. Ses cheveux sont comment ?	5. Il a les cheveux
6. Comment s'appelle son équipe ?	6. Son équipe s'appelle
7. Quelle est sa profession ?	7. Il est

Step 3. Maintenant, choisissez quatre ou cinq questions et posez-les à deux personnes dans la classe. Faites des commentaires sur leurs réponses : "Ah oui, moi aussi!" (=me too), "Ah non, pas moi".

Variations sociales: le système métrique

There are two main standards for talking about weights and measures in the world: the imperial system and the metric system. The imperial system uses units of inches, feet, and miles to talk about length, pints, quarts and gallons to talk about volume, and ounces, pounds and tons to talk about mass. In contrast, the metric system uses units of meters to talk about length, liters to talk about volume and grams to talk about mass. A prefix, i.e. deka- (=10), hecto- (=100), kilo-(=1000), deci-(=0.1), centi-(=0.01), milli- (=0.001), is then added to the base unit, i.e. meter, liter, gram, to indicate the exact measurement based on a decimal system, i.e., kilogram (=1000 grams) or millimeter (=0.001 meters).

Only three countries in the world don't use the metric system: Liberia, Myanmar and the United States. This means that the vast majority of the francophone world uses the metric system. Below are some imperial-to-metric conversions of common units to guide you in your usage.

In Canada however, the situation is more complex as they use a mix of the imperial system and the metric system. For more information on this topic go to: Metrication in Canada - Wikipedia

Imperial	Metric
Units of length	
1 inch =	2.54 cm
0.39 inches =	1 cm
1 foot =	30.48 cm
3.28 ft =	1 m
1 mile =	1.61 km
5/8 mile =	1 km
Units of volume	
1 gallon =	4.5 liters
1 3/4 pints =	1 liter
Units of mass	
1 lb =	454 g
2.2 lbs =	1 kg

A vous!

Quelle est votre taille en centimètres ? Votre poids ?

Combien coûte 1 litre d'essence dans votre ville ?

Quelle est la distance en mètres / kilomètres entre votre maison et

l'université ?

D. On dessine, on devine (=we draw, we guess)

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Dessinez un visage (don't show your drawing until the end). Écrivez 5 ou 6 phrases pour décrire le visage. Faites attention aux accords des adjectifs. Suivez le modèle.

Modèle :

Mon dessin :	**Ma description :**
	Elle a un grand sourire. Elle a de petits yeux noirs. Elle a de petites oreilles. Elle a les cheveux roux et bouclés. Elle a deux couettes (=pigtails). Elle ne porte pas de lunettes.

Votre dessin :	**Votre description :**
	- - - - - -

Step 2. Travaillez avec un / une partenaire. Ne montrez pas (=don't show) votre dessin. Lisez vos phrases à votre partenaire. Il / elle/ iel va dessiner le visage selon vos phrases.

Comparez vos dessins pour vérifier vos descriptions.

Le dessin de votre partenaire :

Step 3. Quels groupes dans la classe ont des dessins similaires ?

Ch 4 Devoirs 1

This page titled 4.2: On découvre - la description physique is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.3: On prononce - the French /R/

The French /R/ sound bears no resemblance to the American or English sound typically associated with the letter r. The French /R/ is a fricative produced when air "rubs" against the back of the throat. The result is a sound similar to a light clearing of the throat. To produce a French /R/, place the tip of the tongue behind the lower teeth and actively produce friction in the back of the tongue.

Ecoutez et répétez : La consonne /R/

Variations sociales : les adjectifs spécialisés

Some adjectives in human languages have restricted uses. This means they cannot be used universally in reference to all objects and people. You are probably sensitive to these restrictions in your language(s) without even being aware of them. For instance, in English, people with orange hair are described as having *red* hair, but *red* onions refers to onions with purple skins. A man who is perceived good-looking may be described as *handsome*, but a woman who is perceived good-looking is more often described as *beautiful*. People with long legs are described as being *tall*, chairs with long legs are described as being *high* and stockings with long legs are described as being *long*. Despite the similarity in meaning, there are subtle nuances that dictate speakers' preferences for one adjective over another in certain situations.

These kinds of adjectives exist in French, as well, particularly in the sphere of physical description. Check out the prescribed uses of the below forms:

Meaning	Adjective	Used for describing…
Black	brun / brune / bruns / brunes	hair
brown	châtain / châtaine	hair
	marron (invariable)	eyes, other objects
hazel	noisette (invariable)	eyes, other objects (not hair)
red	roux / rousse / roux / rousses	hair
	rouge / rouges	eyes, other objects
short	court / courte / courts / courtes	objects
	petit / petite / petits / petites	people
tall	long / longue / longs / longues	objects
	grand / grande / grands / grandes	people

To make matters more interesting, the specifications of an adjective in one language, say, French, are not the same in another language, say, English. This means that speakers could say someone has ***brown eyes and hair*** in English, but would probably say ***les yeux marron et les cheveux châtains*** in French.

Can you think of other adjectives with restricted uses in English, French or other languages you know?

This page titled 4.3: On prononce - the French /R/ is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.4: On découvre - la description morale

1. On parle de la personnalité

In English and other languages you speak, what adjectives come to mind to describe someone's personality? Write down the adjectives that the group came up with and make a list of the ten most common adjectives.

A. On apprend : les adjectifs irréguliers

#Grammaire #AdjectifsIrréguliers

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les explications et complétez les activités : irregular adjectives

B. Ils sont comment ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Choisissez l'adjectif le plus approprié pour chaque personnage. Allez sur Internet si vous ne connaissez pas ces personnes.



asterix obelix prrrr painting collage pop art by one - danor shtruzman

Asterix est	franc ❑	hypocrite ❑
Greta Thunberg est	prétentieuse ❑	modeste ❑
John Boyega est	incapable ❑	travailleur ❑
Harry Potter est	naïf ❑	débrouillard ❑
Georges (le singe) est	indifférent ❑	curieux ❑
Platon est	idéaliste ❑	fou ❑
Malala Yousafzai est	pessimiste ❑	optimiste ❑
Ketanji Brown Jackson est	drôle ❑	sérieuse ❑

Step 2. Et vous ? Choisissez un adjectif qui vous décrit et un adjectif qui ne vous décrit pas.

#Grammaire #Négation (révisions)

Lisez les explications et complétez les activités : basic negation: ne ... pas

Modèle :
- Je suis sportive mais je ne suis pas hypocrite.
-

C. C'est qui ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**




Step 1. Vous connaissez Mafalda et Le Petit Prince ? Si non, lisez les descriptions.

Votre prof va lire une liste d'adjectifs. Écoutez et ☑ si l'adjectif décrit Mafalda (la forme féminine) ou Le Petit Prince (la forme masculine) ou est-ce que c'est impossible à distinguer ?

	Mafalda	**Le Petit Prince**	**impossible à distinguer**
Modèle : Vous entendez: généreuse	☑	☐	☐
1.	☐	☐	☐
2.	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐
7.	☐	☐	☐
8.	☐	☐	☐

Step 2. Lisez les phrases suivantes à propos de Mafalda. Ensuite, avec un / une partenaire, choisissez les phrases qui vous décrivent ou pas ? Cochez la colonne appropriée.

	MOI		MON PARTENAIRE	
	moi **aussi**!	**pas** moi!	lui / elle / iel **aussi**	**pas** lui / elle / iel
1. Mafalda est petite.	❑	❑	❑	❑
2. Mafalda est souvent pessimiste.	❑	❑	❑	❑
3. Elle est idéaliste.	❑	❑	❑	❑
4. Elle est brune.	❑	❑	❑	❑
5. Elle a les cheveux bouclés.	❑	❑	❑	❑
6. Susanita, sa meilleure amie, est égoïste et prétentieuse.	❑	❑	❑	❑
7. Mafalda a des parents tolérants et généreux.	❑	❑	❑	❑
8. Son voisin, Felipe, est rêveur.	❑	❑	❑	❑
9. Mafalda et ses amis sont d'Argentine.	❑	❑	❑	❑
10. Son frère, Guille, est le cadet.	❑	❑	❑	❑

Step 3. D'après les informations du tableau ci-dessus, avec votre partenaire, écrivez un petit paragraphe de six phrases minimum pour parlez de vous deux. Commencez par vous présenter (1), ensuite parlez de vos caractéristiques physiques (2) et de personnalité (3) et enfin parlez de votre entourage (4).

Modèle :
Nous nous appelons X et Y. X est petit mais moi je suis grande. Nous sommes optimistes et jamais pessimistes…

Notre texte :

Step 4. Présentez votre groupe au reste de la classe.

D. La personne idéale

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Regardez les adjectifs suivants. Choisissez les adjectifs qui décrivent le copain de vos rêves / la copine de vos rêves ou le copain horrible / la copine horrible.

	le copain la copine ...de rêve	**le copain la copine ...horrible**
1. amusant(e)	☐	☐
2. prétentieux(se)	☐	☑
3. sérieux(se)	☐	☐
4. intelligent(e)	☐	☐
5. pessimiste	☐	☐
6. sympathique	☐	☐
7. sportif(ve)	☐	☐

Step 2. Partagez vos réponses avec le reste de la classe. Quels sont les deux adjectifs les plus sélectionnés pour le copain ou la copine de rêve et pour le copain ou la copine horrible.

2. On écoute : le portrait moral

Activez les sous-titres en français ou en anglais.

https://youtu.be/irtcGZ3Y5pw



Faites une courte vidéo où vous décrivez quelques personnes. Pour cela, préparez un script et ensuite filmez !

Ch 4 Devoirs 2

Ch 4 Devoirs 3

Variations sociales : verlan à (l'en)(vers)

Language users often develop word games to transform everyday words into new forms that only certain people have access to. Often, though not exclusively, young speakers engage in this practice as a way of communicating with their peers so that

outsiders (i.e. adults, parents, authority figures) can't figure out what they are saying. This linguistic exclusivity does double duty by also allowing the novel word forms to serve as an identity marker for the people who choose to use them.

Verlan is a well-known language game in French from France. The game was first attested in the 16th century, however, the name *Verlan* wasn't attested until 1968, when the game's usage took off in and around the Parisian suburbs. Every generation in France has seen the popularization of a different set of verlanized words relevant to the social issues of the time (sex, drugs, immigration, rock music, rap music, electronic communication, etc.). What makes Verlan unique as a language game is that many of these game words have become conventionalized and have hung around in the general vocabulary of French speakers in France for decades.

Verlan is a type of backwards slang (this type of word game is popular across human languages). It works by inverting the syllables of a word, or in the case of 3+ syllables, displacing the final syllable to the front of the word. Consider the following forms (the dots indicate syllable boundaries):

fran.çais	cé.fran	'French'
mu.sique	zic.mu	'music'
po.ssi.ble	si.ble.po	'possible'
moi	wam / ouam / oim	'me'

In fact, the name of the language game, Verlan, is a verlan word itself!

l'en.vers	ver.lan	'reverse'

Below is a list of some popular Verlan forms:

méchant	chanmé	'mean'
fou	ouf	'crazy'
bizarre	zarbi	'bizarre'
mec	keum	'guy, dude'
énervé	vénère	'angry'
louche	chelou	'sketchy, shady'

Since Verlan has existed for several generations, a few forms have even been reverlanized over the years to keep them sounding fresh for young users. In this case, the original order of consonants is restored but the vowels are changed. Consider these forms:

femme	meuf (1st verlan)	feumeu (2nd verlan)	'woman'
flic	keuf (1st verlan)	feuk (2nd verlan)	'cop'

What language games exist in the languages you speak? Name one/some and describe how each one transforms words.

Have any word forms created by the language game entered into the general vocabulary over time in any of your languages? Which ones?

Describe the social groups of people who use these language games. Is it young people? Specialized professions? Something else?

Do you have any personal experience participating in language games in any of your languages?

This page titled 4.4: On découvre - la description morale is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.5: On analyse - La place des adjectifs

1. On observe

A. Un adjectif / une personnalité

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec un partenaire nommez:

un acteur amusant	
une actrice agréable	
un vieil homme	
une chanteuse réservée	
une femme ennuyeuse	
un film intéressant	
un pays magnifique	
une voiture française	
un bon acteur	
une mauvaise actrice	
un nouvel acteur	
une jeune chanteuse	
une belle femme	
un beau film	
un petit pays	
une grosse voiture	

B. BANGS

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. In the following table, underline all adjectives and indicate whether each refers to beauty, age, a number, goodness, size or none of these.

	Beauty	Age	Number	Goodness	Size	Other
un petit pays	❑	❑	❑	❑	☑	❑
un acteur amusant	❑	❑	❑	❑	❑	❑
un vieil homme	❑	❑	❑	❑	❑	❑
une femme ennuyeuse	❑	❑	❑	❑	❑	❑
un bon acteur	❑	❑	❑	❑	❑	❑
une grosse voiture	❑	❑	❑	❑	❑	❑
un film intéressant	❑	❑	❑	❑	❑	❑
une belle femme	❑	❑	❑	❑	❑	❑
le premier homme sur la lune	❑	❑	❑	❑	❑	❑
Une actrice réservée	❑	❑	❑	❑	❑	❑

Step 2. What can you say about the placement of all the adjectives that refer to beauty, age, number, goodness or size (BANGS) ?

2. On apprend

#Grammaire #PlaceDesAdjectifs

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les explications et complétez les activités : adjectives that precede the noun

3. On s'entraîne

A. C'est quoi ? C'est qui ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Identifiez les personnes et les endroits suivants. Placez l'adjectif entre parenthèses avant ou après le nom. N'oubliez pas d'accorder l'adjectif en genre et en nombre si nécessaire.

Modèle :
La Loire et le Rhône sont de _*longs*_ fleuves _____. (long)

1. Marion Cotillard et Isabelle Adjani sont de _____ actrices _____ (beau).
2. François Holland et Emmanuel Macron sont des _____ présidents _____ (français).
3. Astérix et Tintin sont des _____ héros _____ (débrouillard).
4. Le Petit Prince est un _____ livre _____ (bon).
5. La basilique de St Augustin en Algérie est un _____ monument _____ (vieux).
6. Jean-Paul Sartre et Simone de Beauvoir sont des _____ écrivains _____ (intelligent).
7. Charles Aznavour est un _____ chanteur _____ (généreux).
8. Jean Dujardin et Jean Reno sont des _____ acteurs _____(créatif).
9. Edouard Manet et Claude Monet sont des _____ peintres _____ (impressionniste).

B. On traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Sans (=without) utiliser de traducteur en ligne, réfléchissez et traduisez les phrases suivantes en anglais.

1. Mes voisins ont une petite voiture bleue.
2. Mon demi-frère a des cours ennuyeux le lundi mais le jeudi il a de bons cours.
3. Ma belle belle-sœur a deux jeunes neveux intelligents qui étudient en Suisse.

Step 2. Sans (=without) utiliser de traducteur en ligne, traduisez les phrases suivantes en français. Attention aux accords et à l'ordre des mots.

1. My new French book is on my white desk.
2. Luna's Algerian step dad has large green eyes and long black hair.
3. Your smart and interesting French professor has three young annoying kids.

Step 3. Comparez vos réponses. Est-ce que vous comprenez vos erreurs ? Expliquez.

Ch 4 Devoirs 4

This page titled 4.5: On analyse - La place des adjectifs is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.6: On analyse - c'est vs. Il est

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Les devinettes (=riddles).

Lisez la description et essayez de deviner(=guess) qui est la personne.

C'est une femme. **Elle est** anglaise. **Elle est** brune et intelligente. **C'est la** femme du Prince William. **Elle est** de Reading.

Qui est-ce? C'est _____.

Step 2. Comment dit-on en anglais ?

1. **C'est une** femme.
2. **Elle est** brune et intelligente.

How can "she is" be translated in French?

Look at the model above and decide for each phrase if *c'est* or *il / elle / iel est* was used.

	C'est	**il / elle / iel est**
une femme	❑	❑
anglaise	❑	❑
brune et intelligente	❑	❑
la femme du Prince William	❑	❑
de Reading	❑	❑

What part of speech (noun, verb, preposition, adjective, etc.) is **de** ?

What part of speech is **riche**, **célèbre** ?

Step 3. Fill in the blanks with c'est or il/elle est :

Before a noun (with an article), we use :	
Before an adjective, we use :	
Before a preposition, we use :	

Step 4. On apprend :

#Grammaire #C'estElleEst

Lisez les explications et complétez les activités : c'est vs il/elle est

Step 5. En groupe de deux, créez deux devinettes (=riddle). Make sure that your classmates know the people you choose.

Devinette #1 Devinette #2

Step 6. Lisez vos devinettes au reste de la classe. Qui devine qui est votre personne ?

Ch 4 Devoirs 5

This page titled 4.6: On analyse - c’est vs. Il est is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.7: On découvre - les comparaisons

1. On compare

**** Potential ADAPT/H5P problem**

C'est vrai ou c'est faux ?

Avec un / une partenaire, décidez si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.

	vrai	faux
1. Lebron James est **plus (+)** grand **que** Timothée Chalamet.	❑	❑
2. Les BD (=comics) sont **plus** ennuyeuses **que** les romans.	❑	❑
3. Un chat est **moins (-)** gentil **qu'**un serpent (=snake).	❑	❑
4. Albert Einstein est **aussi (=)** intelligent **que** Marie Curie.	❑	❑
5. Michelle Obama est **moins** sportive **que** Barack.	❑	❑
6. Le groupe BTS est **aussi** ambitieux **que** Olivia Rodrigo.	❑	❑
7. Michael Che est **plus** amusant **que** Colin Jost.	❑	❑
8. Venus Williams est **aussi** travailleuse **que** Serena Williams.	❑	❑

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #Comparaisons

Lisez les explications et complétez les activités : comparisons with adjectives

3. On s'entraîne

A. Je suis aussi / plus / moins….que / qu'

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Pensez à des personnes dans votre entourage ou à des célébrités pour compléter le tableau ci-dessous. Suivez le modèle.

Modèle :
Je suis aussi intelligent / intelligente que l'astronaute Mark Kelly.

1. Je suis aussi (=)		que	
2. Je suis moins (-)		que	
3. Mais je suis plus (+)		que	

B. Les autres sont aussi / plus / moins….que

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec un / une partenaire, complétez les phrases suivantes.

1.	sont aussi patients que les parents.
2.	sont plus débrouillards que les enfants.
3.	sont moins indépendants que les chats.

C. Encore plus de comparaisons

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Comparez les choses et les personnes suivantes. Utilisez *plus que*, *moins que*, et *aussi que*. Utilisez les adjectifs proposés ou d'autres de votre choix.

Modèle :
Le sport / la musique--- la musique est plus amusante que le sport.

1. la télévision / l'internet	(intéressant)	
2. la ville / la campagne	(agréable)	
3. les chats / les chiens	(affectueux)	
4. les séries / les podcasts	(relaxant)	

D. On compare des personnes célèbres

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Complétez les phrases suivantes avec des célébrités de votre choix.

1.	est un bon acteur, mais		est meilleur.
2.	est une mauvaise chanteuse, mais		est pire.
3.	est une bonne actrice, mais		est meilleure.
4.	est un mauvais journaliste, mais		est pire.
5.	sont de bon(ne)s étudiant(e)s, mais		sont meilleur(e)s.

Step 2. Comparez vos phrases avec un partenaire. Est-ce que vous êtes d'accord?

Step 3. Sur le même modèle, écrivez une phrase pour décrire deux personnes.

4. On regarde

Écoutez Mélanie qui fait la description de son frère Charles. Regardez la vidéo plusieurs fois.

Mélanie décrit son frère Charles

1. Charles et sa soeur Mélanie sont :
    a. petits et bruns
    b. grand et blonds
    c. mince et roux

2. Charles est moins drôle que sa soeur Mélanie :
    a. vrai
    b. faux

3. List three adjectives that describe Charles :

-
-
-

4. Charles et Mélanie se ressemblent physiquement et moralement.
    c. vrai
    d. faux

Comparez vos réponses avec vos camarades de classe. Expliquez vos choix.

Ch 4 Devoirs 6

Variations sociales: Les adjectifs invariables

Most adjectives in French must agree in gender and number with the person/thing they are describing, e.g. *une chaise longue* (f.sg.), *des lunettes noires* (f.pl.), *un crayon bleu* (m.sg.), *les yeux verts* (m.sg.). There is, however, a small group of adjectives that are invariable, meaning that they do not change form for the feminine and/or plural. These invariable adjectives can be grouped into two categories: 1) those whose names are derived from the names of animals, flowers, fruits and metals, and 2) those that are borrowed from other languages. Consider the examples below:

Adjectives whose names are derived from the names of animals, flowers, fruits and metals

ardoise ‘slate gray’	noisette ‘hazelnut’	marron ‘brown’	sable ‘sand-colored’
aubergine ‘eggplant’	kaki ‘khaki olive green’	orange ‘orange’	turquoise ‘turquoise’
brique ‘brick red’	lavande ‘lavender’	bleu marine ‘navy blue’	saumon ‘salmon-pink’

e.g. Tu as des yeux noisette et moi j’ai des yeux turquoise .

e.g. Iels ont des tennis bleu marine.

Adjectives borrowed from other languages:

ad hoc ‘ad hoc’	fun ‘fun’	kif-kif ‘same, identical’	trash ‘tasteless, trashy’
a priori ‘a priori’	glamour ‘glamorous’	lambda ‘average, typical’	top ‘great’
cheap ‘poor quality’	halal ‘halal’	light ‘low in calories’	—-
clean ‘clean, honest’	hi-fi ‘hi-fi’	relax ‘relax’	—-
cool ‘cool’	high-tech ‘high-tech’	select ‘high-class’	—-

e.g. Mes amis sont trop cool.

e.g. Cette viande est halal.

Examine the collection of adjectives borrowed from other languages. What languages do you see represented?

Because the vast majority of adjectives in French DO agree in gender and number, it is not uncommon to find people treating invariable adjectives the same way. Pay attention to the variation that you see in these forms in print and digital media types for an idea of how and where users are likely to show variation.

This page titled 4.7: On découvre - les comparaisons is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.8: On découvre - le train-train quotidien (=routine)

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

C'est logique ou illogique ?

	logique	illogique
1. Les étudiants paresseux se réveillent tôt le matin.	❑	❑
2. Les dentistes se brossent les dents une fois par semaine.	❑	❑
3. Les sportifs se douchent tous les jours.	❑	❑
4. Les enfants se couchent à 8 heures du soir.	❑	❑
5. Les étudiants se fâchent en classe.	❑	❑
6. Les personnes avec des chiens se promènent souvent.	❑	❑
7. Les grands-parents s'éclatent le weekend.	❑	❑
8. Les professeurs se lavent toujours en classe.	❑	❑
9. Dwayne Johnson (The Rock) se brosse les cheveux tous les jours.	❑	❑
10. Les étudiants se retrouvent au café.	❑	❑

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #VerbesPronominaux

Lisez les explications et complétez les activités : pronominal verbs

3. On s'entraîne

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On associe

Regardez dans la liste de vocabulaire et le tableau ci-dessus. Quels verbes pronominaux associez-vous avec…

1. les vacances	→
2. le matin	→
3. le soir	→
4. les amis	→
5. le stress	→

B. La routine de ma / mon prof et ma routine

Step 1: Regardez les phrases suivantes et devinez l'ordre chronologique des habitudes de votre prof (#1-8). Ensuite écoutez le récit de votre professeur, est-ce que votre intuition est bonne ?

	a.	Je vais à l'université.
#1	b.	Je me lève en général à 6 heures et demie.
	c.	Je m'habille lentement.
	d.	Je me réveille avec difficulté.
	e.	Je me lave.
	f.	Je ne me couche jamais après minuit.
	g.	Je me brosse les dents avec soin (with care).
	h.	Je me coiffe en 2 minutes.

Step 2: Et vous ? Suivez le même modèle et écrivez 8 phrases pour expliquer votre routine.

Ma routine quotidienne :

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	

Step 3: Comparez vos phrases avec un partenaire. Est-ce que vous avez une routine similaire ? Expliquez les différences et les similarités.

C. Les habitudes des autres

Step 1. Posez les questions suivantes aux personnes de votre classe et notez le nom des personnes dans la case 'oui' ou 'non', en fonction de leur réponse.

	oui	**non**
1. Est-ce que tu te laves toujours les mains avant les repas ?		
2. Est-ce que tu t'amuses à la fac* (=université) ?		
3. Est-ce que tu te disputes (=fight) souvent avec tes amis ?		
4. Est-ce que tu t'ennuies pendant les vacances ?		
5. Est-ce que tu te reposes le week-end ?		
6. Est-ce que tu te couches toujours avant minuit ?		

Step 2. Sérieux ou plutôt relax ?

Avec un partenaire, décidez si les activités suivantes caractérisent sont un cliché de quelqu'un qui est sérieux ou relax.

	Sérieux	**Relax**
1. Il/ Elle/ Iel s'amuse tout le temps avec ses amis.	❑	❑
2. Il/ Elle/ Iel se dépêche tout le temps.	❑	❑
3. Il/ Elle/ Iel se réveille à six heures du matin.	❑	❑
4. Il/ Elle/ Iel se lève à midi.	❑	❑
5. Il/ Elle/ Iel écoute de la musique quand il/elle fait des devoirs.	❑	❑
6. Il/ Elle/ Iel ne s'ennuie pas dans un cours de finance.	❑	❑
7. Il/ Elle/ Iel étudie tout le temps.	❑	❑
8. Il/ Elle/ Iel se couche à quatre heures du matin parce que les bars ferment (close).	❑	❑
9. Il/ Elle/ Iel ne se repose jamais.	❑	❑
10. Il/ Elle/ Iel se couche à quatre heures du matin parce qu' il/ elle / iel fait des devoirs "extra-credit".	❑	❑

Step 3. Avec votre partenaire, ajoutez des activités qui caractérisent les gens qui sont 'sérieux' ou 'relax'. Utilisez au moins deux verbes pronominaux. Donnez deux activités pour chaque type de personnalité.

Sérieux	**Relax**

Step 4. Avec quel type de personne est-ce que vous vous entendez (=get along) le mieux ? Expliquez.

Je m'entends mieux avec…

D. On fait un test pour trouver la / le coloc idéale / idéal

Est-ce que vous avez des colocs* ? Tous ensemble (=all together) faites deux listes, 1) liste avec les quatre meilleures qualités d'une / un coloc, 2) liste avec les quatre pires défauts.

Les qualités	Les défauts
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.

Step 1. Faites le test!

What do you think about personality tests? Do you do them? Where do you find them?

Now follow this link and complete this test:

CH 4 Test de personnalité : à la recherche d'une / un coloc

Step 2. Comptez les a), b) et c). Qu'est-ce que vous avez le plus ?

Votre réponse :

Step 3. Form a group with people in the class who scored the same as you (i.e. a maximum of a), b) or c)).

Compare your daily routines.

Step 4. Read the description together of your ideal roommate. Note: this is written in colloquial French and you will not understand all the details. Try to read the passage and understand the general ideas. Once you've read the description and tried to understand it together, proceed to Step 5 (posted after the descriptions).

Les résultats:

Si vous avez un maximum de a) :

> **La / le coloc complaisante / complaisant**
>
> S'il y a bien une constante chez vous, c'est que vous kiffez la vi(b)e. Vous n'avez aucun a priori sur personne et vous vous laissez porter nonchalamment par les événements. Votre coloc idéal est insolite, différent, captivant, décalé. Peu vous importe, du moment que vous découvrez un autre univers. Vous n'avez jamais d'avis tranchés, et vous faites confiance aux autres pour qu'ils fassent les bons choix. C'est tellement agréable de se reposer sur eux, loin des contingences matérielles ! Autant dire que ça peut en gaver certains, surtout lorsqu'ils tombent sur vos chaussettes sales en plein milieu du salon !

Si vous avez un maximum de b) :

> **La / le coloc intime**
>
> D'un naturel sociable, vous ne concevez pas de passer une soirée en solo. À l'inverse, les repas familiaux ou entre amis sont sacrés. Avec vos 967 potes sur Facebook, vous êtes toujours partant / partante pour sortir ou inviter du monde chez vous. Vous rêvez d'une / un coloc style "Auberge espagnole," pleine / plein de vie et d'opportunités. Et vous comptez sur vos colocs pour adhérer à votre style de vie hyper-convivial. Au fond, vous aspirez un peu à recréer un cocon familial, en vous entourant de personnes avec qui vous partagerez tout, le meilleur comme le pire ? Redescendez sur terre ! Même votre BFF a besoin d'intimité. Un peu de respect s'il vous plaît !

Si vous avez un maximum de c) :

> **Le / la coloc absent / absente**
>
> Vous êtes sûr / sûre de vouloir vivre en communauté ? Avouez, vous avez l'art pour vous dérober dès qu'une pièce contient plus de 3 personnes ! Sans compter que vous êtes tout simplement incapable d'aborder les sujets qui fâchent. Bonjour la communication dans la coloc ! Si la caverne d'ermite aurait été la solution idéale pour vous, il vous est fortement recommandé de choisir quelqu'un de discret, voire qui vit à l'étranger et qui a juste besoin d'un lit une semaine par an. Cela ne vous aidera certainement pas à sortir de votre grotte, mais au moins vous pourrez partager les frais sans vous marcher sur les pieds !

Step 5. Copy / paste the text of the description in French and translate it into English using an online translator.

Step 6. Inspect the English translation and identify structures that are ambiguous or don't make sense.

Step 7. Using the context and general idea of the description, propose a natural sounding translation for each ambiguous structure.

What did you learn about online translators from this exercise ?

What colloquial expression did you learn in this activity that you think you will use ?

Ch 4 Devoirs

This page titled 4.8: On découvre - le train-train quotidien (=routine) is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.9: On s’ouvre au monde - Stromae

La capitale : Bruxelles **Les langues parlées** : le français, le néerlandais (le flamand), l’allemand **La cuisine typique** : les gaufres, les frites, la bière **La fête nationale** : le 21 juillet	

1. On lit

Paul Van Haver, dit Stromae, est un auteur-compositeur-interprète et producteur belge, né le 12 mars 1985 à Bruxelles.

Son premier album *Cheese*, en 2010, est un grand succès en particulier la chanson *Alors on danse*. Il a un style qui mêle thèmes mélancoliques et musiques dansantes.

En 2013, son deuxième album *Racine carrée* est un immense succès, avec des chansons comme *Papaoutai*, *Formidable* et *Tous les mêmes*. Il fait alors des concerts dans plus de vingt-cinq pays.

À la suite d'un burn-out et d'importants problèmes de santé, Stromae fait une pause professionnelle jusqu’en 2021. Il revient (=come back) avec la chanson *Santé* en octobre 2021 et son nouvel album, *Multitude*, sort le 4 mars 2022.

2. On répond aux questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quelle est sa nationalité ?

Quelles sont ses professions ?

Il a combien d’albums ?

Est-ce que vous comprenez le titre de la chanson *Papaoutai* ? Expliquez.

3. On s’amuse en verlan

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Le nom de l’artiste Stromae = maestro en verlan. Voici quelques mots en verlan, choisissez dans la liste le mot français qui correspond.

bonjour	métro	fête	classe	merci	français	bizarre	fou	femme

Le mot en verlan :	**= le mot en français :**
Cimer (prononciation “cimère”)	=
Jourbon	=
Céfran	=
Tromé	=
Teuf	=
Meuf	=
Ouf	=
Secla	=
Zicmu	=

Faites une phrase avec un mot en verlan :

4. On regarde

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Regardez la vidéo suivante Stromae - Stromae Vu Par… / Stromae Seen By… (Partie 1) et répondez aux questions suivantes:

	Vrai	Faux
1. Madonna n'aime pas Stromae	❑	❑
2. Stromae travaille avec Black Eyed Peas ?	❑	❑
3. Stromae a un frère	❑	❑
4. Stromae a une chaine Youtube	❑	❑
5. La chanson de Stromae s'appelle 'Alors on mange'	❑	❑

Step 2. La personnalité de Stromae.

Choisissez 3 adjectifs dans la liste de vocabulaire pour décrire la personnalité de Stromae :

1.
2.
3.

Choisissez 3 adjectifs qui ne décrivent pas sa personnalité :

1.
2.
3.

5. On va plus loin

Si vous aimez, il y a deux autres vidéo sur Stromae : Stromae - Stromae Vu Par… / Stromae Seen By… (Partie 2) & Stromae - Stromae Vu Par… / Stromae Seen By… (Partie 3)

This page titled 4.9: On s'ouvre au monde - Stromae is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.10: Social media Frenches - la phonétiktok (phonétique + TikTok

You've noticed by now that there are many words in French that are written differently but pronounced the same, e.g. *c'est* 'it is' vs. *ces* 'these' vs. *ses* 'his/her/their' or *mange* '(I,you,he,she,they) eats' vs. *manges* '(you) eat' vs. *mangent* '(they) eat'. These kinds of words are called homophones (*un homophone*) and can be the source of a lot of confusion and humor in language. This phenomenon has captured a lot of attention on TikTok, where users input various homophones into Google Translate and configure them all together into a single sentence for Google to comically read aloud.

1. On observe et on répond aux questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Watch the following video and look for examples: French homophones on TikTok or on YouTube https://www.youtube.com/watch?v=t_a_1Qji_Dg and answer the following questions:

Step 1. Were all the words used in the TikToks identical in pronunciation? If they were different, in what ways were they different?

Step 2. Did you recognize any of the words that appeared in the TikToks? Which ones?

2. On pratique

A. On traduit #OnlineTranslator

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Now you will try to make your own homophonic creations using Google Translate. Consider the following forms:

1	moi 'me'	mois 'month'	moins 'less'	moine 'monk'
2	pain 'bread'	pin 'pine'	peint 'paints.3.sg'	pince 'pliers'
3	baie 'berry'	bée 'gape'	bai 'bay'	bébé 'baby'
4	la 'the.f.sg.'	là 'there'	las 'tired'	l'a 'has it'

Step 1. Set your language to French on Google Translate and enter the French equivalents of one of the (near-)homophonic rows from the table above into the box. Set the other side of Google Translate to English or another language you know well. Play around with the configuration of the French words to try to make a logical phrase without needing to change any of the forms for grammatical reasons, i.e. gender or number, which might change pronunciation. Feel free to add similar-sounding words in French to your creation. When you are satisfied with your sentence in French, turn up your device's sound and click on the speaker button to have Google read it out loud.

Step 2. Write the final version of your French sentence here:

Step 3. Now write the translation of this sentence into English / the language of choice:

Step 4. Comment on the translation in English / language of your choice. Is it predictable? Logical? Does it make for a coherent sentence? Why (not)?

Step 5. Now you will practice the pronunciation of your phonéTikTok and record or stitch yourself saying it aloud.

Play your phonéTikTok in French aloud in Google Translate (speaker button). Repeat after the voice. What sounds/words are difficult for you to pronounce in your phonéTikTok?

Why do you think these sounds/words are difficult to pronounce?

Step 6. Now practice saying your phonéTikTok aloud in French by pressing the microphone button in Google Translate. This will listen to your speech & transcribe what it hears. Are you able to get it to transcribe your phonéTikTok accurately? Explain.

Step 7. Once you have perfected the pronunciation of your phonéTikTok, consider the details of how you will represent it visually in your stitch.

Rewatch the original TikTok from the beginning of the exercise. What representations of francophone culture does the Tiktokker use ? (Consider background image, choice of music, speaker outfit / accessories, body language, gestures, etc.) What do these choices reflect what you know about francophone cultures and societies?

Now it's your turn. How will you choose to represent francophone societies? What image will you use as background? What music will you play? What outfit / accessories will you wear? How do your choices reflect what you know about francophone cultures?

Step 8. Now you will play the game in English. Make a list of 4-5 (near-)homophones in English and enter them into the English side of Translate.

List of English homophones:

Step 9. Write the final version of your English sentence here:

Step 10. Now translate your English homophones into French and write the result:

B. On analyse

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Answer the following questions:

1. Comment on the French translation. Is it predictable? Logical? Does it make for a coherent sentence? Why (not)?
2. What have you learned about French pronunciation through this exercise? What have you learned about Google Translate?

This page titled 4.10: Social media Frenches - la phonétiktok (phonétique + TikTok is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.11: On s’éclate en musique !

For this chapter, we have two songs to choose from, a song to review adjectives (Qui c’est celle-là) and a song to review pronominal verbs (Comme d’habitude).

1. Qui c’est celle-là : Nash

Nach chante "Qui c'est celui-là" reprise de Pierre Vassiliu



See PDF in Teacher’s resources.

2. Comme d’habitude : M. Pokora

M. Pokora - Comme d'habitude (Clip officiel)



Step 1. Do you know songs in other languages than yours? Which ones?

Step 2. Lisez cet article sur Wikipédia à propos de l’artiste :

Qui est le chanteur M. Pokora ?

Step 3. Répondez aux questions

1. M. Pokora s’appelle en réalité _____

2. Est-ce que « My Way » est une chanson d’origine américaine ?

❑ Oui

❑ Non

3. Why is the title of the song « Comme d'habitude » ?

4. Who wrote the lyrics of the song ?

5. Translate the title of the song "Comme d'habitude"

6. What does this title evoque for you? Write down a few ideas and compare with your classmates.

Step 4. Écoutez la chanson et essayez de découvrir les mots qui manquent (=missing words). Il y a beaucoup de verbes pronominaux.

1. _____ et je te bouscule (=I lightly bump you)
2. _____ comme d'habitude
3. Sur toi, je remonte le drap (=I cover you up with the sheet)
4. J'ai peur que tu aies froid comme d'habitude (=I'm afraid that you're cold)
5. Ma main caresse tes cheveux
6. Presque malgré moi comme d'habitude (=almost in spite of myself)
7. Mais toi, tu me tournes le dos (=you turn your back to me)
8. Comme d'habitude
9. Alors _____ très vite
10. Je sors de la chambre comme d'habitude bedroom
11. Tout seul je bois mon café all alone I drink
12. Je suis en retard comme d'habitude
13. Sans bruit je quitte la maison without a noise
14. Tout est gris dehors comme d'habitude
15. J'ai froid, je relève mon col (=I'm cold, I turn up my collar)
16. Comme d'habitude
17. Comme d'habitude, toute la journée (=all day long)
18. _____ à faire semblant
19. Comme d'habitude _____
20. Comme d'habitude _____
21. Comme d'habitude, enfin _____
22. Comme d'habitude
23. Et puis le jour s'en ira (=will go away)
24. Moi je reviendrai comme d'habitude (= I will come back)
25. Toi, tu seras sortie (=you will have left)
26. Pas encore rentrée comme d'habitude (=not home yet)
27. Tout seul j'irai me coucher (I will go to bed)
28. Dans ce grand lit froid comme d'habitude (=in this big, cold bed)
29. Mes larmes, je les cacherai (=my tears, I'll hide them)
30. Comme d'habitude
31. Comme d'habitude, même la nuit
32. Je vais jouer à faire semblant (=I'll be pretending)
33. Comme d'habitude tu rentreras (=you'll come home)
34. Comme d'habitude je t'attendrai (=I'll wait for you)
35. Comme d'habitude tu me souriras (=you' ll smile at me)
36. Comme d'habitude
37. Comme d'habitude tu _____ déshabilleras (futur simple : se déshabiller)
38. Comme d'habitude tu _____ coucheras (futur simple : se coucher)
39. Comme d'habitude on _____'embrassera (futur simple : s'embrasser)

40. Comme d'habitude
41. Comme d'habitude on fera semblant (=we'll pretend)
42. Comme d'habitude on fera l'amour (=we'll make love)
43. Comme d'habitude on fera semblant

Step 5. Après avoir écouté

1. Décrivez *en anglais* ce qui se passe (=what's going on) dans les paroles de « Comme d'habitude ». Est-ce que c'est une chanson heureuse ou plutôt mélancolique ?

2. Pourquoi est-ce que le couple « fait semblant » ?

Step 6. Culture

Voici les paroles de la première strophe (=verse) de « My Way » :

And now, the end is near; And so I face the final curtain. My friend, I'll say it clear, I'll state my case, of which I'm certain. I've lived a life that's full. I've traveled each and ev'ry highway; And more, much more than this, I did it my way.	Je me lève et je te bouscule Tu n' te réveilles pas, comme d'habitude Sur toi, je remonte le drap J'ai peur que tu aies froid comme d'habitude Ma main caresse tes cheveux Presque malgré moi comme d'habitude Mais toi, tu me tournes le dos Comme d'habitude.

Est-ce que les paroles de « My Way » sont similaires aux paroles de la chanson « Comme d'habitude » ? Expliquez en anglais.

Step 7. Les différentes interprétations

La chanson a été interprétée par plusieurs artistes, allez sur le lien et expliquez quelle est l'interprétation que vous préférez :

"Comme d'Habitude" (My Way) - Rachid Taha, Khaled & Faudel



Top 7 des interprétations de la chanson Comme d'habitude / My Way - 7zic

Step 8. À vous d'écrire!

Écrivez vos propres (your own) paroles pour votre version de « Comme d'habitude » ! Utilisez au moins deux verbes pronominaux.

Comme d'habitude

_____

Comme d'habitude

_____

Comme d’habitude

_____

Comme d’habitude

_____

Comme d’habitude

_____

Comme d’habitude

_____

Comme d’habitude

_____

Comme d’habitude

_____

Step 9. On chante !

Enregistrez votre chanson et illustrez-la (vidéo, Powerpoint, etc.)

This page titled 4.11: On s’éclate en musique ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.12: On finit sur une bonne note !

Congratulations as you have completed chapter 4. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it.

After finishing CH 4, I can:

- ❑give a physical description of myself and others
- ❑describe my personality and the personality of others
- ❑use *c'est vs il est*
- ❑compare people and things
- ❑answer a personality test to find the ideal roommate
- ❑describe my daily routine, or typical day using pronominal verbs
- ❑explain what *verlan* is
- ❑understand how to better use an online translator

This page titled 4.12: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

4.13: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

This page titled 4.13: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

5: #Miam

Learning Objectives

In this chapter, you will:

- say what you (or someone else) have for each meal of the day
- say which food or drinks you (or someone else) like and/or don't like
- say which food or drinks you (or someone else) eat and/or drink often
- say which food or drinks you (or someone else) don't or never eat and/or drink express quantities
- learn and use partitive articles
- learn and use -IR verbs
- learn and use irregular -RE verbs like *prendre*
- learn and use irregular verbs (*croire*, *boire*, *voir*)
- express things I believe, or do not believe in
- ask questions on a variety of topics
- learn and use interrogative words (*combien*, *comment*, *où*, *pourquoi*…)
- search online for information in French related to the topic of food and drink
- discuss how online translation tools may provide erroneous results
- learn about food from a variety of francophone countries

At the end of the chapter you will revisit this list to assess your learning.

5.1: On se familiarise avec le vocabulaire
5.2: On découvre - les goûts (=tastes) culinaires
5.3: On prononce
5.4: On analyse - les articles partitifs
5.5: On découvre - les expressions de quantité
5.6: On s'ouvre au monde - la cuisine francophone
5.7: On découvre - les verbes en -IR réguliers comme finir
5.8: On découvre - les verbes irréguliers en -RE comme prendre
5.9: On découvre - Les verbes en -RE comme boire, croire et voir
5.10: On révise - Les mot interrogatifs "où, quand, comment, pourquoi, qui, combien"
5.11: On découvre - la cheffe Hélène Darroze
5.12: On analyse - l'addition s'il vous plaît !
5.13: On s'ouvre au monde - la cuisine subsaharienne
5.14: On s'éclate en musique !
5.15: On traduit #OnlineTranslator
5.16: Social Media Frenches - les mots hard-to-translate mais fun to try !
5.17: On finit sur une bonne note !
5.18: On level up !

This page titled 5: #Miam is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 5 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 5.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.2: On découvre - les goûts (=tastes) culinaires

1. On a bon goût

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Utilisez la liste de vocabulaire pour compléter les phrases suivantes.

(If you don't eat a specific category, leave the question blank).

Modèle :
Comme **légume**, j'aime *les haricots verts* et je déteste *les brocolis.*

1. Comme **légume**, j'aime		et je déteste	
2. Comme **fruit**, j'aime		et je déteste	
3. Comme **viande**, j'aime		et je déteste	
4. Comme **poisson**, j'aime		et je déteste	
5. Comme **dessert**, j'aime		et je déteste	
6. Comme **boisson**, j'aime		et je déteste	
7. Comme **snack**, j'aime		et je déteste	

Step 2. Comparez vos goûts avec les goûts d'un / une partenaire. Écoutez ses phrases et puis, complétez les phrases suivantes.

1. Comme **légume**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	
2. Comme **fruit**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	
3. Comme **viande**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	
4. Comme **poisson**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	
5. Comme **dessert**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	
6. Comme **boisson**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	
7. Comme **snack**, il / elle / iel aime		et il / elle / iel déteste	

Step 3. Est-ce que vous avez les mêmes goûts que votre partenaire ? Quelles sont deux choses que vous mangez / détestez tous / toutes les deux ?

Variations sociales : le scandale des _z_ haricots verts

The letter “h” in French has a complicated past. Most h’s in modern day varieties are known as *h muet* ‘silent h’. They came to French directly from Latin and their pronunciation weakened to silence over time. *H muet* is called ‘silent’ because it is no longer pronounced even though it is still written. *H muet* also triggers a process known as *liaison*, where a silent final consonant in a preceding word gets moved to the beginning of a following word starting with h and is then pronounced.

Consider the examples below:

Word #1	Pronunciation in isolation	Word #2	Pronunciation in isolation	Phrase	Pronunciation in phrase
les	[le]	**h**ommes ‘men’	[ɔm]	les **h**ommes	[le.**z**ɔm]
des	[de]	**h**ôpitaux ‘hospitals’	[o.pi.to]	des **h**ôpitaux	[de.**z**o.pi.to]
vos	[vo]	**h**oraires ‘hours’	[ɔ.ʀɛʀ]	vos **h**oraires	[vo.**z**ɔ.ʀɛʀ]

In each of these examples, it is because the h is an *h muet* that the liaison of the preceding [z] is allowed to take place.

There is also another type of h in French varieties, known as *h aspiré* ‘aspirated h’. This h usually comes not from Latin but from Germanic sources (i.e. German, Scandinavian, English, Dutch, etc.). *H aspiré* is called “aspirated” not because it is audibly pronounced like ‘h’ in English or Turkish, but because it blocks the liaison process described above that *h muet* conditions. Consider the examples below:

Word #1	Pronunciation in isolation	Word #2	Pronunciation in isolation	Phrase	Pronunciation in phrase
les	[le]	hiboux ‘owls’	[i.bu]	les hiboux	[le.i.bu]
des	[de]	hamacs ‘hammocks’	[a.ma]	des hamacs	[de.a.ma]
vos	[vo]	héros ‘heroes’	[e.ʀo]	vos héros	[vo.ɛ.ʀo]

Learners of French often wonder how they can predict which type of h it is from looking at a word in isolation. There are (unfortunately) only a few ways to tell–either via previous experience with the word or by examining it in a larger phrase to see if it conditions liaison. If you are ever in the position of needing to guess, *h muet* is statistically much more common than *h aspiré*.

You might be wondering why this discussion is relevant in a chapter about food. Because there is one type of h that is so much more common in French than the other, users of the language often generalize the more common h to forms that didn’t traditionally exhibit it. Perhaps the most famous of these forms is the word for ‘green beans’ *les haricots verts*. Originally, *haricot* came to French through Frankish (a Germanic variety spoken in Europe between the 4th-9th centuries), making its h historically from Germanic sources and, therefore, *h aspiré*. But because many speakers in the present day are not able to identify the source of long-ago borrowings, they treat it like the vast majority of other h words in French, and pronounce it with *h muet*.

The variation between *les haricots* and *les_z_haricots* rages on in the 21st century: prescriptivists continue to cry foul when speakers pronounce it *les_z_haricots* with the liaison and learners are still taught in schools to say *les haricots* with the *h aspiré*, even if it no longer comes naturally. History tells us that regularization (i.e. the imposition of the more common form) will eventually win out over time.

Suivez le lien pour pratiquer les liaisons :

2. On fait une omelette

A. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Formez des groupes de 3 ou 4 personnes.

Step 1. Vous cuisinez ?

	☐ oui	☐ non

Si votre réponse est oui → qu'est-ce que vous cuisinez le plus ?

Si votre réponse est non → est-ce qu'il y a une personne dans votre entourage qui cuisine ? Qu'est-ce qu'il / elle / iel cuisine le plus ?

Step 2. Est-ce que vous cuisinez souvent ? Un peu ? Rarement ? Jamais ? Expliquez.

Dans votre groupe, quelle est la personne qui cuisine le plus et le plus souvent ? Comparez avec les autres groupes dans la classe.

Step 3. Est-ce que vous aimez les omelettes ? Si oui, quand est-ce que vous mangez une omelette ?

☐ Au petit déjeuner	☐ Au déjeuner	☐ Au dîner / souper

Sinon, quel plat (=dish) est-ce que vous mangez et qui contient plusieurs ingrédients ?

Quels ingrédients est-ce que vous aimez et n'aimez pas dans votre omelette ou dans votre plat ? De la féta ? Du tofu ? Écrivez la liste des ingrédients ici :

👍	👎
-	-
-	-
-	-

Comparez votre liste avec les personnes de votre groupe. Est-ce que vous avez des goûts similaires ? Expliquez.

B. On écoute et on écrit #dictogloss

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez le texte et complétez les phrases suivantes et donnez le plus de détails possibles.

Aujourd'hui nous allons préparer une omelette au jambon et aux champignons.

Dans cette omelette, il y a (1) _____, (2) _____ et (3) _____. Dans une poêle (=frying pan), faites chauffer (4) _____. Ensuite, cassez les œufs dans un bol. Battez-les. J'adore les œufs. Coupez (5) _____, et placez les morceaux dans le bol. Ajoutez (6) _____ et (7) _____. Ajoutez une cuillère de (8) _____ dans le bol. Mais pas trop ! Mettez (=put) tous (9) _____ dans la poêle. On fait cuire (=cook) quelques minutes et voilà c'est prêt ! Miam miam, c'est délicieux!

C. C'est bizarre ou normal ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et répondez.

	bizarre	**normal**
1. Dans une quiche, il y a des œufs, du jambon et du sucre.	❑	❑
2. Dans un hamburger, il y a du bœuf, de la salade et du ketchup.	❑	❑
3. Dans une fondue, il y a du fromage, du champagne et du pain.	❑	❑
4. Dans un gâteau au chocolat, il y a du chocolat, du sucre et du poivre.	❑	❑
5. Dans une vinaigrette, il y a de l'huile, du sel et de la moutarde.	❑	❑
6. Dans une tarte aux pommes, il y a de la cannelle (=cinnamon), des pommes et du sucre.	❑	❑

Variations sociales : Regional food words

Nothing varies from one place to the next quite like the words we use to talk about food and drink. In some parts of the United States, a sweet carbonated beverage is known as "soda," in others "pop," and in yet others "coke." This type of regional variation also exists in the French-speaking world. Consider the following forms:

yaourt	France, Maghreb, Belgium	yoghourt yogourt	Switzerland, Belgium Canada	'yogurt'
chocolatine	Quebec, New Brunswick, Southwestern France	pain au chocolat	rest of France	'chocolate croissant'
dîner	Switzerland, Belgium	déjeuner	France	'lunch' (midday meal)
souper	Canada, Belgium, Burundi, Rwanda, RDC, Switzerland, NW, N, E, SE, SW regions of France	dîner	rest of France	'dinner/supper' (evening meal)
cranberries	France	canneberges	Canada	'cranberries'
kébab grec	Switzerland, rest of France Paris-region	dürüm döner	Belgium Alsace	'gyro'
dépanneur	Canada	épicierie / bodéga	France	'convenience store'

For more information and to see maps of the detailed patterning above the above forms, check out:

1. 'yaourt' ou 'yoghourt'? – Français de nos régions

2. « Chocolatine » a conquis le Québec! – Français de nos régions
3. Déjeuner ou dîner ? – Français de nos régions
4. Le midi, vous déjeunez ou vous dînez?
5. Canneberges ou cranberries?
6. Variations sur les dénominations du kebab
7. Le dépanneur au Québec | Je parle Québécois - Apprendre français du Québec en vidéo

Can you think of any food-related words in the other languages you know that change depending on where you are?

This page titled 5.2: On découvre - les goûts (=tastes) culinaires is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.3: On prononce

In previous chapters, we have analyzed intonation, stress, liaison and elision as separate phenomena. We now focus on the structure of the syllables in order to show that these phenomena are related. The syllables of spoken French tend to begin with a consonant and end with a vowel (often called a CV syllable), as illustrated in the title of this chapter:

Bon appétit! [bɔn -na-pe-ti] = [CV-CV-CV-CV]

les syllabes

This page titled 5.3: On prononce is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.4: On analyse - les articles partitifs

1. Les articles partitifs en anglais

**** Potential ADAPT/H5P problem**

How do you translate the following sentence into English?

Il y a des œufs, du jambon, des champignons, du fromage, de la crème et de l'huile.

Traduction:

When you translated the sentence above, did you use articles before the nouns?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complétez les phrases suivantes d'après vos observations dans les tâches précédentes :

The partitive article		is used before a noun starting with a vowel or a mute "h".
The partitive article		is used before a masculine noun starting with a consonant.
The partitive article		is used before a feminine noun starting with a consonant.

3. Countable vs Uncountable

A. Countable nouns refer to items that can be counted

She eats an apple every day
Elle mange une pomme chaque jour

B. Uncountable nouns refer to items that cannot be counted

She's eating bread.
Elle mange du pain.
Do you have some water?
Tu as de l'eau ?

C. Some nouns can be either **countable** or **uncountable**

We'll have some coffee, please.
On va prendre du café, s'il vous plaît.
We'll have two coffees, please.
On va prendre deux cafés, s'il vous plaît.

Can you think of a context for the two last sentences?

4. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #ArticlesPartitifs

Lisez les explications écoutez et complétez les activités : determiners: partitive articles

5. On pratique : les articles partitifs

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Les repas

Écoutez et décidez avec un partenaire quand les personnes mangent et boivent (=drink) typiquement les aliments suivants.

	au petit déjeuner	au déjeuner
1. On prend de la salade…	☐	☑
2. On prend des céréales…	☐	☐
3. On boit du thé…	☐	☐
4. On boit du café au lait…	☐	☐
5. On mange du tofu...	☐	☐
6. On prend du beurre et de la confiture...	☐	☐
7. On mange des œufs…	☐	☐
8. On prend du pain…	☐	☐
9. On boit du jus d'orange…	☐	☐
10. On prend une tarte aux pommes...	☐	☐
11. On mange des frites…	☐	☐
12. On boit de l'eau minérale...	☐	☐

Ch 5 Devoirs 1

Variations sociales : Little shops and hypermarchés

Most neighborhoods and small towns in French-speaking Europe offer a series of small specialty shops which people visit separately to purchase their food items. Places like *la boucherie* 'the butcher shop', *la pâtisserie* 'the pastry shop', *la boulangerie* 'the bakery', *la poissonnerie* 'the fish market', etc., each specialize in a particular type of product and assist customers in selecting the best items for their needs.

The latter part of the 20th century witnessed many social factors contributing to people's movement out of city centers and into the larger spaces surrounding them–the prevalence of cars, an expansion of public transportation, a desire for larger family homes, etc. As a result, many *supermarchés* and *hypermarchés* (=large grocery, department and discount-style stores) also emerged in these spaces, often in large *centres commerciaux* (=malls), free to grow, unbothered by the size constraints of pre-existing urban landscapes. By comparison, these very large stores (also called *les grandes surfaces*) regroup all the products from the specialty stores into departments or *rayons*, where trained associates can offer advice and recommendations on items for purchase in a single space. The *super-/hypermarché* model is also common in francophone Canada, which follows the North American system of large grocery stores and even larger shopping centers. In France, retail stores or *les commerces de détail* can legally stay open Monday through Saturday from 6:00 am to 8:00 pm, but are closed on Sundays.

What kinds of establishments exist in your neighborhood / town / city?

Where do you go to buy your food and beverages?

B. On fait les courses

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Le vocabulaire utile : Au supermarché

Notez : faire les courses vs. prendre un cours (de français, maths, etc).

Je fais des courses (=I run errands) vs. Je fais les courses à Carrefour (=I grocery shop at Carrefour) vs. Je prends un cours de français (=I attend a French class).

Imaginez que vous allez faire les courses pour votre colocataire française. Voici sa liste de choses à acheter. Dans quel rayon est-ce que vous allez ?

Step 1. Écrivez les produits de la liste sous les rayons appropriés.

1. du saucisson et du pâté
2. ~~des gâteaux et des tartes~~
3. de la mozzarella
4. un paquet de spaghettis
5. une baguette et des croissants
6. des oignons et des tomates
7. une boîte de thon
8. des bananes et des cerises
9. 4 belles cuisses de poulet et 500g de veau
10. des croquettes pour chat
11. une spécialité de la région



1. Le rayon boulangerie-pâtisserie :

-des gâteaux et des tartes
-
-



2. Le rayon pour les animaux :

-
-
-



3. Le rayon poissonnerie :

-
-
-



4. Le rayon produits et fruits et légumes Bio :

-
-
-



5. Le rayon pâtes et riz :

-
-
-



6. Le rayon épicerie fine et produits locaux :

-
-
-

https://human.libretexts.org/@go/page/259808



7. Le rayon conserves de légumes, de poisson et de soupes :

-
-
-



8. Le rayon boucherie :

-
-
-



9. Le rayon charcuterie :

-
-
-



11. Le rayon fromage :

-
-
-

Step 2. Où est-ce que vous faites les courses ?

Step 3. Faites la liste des choses (3 minimum) que vous achetez toujours quand vous faites les courses :

-
-
-

Step 4. Faites la liste (2 choses minimum) de ce que vous n'achetez jamais :

-
-

Step 5. Dans quel rayon est-ce que vous allez toujours ? Jamais ? Pourquoi ?

Observez les photos des rayons d'un supermarché en France, est-ce que vous avez ces rayons dans votre supermarché ? Qu'est-ce qui est similaire ou différent et à votre avis, pourquoi ?

C. Qu'est-ce que tu manges ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez ces questions à vos camarades.

1. Est-ce que tu manges des kébabs ?
2. Est-ce que tu prends de la salade tous les jours ?
3. Est-ce que tu bois du lait d'amande ?
4. Est-ce que tu manges des nuggets ?
5. Est-ce que tu prends souvent du poisson ?
6. Est-ce que tu manges du riz ?
7. Est-ce que tu bois du jus d'orange au petit déjeuner ?
8. Est-ce que tu prends le dessert avant le dîner ?
9. Est-ce que tu manges souvent de la viande ?
10. Est-ce que tu aimes manger des plats épicés ?

D. On associe les phrases

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Trouvez la bonne association pour chaque phrase.

Je	Je / j' ...
1. …vais au rayon boucherie.	1. ai un chat.
2. ...vais au rayon charcuterie.	2. ne mange pas de gluten.
3. ...ne vais pas au rayon boulangerie	3. achète du jambon.
4. ...vais au rayon pour les animaux.	4. vais faire des hamburgers.
5. ...vais au rayon poissonnerie.	5. achète du saumon.
6. ...ne vais pas au rayon fromage.	6. ai une allergie au lactose.

E. Test de personnalité

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Qu'est-ce que vos préférences gastronomiques indiquent sur votre personnalité ? Pour savoir (=to know, to find out), faites ce petit test.

1. Au petit déjeuner, vous prenez en général: 1. rien du tout (nothing at all) 2. des œufs et des toasts 3. des céréales 4. un croissant, un pain au chocolat ou un bagel	3. Pour votre goûter en général: 1. une tablette de chocolat 2. un taco 3. une pomme (ou un autre fruit) 4. du houmous avec de la pita
2. A midi, en général, vous prenez: 1. une pizza 2. un bifteck hâché avec des frites 3. une salade d'épinards 4. un plat chinois	4. Si c'est vous qui préparez le dîner, vous faites : 1. des spaghettis à la sauce tomate 2. de la pizza 3. une soupe de légumes 4. un canard à l'orange

Une majorité de A	Une majorité de B	Une majorité de C	Une majorité de D
Vous êtes plus pressé(e) que réellement intéressé(e) par la cuisine. Apprenez à prendre le temps de bien manger.	Vous mangez comme un(e) vrai(e) Américain(e). C'est bien, mais vous avez besoin d'essayer de nouveaux plats!	Est-ce que vous êtes végétarien(ne)? C'est très bon pour la santé, mais n'oubliez pas de manger des protéines (du tofu, des céréales complètes, des haricots, etc.)	Vous êtes un(e) vrai(e) gourmet avec des goûts variés!

Est-ce que vous êtes d'accord avec le résultat ? Expliquez

F. Qu'est-ce qu'ils mangent ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec un / une partenaire, discutez des aliments que les personnes dans la liste mangent, ou ne mangent pas.

Modèle :
Les végétariens : les végétariens mangent des oranges, des carottes et de la salade. Ils mangent parfois du poisson mais ils ne mangent jamais de bœuf.

1. les athlètes
2. les personnes qui ont un régime (=diet) sans gluten
3. Les végans
4. les enfants
5. les personnes qui sont intolérantes au lactose
6. les chiens

Et vous ? Qu'est-ce que vous mangez ou ne mangez pas ? Donnez un minimum de deux exemples.

Variations sociales : le tacos en France

French *tacos* has little to do with its Mexican namesake. To start, the word in French is always used in its plural form, like *vacances* and *funérailles*, and that final -*s*, contrary to what you might expect, is actually pronounced. A 2021 article in the New Yorker described *le tacos* as a sandwich: "a flour tortilla, slathered with condiments, piled with meat (usually halal) and other things (usually French fries), doused in cheese sauce, folded into a rectangular packet, and then toasted on a grill… a rather successful marriage between panini, kebab, and burrito." There are several theories on how *le tacos* may have come to

be: perhaps as a take on the North African stuffed pancake, *mukhala'a*, or as a pizza dough wrap with a novel cheese sauce, or as a sandwich someone's mom used to make. The only thing people are sure of is that the dish likely originated in the suburbs of Lyon around the turn of the 21st century in snack shops run by owners of North African descent. The French *tacos* is "urban, industrial, and diverse," says Loïc Bienassis, of the European Institute for the History and Cultures of Food." [It] is a mutant product, France's own junk food."



When traveling in France, remember: the words may look the same, but *Mi taco no es su taco!* 'My taco is not your taco' (c.f. *Mi casa es su casa*).

Read the full New Yorker article: The Unlikely Rise of the French Tacos | The New Yorker

Use the search function on Instagram to look up images of *#letacos*. As you type the hashtag in the search bar, pay attention to the hashtags that populate in the list containing the word 'le tacos'. How many different hashtags do you find? List 5 below.

Now search Instagram using the 5 hashtags you identified above (individually) and inspect the images. Write down some common themes that you notice in the images that appear for each hashtag.

Are any other languages used in the images besides French? Which ones? Why do you think that is?

Describe the most common representation of *'le tacos'* that you saw from your research on Instagram.

G. On écoute et on écrit #dictogloss

Les goûts alimentaires de votre prof.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et complétez les phrases suivantes et écrivez le plus de détails possibles. Ensuite, formez des groupes de 3 ou 4 personnes et comparez vos réponses et essayez de compléter le texte.

Tous les jours, pour le petit-déjeuner je bois (1) _____ et je mange des tartines de (2) _____ avec du beurre. Je ne mange pas (3) _____.

Pour le déjeuner, je prends souvent une salade avec (4) _____ , avec de la viande ou (5) _____. J'aime beaucoup boire de (6) _____ minérale ou (7) _____. Pour le dessert je prends (8) _____ou (9) _____.

Pour le dîner, je prends (10) _____ et du pain. Comme (11) _____, j'aime bien un petit morceau de chocolat noir.

H. Madame Mangetout fait les courses

Madame Mangetout va préparer le déjeuner.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complétez les phrases suivantes avec un article défini (le, la, l', les) ou indéfini (un, une, des) ou partitif (du, de la, des) :

Madame Mangetout adore _____ cuisine marocaine. Pour le déjeuner, elle va préparer _____ salade de radis et oranges en entrée et du couscous en plat principal. Pour le dessert, elle va faire _____ crêpes au miel.

Madame Mangetout va faire les courses et elle va acheter _____ oranges, _____ radis (m), _____ ail et _____ oignons, _____ olives noires et _____ épices pour faire la salade. Elle achète aussi _____ agneau (m), _____ semoule de blé (f), _____ cuisses (f) de poulet, _____ merguez (f) et _____ légumes pour le plat principal. Pour _____ crêpes au miel, elle va prendre _____ farine, _____ beurre et _____ miel.

Elle achète aussi _____ thé vert et _____ café. Elle n'achète pas _____ coca, parce que sa famille n'aime pas _____ boissons sucrées.

I. On papote : à quelle heure ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez les questions suivantes à quelqu'un (=someone) dans votre classe.

1. À quelle heure est-ce que tu prends le petit déjeuner la semaine et le weekend ? Qu'est-ce que tu prends au petit-déjeuner d'habitude ?
2. À quelle heure est-ce que tu prends le déjeuner la semaine et le weekend ? Qu'est-ce que tu prends au déjeuner d'habitude ?
3. À quelle heure est-ce que tu prends un snack la semaine et le weekend ? Qu'est-ce que tu prends comme snack d'habitude ?
4. À quelle heure est-ce que tu prends le dîner ? Qu'est-ce que tu prends au dîner d'habitude ?

Partagez vos réponses avec la classe et écrivez les noms des personnes qui sont similaires aux vôtres dans la colonne de droite.

1. Qui mange à la même heure que (=same time as you) vous la semaine ?	
2. Qui mange à la même heure que vous le weekend ?	
3. Qui mange les mêmes choses que vous ?	

This page titled 5.4: On analyse - les articles partitifs is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.5: On découvre - les expressions de quantité

Vocabulaire utile : les expressions de quantité

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Combien de…

Donnez une quantité logique pour chaque produit. Suivez le modèle.

Une bouteille / une tasse / 150 g / une part / une douzaine / une tranche / une boîte

1. de l'eau	*une bouteille d'eau*
2. de la farine	
3. des haricots	
4. du café	
5. du gâteau	
6. du jambon	
7. des œufs	

B. Un peu, beaucoup, pas du tout…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez les questions suivantes à un / une camarade et notez ses réponses.

Modèle :
Tu manges du pain ?
Oui, je mange **beaucoup de** pain. / Non, je **ne** mange **pas de** pain.

1. Tu manges de la viande rouge ? 2. Tu manges de la salade ? 3. Tu manges du beurre ? 4. Tu manges des fruits ? 5. Tu manges des pâtisseries ? 6. Tu manges des fruits ? 7. Tu manges des légumes ? 8. Tu manges du chocolat ? 9. Tu manges du poisson ?	❑ un peu de ❑ beaucoup de ❑ trop de ❑ ne…pas

Présentez vos préférences :

Modèle :
Here are a few options to answer.
Sam mange un peu de viande rouge. Moi, je mange beaucoup de viande rouge / Pas moi, je ne mange pas de viande rouge.
OU
Sam et moi mangeons un peu de viande rouge

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #ExpressionsDeQuantité

Lisez les explications et complétez les activités : determiners: expressions of quantity

3. On pratique : #OnSeFaitUneBouffe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On dessine ou on prend une photo

Qu'est-ce que vous avez dans votre frigo (=fridge) ?

Dessinez ou prenez une photo de l'intérieur de votre frigo. Faites une liste d'au moins (=at least) cinq choses.

1.
2.
3.
4.
5.

B. On compare

Maintenant, comparez votre dessin / votre photo avec un / une partenaire.

Est-ce que vous avez les mêmes choses dans vos frigos ? Qu'est-ce que vous avez dans votre frigo que votre partenaire n'a pas (2 choses) ? Est-ce que vous préférez les aliments frais ou les plats surgelés ? Et votre partenaire ?

C. On collabore et on présente

Préparez un dîner.

Avec votre partenaire préparez un dîner avec ce que vous avez dans vos frigos respectifs. Une fois le menu écrit, présentez-le à votre classe. Votez pour le meilleur menu dans votre classe. Soyez créatifs !

Ch 5 Devoirs 2

This page titled 5.5: On découvre - les expressions de quantité is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.6: On s’ouvre au monde - la cuisine francophone

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Ch 5 Découverte de la francophonie culinaire.pdf

Complétez les activités 1 et 2.

This page titled 5.6: On s’ouvre au monde - la cuisine francophone is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.7: On découvre - les verbes en -IR réguliers comme finir

1. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #Finir

Lisez les explications et complétez les activités : -ir verbs (regular) present tense

2. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Quel verbe ?

Associez les noms suivants avec le verbe le plus approprié (plusieurs options possibles).

les enfants les retraités les gourmands les amis les étudiants les sportifs	• choisir • finir • grandir • obéir à • réunir • grossir • maigrir • vieillir • réussir • réfléchir à

B. On écoute

Singulier ou pluriel ?

Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Écoutez une deuxième fois et écrivez la phrase.

	singulier	**pluriel**
Modèle: Ils réussissent leurs examens.	☐	☑
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

C. Vrai ou faux ?

Décidez si les clichés suivants sur les ‘bons’ ou ‘mauvais’ étudiants sont vrais ou faux.

	vrai	faux
1. Les mauvais étudiants finissent toujours leurs devoirs	❑	❑
2. Les bons étudiants réussissent souvent leurs examens.	❑	❑
3. Les mauvais étudiants choisissent des cours difficiles.	❑	❑
4. Les mauvais étudiants obéissent aux règles. (=rules).	❑	❑
5. Les bons étudiants réfléchissent avant de répondre.	❑	❑

Et toi ?

Posez les questions à un camarade et comparez vos réponses.

Modèle :

- Tu finis toujours tes devoirs ?
- Oui, je finis toujours mes devoirs. / Non, je ne finis pas mes devoirs.
- Et toi ? Est-ce que tu finis tes devoirs ?
- Oui, moi aussi, je finis toujours mes devoirs. / Non, moi non plus (me neither), je ne finis pas mes devoirs.

	Moi		Mon / ma partenaire	
	oui	non	oui	non
1. Tu finis toujours tes devoirs ?	❑	❑	❑	❑
2. Tu réussis souvent tes examens ?	☐	❑	☐	☐
3. Tu choisis des cours difficiles ?	❑	❑	❑	❑
4. Tu obéis aux règles ?	❑	❑	❑	❑
5. Tu réfléchis avant de répondre ?	☐	❑	☐	☐

D. Quels plats est-ce que vous choisissez ?

Quand vous allez au restaurant, qu'est-ce que vous choisissez en général ? Posez les questions suivantes à un partenaire et notez ses réponses. Est-ce que vous choisissez les mêmes choses ?

Imaginez que vous allez au restaurant, qu'est-ce que vous choisissez.....

1. en entrée: une salade ou de la soupe ou … ?
2. comme plat principal : du poulet, du bœuf, un plat végétarien ou … ?
3. comme boisson : un coca, de l'eau, du thé ou … ?
4. en dessert : de la glace à la vanille, au chocolat, à la fraise ou … ?

Ch 5 Devoirs 3

This page titled 5.7: On découvre - les verbes en -IR réguliers comme finir is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.8: On découvre - les verbes irréguliers en -RE comme prendre

1. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #Prendre

Lisez les explications écoutez et complétez les activités : -re verbs (irregular) like prendre

2. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Singulier ou pluriel ?

Écoutez chaque phrase et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Écoutez une deuxième fois et écrivez la phrase.

	singulier	pluriel
Modèle : Il prend un taxi.	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐

B. Qu'est-ce qu'ils prennent, apprennent et comprennent ?

Faites un tour dans la classe et posez les questions suivantes à au moins cinq étudiants. Notez leurs réponses.

1. Est-ce que tu prends (le bus, ton vélo, ta voiture, un Uber/Lyft) pour aller à l'université ?
2. Est-ce que tu prends un petit déjeuner le matin ?
3. Est-ce que tu apprends (le français, l'italien, le japonais, l'espagnol…) à l'université ?
4. Est-ce que tu comprends toujours tes profs ?
5. Qu'est-ce que tu ne comprends pas en général ?

Comparez vos réponses avec celles (=those) de la classe. Est-ce que votre classe a des réponses similaires ?

Ch 4 Devoirs 4

This page titled 5.8: On découvre - les verbes irréguliers en -RE comme prendre is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.9: On découvre - Les verbes en -RE comme boire, croire et voir

1. On apprend les verbes en -RE

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #BoireCroireVoir

Lisez les explications écoutez et complétez les activités : boire, croire, voir

2. On pratique : le verbe boire

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Singulier, pluriel ou impossible à distinguer ?

Écoutez chaque phrase et décidez si le verbe est au singulier, au pluriel ou s'il est impossible à distinguer. Écoutez une deuxième fois et écrivez la phrase.

	singulier	pluriel	impossible à distinguer
Modèle : Il boit du thé.	☑	☐	☐
1.	☐	☐	☐
2.	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐

Variations sociales : l'apéro

En Suisse, France et en Belgique on prend l'apéritif ou l'apéro avant le dîner pour ouvrir l'appétit. On mange souvent des olives, du saucisson, des chips, et des cacahuètes (peanuts).

On prend ou bien des boissons non alcoolisées comme des jus de fruits ou du coca, ou bien des boissons alcoolisées comme du muscat (a sweet wine from Provence), du pastis (licorice flavored liqueur mixed with water), un kir (white wine with cassis syrup) ou du porto (=port). Avec le dîner on boit du vin ou de l'eau. Après le dessert, on prend un café et peut-être un digestif (an alcoholic after-dinner drink, such as a brandy or other liqueur).

Est-ce qu'il y a quelque chose de similaire dans votre culture ?

B. Qu'est-ce qu'ils / elles / iels boivent ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complétez les phrases suivantes.

1. Les sportifs boivent :
2. Les personnes qui aiment les fruits boivent :
3. Pendant les examens, les étudiants boivent :
4. Les bébés boivent :
5. Pour le goûter, les enfants boivent :
6. Pour l'apéro* (= apéritif) les personnes boivent :

Et vous, qu'est-ce que vous buvez tous les jours ?

C. Qu'est-ce que vous buvez ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

En groupe de trois. Imaginez que vous organisez un dîner chic pour vos amis et décidez des boissons pour le repas. Proposez au moins deux boissons pour chaque question.

Qu'est-ce qu'on boit pour l'apéritif ?

Pour l'apéro*, on boit…

Qu'est-ce qu'on boit avec l'entrée ?

Avec l'entrée, on boit…

Qu'est-ce qu'on boit avec le plat principal ?

Avec le plat principal, on boit…

Qu'est-ce qu'on boit avec le dessert ?

Avec le dessert, on boit…

D. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Est-ce que vous aimez les mêmes boissons ? Comparez vos boissons habituelles avec un / une partenaire. Est-ce que vous buvez les mêmes ?

Modèle :
- Au petit déjeuner, qu'est-ce que tu bois ?
- Je bois du café, et toi ?
- Moi je bois du thé.

Qu'est-ce que tu bois…

1. avec le dîner ?
2. quand il fait chaud ?
3. quand il fait froid ?
4. quand tu regardes la télé ?
5. avec des plats salés ?
6. avec des plats sucrés ?

3. On pratique : le verbe croire

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On papote

Toutes les cultures ont des croyances, des superstitions différentes. Dans votre culture, à **quoi** est-ce que les enfants croient en général ?

- au père Noël 🎅
- à la petite souris (=tooth fairy) quand on perd (=lose) une dent 🦷

- aux extraterrestres (ET)
- aux monstres dans le placard (=closet) ou sous le lit 🛏.
- ?

Et vous ? En groupe de trois, discutez : à quoi est-ce que vous croyez ?

- au coup de foudre 💔
- à l'amour fou
- au destin
- à la magie
- à la chance
- à l'astrologie
- aux fantômes 👻

Comparez vos réponses avec le reste de la classe. Quelle est la croyance la plus populaire ?

B. On répond

Vous êtes superstitieux / superstitieuse ?

Avec vos partenaires, répondez si les choses suivantes portent chance ou malheur.

	Chance	**Malheur**
Les chats noirs	❑	❑
Un trèfle à quatre feuilles 🍀	❑	❑
Marcher sous une échelle (=under a ladder)	❑	❑
Se marier (=to get married) sous la pluie	❑	❑
Les hiboux	❑	❑

Est-ce que vous avez /connaissez (=know) d'autres superstitions ?

Maintenant, discutez **qui** est-ce que vous croyez ?

- les politiciens
- les journalistes
- vos amis
- les profs
- ?

Quelles sont les personnes que votre groupe croit le moins ?

Ch 5 Devoirs 5

This page titled 5.9: On découvre - Les verbes en -RE comme boire, croire et voir is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.10: On révise - Les mot interrogatifs “où, quand, comment, pourquoi, qui, combien”

1. On révise

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #MotsInterrogatifs

Lisez les explications écoutez et complétez les activités : interrogative words: où, quand, comment

2. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Qu’est-ce que vous faites le weekend ?



Avec un / une partenaire, discutez de vos weekends.

1. Où est-ce que vous allez souvent le weekend et pourquoi ?

Je vais _____ (au cinéma, à la bibliothèque, au restaurant, en boîte …) parce que j’aime _____ (les films, les livres, manger, danser, etc.)
Ou
Je reste à la maison parce que j’aime _____ (la solitude, mon confort, me reposer (=to rest), etc.)

2. Avec qui est-ce que vous êtes en général ?

Je suis avec _____ (mes parents, mes amis / mes amies , ma copine / mon copain, mes colocataires…).

3. Comment est-ce que vous passez le weekend ?

Je passe le weekend à _____(dormir, courir, texter mes amis, poster sur Insta / twitter, regarder la télé, discuter avec mes amis, étudier, etc.).

4. Quand est-ce que vous prenez le petit déjeuner le weekend ?

5. Combien d’heures est-ce que vous dormez ?

6. Partagez vos réponses avec le reste du groupe et trouvez une ou plusieurs personnes qui ont des habitudes qui sont similaires aux vôtres.

B. Et en vacances, vous faites quoi ?



Ensemble, préparez une liste de questions pour en savoir plus (=to know more) sur ce que vous faites en vacances (=vacation). Utilisez les mots interrogatifs proposés dans le tableau. Notez : les vacances (plur.) = vacation (sing.).

Où	1.
Avec qui	2.
Quand	3.
Comment	4.
Pourquoi	5.

Et deux questions avec “est-ce que” :

- Est-ce que
-

Maintenant, à tour de rôle, répondez à vos questions.

Question	**Moi**	**Mon / ma partenaire**
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Est-ce que vous avez des habitudes en vacances similaires ou très différentes ? Expliquez.

Ch 5 Devoirs 6

This page titled 5.10: On révise - Les mot interrogatifs “où, quand, comment, pourquoi, qui, combien” is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.11: On découvre - la cheffe Hélène Darroze

1. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Est-ce que vous connaissez / suivez des influenceurs cuisine comme Hervé Palmieri #hervecuisine (https://www.hervecuisine.com) ?

Est-ce que vous regardez des émissions comme Top Chef ?

Est-ce que vous connaissez de grandes cheffes / grands chefs dans votre pays ? Connaissez-vous Hélène Darroze, la grande cheffe cuisinière française ?

Vous pouvez découvrir son restaurant : MARSAN par Hélène Darroze



Hélène Darroze est née le 23 février 1967 à Mont-de-Marsan (Landes). Elle est cheffe cuisinière française doublement étoilée au guide Michelin en France (Marsan) et triplement étoilée au Royaume-Uni (Hélène Darroze at The Connaught).

Elle est nommée « meilleure femme cheffe du monde » 2015 dans le classement annuel 50 Best. En 2015, elle a fait partie du jury de l'émission Top Chef sur M6.

Wikipedia.com.

2. On lit un menu

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Lisez le menu déjeuner et répondez aux questions suivantes :

CH 5 HD menu Déjeuner

1. Quels plats est-ce que vous choisissez pour l'entrée, le plat principal et le dessert ? Pourquoi ?
2. Quel est le prix de ce menu fixe ?
3. Quelle(s) boissons est-ce que vous choisissez pour accompagner ce menu ?

Step 2. Qu'est-ce que vous pensez de ce menu ? Si Hélène Darroze décidait (=decided) d'ouvrir un restaurant dans votre pays / ville, quels conseils est-ce que vous pourriez (=could) offrir ?

This page titled 5.11: On découvre - la cheffe Hélène Darroze is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.12: On analyse - l'addition s'il vous plaît !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Heureusement (=fortunately), il y a aussi de très bons restaurants bon marché (=affordable) en France. Voici l'addition (=bill) d'un restaurant.



Regardez l'addition en détail avec un partenaire et répondez aux questions suivantes. Si besoin allez sur internet pour trouver les réponses :

1. Comment s'appelle le restaurant ?
2. Quelle est l'adresse du restaurant ?
3. Comment s'appelle le serveur ou la serveuse ?
4. Il y a cinq couverts. 'Couvert' veut dire :
   - ❑ place setting
   - ❑ spoon
   - ❑ blanket
   - ❑ person
5. Qu'est-ce qu'ils boivent avec le dîner ?
6. Qu'est-ce qu'ils prennent en dessert ?
7. Ils prennent quels plats (courses) ?
   - ❑ une entrée + un plat principal
   - ❑ un plat principal
   - ❑ une entrée + un plat principal + un fromage
   - ❑ un plat principal + un dessert
8. Est-ce qu'il y a d'autres choses que vous observez sur cette addition ?
9. Imaginez que vous allez à ce restaurant, est-ce que vous commandez un menu similaire ? Expliquez pourquoi.

This page titled 5.12: On analyse - l'addition s'il vous plaît ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.13: On s’ouvre au monde - la cuisine subsaharienne

1. On lit

Text adapted from Mory Sacko, Anto Cocagne : ces jeunes chefs qui réinventent la gastronomie africaine - Marie Claire

Écoutez la version audio ici : Ch 5 On s'ouvre au monde- on lit.m4a

Depuis quelques années, l'Afrique se fait une place (=is making a name for itself) dans le paysage (=landscape) culinaire occidental. Mais la concurrence (=competition) est rude (=tough). Les produits africains sont difficiles à trouver et les Parisiens ont peur d'aller dans le quartier Château Rouge, à cause des clichés dans les médias. Il n'y a pas non plus de Grande Épicerie (=un grand magasin de produits alimentaires de luxe à Paris) version africaine.

Trois jeunes chefs à Paris essaient de réinventer la gastronomie africaine.

Haïtien-Guyanais arrivé en France à 6 ans, Elis Bond est un chef autodidacte. Il a ouvert (=opened) en janvier 2020 un restaurant qui s’appelle Mi Kwabo, une phrase qui signifie “Bienvenue” en fon, une langue parlée au Bénin. Sa cuisine est un mélange (=a mix) des fruits et légumes des prestigieux Vergers (=orchards) Saint-Eustache, des produits africains de Château Rouge et des épices (=spices) de chez Nomie.

"J'utilise des techniques françaises pour travailler ma cuisine avec des produits d'Afrique. Manioc en trois façons, riz sauce pois émulsionné au lait de coco… À la fin de chaque service, je fais un tour de salle (=go around the room) avec un plateau pour présenter, à l'état brut (=in their raw form), tous les produits utilisés."

Mory Sacko, un Malien désigné Jeune Chef de l’année 2021 par le Michelin, a un restaurant à Paris qui s’appelle MoSuke, un mot en japonais qui signifie "créatif / créative, flexible et studieux / studieuse.” Son style de cuisine, ce n'est pas la fusion. Il aime s’inspirer de l’Afrique par le produit, la technique ou l'assaisonnement (=seasoning). Par exemple, sa recette (=recipe) de sole est faite d’un produit français cuit (=cooked) par une technique africaine (feuille de bananier) et assaisonné (=seasoned) à la japonaise.

Anto Cocagne, ancienne élève franco-gabonaise de la prestigieuse école Ferrandi et auteure du livre *Goûts d’Afrique*, préfère utiliser la créativité pour familiariser les gens avec les produits africains.

“Je travaille la cuisine traditionnelle de façon moderne, pour donner envie. Il faut parler le langage du pays où on est. On peut imaginer un paris-brest aux cacahuètes (=peanuts) devenu un paris-dakar, faire un risotto avec du fonio, souffler (=puff) du sorgho comme du maïs, utiliser le moringa comme du matcha… Le gros défi, c'est d'exécuter un plat traditionnel avec le même goût, mais présenté différemment."

2. On comprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Ce texte est au sujet de la cuisine subsaharienne. Quels pays sont en Afrique subsaharienne ? Faites des recherches en ligne pour trouver la liste complète.

Pourquoi est-ce que la cuisine africaine n’est pas plus commune à Paris ?

Donnez les noms des 2 restaurants mentionnés dans le texte. Êtes-vous surpris / surprise par leurs noms ? Expliquez.

Comment s’appelle le nom du livre de cuisine écrit par Anto Cocagne ? Donnez une traduction du titre en anglais.

Est-ce qu'il y a dans votre ville un restaurant qui propose une cuisine subsaharienne ? Si vous ne savez pas, faites des recherches.

3. On identifie

**** Potential ADAPT/H5P problem**

L'article présente trois jeunes chefs de cuisine africaine, chacun avec une approche différente. Remplissez le tableau suivant avec les détails nécessaires.

Nom du chef / de la cheffe	Origine	Approche
Elis Bond		
Mory Sacko		
Anto Cocagne		

4. On va plus loin

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Choisissez un pays de la région subsaharienne et allez chercher un plat/ une recette typique de ce pays. Faites une liste des ingrédients et faites une courte présentation en utilisant le support de votre choix (vidéo, power point, etc.).

Plat / recette	Description
1.	

Après avoir regardé au moins 2 présentations de vos camarades, décidez quel plat / recette est-ce que vous avez envie d'essayer ? Pourquoi ?

This page titled 5.13: On s'ouvre au monde - la cuisine subsaharienne is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.14: On s’éclate en musique !

« ON A MANGÉ LE SOLEIL » CEPHAZ

(Antoine Essertier, Elise Reslinger/ ELP Musiconsulting, Edito, EL Editions, Warner Chappell) (P) 2020 Play Two.

1. On lit : qui est Céphaz

Céphaz est originaire du **Ghana**. Quand il a 10 ans, il est adopté par un couple de français. Pendant plusieurs années, Céphaz habite sur l'**île de Mayotte** où il apprend le français et en **Afrique du Sud** où il apprend la musique et commence à chanter comme choriste dans une église.

A 18 ans, Céphaz et sa famille déménagent à **Saint-Étienne**. Il apprend alors à jouer au foot. Il hésite même entre devenir footballeur ou chanteur. Il choisit finalement la musique.

Ses choix musicaux sont influencés par des artistes comme Tracy Chapman, Jacques Brel et Maxime Le Forestier. Son premier single "Depuis toi" est un grand succès. C’est sa première chanson en français ! En 2021, Céphaz sort son deuxième single "On a mangé le soleil". C’est une chanson engagée (=protest song) sur la surconsommation (=overconsumption).

2. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

En groupes de 2 ou 3. Vous pouvez discuter en français quand vous le pouvez (=when you can) ou dans votre langue.

Step 1. Céphaz aime des artistes comme Tracy Chapman, Jacques Brel et Maxime Le Forestier. Quelles sont vos préférences musicales ? Est-ce que celles (=those) de vos partenaires sont similaires ? Est-ce que vous écoutez des artistes étrangers (=foreign) ?

Step 2. Jeune, Céphaz apprend le français, la musique, le chant et le foot. Qu’est-ce que vous avez appris à faire (=learned) quand vous étiez (=were) jeune ? Est-ce que vous pensez que votre culture influence ce que vous apprenez ?

Step 3. Le titre de la chanson est “On a mangé le soleil.” Soulignez les mots de cette liste qui correspondent au thème de la nourriture :

un chien, l'hiver, une veste, l'année, mon assiette, seul, un téléphone, la lumière, le soleil, les étoiles, le ciel, se nourrir, le couvert, le futur, un goût amer, l'ennui, les trottoirs, la faim, la fin, les mains

Ajoutez six mots de votre choix sur le thème de la nourriture :

-	-
-	-
-	-

Step 4. "On a mangé le soleil" (=we ate the sun) est une chanson engagée (=protest song) sur le thème de la surconsommation (=overconsumption). Do you know any protest songs in your language(s)? What are some common themes?

In groups, brainstorm (in French or in your language) the kinds of words and ideas you expect to find in Céphaz's song, given its title and theme.

Step 5. Dans le texte (**en gras**), on mentionne des lieux importants dans la vie de Céphaz. Allez faire des recherches pour les situer géographiquement et apprécier le parcours de Céphaz.

Quels sont des lieux importants pour vous ?

3. On regarde

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Céphaz - On a mangé le soleil (Clip Officiel)

Step 1. D'après la vidéo, faites la description physique et morale des trois personnages principaux et imaginez aussi quels types de personnes ils sont et quels sont leurs passe-temps.

	La femme avec le chien	L'homme avec la veste	L'homme au restaurant
Description physique	- - -	- - -	- - -
Personnalité	- - -	- - -	- - -
Passe-temps	- - -	- - -	- - -

Step 2. En groupes de 2 ou 3 (in French or in your language), discutez la fin (=the end) de la vidéo. Qu'est-ce que vous comprenez ?

Step 3. #OnAMangéLeSoleil

Place aux artistes! Imaginez une illustration pour la chanson. Votre illustration peut être une photo, un dessin, une peinture, un collage, etc.

4. On prononce : Les sons [ə] [e] [ɛ]

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Regardez le tableau ci-dessous et écoutez. En groupes de 2 ou 3, complétez-le avec des mots que vous connaissez (essayez d'utiliser les mots du chapitre 5).

[ə]	[e]	[ɛ]
je me te se - - -	thé nez boulanger - - -	miel lait* boulangère - - -

*This sound is often pronounced as [e] when it's the last sound in a word, e.g. lait = [le].

Step 2. Partagez vos réponses avec le reste de la classe et prononcez les mots. Entendez-vous bien les différents sons ? If you were to explain the difference in pronunciation between these 3 sounds to a friend who doesn't speak French, how would you explain it? What movements do you do with your mouth to arrive at each sound?

Step 3. Écoutez les 4 premières lignes du début de la chanson et notez les mots qui contiennent les sons [ə] [e] [ɛ] que vous entendez.

Suivez le modèle :

	[ə]	[e]	[ɛ]
J'me suis acheté un chien, ça me tient chaud l'hiver	m**e**, ach**e**té	achet**é**	hiv**e**r
J'me suis acheté une veste, comme l'année dernière			
J'ai fini mon assiette, je n'suis pas seul sur Terre			
Et j'ai un téléphone qui fait de la lumière			

Step 4. Comparez vos réponses avec le reste de la classe. Est-ce que vous avez une bonne oreille ? Quel son est le plus facile (=easy) ou difficile à entendre ?

Step 5. On prononce avec Voice Typing.

1. Open a new Google document, click on 'Tools' and select 'Voice typing'.
2. Select 'francais' as the default language and then read the same sentences with your best French pronunciation.

J'me suis acheté un chien, ça me tient chaud l'hiver
J'me suis acheté une veste, comme l'année dernière
J'ai fini mon assiette, je n'suis pas seul sur Terre
Et j'ai un téléphone qui fait de la lumière

3. Inspect the output text that appears on your document and then compare with the original text you read. Highlight the differences and identify the words you had difficulty with. What sound is the easiest or hardest to pronounce?

5. On observe : les formes contractées

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Le texte contient des formes contractées qui sont présentes dans le français parlé :

*J'**me** suis acheté → **Je** me suis acheté*

Quelles autres formes contractées est-ce que vous voyez dans le texte :

-
-
-

Qu'est-ce que vous remarquez pour chaque forme contractée ? Quelle lettre est

souvent supprimée à l'oral ? A votre avis, pourquoi ?

Dans votre langue, est-ce qu'il y a quelque chose de similaire ?

6. On analyse : le passé composé

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Complétez le tableau en suivant le modèle :

Phrase au passé composé dans le texte	**Phrase au présent**	**Verbe à l'infinitif**	**English translation**
J'me suis acheté		*s'acheter*	
J'ai fini			
On a mangé			
J'me suis racheté		*se racheter*	
J'ai goûté			*to taste*
J'ai croqué	*je croque*		
J'ai dévoré			
J'ai léché			

Avec un / une partenaire : Dans la chanson, beaucoup de verbes sont conjugués (=conjugated) au *passé composé* qui est un temps pour exprimer le passé. Nous allons apprendre le passé composé dans un autre chapitre. Observez les verbes dans le tableau précédent et essayez d'expliquer comment on forme le passé composé en français.

Est-ce que vous pouvez expliquer à un / une étudiante francophone comment est-ce que l'on exprime / forme le passé dans votre langue ?

This page titled 5.14: On s'éclate en musique ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.15: On traduit #OnlineTranslator

[If you have not completed the activity “On s’éclate en musique”, go to it and complete: 1. On lit and 2. On papote.]

Even though you are at the beginner’s level, you should be able to grasp the general meaning of the song, however, the subtleties will be much harder to decipher.

As you have observed in previous activities, online translators can be useful for translating simple, straightforward language but can also produce unwanted errors. Below we will observe the English translation of the song lyrics which was obtained via an online translator.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Read the text in French while you listen to the song : Céphaz - On a mangé le soleil (Clip Officiel)

1	I bought myself a dog, it keeps me warm in winter	J’ me suis acheté un chien, ça me tient chaud l'hiver
2	I bought myself a jacket, like last year	J'me suis acheté une veste, comme l'année dernière
3	I finished my plate, I'm not alone on Earth	J'ai fini mon assiette, je n'suis pas seul sur Terre
4	And I have a phone that shines	Et j'ai un téléphone qui fait de la lumière
5	We ate the sun	On a mangé le Soleil
6	We ate the stars	On a mangé les étoiles
7	We ate the sky	On a mangé le ciel
8	And we still have the slab, so we're going to eat the Moon	Et on a encore la dalle, alors on va manger la Lune
9	Quarter after quarter, because after all we can feed on hope	Quart après quart, car après tout on peut se nourrir d'espoir
10	feed on hope	Se nourrir d'espoir
11	I bought myself a dog, like last year	Je m'suis racheté un chien, comme l'année dernière
12	My jacket is going out of fashion, I leave it to Abbé Pierre	Ma veste se démode, j'la laisse à l'abbé Pierre
13	I ate my plate, I put the cover back	J'ai mangé mon assiette, j'ai remis le couvert
14	I tasted the future, it tastes bitter	J'ai goûté au futur, il a un goût amer
15	We ate the sun	On a mangé le Soleil
16	We ate the stars	On a mangé les étoiles
17	We ate the sky	On a mangé le ciel
18	And we still have the slab, so we're going to eat the Moon	Et on a encore la dalle, alors on va manger la Lune
19	Quarter after quarter, because after all we can feed on hope	Quart après quart, car après tout on peut se nourrir d'espoir
20	feed on hope	Se nourrir d'espoir
21	I crunched life, swallowed the pips	J'ai croqué la vie, avalé les pépins
22	I devoured the boredom but I'm still hungry	J'ai dévoré l'ennui mais j'ai encore faim
23	I licked the sidewalks, hunger until the end	J'ai léché les trottoirs, la faim jusqu'à la fin
24	I wanted to quit but I ate my hands	J'ai voulu arrêter mais je me suis bouffé les mains
25	We ate the sun	On a mangé le Soleil
26	We ate the stars	On a mangé les étoiles
27	We ate the sky	On a mangé le ciel
28	And we still have the slab, so we're going to eat the Moon	Et on a encore la dalle, alors on va manger la Lune
29	Quarter after quarter, because after all we can feed on hope	Quart après quart, car après tout on peut se nourrir d'espoir
30	La la-la lala, la la-la la La la-la lala, la la-la la..	La la-la lala, la la-la la La la-la lala, la la-la la..
31	We ate the sun	On a mangé le Soleil
32	We ate the stars	On a mangé les étoiles
33	We ate the sky	On a mangé le ciel

1	I bought myself a dog, it keeps me warm in winter	J’ me suis acheté un chien, ça me tient chaud l'hiver
34	And we still have the slab, so we're going to eat the Moon	Et on a encore la dalle, alors on va manger la Lune
35	Quarter after quarter, because after all we can feed on hope	Quart après quart, car après tout on peut se nourrir d'espoir
36	feed on hope	Se nourrir d'espoir

Step 2. Read the English translation. Do you notice anything that does not sound right in English, odd sentences, phrasing, etc. ? Underline it. Share with your class and make a list.

Step 3. Once the list is on the board, you will go over it with your teacher who will explain what it means in French.

Step 4. Now that you know what the text means in French, rewrite it so it makes sense in your variety of English. Share your version with the class and discuss your choices.

This page titled 5.15: On traduit #OnlineTranslator is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.16: Social Media Frenches - les mots hard-to-translate mais fun to try !

When learning to use another language, people often find themselves in the situation of translating words from one language to the other. In some cases, when cultural constructs are shared, the translations across languages are direct and uncomplicated, e.g. table = la table = la mesa = 테이블. However, in many cases, local cultural, geographic and/or social nuances make it difficult to translate a concept because they are locally specialized. For instance, what constitutes “barbecue” in the Northeastern part of the United States (usually marinated chicken cooked over coals) is quite different from “barbecue” in Texas (usually wood-smoked brisket) and from “barbecue” in the Carolinas (usually pulled pork cooked any way). The word “barbecue” exists in French, too, however, it refers to the device for cooking food outside or the act of doing so. A learner might come across this word when learning French and assume that the similarity in translation also indicates a similarity in meaning, which, as we’ve seen, is not always the case.

In this activity, you will use Instagram to search for some hard-to-translate food words across French and English.

1. On se prépare

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Below is a small set of culturally nuanced words pertaining to food. Use an online dictionary to look up their translations in English and another language that you know. Write the translations in the chart below.

English word	**French translation**	**_____ (3rd language)**
	une crêpe	
	une tarte	
	un goûter	

Step 2. Now examine the translations of the French word in English and the other language. At first glance, do the proposed translations seem plausible to you? Why or why not?

Step 3. In English, write a detailed explanation of the cultural meanings of each of the words in your community / city / state / country (as relevant). Think about the “barbecue” example. Does the word only apply to certain types, configurations or preparations of food? Is it associated with any special groups of people or events? If you have the same kind of cultural knowledge about the other language, do the same for its translations.

Step 4. Now consider the French words for each of the items. Think back to places you may have seen, heard or experienced the word in French, and write a detailed explanation of each one’s cultural meanings in a certain part of the French-speaking world (your choice).

2. On fait des recherches

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Visit Instagram Search. (If you’re not already signed in or you don’t have an account, you will receive the message “Page Not Found: Sorry this page isn’t available.” It should still let you search for items in the empty field in the top middle of the screen.

If not, you may need to create an account and sign in). In the search field, begin by searching for your English translation of *crêpe*, as a hashtag, i.e. #yourtranslation.

Step 2. Scroll and examine the pictures you find tagged with this word. Make notes on recurring themes and commonalities.

Step 3. Now do the same for the other two English translations, making notes on recurring themes and commonalities after each search.

Step 4. Compare your notes from the Instagram searches in English with your detailed notes on the English words from Step 3. What is different across the two? What is the same? Compare and contrast in a few lines.

Step 5. Now conduct a separate search for each of the words in French. If you targeted a specific region of the French-speaking world, add that hashtag in French to your search, e.g. #crêpe #Côted'Ivoire or #crêpe #Belgique. Make notes on recurring themes and commonalities after each search.

Step 6. Compare your notes from the Instagram searches in French with your detailed notes on the French words from Step 4. What is different across the two? What is the same? Compare and contrast in a few lines.

3. On résume

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Given the details you have gleaned from the Instagram searches, propose a new definition/explanation in English for each of the French foods words. Which details have been revised? Which details are new?

Step 2. Can you think of any other hard-to-translate food words across French, English and/or another language that you know?

Step 3. Convert them into hashtags in the relevant language and briefly describe what Instagram suggests for you!

This page titled 5.16: Social Media Frenches - les mots hard-to-translate mais fun to try ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

https://human.libretexts.org/@go/page/259820

5.17: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 5, now take a moment to assess your progress. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it.

After finishing CH 5, I can:

- ❑say what I (or someone else) have for each meal of the day
- ❑say which food or drinks I (or someone else) like and/or don't like
- ❑say which food or drinks I (or someone else) eat and/or drink often
- ❑say which food or drinks I (or someone else) don't or never eat and/or drink express quantities
- ❑learn and use partitive articles
- ❑learn and use -IR verbs
- ❑learn and use irregular -RE verbs like *prendre*
- ❑learn and use irregular verbs (*croire, boire, voir*)
- ❑express things I believe, or do not believe in
- ❑ask questions on a variety of topics
- ❑learn and use interrogative words (*combien, comment, ou, pourquoi…*)
- ❑search online for information in French related to the topic of food and drink
- ❑discuss how online translation tools may provide erroneous results
- ❑learn about food from a variety of francophone countries

This page titled 5.17: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

5.18: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 4. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 5.18: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

6: #EnVille

Learning Objectives

In this chapter, you will:

- understand and give directions
- describe the location of various places in a city
- learn and use contractions of the preposition à and *de*
- describe places
- learn and use -RE verbs (regular and irregular)
- say what you (or someone else) did on a past day/past weekend
- learn and use the irregular verb *venir*
- learn and use the *passé composé* with the auxiliary verb *avoir*
- say what you (or someone else) did during a trip
- learn and use the *futur proche* using the verb *faire*

At the end of the chapter, you will revisit this list to assess your learning.

6.1: On se familiarise avec le vocabulaire

6.2: On découvre - Paris la ville des lumières

6.3: On prononce - Les voyelles /i/ /y/ /u/

6.4: On découvre - Les verbes réguliers en -RE comme Vendre

6.5: On découvre - Les prépositions de lieu

6.6: On découvre - le verbe “venir”

6.7: On découvre - Les adjectifs démonstratifs

6.8: On découvre et on analyse - le passé composé

6.9: On s’éclate en musique !

6.10: On s’ouvre au monde - la médina au Maroc

6.11: On finit sur une bonne note !

6.12: On level up !

This page titled 6: #EnVille is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Ch 6 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 6.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.2: On découvre - Paris la ville des lumières

1. On lit



Paris est la plus grande ville de France et la capitale. La ville de Paris est divisée en 20 arrondissements. La Seine court au cœur de Paris et divise la ville en 2 parties, la rive gauche et la rive droite. Les deux rives sont reliées par 37 ponts qui traversent la Seine. Le pont le plus célèbre et le plus ancien s'appelle le Pont Neuf. Il y a aussi beaucoup de monuments à Paris. La Tour Eiffel est le site touristique le plus visité du monde.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A votre avis, qu'est-ce qu'un arrondissement ?

Est-ce que votre ville est aussi divisée en arrondissements ?

Est-ce qu'il y a un ou plusieurs fleuves dans votre ville ? Un pont célèbre ?

A part (=apart from) La Tour Eiffel, est-ce que vous connaissez d'autres monuments à Paris ?

Et chez vous, quels sont des monuments, des endroits importants ?

A. Vrai ou Faux ?



Cherchez en ligne si les informations suivantes sur Paris sont vraies ou fausses.

	vrai	faux
1. Les Champs-Elysées est une belle avenue.	❑	❑
2. La Sorbonne est un lycée moderne.	❑	❑
3. CDG (Charles de Gaulle) est une petite gare.	❑	❑
4. Le Sacré Cœur est un théâtre renommé.	❑	❑
5. Le Marais est un quartier gay.	❑	❑
6. La cathédrale de Notre Dame se trouve dans la banlieue.	❑	❑
7. Il y a vingt arrondissements à Paris.	❑	❑
8. Le fleuve qui traverse Paris s'appelle la Loire.	❑	❑
9. Le Louvre est un grand musée.	❑	❑
10. La Tour d'Argent est un restaurant élégant et cher.	❑	❑

B. Donnez le nom…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Travaillez seul ou avec un / une partenaire.

1. d'une grande avenue :	-
2. d'une université réputée :	-
3. d'un lycée :	-
4. d'une grande gare :	-
5. d'un théâtre :	-
6. d'un hôtel :	-
7. d'une cathédrale / une synagogue / une mosquée / un temple / une église :	-
8. d'un quartier animé / touristique / résidentiel :	-
9. d'une banlieue :	-

Variations sociales : la cité et la banlieue

These two words have an interesting and complicated past. Originally, *la cité* referred to a city, a concept that would today be called *la ville*. In Antiquity, *une cité* often referred to a city-state; beginning in the 14th century, it referred to the oldest part of a city (c.f. Île de la Cité in Paris). In present day, *la cité* has two main uses–one to denote a specific zone of a city, e.g. *Cité étudiante* 'student area', which is akin to the word *campus* in English, and the other, a less specialized term denoting some small urban area, often where there is a high concentration of immigrants living in apartment buildings. Riots and media have given many of these urban areas a negative connotation in recent years, such that the English equivalent often selected for this term is *inner city* or *projects*. In Verlan (=French backwards slang), speakers often refer to this type of *cité* as *la téci* or *la tess*, for short.

Whereas *la cité* refers to a small urban area WITHIN a larger city, *la banlieue* refers to the area JUST OUTSIDE of a city. It is often translated into English as *the suburbs*, but the social connotations attached to these words in Anglo vs. Franco cultures make the equivalency inadequate. In France, *la banlieue* refers to underprivileged residential areas where a mostly immigrant population lives in rent-controlled high-rise apartments. Contrastively, in American culture, the notion of *suburb* is positively

charged, as 20th-century suburban sprawl was made possible by the increase in the number of personal automobiles and usually equated to larger homes and yards for those living there. This attitude is changing, however, as American Millennials and Gen Zers opt to move back into urban centers to cut down on commute times, unnecessarily large houses and suburban isolation.

What words do the other languages you speak use to differentiate these types of spaces?



Gzen92, CC BY-SA 4.0 <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, via Wikimedia Common

C. Où est-ce qu'on va…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Suivez le modèle ci-dessous, posez la question et répondez en utilisant "On va" et la réponse la plus logique.

Modèle : Où est-ce qu'on va ... pour poster une lettre ?	On va ... à la poste.
1. pour voir un match de foot ? 2. quand on a envie de voyager en train ? 3. pour trouver des informations sur des sites touristiques ? 4. pour un rendez-vous romantique ? 5. pour chercher un livre ? 6. quand on a besoin de calme et de nature ? 7. pour boire un café ? 8. pour voir une exposition ? 9. pour prendre l'avion ?	1. au parc 2. au café 3. à l'aéroport 4. au Pont Neuf 5. à l'office du tourisme 6. à la gare 7. à la bibliothèque 8. au stade 9. au musée

D. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Où est-ce que tu vas ?

Regardez le modèle et avec votre partenaire, discutez des différents endroits où vous allez en général faire les choses suivantes :

Modèle :
Boire un café.

- Où est-ce que tu vas prendre un café avec tes amis ?
- Je vais à Starbucks. Et toi ?
- Moi je vais à Caribou.

- pour lire
- pour chercher un livre
- quand tu as besoin de calme et de nature
- pour étudier
- pour faire des courses
- pour prendre un verre

2. On explore : les transports en commun à Paris



Quand on arrive à l'aéroport Roissy Charles de Gaulle à Paris, pour aller au centre ville, on prend un taxi, un service de VTC (Véhicule de Tourisme avec Chauffeur) comme Uber, LeCab ou Chauffeurs Privés, le bus, ou le RER jusqu'au métro. Du Terminal 2, on va à la gare et on prend la ligne du RER. Le RER (Réseau Express Régional) sert la banlieue de Paris. Les lignes du RER sont indiquées par des lettres (RER A, RER B, etc.) Par contre, le métro est pour se déplacer en ville. Les lignes du métro sont indiquées par des numéros (ligne 1, 2, etc.)

A. On répond

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Allez sur ce lien et répondez aux questions suivantes :

Tous les tarifs et titres de transport Métro, RER, Bus | RATP

1. Quel est le prix actuel (=current price) d'un ticket de métro ?

2. Qui peut prendre le métro gratuitement (=for free)?

3. Comment s'appelle l'appli(cation) de la RATP ?



B. On y va!

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Imaginez que vous travaillez à Paris. Ce samedi (=this coming Saturday), vous décidez de visiter Notre Dame le matin et les Catacombes l'après midi. Vous avez besoin de prendre les transports en commun pour aller aux Catacombes. Allez sur le site suivant pour déterminer votre itinéraire en transports en commun pour vos visites : Itinéraires | RATP

Trajet **DE :** Notre Dame, **À :** Les Catacombes.

N'oubliez pas de préciser une heure de départ !

1. Quelle ligne est-ce que vous devez prendre ?

2. Ce trajet prend environ combien de temps ?

3. Ce trajet coûte combien ?

4. Dans quel arrondissement est Notre Dame ?

5. Est-ce que vous traversez la Seine pour aller de Notre Dame aux Catacombes ?

C. On regarde

Si vous n'avez pas compris tous les détails du site, regardez cette vidéo qui explique toutes les options de transport vous visiter Paris :

How to Buy A Paris Metro Ticket (Best Options + 2022 Update)



D. On collabore

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A vous! Avec votre partenaire, faites une vidéo pour YouTube pour expliquer toutes les options de transport (ou une de votre choix) pour visiter votre ville ou une ville de votre choix. La vidéo peut être en français ou en anglais comme dans la vidéo ci-dessus.



3. On lit : Paris Plage

Dans la ville de Paris il y a beaucoup d'événements (concerts, festivals, célébrations,…) pendant l'année qui sont organisés par le Maire de la ville. Paris Plage est une façon de célébrer l'été pour les Parisiens qui ne partent pas en vacances et de leur offrir la chance de se relaxer sur des plages artificielles. Cet événement annuel est très populaire et des millions de français et de touristes profitent de ces plages et activités diverses chaque année.



© Croix-Rouge française - COM 75 - Anaïd de Dieuleveult - 2013

Est-ce que dans votre ville il y a un événement comparable ?

Si vous habitiez (=if you lived) à Paris, est-ce que cet événement vous intéresserait ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Cliquez sur le lien suivant et lisez les informations sur le site : Paris Plage 2022 - Nouveau Paris & IDF

Répondez aux questions pour voir si vous avez compris.

1. Quand a commencé Paris Plage ?
    a. En 2000
    b. En 2002
    c. En 2017
    d. En 2022
2. Où est-ce que les parisiens se baignent pendant cet évènement ?
    a. Dans la Mer Méditerranée
    b. Dans la Manche
    c. Dans la Seine
    d. Dans l'Océan Atlantique
3. À quelle période de l'année se passe cet événement ?

4. Est-ce que Paris Plage est ouvert tous les jours ?

5. À part (=apart from) la baignade, quelles autres activités peut-on faire pendant Paris Plage ? (Listez 3 options).

-
-
-

6. Avec quels transports publics est-ce que l'on peut aller à Paris Plage ? (Listez les 3 options).

-
-
-

7. Mon Paris Plage.

Imaginez que vous allez à Paris Plage. Quand est-ce que vous y allez ? Comment est-ce que vous y allez et quelles activités est-ce que vous faites et pourquoi.

Voici la Carte de Paris Plage

This page titled 6.2: On découvre - Paris la ville des lumières is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.3: On prononce - Les voyelles /i/ /y/ /u/

English speakers, especially those from the southern US, tend to "stretch" or distort vowels giving rise to what are called diphthongs. A diphthong is actually a combination of two sounds, a vowel and a glide or semi-vowel. Pronounce the English words I, out, and boy and you will note that the vowel actually changes its sound. Try saying each word slowly and note how your jaw moves during the vowel.

Unlike English, the vowels in French are never followed by a glide. You must learn to keep your lips, tongue and jaw stationary during the pronunciation of a French vowel, which will result in a pure sound. If you relax your mouth or jaw, you will produce diphthongized vowels that will give your French an American accent. Listen to the following words and note the difference in vowel quality (tense vs. lax) between French and English: Les voyelles /i/ /y/ /u/

This page titled 6.3: On prononce - Les voyelles /i/ /y/ /u/ is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.4: On découvre - Les verbes réguliers en -RE comme Vendre

Quels verbes en -RE est-ce que vous connaissez (chapitre 5) ?

Révisez la conjugaison des verbes : -re verbs (irregular) like prendre

1. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #VerbesReRéguliers

Lisez les explications, écoutez et complétez les activités : -re verbs (regular)

A. Les associations

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quel(s) verbe(s) en -re associez-vous avec…

attendre / rendre / dépendre de / rendre visite à quelqu'un / entendre / répondre / pendre / vendre / perdre

Vous pouvez utiliser le même verbe plusieurs fois comme dans le modèle !

le téléphone	*attendre / dépendre de / entendre / répondre / perdre*
le bus, le métro	
un magasin	
les voisins	
la patience	
la musique	
les devoirs	
les clés	
une surprise	
les parents	

B. Les contraires

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quel verbe en -re est le contraire de…

trouver	
acheter	
poser une question	
monter	

2. On pratique

A. C'est au singulier ou au pluriel ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Ensuite écrivez la phrase.

	singulier	pluriel
Modèle : Il répond au professeur.	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

B. C'est typique ou pas typique ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Est-ce que les activités suivantes sont typiques ou pas des personnes de votre âge ?

	oui	non
1. On attend le bus tout le temps.	☐	☐
2. On perd souvent ses affaires (son téléphone, ses clés, etc.)	☐	☐
3. On répond toujours aux emails.	☐	☐
4. On passe des heures sur son téléphone.	☐	☐
5. On rend visite à ses parents tous les week-ends.	☐	☐

Et vous ? Vous êtes typique? Pourquoi ou pourquoi pas ?

C. Quel verbe ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Choisissez le verbe qui convient et conjuguez au présent.

Les étudiants toujours aux questions du professeur. (attendre / répondre)

Quand nous allons au café, nous du thé à la menthe. (prendre / vendre)

La pâtissière des kouign-amanns. (descendre / vendre)

Vous vos devoirs à votre professeur régulièrement ? (perdre / rendre)

Est-ce que tu tes clés de temps en temps? (descendre / perdre)

Dans la journée, nous le bip de notre téléphone. (entendre / répondre)

Je suis un étudiant sérieux. Je ne/n' pas la veille de l'examen pour réviser (attendre / rendre).

Quand je vais en France, je le RER jusqu'à Paris. (prendre / entendre).

D. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Posez ces questions à vos camarades et notez leurs réponses.



1. Est-ce que tu attends les vacances impatiemment ?
2. Est-ce que tu apprends une langue étrangère ?
3. Est-ce que tu réponds souvent en classe ?
4. Est-ce que tu perds souvent ton temps ?
5. Est-ce que tu perds souvent ton téléphone ?
6. Est-ce que tu vends tes livres à la fin du semestre ?
7. Est-ce que tu rends visite à tes parents le weekend ?
8. Est-ce que tu comprends le plan du métro parisien ?
9. Est-ce que tu prends le bus régulièrement ?
10. Est-ce que tu dépends de ton téléphone ?

Faites un résumé de vos réponses et partagez-le avec le reste du groupe.

E. Sérieuse / sérieux ou distrait / distraite (=distracted) ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Quel type d'étudiant êtes-vous? Lisez les activités suivantes et indiquez la fréquence de chacune dans votre vie.

	toujours	**souvent**	**rarement**	**ne...jamais**
1. Je perds mes devoirs.	❑	❑	❑	❑
2. Je réponds aux questions du / de la prof.	❑	❑	❑	❑
3. J'apprends mes verbes en français.	❑	❑	❑	❑
4. Je comprends la leçon.	❑	❑	❑	❑
5. J'attends la veille (=the night before) de l'examen pour réviser.	❑	❑	❑	❑
6. Je rends les devoirs au / à la prof.	❑	❑	❑	❑
7. Je vends mes livres sur internet	❑	❑	❑	❑

Step 2. Comparez vos réponses avec un / une partenaire. Indiquez la fréquence de chaque activité; utilisez les adverbes proposés. Remplissez le tableau avec les réponses de votre partenaire.

Modèle :
Je perds toujours mes devoirs. Et toi ?
Moi aussi je perds souvent mes devoirs OU Pas moi! Je ne perds jamais mes devoirs.

	toujours	souvent	rarement	ne...jamais
1. Iel / Elle / Il perd les devoirs.	❑	❑	❑	❑
2. Iel / Elle / Il répond aux questions du / de la prof.	❑	❑	❑	❑
3. Iel / Elle / Il apprend ses verbes en français.	❑	❑	❑	❑
4. Iel / Elle / Il comprend la leçon.	❑	❑	❑	❑
5. Iel / Elle / Il attend la veille de l'examen pour réviser.	❑	❑	❑	❑
6. Iel / Elle / Il rend les devoirs au prof.	❑	❑	❑	❑

Step 3. Décidez si votre partenaire est plutôt sérieuse / sérieux ou plutôt distraite / distrait. Écrivez au moins 5 phrases pour justifier votre réponse. Observez le modèle.

Modèle :
X est plutôt sérieuse / sérieux parce qu'iel répond toujours aux questions du prof et iel n'attend pas la veille de l'examen pour réviser.

Ch 6 Devoirs 1

Variations sociales : les adjectifs nonbinaires

In French, all adjectives (=words that describe people and things) must agree in gender and number with the things they are describing. Grammatical gender in French follows a binary system of "masculine" and "feminine" categories which shares some overlap with biological sex in animate nouns (male and female) but is far from exclusive. Since human beings identify with the *social* construct of 'gender' and not the *biological* construct of 'sex', this can make the use of one grammatical form or the other difficult when the speaker does not know how the person they are talking about identifies. Additionally, people may have a gender that does not make use of this binary distinction (known as "nonbinary"), which means that asking speakers to repackage their gender into such terms can be inauthentic. So how can we avoid pushing a binary system on speakers when it is built into the grammar?

Below are some common strategies for using nonbinary and inclusive constructions in French:

1. Periphrase to avoid nouns and adjectives that mark gender differentially:
   a. ***J'étudie à l'université*** > *je suis étudiant / étudiante à l'université*
      - 'I study at the university' > I am a student (marked for gender) at the university
   b. ***Iel est sympa / agréable / aimable*** > *Iel est affectueux / affectueuse*
      - 'They are nice (gender markings the same) > They are nice (gender markings are different)
2. Use nouns or adjectives that are invariable or pronounced the same across their gendered forms:
   a. ***Ce.tte ami.e / cet ami / cette amie*** (all pronounced identically)
   b. ***Iel est aimé / aimée*** (pronounced identically)
3. Use "quelqu'un" or "une personne"
   a. ***C'est quelqu'un de patient*** > Iel est patient / patiente
      - They are someone who is patient (fixed expression; not marked for personal gender) > They are patient (marked for gender)
   b. ***C'est une personne patiente*** > Il est patient / patiente
      - They are a patient person (fixed expression; gender agrees with 'person') > They are patient (marked for gender)

Because language is locally adapted and constantly changing, this list is not exhaustive. It is meant to make you aware of some common strategies for making French more reflective of the people who use it. If you see or hear other strategies and forms,

add them to this list!

Adapted from Resources for Educators — Kris Aric Knisely, Ph.D.

This page titled 6.4: On découvre - Les verbes réguliers en -RE comme Vendre is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.5: On découvre - Les prépositions de lieu

Lyon : capitale de la gastronomie



Arnaud 25, CC BY-SA 4.0

Les Halles de Lyon- Paul Bocuse sont bien connues (well-known) chez les Lyonnais et les gourmands partout. C'est un marché couvert qui existe depuis 1859. On y trouve des traiteurs, des charcutiers, des fromagers, des boulangers-pâtissiers, des cavistes, des poissonniers, des bouchers, et même des restaurateurs célèbres. En tout, il y a 56 commerçants et artisans qui vendent leurs produits d'excellente qualité.



Est-ce qu'il y a une capitale de la gastronomie dans votre région ou pays ?

Est-ce qu'il y a un marché couvert dans votre quartier ?

Est-ce que vous connaissez Paul Bocuse ? Si non, alors faites des recherches sur internet!

1. On apprend : les contractions de **à** avec les articles définis

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #ContractionsPrépositions

Lisez les explications, écoutez et complétez les activités : contractions of à and de with definite article

À + LE = AU On va **AU** café après les cours.
À + LA = À LA On achète des croissants **À LA** boulangerie.
À + L' = À L' Les étudiants vont **À L'**université.
À + LES = AUX Les touristes vont **AUX** Catacombes.

A. On révise : le futur proche

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avant de commencer la prochaine activité, on va faire une petite révision du futur proche:

#Grammaire #FuturProche

Lisez les explications, écoutez et complétez les activités : futur proche

B. Qu'est-ce que tu vas faire et où tu vas aller ?

Choisissez quatre activités de la liste ci-dessous. Annoncez ce que vous allez faire ce weekend à Lyon. Votre partenaire va confirmer vos activités en indiquant où vous allez aller (réviser le vocabulaire 'la ville').

Cochez ☑ les activités complétées. Puis changez de rôle. Suivez le modèle.

Modèle :
Partenaire 1 : Je vais envoyer un colis (=package), voir un film et prendre un café.
Partenaire 2 : Alors, tu vas aller à la poste, au cinéma et au café, c'est ça?
Partenaire 1 : Oui, c'est ça. / Non, c'est pas ça.

LISTE DE CHOSES À FAIRE :

❑	acheter des oranges
❑	faire une promenade
❑	voir un nouveau film
❑	prendre un verre avec des amis
❑	envoyer un cadeau (=gift)
❑	acheter du saumon
❑	prier
❑	demander des brochures touristiques
❑	acheter des médicaments
❑	voir une exposition
❑	chercher ou rendre un manga
❑	faire ma lessive

C. Chez vous !

Maintenant, vous allez dire où vous allez chez vous (dans votre quartier, ville) pour faire les quatre activités ci-dessus.

Modèle :
Partenaire 1 : envoyer un colis, voir un film et prendre un café
Pour envoyer un colis, je vais à la poste dans la rue Lombard. Pour voir un film, je vais au cinéma Le Rex et enfin pour prendre un café, je vais à Saints Coffee Shop* au centre-ville.
Et toi ?

*Un coffee shop vs. un café.



Une laverie à Paris.



Une poissonnerie à Paris.

2. Où se trouve ?

Vocabulaire utile : Où se trouve... ?

A. La bonne préposition

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez les photos et complétez les phrases avec la préposition logique :

sur / au coin de / derrière / devant / à côté de / sous

	
Modèle : 1. L'oiseau est *sur* sa tête.	2. Les gens sont le musée.
	
3. Le café se trouve la rue.	4. Le fleuve est le pont.
	
5. Le garçon est assis la fille.	6. L'Hôtel de ville est la petite fille.

B. On traduit #WithoutOnlineTranslator!

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Traduisez les phrases suivantes en français et comparez vos réponses.

1. The train station is to the right of the post office.
2. The high school is behind the hospital.

3. The stadium is close to the university.
4. The bank is at the end of the street.
5. The tourist information office is at *Place Bellecour*.
6. The pharmacy is just a step away from the catering shop.
7. The school is across from (faces) the bakery.
8. The shopping center is far from downtown.

C. On tourne !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

On regarde la vidéo : En chemin

Step 1. On fait les activités (1-7) de la fiche :

CH 6 Activités pour la vidéo En chemin

Fiche pédagogique originale : EN CHEMIN Frédérique Treffandier (CAVILAM-Alliance française, Vichy)

Step 2. On tourne 🎥

Sur le même modèle, faites une petite vidéo de vous en chemin vers l'université ou un autre endroit de votre choix. Emmenez-nous (=take us) dans votre univers.

Step 3. On partage

Partagez votre vidéo sur le site de votre classe (Canvas, Blackboard, Google Class…) et établissez qui dans la classe a le chemin le plus :

1. long
2. compliqué
3. court
4. fun

3. On apprend : les contractions de **de** avec les articles définis.

#Grammaire #ContractionsPrépositions

Lisez à nouveau les explications : contractions of à and de with definite article

de + LE = DU Frida Kahlo vient **DU** Mexique.
de + LA = DE LA Lyon est la capitale gastronomique **DE LA** France.
de + L' = DE L' Addis Ababa est la capitale **DE** L'Éthiopie.
de + LES = DES Suva est la capitale **DES** Îles Fidji.

A. Les capitales du monde

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Faites correspondre la capitale avec le pays. Utilisez la forme correcte de :

de + article défini.

Modèle : Madrid est la capitale de l'Espagne.

Vocabulaire utile : Les pays et les continent (#OnYGo Chapitre 2)

1. Ottawa	1. le Bénin
2. Bruxelles	2. le Maroc
3. Porto-Novo	3. les Pays-Bas
4. Canberra	4. le Canada
5. Washington D.C.	5. la Belgique
6. Amsterdam	6. l'Australie
7. Londres	7. le Togo
8. Lomé	8. l'Angleterre
9. Berne	9. la Suisse
10. Rabat	10. les États-Unis

B. à, au, à la, du, de l', de la, etc. ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Complétez les phrases suivantes avec la préposition / l'article approprié.e :

au / à la / à l' / aux / du / de la / de l' / de / des

Lola aime l'art et la musique. Le weekend elle va souvent musée et concert. Elle adore la mer. Elle aime faire promenades sur la plage, et elle fait planche à voile. Elle va souvent campagne ou parc pour faire vélo, mais elle ne fait pas de moto. Les motos sont dangereuses.

Step 2. Et vous ? Discutez avec une / un partenaire.

Qu'est-ce que vous aimez faire le weekend, avec qui et où est-ce que vous allez ?

Ch 6 Devoirs 2

This page titled 6.5: On découvre - Les prépositions de lieu is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.6: On découvre - le verbe “venir”

1. D’où est-ce qu’elles / iels / ils viennent ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Est-ce que vous vous souvenez (=do you remember?) d’où est-ce que les personnes suivantes viennent ? Sinon, faites quelques recherches. Ensuite, complétez le tableau avec trois personnalités de votre choix.

Stromae, il vient	•	•	du Mexique
Nicole Kidman et Keith Urban, ils viennent	•	•	de Belgique
Mbappé, il vient	•	•	d’Angleterre
Frida Kahlo, elle vient	•	•	de France
Sam Smith, iel vient	•	•	d’Australie
	•	•	
	•	•	
	•	•	

Et vous, d’où est-ce que vous venez ?

2. Singulier ou pluriel ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel.

	singulier	**pluriel**
Modèle : Elle vient en classe tous les jours.	❑	❑
1.	❑	❑
2.	❑	❑
3.	❑	❑
4.	❑	❑
5.	❑	❑
6.	❑	❑

3. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #Venir

Lisez les explications , écoutez et complétez les activités : venir 'to come'

Ch 6 Devoirs 3

This page titled 6.6: On découvre - le verbe “venir” is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts

platform.

https://human.libretexts.org/@go/page/261574

6.7: On découvre - Les adjectifs démonstratifs

1. Vrai ou faux ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Est-ce que les phrases suivantes sont vraies ou fausses ?

	vrai	faux
1. Cette leçon est difficile.	❑	❑
2. Ce cours de français commence à midi.	❑	❑
3. Ces étudiants dans la classe sont travailleurs.	❑	❑
4. Cette / ce professeur est belge.	❑	❑
5. Cet exercice est compliqué.	❑	❑
6. Ces questions sont intéressantes.	❑	❑
7. Cet après-midi il va faire beau.	❑	❑
8. Ce vendredi il y a un examen.	❑	❑

B. Réécrivez les phrases fausses avec la bonne réponse

Modèle :
Cette leçon est difficile. → Non, cette leçon est facile.

2. Les préférences

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On choisit

En dessert : ces fromages ou ces pâtisseries ?





Pour une fringale (=a craving) : ce macaron à la pistache ou à la framboise ?



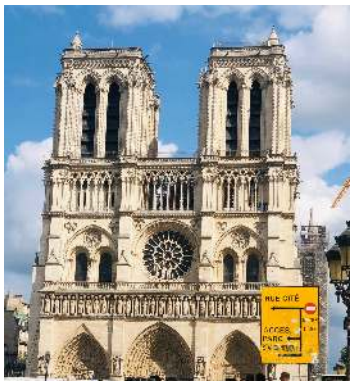


Pour un anniversaire : cette tarte aux framboises ou ces petits gâteaux aux myrtilles ?

Pour une sortie culturelle : ce musée ou cette cathédrale ?



Copyright: Etienne Boucher



Pour se loger : cet hôtel ou ce camping-car ?





B. On observe

a). Soulignez la bonne réponse dans les phrases suivantes et

b). écrivez un exemple pour illustrer votre choix. Suivez l'exemple #1.

1. On utilise l'adjectif démonstratif ce / cet / cette / **ces** devant un nom pluriel.

→ *ces petits gâteaux aux myrtilles*

2. On utilise l'adjectif démonstratif ce / cet / cette / ces devant un nom masculin singulier.

→

3. On utilise l'adjectif démonstratif ce / cet / cette / ces devant un nom masculin singulier qui commence par une voyelle ou la lettre 'h'.

→

4. On utilise l'adjectif démonstratif ce / cet / cette / ces devant un nom féminin singulier.

→

C. On apprend

#Grammaire #ArticlesDémonstratifs

Lisez les explications, écoutez et complétez les activités : demonstrative determiners

D. On traduit

Traduisez sans l'aide d'un traducteur en ligne.

Modèle : this post office> *cette poste*

1. this airport >
2. that cathedral >
3. that restaurant >
4. those stores >
5. this bakery >
6. that café >
7. those hotels >
8. that train station >

Ch 6 Devoirs 4

This page titled 6.7: On découvre - Les adjectifs démonstratifs is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.8: On découvre et on analyse - le passé composé

1. On imagine : l'année dernière à Paris

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Nous allons suivre un groupe d'étudiants de l'Université du Texas à Austin qui sont allés en France l'année dernière (=last year) : Leila, Amanda, Blake et Toño. Avec les informations que vous avez découvertes sur Paris, imaginez ce qu'ils ont fait. Complétez les phrases suivantes

Modèle :

En général à Austin, Leila n'achète pas de viennoiserie mais

l'année dernière à Paris, elle **a acheté** *des croissants et des pains au chocolat.*

1. À Austin, Blake mange des hamburgers, mais l'année dernière à Paris, il **a mangé** …
2. À Austin, Leila et Amanda ne visitent pas de monuments, mais l'année dernière à Paris, elles **ont visité** …
3. À Austin, Toño ne prend pas le bus, mais l'année dernière à Paris, il **a pris** …
4. À Austin, Blake ne va pas au musée, mais l'année dernière à Paris, il **est allé**
5. À Austin, Leila boit du Kombucha au déjeuner, mais l'année dernière à Paris, elle **a bu**
6. À Austin Toño fait du paddle, mais l'année dernière à Paris, il **n' a pas fait** de paddle, il **a fait**
7. À Austin, Leila et Amanda ne sortent pas, mais l'année dernière à Paris, elles **sont sorties**

2. On analyse

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez les phrases suivantes :

À Austin Blake mange des hamburgers mais l'année dernière à Paris, **il a mangé** des escargots.

À Austin Blake ne va pas au musée, mais l'année dernière à Paris, **il est allé** au Louvre.

1. Does **il a mangé / il est allé** refer to the past, present, or future?

How would you translate the sentences above?

2. Regardez les éléments en gras (=bold) dans 1) et 2) :

1) Il **a mangé** / 2) il **est allé**

What are the infinitives of these verbs? 1) and 2) .

Ces deux verbes sont utilisés au passé composé comme auxiliaires (=auxiliary verbs).

mangé et **allé** sont des participes passés (=**past participles)**

3. Complétez les phrases suivantes :

To express the past, we use the conjugated forms of the auxiliary or with the of the verb.

4. Observez les phrases dans l'activité #1 On imagine : l'année dernière à Paris et complétez le tableau :

INFINITIVE	Avoir	Être	Past Participle
acheter	☑	☐	acheté
1. manger	☐	☐	
2. visiter	☐	☐	
3. prendre	☐	☐	
4. aller	☐	☐	
5. boire	☐	☐	
6. faire	☐	☐	
7. sortir	☐	☐	

5. Observez cette phrase : **Il n'a pas fait de vélo.**

Underline the correct word(s) in parentheses to complete the sentence:

Negation is placed **around** the (**auxiliary** / **past participle**)

6. Regardez les paires de phrases suivantes :

Il a visité la Tour Eiffel / Elle a visité la Tour Eiffel

Ils ont mangé un hamburger / Elles ont mangé un hamburger

Il est allé au Louvre / Elle est allé**e** au Louvre

Ils sont sorti**s** en boîte / Elles sont sorti**es** en boîte

What do you notice about the **past participle** in these sentences and what rule can you draw from it?

3. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #PasséComposé+Avoir

Lisez les explications, écoutez et complétez les activités : passé composé with avoir

4. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Déjà ou pas encore ?

A votre avis, est-ce que votre professeur a déjà (already) fait ces activités ou est-ce qu'iel / il / elle n'a pas encore (not yet) fait ces activités aujourd'hui ?

	déjà	pas encore
Modèle : Iel / Il / Elle a bu du café.	☑	☐
1. Iel / Il / Elle a répondu aux emails.	☐	☐
2. Iel / Il / Elle a dit bonjour aux étudiants.	☐	☐
3. Iel / Il / Elle a pris son déjeuner.	☐	☐
4. Iel / Il / Elle a regardé Netflix.	☐	☐
5. Iel / Il / Elle a fait du sport.	☐	☐
6. Iel / Il / Elle a parlé au téléphone.	☐	☐

B. Et vous ?

Est-ce que vous avez fait ces activités aujourd'hui ? Répondez "jamais" si vous ne faites pas cette activité.

	déjà	pas encore	jamais
Modèle : J'ai bu du café.	☐	☐	☑
1. J'ai répondu aux emails.	☐	☐	☐
2. J'ai dit bonjour aux étudiants.	☐	☐	☐
3. J'ai pris mon déjeuner.	☐	☐	☐
4. J'ai regardé Netflix.	☐	☐	☐
5. J'ai fait du sport.	☐	☐	☐
6. J'ai parlé au téléphone.	☐	☐	☐

C. Tout le temps ou hier ?

Écoutez les phrases suivantes et décidez si les phrases décrivent les activités habituelles de Maxence (tout le temps) ou ses activités au passé (hier). Ensuite écrivez la phrase.

	tout le temps	hier
Modèle : il boit du café au lait.	☑	☐
	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

D. On devine

Est-ce que vous connaissez (=know) bien votre professeur / professeure ? En groupes de 3 ou 4 devinez (=guess) ce qu'iel / il / elle a fait hier.

1. La professeure / le professeur a dîné…
    a. au restaurant indien.
    b. au Quick.
    c. au restaurant vietnamien.
    d. à la maison
2. La professeure / le professeur a écouté…
    a. de la musique classique.
    b. du jazz.
    c. du hip-hop.
    d. la radio.
3. La professeure / le professeur a fait…
    a. une promenade.
    b. du vélo.
    c. la cuisine.
    d. des corrections.
4. Au supermarché, la professeure / le professeur a choisi une bouteille…
    a. de coca-cola.
    b. de vin rouge.
    c. de kombucha.
    d. de lait.
5. La professeure / le professeur a rendu visite…
    a. à des amis.
    b. à sa mère.
    c. à son copain/ sa copine.
    d. à un collègue.
6. La professeure / le professeur a regardé…
    a. un film étranger.
    b. Hulu.
    c. un match de foot.
    d. des vidéos sur Tiktok.

Comparez vos réponses. Quel groupe connaît votre prof le mieux ?

E. Le weekend des Padonou-Loko

Qu'est-ce que M et Mme Padonou-loko ont fait ce week-end? Complétez les phrases suivantes avec le verbe qui convient, conjugué au passé composé. Utilisez chaque verbe une fois.

jouer	dîner	faire	regarder	boire	visiter	rendre	écouter

Ce week-end M et Mme Padonou-Loko beaucoup de choses! Vendredi soir, ils au restaurant et ils du très bon vin. Samedi matin, Mme Padonou-Loko, elle au tennis avec son mari. Ensuite ils leur musée préféré.

Samedi soir, ils du jazz dans un club. Dimanche matin, ils un peu la télévision et ensuite, ils visite à des amis

F. La semaine dernière

Qu'est-ce que tu as fait la semaine dernière? Posez ces questions à vos camarades qui vont répondre par oui ou non. Soyez prêts à partager ce que vous avez appris avec le reste de la classe.

1. Est-ce que tu as rencontré tes amis au cinéma ?
2. Est-ce que tu as dîné au restaurant ?
3. Est-ce que tu as étudié le français ?
4. Est-ce que tu as réussi un examen ?
5. Est-ce que tu as fini tes devoirs ?
6. Est-ce que tu as rendu visite à tes parents / amis ?
7. Est-ce que tu as regardé un film en français ?
8. Est-ce que tu as répondu en classe ?

G. Et le weekend dernier ?

Complétez les phrases pour parler de ce que vous avez fait le weekend dernier.

1. J'ai écouté .(du rap, du rock, autre)
2. J'ai été . (actif / active, paresseux / paresseuse, autre)
3. J'ai rendu visite à .(mes parents, mes amis, autre)
4. J'ai voyagé .(à Boston, en France, autre)
5. J'ai regardé .(la télévision, un film, autre)
6. J'ai joué .(au basket, aux cartes, autre)

Ensuite, en classe, vous allez comparer vos activités avec celles d'un / une partenaire.

Modèle :
Partenaire 1 : Où est-ce que tu es allé le weekend dernier ?
Partenaire 2 : Je suis allé chez mes grands-parents à Québec. Et toi ?
Partenaire 1 : Moi, je suis restée chez moi.

Est-ce que vous avez fait les mêmes activités le weekend dernier ?

Suivez le modèle et préparez un résumé de vos weekends.

Modèle :
Oui et non. Tous les deux, nous avons fait du vélo. Moi, j'ai regardé plusieurs séries sur Netflix et elle a lu deux romans !

H. Vos expériences

Step 1. Lisez les activités suivantes et indiquez si vous avez déjà ou jamais fait ces activités.

Activités :	Oui, déjà	Non, jamais
1. J'ai mangé de la pizza vegan.	❑	❑
2. J'ai pris un Uber.	❑	❑
3. J'ai fait du vélo électrique.	❑	❑
4. J'ai visité un musée d'art.	❑	❑
5. J'ai bu du bubble tea.	❑	❑
6. J'ai posté une vidéo sur TikTok.	❑	❑
7. J'ai vu une pièce de théâtre.	❑	❑
8. J'ai dansé la salsa.	❑	❑
9. J'ai dormi sur une plage à la belle étoile.	❑	❑

Step 2. Comparez vos réponses avec un / une partenaire. Remplissez le tableau avec les réponses de votre partenaire.

Modèle :
Partenaire 1 : J'ai déjà mangé de la pizza vegan et toi ?
Partenaire 2 : Moi aussi !
ou
Pas moi !
ou
J'ai déjà mangé de la pizza mais pas vegan.

Activités:	Oui, déjà	Non, pas encore
1. Iel / Il / Elle a mangé de la pizza vegan.	❑	❑
2. Iel / Il / Elle a pris un Uber.	❑	❑
3. Iel / Il / Elle a fait du vélo électrique.	❑	❑
4. Iel / Il / Elle a visité un musée d'art.	❑	❑
5. Iel / Il / Elle a bu du bubble tea.	❑	❑
6. Iel / Il / Elle a posté une vidéo sur TikTok.	❑	❑
7. Iel / Il / Elle a vu une pièce de théâtre.	❑	❑
8. Iel / Il / Elle a dansé la salsa.	❑	❑
9. Iel / Il / Elle a dormi sur une plage	❑	❑

Step 3. Demandez à votre partenaire ce qu'iel / il / elle a fait d'autre ?

Qu'est-ce que tu as fait d'autre ce weekend ?

Ch 6 Devoirs 5

I. On papote

Et vous ? Posez les questions suivantes à un partenaire.

1. Qu'est-ce que tu as mangé hier soir ?
2. Quand est-ce que tu as fait tes devoirs ?
3. Quel(s) film(s) est-ce que tu as vu récemment ?
4. Avec qui est-ce que tu as parlé en classe aujourd'hui ?
5. À qui est-ce que tu as rendu visite le week-end dernier ?
6. Qu'est-ce que tu as bu avec ton dîner hier soir ?

Partagez vos réponses avec la classe. Est-ce que vous avez fait les mêmes choses ?

5. Être ou avoir ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Hier soir : qu'est-ce que Laila a fait ?

Laila s'est bien amusée (had a lot of fun) hier soir. Elle téléphone à un ami pour lui dire ce qu'elle a fait. Mettez ses phrases en ordre chronologique. (#1-9).

1. J'ai regardé la télé jusqu'à une heure du matin.
2. J'ai écouté de la musique et j'ai dansé avec mes amis.
3. J'ai mangé un sandwich avant de partir.
4. J'ai rencontré mes amis au bar.
5. J'ai fini mes devoirs à 20h30.
6. J'ai téléphoné à mes amis à 20h10. On a décidé d'aller à un concert à 21h.
7. Après le concert, nous sommes allés au café.
8. J'ai pris un taxi pour rentrer.
9. Je suis arrivée chez moi à minuit.

B. On écoute

Écoutez les phrases et décidez si l'auxiliaire de chaque phrase au passé composé est *avoir* ou *être*. Ensuite écrivez la phrase.

	avoir	être
Modèle : Elle a fait ses devoirs.	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐
7.	☐	☐
8.	☐	☐

6. On apprend : le passé composé avec être

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #PasséComposé+Être

Lisez les explications et complétez les activités : passé composé with être

A. On papote : Qu'est-ce que tu as fait hier ?

Posez ces questions à vos camarades.

1. Est-ce que tu es sorti / sortie ?
2. Est-ce que tu es déjà allé / allée en Algérie ?
3. Est-ce que tu es arrivé / arrivée en retard (late) pour la classe ?
4. Est-ce que tu es resté / restée à la maison hier soir ?
5. Est-ce que tu es rentré / rentrée avant minuit ?
6. Est-ce que tu es déjà tombé / tombée amoureux / amoureuse ?
7. Est-ce que tu as étudié pour le cours de français ?

B. La dernière fois au restaurant



Step 1. Parlez de votre dernière fois au restaurant.

1. Je suis sorti / sortie avec (avec qui ?)
2. Je suis parti / partie de la maison à (à quelle heure ?)
3. Nous sommes allés / allées à (à quel restaurant ?)
4. Nous sommes arrivés / arrivées au restaurant (à quelle heure ?)
5. Nous sommes restés / restées (combien de temps, une, deux heures ?)
6. Après, nous sommes allés / allées à (où ?)
7. Je suis rentré / rentrée (à quelle heure ?)
8. Le lendemain (=the next day) je suis resté / restée au lit jusqu'à

(=until) quelle heure ?)

Step 2. Ensuite, en classe, vous allez comparer votre soirée avec la soirée d'un partenaire. Complétez les phrases suivantes.

1. Iel / Il / Elle est sorti / sortie avec (avec qui ?)
2. Iel / Il / Elle est parti / partie de la maison à (à quelle heure ?)
3. Iels / Ils / Elles sont allés / allées à (à quel restaurant ?)
4. Iels / Ils / Elles sont arrivés / arrivées au restaurant (à quelle heure ?)
5. Iels / Ils / Elles sont resté / restées (combien de temps ?)
6. Après, iels / ils / elles sont allés / allées à (où ?)
7. Iel / Il / Elle est rentré / rentrée (à quelle heure ?)
8. Le lendemain Iel / Il / Elle est resté / restée au lit jusqu'à

(=until) quelle heure ?)

Step 3. Qui a eu la meilleure (best) soirée, vous ou votre partenaire ? Pourquoi ? Rapportez votre décision à la classe. Justifiez votre réponse.

C. On écoute et on écrit #dictogloss

Le week-end du professeur

Formez des groupes de 3 ou 4 personnes. Écoutez le texte lu par votre professeur. Complétez les phrases suivantes et donnez le plus de détails possibles.

Samedi,

Et dimanche,

D. On résume

Step 1. La journée de Samia. Jules et Samia se rencontrent et discutent.

Complétez les phrases suivantes avec la forme correcte du verbe au passé composé.

Jules:	Qu'est-ce que tu _____ (1.faire) hier! Je/J' _____ (2.téléphoner) toute la journée et je/j' _____ (3.attendre) ton coup de fil (=call).
Samia:	Je me suis réveillée à huit heures du matin, et j'_____ (4.prendre) le petit déjeuner avec mes parents. Puis, ma mère et moi _____ (5.faire) des courses. Nous _____ (6.aller) à la pharmacie. Puis, nous _____ (7.acheter) une tarte à la pâtisserie, et nous _____ (8.rendre) visite à ma tante. Nous _____ (9.déjeuner) chez elle. Ensuite, ma mère et ma tante _____ (10.boire) du thé, et je/j_____ (11.regarder) une vidéo avec ma cousine. Plus tard, ma mère et moi _____ (12.retourner) à la maison. À sept heures du soir, je/j'_____ (13.sortir) avec mon amie Sophie. Jules, tu _____ (14.rencontrer) Sophie la semaine passée. Sophie et moi _____ (15.dîner) dans un nouveau restaurant italien, et puis nous _____ (16.voir) un film au cinéma. Après le film, nous _____ (17.aller) au__café, et je/j_____ (18.choisir) un café au lait. Finalement, je _____ (19.rentrer) chez moi à une heure du matin.
Jules :	Quelle histoire! Est-ce que tu _____ (20.finir) ?

Step 2. Sur le même modèle que Samia, racontez votre journée d'hier dans un paragraphe organisé d'au moins 5 phrases.

Ch 6 devoirs 6

This page titled 6.8: On découvre et on analyse - le passé composé is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.9: On s’éclate en musique !

Grand Corps Malade : Enfant de la ville

1. On lit

Fabien Marsaud, plus connu sous le nom d’artiste Grand Corps Malade (GCM), est un chanteur, « slameur » et poète français, né dans la région parisienne en 1977. Son nom de scène (=stage name) fait référence au grave accident qui l'a handicapé et à sa grande taille. Depuis 2006, GCM a sorti 7 albums et gagne de nombreux prix pour différentes chansons. “Enfant de la ville” est une chanson sur son 2ème album qui parle de ses origines et de sa passion pour la ville de Paris, son atmosphère et ses habitants.

2. On répond

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Quelle est la nationalité de Fabien Marsaud ?
2. Quel âge a-t-il ?
3. Connaissez-vous d’autres slameurs ?
4. Quels sont les avantages et les inconvénients de la ville ?
5. Est-ce que vous êtes un ‘enfant de la ville’ comme GCM ou plutôt un ‘enfant de la campagne’ ?
6. Où est-ce que vous avez grandi ? Où est-ce que vous préférez vivre aujourd’hui?

3. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez la chanson et classez les mots et expressions suivants s'ils se réfèrent à la ville ou la campagne.

les appartements / la forêt / l’herbe / le bruit / la foule / les trottoirs / la mer / marcher pieds nus / entendre les sirènes / le purin / la cohue

La ville	La campagne

4. On interprète

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Copy the following lyrics from the chorus of the song into Google Translate. Translate them to English and paste them below:

Je suis un enfant de la ville, je suis un enfant du bruit

J'aime la foule quand ça grouille, j'aime les rires et les cris

J'écris mon envie de croiser du mouvement et des visages

Je veux que ça claque et que ça sonne, je ne veux pas que des vies sages

Translation of the chorus:

What phrases in the translation stand out to you? Why?

Given what you know about the theme of the song, offer an interpretation of the chorus in everyday English.

5. On résume

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Go read the lyrics in French, copy and paste them in Google Translate.

Grand Corps Malade - Paroles de "Enfant De La Ville" | Lyrics at AZLyrics.com

Vous avez compris la chanson ? Alors répondez aux questions !

1. Est-ce que vous pensez que GCM préfère la ville ou la campagne ? Expliquez pourquoi.
2. GCM parle du 'périphérique' à Paris, qu'est-ce que c'est (cherchez sur Internet) ?
3. D'où le rap et le slam sont-ils nés ?
4. GCM mentionne des rues d'une grande ville américaine, lesquelles ?
5. GCM utilise des mots en anglais, faites une liste :

6. On slam !

GCM écrit à propos de lui (=about him) :

Je suis un enfant de la ville, je suis un enfant du bruit

J'aime la foule quand ça grouille, j'aime les rires et les cris

J'suis allé à New York, je me suis senti dans mon bain

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écrivez deux phrases à propos de quel enfant vous êtes et une phrase qui parle d'un endroit où vous êtes allé que vous avez aimé parce que vous vous y êtes *senti dans votre bain* (=to be in your element). Be creative !

" Je suis un enfant …
"J'suis allé à …

This page titled 6.9: On s'éclate en musique ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.10: On s’ouvre au monde - la médina au Maroc

La capitale : Rabat Les langues parlées : l’arabe, l’amazighe, le français, La cuisine typique : le couscous, le tajine La fête nationale : le 30 juillet	

1. Avant de lire

Sur quel continent est situé le Maroc ?

Connaissez-vous une ville au Maroc ?

Quels sont les pays à côté du Maroc ?

2. On lit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez le document suivant et répondez aux questions qui suivent:

Les médinas à visiter au Maroc

1. Que veut dire le mot 'médina' en français ?
2. Selon cet article, dans quelles 5 villes marocaines est-ce qu’il y a des médinas ?
3. Quelle médina est la plus connue au Maroc ?
4. Quelle médina est classée au patrimoine de l’UNESCO depuis 40 ans ?
5. Quelle médina appelle-t-on ‘colombe blanche’ (=white dove) ?
6. Quel mot avec quelle définition ?

une mosquée	•	•	une maison urbaine traditionnelle avec un jardin
un souk	•	•	un lieu de prière
un riad	•	•	un marché oriental traditionnel

7. D’après les photos de l’article, quelle médina est-ce que vous préférez et pourquoi ?

This page titled 6.10: On s’ouvre au monde - la médina au Maroc is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.11: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 6, now take a moment to assess your progress. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it:

After finishing CH 6, I can:

- ❑ understand and give directions
- ❑ describe the location of various places in a city
- ❑ learn and use contractions of the preposition à and *de*
- ❑ describe places
- ❑ learn and use -RE verbs (regular and irregular)
- ❑ say what I (or someone else) did on a past day/past weekend
- ❑ learn and use the irregular verb *venir*
- ❑ learn and use the *passé composé* with the auxiliary verb *avoir*
- ❑ say what I (or someone else) did during a trip
- ❑ learn and use the *futur proche* using the verb *faire*

This page titled 6.11: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

6.12: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 5. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 6.12: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

7: #CLaFête

Learning Objectives

At the end of this chapter, you should be able to:

- talk about your favorite holiday(s)
- talk about francophone countries' holidays and traditions
- learn and use more -IR verbs (*ouvrir*)
- recognize and identify common sound words (onomatopoeia) in French
- learn and use direct and indirect object pronouns
- answer questions using pronouns to avoid unnecessary repetition
- say what I (or someone) else used to do during a certain period of their life
- learn and use the *imparfait*
- talk about your childhood memories
- describe how things were or used to be
- express repeated or ongoing actions in the past
- review *futur proche*
- understand cultural differences via observations made on social media

At the end of the chapter, you will revisit this list to assess your learning.

7.1: On se familiarise avec le vocabulaire
7.2: On découvre - ça se fête !
7.3: On découvre - qu'est-ce qu'on fait pendant les fêtes ?
7.4: On analyse - mon anniversaire ? Je le fête toujours !
7.5: On découvre - mon prof ? Je lui parle en français !
7.6: On résume - c'est le, la, les, me, te ou leur, lui ?
7.7: On découvre - un autre temps du passé 'l'imparfait'
7.8: On s'ouvre au monde - le Vaudou au Bénin
7.9: On s'éclate en musique !
7.10: Social Media Frenches - #repasdenoel vs #christmasmeal
7.11: On finit sur une bonne note
7.12: On level up !

This page titled 7: #CLaFête is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 7 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 7.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.2: On découvre - ça se fête !

1. On prononce : les semi voyelles

The vowel sounds /i/, /y/, and /u/ are transformed into the semi-vowels /j/, /ɥ/, and /w/ when followed by another vowel. The sound /j/, often referred to as the 'yod' may occur in final position, spelled -ille or -il (la fête du Travail). It can also occur before a vowel (bien, hier). The result is that two written vowels are pronounced as a single syllable.

Les semi-voyelles

2. Vos fêtes préférées

Vocabulaire utile : les fêtes

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Quelle est votre fête préférée et pourquoi ?

Faites une liste d'activités que vous associez avec cette fête.

Modèle :
Je préfère mon anniversaire parce que… OU Ma fête préférée est mon anniversaire parce que…

B. On compare

Comparez votre réponse avec la réponse de votre partenaire. Est-ce que vous avez choisi la même fête? Quelle fête préfère votre partenaire ? Pourquoi ? (2 raisons)

Modèle :
Ma fête préférée est X parce que… Mon/ma partenaire préfère X parce que…

3. Les fêtes nationales / d'indépendance dans les pays francophones

Allez sur le site de Wikipedia :

Liste de fêtes nationales — Wikipédia

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quelle est la date de la fête nationale / d'indépendance (Attention, on utilise une date deux fois) :

1. au Canada	•	•	a. le 14 juillet
2. au Bénin	•	•	b. le 1er août
3. au Liban	•	•	c. le 1er janvier
4. en Suisse	•	•	d. le 22 novembre
5. à Madagascar	•	•	e. le 30 juillet
6. en Tunisie	•	•	f. le 26 juin
7. au Maroc	•	•	g. le 20 mars
8. en France	•	•	h. le 21 juillet
9. en Haïti	•	•	i. le 1er juillet
10. en Belgique	•	•	j. le 1er août

Quelle est la date de la fête nationale dans votre pays :

Est-ce que tu as fêté une fête nationale l'année dernière ? Si oui, où ?

Est-ce que tu vas fêter une fête nationale cette année ? Si oui, où ?

4. Les carnavals dans les pays francophones

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On discute

Discutez avec un / une partenaire :

À quoi est-ce que le mot 'carnaval' vous fait penser ?

Quels carnavals célèbres est-ce que vous connaissez ?

Est-ce que vous êtes allés à un carnaval ? Si oui, où et quand ?

Est-qu'il y a un carnaval célèbre dans votre pays ? Expliquez.

B. On fait des recherches

Trouvez un site sur internet qui parle d'un carnaval dans un pays / ville francophone et répondez aux questions suivantes :

1. Combien de temps dure (=lasts) le carnaval ?
2. Quel(s) jour(s) est-ce qu'on peut voir des défilés pendant le carnaval ?
3. A quelle saison est-ce qu'on célèbre cette fête ?
4. Quel temps fait-il en général ?
5. Quelles sont les dates du carnaval ?
6. Quel est le thème du carnaval ?
7. Autres informations intéressantes ?

Présentez vos réponses à vos camarades de classe et ensuite répondez à la question suivante.

À quel carnaval est-ce que voudriez-vous assister et pourquoi ? Expliquez.

5. Qu'est-ce qu'on mange pour célébrer une fête importante ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quelle fête importante est-ce qu'on célèbre dans votre pays et qu'est-ce qu'on mange pour célébrer cette fête ?

Quelle est la fête la plus importante pour votre famille / entourage et qu'est-ce que vous mangez ?

Lisez Noël chez les francophones - LesFrancais.press :

1. Faites correspondre le plat avec son origine. (Certains plats sont associé à plusieurs pays)

de la fondue chinoise	1.	a.	en Belgique
de la tarte au sucre	2.	b.	au Luxembourg
de la raclette	3.	c.	à Madagascar
du Träipen (boudins noirs)	4.	d.	en Suisse
de la dinde farcie au porc	5.	e.	au Québec
de la terrine de poisson	6.	f.	en France
de la dinde farcie	7.	g.	à l'île Maurice

2. Choisissez le repas traditionnel qui est le plus appétissant et expliquez pourquoi ?

This page titled 7.2: On découvre - ça se fête ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.3: On découvre - qu'est-ce qu'on fait pendant les fêtes ?

1. On associe une activité à une fête

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On papote

On continue de parler des fêtes, quelles sont les fêtes qui vous viennent à l'esprit (=that come to mind) ?

Regardez les activités suivantes et écrivez la fête qui correspond. Utilisez les fêtes de la liste ou écrivez une fête plus personnelle.

Liste de fêtes :
anniversaire / fête des mères, des pères / anniversaire de mariage / Hanouka / Ramadan / Noël / fête nationale …

On ouvre des cadeaux avec nos proches.	
On passe du temps avec nos proches.	
On célèbre un événement religieux.	
On invite des amis chez nous.	
On offre des fleurs.	
On regarde des feux d'artifice.	
On mange du gâteau.	
On reçoit des cadeaux	

Comparez vos réponses avec celles d'un / une partenaire. Comment est-ce qu'elles sont similaires ou différentes ?

B. On associe

Regardez la liste de verbes suivants :

ouvrir	découvrir	offrir	recevoir	souffrir

Quels verbes associez-vous avec…

des cadeaux	
la porte	
une nouvelle coutume	
une migraine	
un bouquet de fleurs	

2. On apprend

#Grammaire #Verbes-IR

Lisez les explications et complétez les activités : -ir verbs (irregular) like ouvrir present tense

3. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On commence avec des questions

Avec une / un partenaire, posez-vous les questions suivantes. Ensuite créez 2 autres questions pour vos camarades (#9, #10).

1. Est-ce que tu vas porter un déguisement pour fêter Halloween ?
2. Est-ce que tu manges de la dinde à Thanksgiving ?
3. Est-ce que tu célèbres Noël avec un sapin et une crèche ?
4. Est-ce que tu bois du champagne pour la Saint-Sylvestre ?
5. Est-ce que tu fais souvent la fête le week-end ?
6. Est-ce que tu aimes les feux d'artifices ?
7. Est-ce que tu as reçu des cadeaux pour ton anniversaire cette année ?
8. Est-ce que tu offres souvent des fleurs ?
9. _____ ?
10. _____ ?

B. On compare nos réponses

Est-ce que votre partenaire a les mêmes coutumes / habitudes que vous ? Expliquez.

4. On pratique

Est-ce que vous envoyez des cartes de vœux ? Si oui à qui et pour quelle(s) occasion(s) ?

Step 1. Associez chaque (each) email (1-8) avec une fête de la liste ci-dessous (a-h). Notez vos réponses à côté de chaque message comme dans le modèle.

a. un anniversaire
b. le nouvel an
c. la Saint-Valentin
d. la fête des grands-mères
e. la fête des mères
f. la fête des pères
g. Noël
h. la fête nationale

Modèle :
Email #1 : **c**

> Car c'est toi qui m'éclaire chaque jour, me stimule et me donne envie d'avancer. Car cette vie, je veux plus que tout la passer à tes côtés. Ce jour n'est qu'un prétexte de plus pour te l'avouer, mais il me tarde de te voir rentrer et pouvoir te le dire : je t'aime.
> David

Email #2 :

> Aujourd'hui c'est ta fête, que je te souhaite joyeuse, comme l'enfance que tu m'as offerte, bercée par la douceur toujours présente, dans tes bras comme dans tes yeux. Ta voix est comme une caresse sur mon cœur. Merci maman.
> Agnès.

Email #3 :

> Coucou!
> Tu veux venir avec nous aux feux d'artifice ce soir ? Envoie-moi un texto pour confirmer.
> A +
> Jules

Email #4 :

> Mais non, tu ne vieillis pas ! Tu es toujours aussi jeune, cool et marrant !
> Je te souhaite un super anniversaire et éclate-toi bien aujourd'hui ! Ta petite sœur.
> S

Email #5 :

> Nous vous souhaitons 365 journées de ciel bleu, une multitude d'étoiles dans les yeux, pour aborder avec allégresse l'année qui approche.
> Belle et heureuse année !
> Mme Sierra

Email #6 :

> Je vous souhaite de bonnes fêtes et au plaisir de vous revoir l'année prochaine! Tous nos vœux.
> Cordialement,
> La famille Assam

Email #7 :

> Ce dimanche, pas un seul père ne doit être oublié. Mais j'en connais un qui mérite vraiment d'être fêté. C'est le plus fort, le plus rassurant, le plus responsable, le plus tendre des papas qui existent au monde. Et puis, par chance, il se trouve que c'est le mien ! Bonne fête à mon papa chéri.
> Ta louloute

Email #8 :

> Une très belle fête à la plus adorable des mamies. J'ai hâte de te voir !
> Max

Est-ce que vous aussi vous envoyez des messages pour des occasions spéciales ? Si oui, lesquelles ?

Step 2. Pour chaque message, identifiez l'auteur et d'après le contenu, essayez d'identifier un destinataire / une destinatrice possible. Ensuite, notez les éléments du message qui vous permettent d'identifier sa formalité.

Message	**envoyé par**	**reçu par**	**Formel ou informel ? Pourquoi?**
#1			
#2			
#3			
#4			
#5			
#6			
#7			
#8			

Step 3. On écrit à notre prof

C'est l'anniversaire de votre prof, vous voulez lui souhaiter son anniversaire (en français pour l'impressionner!) dans un email.

Allez sur le site suivant :

Vos modèles de texte invitation anniversaire gratuits avec Merci Facteur

Vous allez utiliser la fonction 'écriture intelligente' pour vous aider à écrire votre email :

- créez ici le texte que vous allez proposer. Pour cela, expliquez les objectifs de l'invitation, donnez des informations sur la personne qui va recevoir le message (goûts, prénom, âge, le ton du texte, etc.).
- copiez et collez le texte dans la boîte de recherche verte (voir illustration ci-dessous)



- copiez ici le texte que l'écriture intelligente vous a proposé et faites les changements nécessaires

Step 4. On écrit à notre amie / ami francophone

Suivez les mêmes instructions et écrivez un email pour votre amie /ami.

Ch 7 Devoirs 1

Variations sociales : le sneeze* social

When someone sneezes in a French-speaking community, do you know what to say? It turns out it depends on several things: where you are in the French-speaking world, how well you know the person who has sneezed and how many times they end up sneezing!

In most places in the French-speaking world, the first time someone sneezes, you should respond with *à tes souhaits / à vos souhaits!* (='to your wishes' *tu* vs. *vous* forms).

The second time someone sneezes, you respond with *à tes amours / à vos amours!* ('to your loves').

The third time, it gets much more complicated because many variants exist. Consider the following options:

– *et qu'elles durent toujours* ('and may they last forever')

– *que les tiennes / vôtres durent toujours* ('may yours last forever')

– *et à tes enfants / et à vos enfants* ('and to your children')

– *et à ton argent / et à votre argent* ('and to your money')

– *avec un grand A et beaucoup de s* (= 'with a capital A and lots of s-es')

In Switzerland, there is a simpler system in place: they just say *Santé !* no matter who the sneezer is or how many times they sneeze. NB: *Santé* is the French translation of German *Gesundheit* 'health'. (German varieties are also spoken in Switzerland).

Which system will you use when speaking French?

What do you say in your languages when someone sneezes?

* 'a sneeze' in French = un éternuement; the title represents a fun instance of code switching across languages

Variations sociales : les bruits du monde

Les onomatopées (*onomatopoeia* in English) are words whose pronunciations imitate the sounds they describe, e.g. mwah = kiss, moo-moo = cow, sizzle = water hissing on a hot pan. For this reason, onomatopoeia across languages tends to be fairly similar although they are not identical, e.g. a rooster is perceived as saying *cocorico* to French-speaking ears, *kikiriki* to German-speaking ears and *koekeloekoe* to Dutch-speaking ears.

When onomatopoeia is different across languages and cultures, it is often due to the way different sounds in the language are perceived or categorized by native listeners. For instance, the “r” in the French and German rooster calls and the “l” in the Dutch call are more similar to one another sound-wise than an “r” would be in Dutch (which usually corresponds to a trill like in Spanish or Italian). Because not all languages have the same sound inventories or word structures then, onomatopoeia gets cut up and perceived differently depending on who the listener is. Below you will work with some examples:

sound	**sound in French**	**sound in English**	**sound in another language (language name)**
sneeze sound	atchoum		
frog cry		ribbit	
cow cry	meuh		
dog cry		bow wow / woof	
duck cry	coin-coin		mac (Romanian)

Consider the forms presented in the table. Visit Eternuements européens - Europe Is Not Dead! for a full list of sneeze sounds in European languages. Select a form from a language that is not French or English and add it to the first row of the table, indicating the language it is from. What do you notice is different and similar across the 3 forms?

For the animal cries, you will need to consult Les onomatopées animales dans le monde and fill in the missing squares, using forms each time from an additional language of your choice. What do you notice is different and similar across the 3 forms? What might that tell you about the sounds and/or structures in each of those languages?

Do you have a favorite onomatopoeia in one of the languages you speak? What is it?

This page titled 7.3: On découvre - qu’est-ce qu’on fait pendant les fêtes ? is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.4: On analyse - mon anniversaire ? Je le fête toujours !

1. On observe et on traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

	Traduction
Le Jour de l'An, les Haïtiens **le** fêtent.	
La Toussaint, les Canadiens ne **la** fêtent pas.	
Halloween, les Américains **l'**adorent.	
Les jours fériés, les Français **les** adorent.	
Ramadan, les musulmans **le** fêtent.	
La fête du travail, les Suisses **la** respectent, et ils font le pont.	

2. On analyse

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. What part of speech (determiners, nouns, verbs, …) are the words in bold (orange) replacing above?

Step 2. Fill in the blanks:

The direct object pronoun		is used to refer to a **masculine noun** before a consonant.
The direct object pronoun		is used to refer to a **feminine noun** before a consonant.
The direct object pronoun		is used to refer to a **singular noun** before a **vowel or mute "h".**
The direct object pronoun		is used to refer to a **plural noun**.

Step 3. What do you notice about the position of the **direct object pronouns** in the sentences below?

Le Jour de l'An, les Américains **le** fêtent.

La Toussaint, les Américains ne **la** fêtent pas.

The direct object pronoun is placed		the verb.
In the negative, the direct object pronoun is placed		the verb.

3. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #PronomsObjetDirect

Lisez les explications et complétez les activités : direct object pronouns

4. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Mes préférences

Step 1. Complétez les phrases suivantes avec la réponse qui est vraie pour vous.

En ce qui concerne...	Oui ou Non?
...le petit déjeuner	❑ Oui, je le prends toujours. ❑ Non, je ne le prends pas souvent.
...les devoirs de français	❑ Oui, je les fais toujours. ❑ Non, je ne les fais pas toujours.
...la télé	❑ Oui, je la regarde tout le temps. ❑ Non, je ne la regarde pas trop.
...la radio	❑ Oui, je l'écoute de temps en temps. ❑ Non, je ne l'écoute jamais.
...l'espagnol	❑ Oui, je le parle de temps en temps. ❑ Non, je ne le parle jamais.
...le président des Etats-Unis	❑ Oui, je l'admire beaucoup. ❑ Non, je ne l'admire pas vraiment.
...la leçon de français	❑ Oui, je la comprends. ❑ Non, je ne la comprends pas.
...les sciences	❑ Oui, je les étudie. ❑ Non, je ne les étudie pas.
...les musées	❑ Oui, je les visite souvent. ❑ Non, je ne les visite pas souvent.

Step 2. Créez cinq questions que vous allez poser à votre partenaire pour connaître ses préférences.

Modèle :
Le petit-déjeuner :
Est-ce que tu prends toujours le petit-déjeuner ?

Les questions :
1.
2.
3.
4.
5.

Step 3. Posez les questions à plusieurs personnes dans la classe et notez leurs réponses.

Les réponses :
1.
2.
3.
4.
5.

Step 4. Conclusion.

Écrivez un petit paragraphe (5 phrases minimum) pour expliquer les préférences de vos partenaires en suivant le modèle.

Modèle :
Annette et Jérôme ne prennent pas le petit-déjeuner mais moi, je le prends tous les matins…

B. Mes relations avec les autres

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Cochez la colonne (√) appropriée.

	oui	non
1. Les animaux m'aiment...	❑	❑
...et je les aime.	❑	❑
2. Mes parents me comprennent...	❑	❑
...et je les comprends.	❑	❑
3. Les profs me respectent...	❑	❑
...et je les respecte.	❑	❑
4. Mon médecin m'écoute...	❑	❑
...et je l'écoute.	❑	❑
5. Mon patron (boss) m'apprécie...	❑	❑
...et je l'apprécie.	❑	❑
6. Mon copain / ma copine m'adore...	❑	❑
...et je l'adore.		

C. On devine

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Trouvez les réponses possibles aux devinettes suivantes. Faites attention à la forme du pronom.

Modèle : On **l'**attend pour aller à la fac le matin **l'** = le bus

On le parle avec le professeur / la professeure.	le =
On le fête le jour de notre naissance.	le =
On la fait souvent pendant le week-end.	la =
On l'étudie tous les soirs.	l' =
On l'écoute dans la voiture, le train, le bus, etc.	l' =
On les regarde le 4 juillet.	les =
On les souffle pour fêter son anniversaire.	les =
On les ouvre le jour de notre anniversaire	les =
On le boit souvent le matin	le =
On la découvre dans sa boite aux lettres (=mailbox)	la =

Comparez vos réponses avec votre partenaire et ensuite créez 2 devinettes pour la classe.

1.
2.

D. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Vous et votre partenaire : semblables (similar) ou non ? Posez les questions suivantes à une / un partenaire. Attention, l'objectif est d'éviter les répétitions dans vos réponses.

1. Est-ce que tu regardes souvent la télé ? Oui je la regarde / Non, je ne la regarde pas!
2. Est-ce que tu invites tes amis pour ton anniversaire ?
3. Est-ce que tu finis toujours tes devoirs ?
4. Est-ce que tu adores les animaux ?
5. Est-ce que tu aimes le champagne / le café ?
6. Est-ce que tu fêtes la Saint-Valentin ?

Ch 7 Devoirs 2

This page titled 7.4: On analyse - mon anniversaire ? Je le fête toujours ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.5: On découvre - mon prof ? Je lui parle en français !

1. On analyse

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1 : Lisez les phrases :

- Ma grand-mère, je **lui** rends visite de temps en temps.
- Mes amis, je ne **leur** téléphone pas, je leur envoie des textos.
- Mes camarades de classe, ils **me** parlent.
- La professeure, elle **nous** pose des questions.

Step 2 : répondez aux questions

1. How would you translate the sentences above?
2. What are the words in **orange** called? Why do we use them?
3. Complete the sentences:

The indirect object pronoun **lui** means _____

The indirect object pronoun **leur** means _____

The indirect object pronoun **me** means _____

The indirect object pronoun **nous** means _____

Step 3 : Check all that apply ✅:

	Fem.	**Non binary**	**Masc.**	**Sing.**	**Plur.**
The indirect object pronoun **lui** is used for	❑	❑	❑	❑	❑
The indirect object pronoun **leur** is used for	❑	❑	❑	☐	☐
The indirect object pronoun **me** is used for	❑	❑	❑	☐	☐
The indirect object pronoun **nous** is used for	❑	❑	❑	❑	❑

Step 4 : What do you notice about the position of the indirect object pronouns in the sentences below?

- Ma grand-mère, je **lui** rends visite de temps en temps.
- Mes amis, je ne **leur** téléphone pas, je leur envoie des textos.
- Mes camarades de classe, ils **me** parlent.
- La professeure, elle **nous** pose des questions.

The indirect object pronoun is placed		the verb.
In the negative, the indirect direct object pronoun is placed		the verb.

Step 5 : Mes relations avec mon entourage

Tu es sociable ou pas sociable ? Cochez les réponses appropriées aux situations suivantes.

Avec…	**Oui ou Non ?**
...vos camarades de classe	❑ Oui, je **leur** parle souvent. ❑ Non, je ne **leur** parle pas souvent.
...votre copain/votre copine	❑ Oui, je **lui** offre des fleurs. ❑ Non, je ne **lui** offre pas de fleurs.
...vos amis de lycée (high school)	❑ Oui, je **leur** envoie des emails quelquefois. ❑ Non, je ne **leur** envoie pas beaucoup d'e-mails.
..votre grand-mère	❑ Oui, je **lui** demande de l'argent. ❑ Non, je ne **lui** demande pas d'argent.
...votre professeur de français	❑ Oui, je **lui** rends visite dans son bureau. ❑ Non, je ne **lui** rends pas visite dans son bureau.
...vos parents	❑ Oui, je **leur** obéis sans question. ❑ Non, je ne **leur** obéis pas tout le temps.

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #PronomsObjetIndirect

Lisez les explications et complétez les activités : indirect object pronouns

3. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Lui ou leur ?

Trouvez les réponses possibles aux devinettes suivantes. Faites attention à la forme du pronom.

Modèle : On ne **lui** écrit pas de texto **lui** = mon prof

On **lui** parle français dans la classe.	**lui** =
Je **lui** offre un cadeau pour son anniversaire.	**lui** =
Je **leur** parle français dans la classe.	**leur** =
Je **leur** donne à manger tous les jours	**leur** =
Je **lui** rends souvent visite	**lui** =
Je ne **leur** demande jamais d'argent	**leur** =

Comparez vos réponses avec votre partenaire et ensuite créez 2 devinettes pour la classe.

1.	
2.	

B. Tu es quel genre d'ami ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Répondez aux questions selon les adverbes suivants :

Ton/ta meilleur(e) ami(e) :	**jamais**	**de temps en temps**	**souvent**
1. Tu **lui** téléphones.	❑	❑	❑
2. Tu **lui** offres des cadeaux pour son anniversaire.	❑	❑	❑
3. Tu **lui** envoies de longues lettres et des cartes de vœux.	❑	❑	❑
4. Tu **lui** prêtes (=lend) de l'argent (si elle/il a besoin d'argent).	❑	❑	❑
5. Tu **lui** rends son argent (quand il/elle te prête de l'argent).	❑	❑	❑
6. Tu **lui** parles tous les jours.	❑	❑	❑
7. Tu **lui** rends visite quand il/elle est malade.	❑	❑	❑
8. Tu **lui** pardonnes s'il n'est pas sympa.	❑	❑	❑

Majorité de réponses 'souvent'		**Majorité de réponses 'de temps en temps'**		**Majorité de réponses 'jamais'**
Génial ! Tu es l'ami(e) idéal(e) ! Ne change pas!		Pas mal, mais tu peux faire mieux… (you could do better!)		Ça craint ! (that sucks!) Tu es vraiment minable comme ami !

En classe: Calculez vos points et ensuite comparez vos réponses avec un / une partenaire. Quel genre d'ami / amie est-ce que vous êtes et quel genre d'ami / amie est votre partenaire ?

C. Et les profs

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Êtes-vous d'accord avec les phrases suivantes ? Indiquez vos réponses.

Les professeurs de l'université…

	non, pas du tout	**non**	**pas d'opinion**	**oui**	**oui, tout à fait**
1. Ils nous aident.	❑	• ❑	• ❑	• ❑	• ❑
2. Ils nous donnent trop de devoirs.	❑	❑	❑	❑	❑
3. Ils nous amusent.	❑	❑	❑	❑	❑
4. Ils nous écoutent.	❑	❑	❑	❑	❑
5. Ils aiment nous parler.	❑	❑	❑	❑	❑
6. Ils nous offrent des chocolats	❑	❑	❑	❑	❑

En classe, vous allez comparer vos réponses en groupe de 2 ou 3 personnes. Est-ce que votre groupe a une attitude positive, négative ou mitigée (=mixed) envers les profs de l'université ? Expliquez votre opinion.

Ch 7 Devoirs 3

This page titled 7.5: On découvre - mon prof ? Je lui parle en français ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.6: On résume - c'est le, la, les, me, te ou leur, lui ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Look at the following sentences and identify whether the objects are direct or indirect.

	Objet direct	Objet indirect
Est ce que tu appelles **tes camarades de classe** ?	❑	❑
Oui, je **les** appelle.	❑	❑
Est-ce que tu téléphones **à tes amis** ?	❑	❑
Oui, je **leur** téléphone.	❑	❑
Est-ce que ton chien obéit **à ton père** ?	❑	❑
Oui, il **lui** obéit toujours.	❑	❑
Est-ce que tu offres des chocolats **aux invités** ?	❑	❑
Non je ne **leur** offre pas de chocolats.	❑	❑

What do you notice about the following sentences?

Je donne les fleurs **à** ma mère.

Il offre les chocolats **aux** invités.

Step 2. Complete the following statement.

An object introduced by the preposition(s) _____ is an indirect object.

Can you think of other verbs which take **'à'** and would thus be followed by an indirect object? If not, go online and try to find some. Add at least three.

• téléphoner	-
• offrir	-
• obéir	-

Logique !

Qu'est-ce que ça remplace ? Choisissez la réponse logique. Ensuite, décidez si le pronom remplace un objet direct ou indirect.

	objet direct	**objet indirect**
1. On **les** trouve dans la salle de classe. 1. les musées 2. **les étudiants** 3. les épinards	☑	☐
2. On **leur** obéit. 4. aux parents 5. au prof 6. aux chiens	☐	☐
3. Quand il pose des questions aux étudiants, on **lui** répond. 7. aux parents 8. au prof 9. au chat	☐	☐
4. On **l'**écoute. 10. les chansons 11. le film 12. la musique	☐	☐
5. On **les** regarde au cinéma. 1. les films 2. les amis 3. les livres	☐	☐
6. On **leur** rend visite. 1. à ses amis 2. aux monuments 3. à sa famille	☐	☐
7. On **leur** ressemble. 1. à sa soeur 2. à son frère 3. à ses parents	☐	☐
8. On **l'**achète pour la fête des mères. 4. le bouquet 5. les roses 6. la crèche	☐	☐

En classe avec un partenaire, faites une liste des verbes ci-dessus qui sont suivis par (followed by) un objet indirect :

-
-
-
etc.

Ch 7 Devoirs de révisions du passé composé

This page titled 7.6: On résume - c'est le, la, les, me, te ou leur, lui ? is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.7: On découvre - un autre temps du passé ‘l’imparfait’

1. On observe : les activités de notre enfance

A. Qu’est-ce qu’ils faisaient ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Juliette est triste. Ses amis ne pouvaient pas la voir hier soir. Pourquoi ? Qu’est-ce que ses amis faisaient ?

Leurs excuses…

1. Max : Qu’est-ce qu’iel faisait ?
   - Iel étudiait.
   - Iel regardait une série sur sa tablette.
   - Iel buvait du bubble tea.
2. Laura : Qu’est-ce qu’elle faisait ?
   - Elle faisait du jogging.
   - Elle faisait la cuisine.
   - Elle prenait des photos pour son compte Insta.
3. Grégoire : Qu’est-ce qu’il faisait ?
   - Il parlait au téléphone.
   - Il finissait ses devoirs.
   - Il mangeait une raclette.
4. Hassan : Qu’est-ce qu’il faisait ?
   - Il faisait les courses pour le dîner.
   - Il faisait des tik tok..
   - Il jouait aux jeux vidéo.
5. Bruno : Où était-il ?
   - Il était dans le métro..
   - Il était au resto avec des amis.
   - Il était chez lui.

B. Maintenant ou autrefois ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Écoutez les phrases et décidez si les phrases décrivent les activités que votre professeur fait maintenant (au présent) ou les activités qu'il / iel / elle faisait autrefois (à l'imparfait). Ensuite écrivez la phrase.

	maintenant	autrefois
Modèle: Je passais mes vacances chez ma grand-mère.	❑	☑
1.	❑	☐
2.	❑	❑
3.	❑	☐
4.	❑	☐
5.	❑	❑
6.	❑	❑
7.	❑	☐
8.	❑	❑

C. Les années au lycée de Lucas

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Faites correspondre les phrases de la colonne A avec les phrases de la colonne B.

Au lycée, Lucas	donc il…
1. célébrait Noël	1. achetait des cadeaux.
2. avait besoin d'argent	2. organisait beaucoup de soirées.
3. aimait les longs weekends	3. travaillait dans un restaurant.
4. aimait faire de l'exercice	4. faisait souvent le pont.
5. faisait la fête tous les soirs	5. se couchait très tard.
6. adorait regarder des séries	6. était fatigué.
7. avait beaucoup d'amis	7. faisait de l'aérobique.
8. étudiait beaucoup	8. passait beaucoup de temps devant un écran.

D. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Quand tu étais jeune…

Posez les questions suivantes à vos camarades de classe :

1. Est-ce que tu invitais beaucoup d'amis à tes fêtes d'anniversaire ?
2. Est-ce que tu allais à l'école à pied ?
3. Est-ce que tu écoutais du hip-hop ?
4. Est-ce que tu rêvais d'aller à l'université un jour ?
5. Est-ce que tu faisais du sport ?
6. Est-ce que tu jouais aux jeux vidéo ?
7. Est-ce que tu buvais du café ?
8. Est-ce que tu croyais à la petite souris (tooth fairy) ?

9. Est-ce que tu avais beaucoup d’amis ?

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #Imparfait

Lisez les explications et complétez les activités :

imparfait: formation

imparfait: states of being, habitual actions

imparfait: idiomatic uses

3. On pratique

A. Mon anniversaire dans mon enfance

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Complétez les phrases suivantes avec l’imparfait du verbe entre parenthèses.

Quand j’ (être) petit, nous (aller) toujours chez ma grand-mère pour fêter mon anniversaire. C’ (être) vraiment sympa. Le matin, on (aller) à la boulangerie et au parc. Puis, on (rentrer) pour prendre un grand repas en famille, après cela, Mamie me (donner) des cadeaux et des bonbons! Ma famille (rester) longtemps à table et mes frères et sœurs et moi (jouer) dans le jardin.

Le soir, on_(retourner) chez nous et mes parents m’ (offrir) quelques petits cadeaux. Mon anniversaire, (être) toujours ma fête préférée quand j’ (être) petit.

B. À l’âge de 15 ans

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Amina rêve de son enfance. Lisez les phrases suivantes qui décrivent sa vie à 15 ans. Décidez si les phrases suivantes décrivent vos activités habituelles à l’âge de 15 ans.

Amina:	**Moi aussi**	**Pas moi**
1. Je me réveillais tard le samedi.		
2. Je mangeais souvent du fast food.		
3. Je faisais du sport.		
4. Je regardais la télé tous les jours.		
5. Je finissais toujours mes devoirs.		
6. Je ne dormais pas beaucoup.		
7. En été, je voyageais au Maroc.		
8. J’étudiais souvent.		
9. J’avais un copain / une copine.		
10. Je m’amusais beaucoup.		

Ajoutez quatre autres activités que vous faisiez à l’âge de 15 ans.

1.

2.

3.

4.

Comparez vos activités avec un partenaire. Est-ce que vous faisiez les mêmes choses ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

Écrivez un paragraphe de 8 phrases pour décrire votre personnalité et la personnalité de votre partenaire à l'âge de 15 ans. Comparez vos activités habituelles quand vous aviez 15 ans.

Modèle :
Dominique était très calme, iel étudiait beaucoup le weekend, et moi, j'étais super sportive et je jouais au foot tous les samedis avec mes amies.

Mon paragraphe :

C. On papote

Avant de commencer, on va revoir le futur proche :

#Grammaire #FuturProche

Cliquez ici pour réviser : **futur proche**

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Répondez aux questions suivantes. Attention au temps utilisé dans la question.

Ma fête préférée aujourd'hui :

Quelle est ta fête préférée ?

Où est-ce que tu la célèbres ?

Avec qui est-ce que tu la célèbres ?

Comment tu la célèbres ?

Ma fête préférée quand j'avais 6 ans :

Quelle était ta fête préférée ?

Où est-ce que tu la célébrais ?

Avec qui est-ce que tu célébrais cette fête ?

Comment tu la célébrais ?

Ma prochaine fête :

Quelle est la prochaine fête que tu vas célébrer ?

Où est-ce que tu vas la célébrer ?

Avec qui est-ce que tu vas célébrer cette fête ?

Comment tu vas la célébrer ?

En classe posez les questions suivantes à un / une partenaire.

Écrivez un paragraphe de 8 phrases pour résumer ce que vous avez appris sur les préférences de votre partenaire.

Modèle :
John adorait Noël….

Mon paragraphe :

This page titled 7.7: On découvre - un autre temps du passé 'l'imparfait' is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.8: On s’ouvre au monde - le Vaudou au Bénin

la capitale : Porto Novo



les langues parlées: le français, le yoruba, le fon, le bariba
Cuisine typique : Kuli-Kuli
La fête nationale : Le 1er août



**** Potential ADAPT/H5P problem**



Source de l’image

What do you know about Voodoo and what it represents?

Watch this short video about voodoo in Ouidah in Benin and answer the following questions: Bénin, célébration du culte vaudou

Answer a few comprehension questions:

1. When does this voodoo gathering take place every year?
2. In which other African countries is voodoo practiced?
3. In which region of the US is voodoo popular?
4. Approximately how many people practice voodoo in the world?

Now answer the following questions in groups of three or four and be prepared to present your findings to the class :

1. How are visuals used in the video to depict voodoo practices and its cultural context? What symbols, gestures, or artifacts are present?
2. What cultural elements, traditions, or beliefs related to voodoo are portrayed in the video? How does it connect to the daily lives of practitioners?
3. How does the video challenge or address common misconceptions or stereotypes about voodoo? What potential biases or cultural perspectives are evident?

Voici une autre vidéo : https://youtu.be/Iz2U1M1kQ8c

This page titled 7.8: On s’ouvre au monde - le Vaudou au Bénin is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.9: On s’éclate en musique !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Répondez aux questions suivantes sur le chanteur Wyclef Jean avant de regarder son vidéo clip:

1. Est-ce que vous savez de quel groupe Wyclef Jean faisait partie ?
    a. le Black Eyed Peas
    b. les Fugees
    c. Outkast
    d. Boyz II Men
2. Wyclef Jean vient de quel pays ?
    a. de Jamaïque
    b. de Guadeloupe
    c. d'Haïti
    d. des États-Unis

Écoutez la chanson suivante et répondez aux questions suivantes

Wyclef Jean - Ne me quitte pas

1. Que signifie le titre de la chanson ?
    a. don’t quit
    b. don’t forget me
    c. don’t leave me
    d. don’t love me
2. D’après le titre, de quoi pensez-vous que cette chanson va parler ?
    a. de l’avenir
    b. d’amour
    c. des fêtes
    d. d’arrêter ses études
3. Dans la chanson Wyclef dit: ‘Je t’offrirai…, tu comprendras…, je te parlerai…, je te raconterai…’ ces verbes sont à quel temps ?
    a. au passé composé
    b. au futur simple
    c. à l’imparfait
    d. au présent

Expliquez le choix de ce temps.

4. Est-ce que vous connaissez d’autres chanteurs anglophones qui chantent en français ?

    Beyoncé - Vois sur ton chemin (Oscars 2005)

    Iggy Pop - Et si tu n´existais pas

    If You Go Away

5. Écoutez la version originale de la même chanson par Jacques Brel. Ne me quitte pas, Jacques Brel
6. Quelle version est-ce que vous préférez ? Expliquez pourquoi.
7. On chante ? Find a song in French and record 2-3 minutes of your version.

This page titled 7.9: On s’éclate en musique ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.10: Social Media Frenches - #repasdenoel vs #christmasmeal

In this activity, you will use Instagram to learn about the traditional Christmas meal or *repas de Noël* in France.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. On se prépare

Christmas in France is a holiday that is celebrated on December 24th and 25th. Families often gather together around a large meal with several courses. Think about a holiday in your culture that people celebrate in their families with lots of food. What kinds of dishes would you expect to find at such a celebration? Make a list of 5 items.

2. On explore

Visit Instagram Search. (If you're not already signed in or you don't have an account, you will receive the message "Page Not Found: Sorry this page isn't available." It should still let you search for items in the empty field in the top middle of the screen. If not, you may need to create an account and sign in). In the search field, search for *#repasdenoel*. As you type out the hashtag letter by letter, you should see some predictive text options for other ways to write *#repasdenoel*. Make a list of 3 different versions you see and comment on how each one is different.

variante de hashtag	différence(s)
1.	
2.	
3.	

1. Look at the number of posts associated with each version. Why do you think we are using *#repasdenoel* for this activity instead of the conventional spelling?
2. Now run the search for *#repasdenoel* and look at the images that come up. What kinds of foods do you see appearing again and again? Can you guess what these items are?
3. Below is a list of the most common items found at a *repas de Noël* in France. First provide an English equivalent for each dish, then search your Instagram results to see if you can find an image of each item. Copy paste your favorite image of each item next to its name.

nom du plat en français	**nom du plat en anglais**	**image**
le foie gras		
les huîtres		
les escargots		
le saumon fumé		
la dinde aux marrons		
la bûche de Noël		

4. What other items do you find well represented in your Instagram search? Choose 3 of your favorite, find their names in French and English and copy-paste their images below:

nom du plat en français	nom du plat en anglais	image
1.		
2.		
3.		

5. Do you and your family eat any of the dishes typical of or similar to those found in the French *repas de Noël* on certain holidays? Which ones? How are they the same or different?
6. Which dish from the French *repas de Noël* looks the most delicious to you? Why? Have you ever tried it?

This page titled 7.10: Social Media Frenches - #repasdenoel vs #christmasmeal is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.11: On finit sur une bonne note

You made it through Chapter 7, now take a moment to assess your progress. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it:

After finishing CH 7, I can:

- ❑ talk about my favorite holiday(s)
- ❑ talk about francophone countries' holidays and traditions
- ❑ learn and use more -IR verbs (*ouvrir*)
- ❑ recognize and identify common sound words (onomatopoeia) in French
- ❑ learn and use direct and indirect object pronouns
- ❑ answer questions using pronouns to avoid unnecessary repetition
- ❑ say what I (or someone) else used to do during a certain period of their life
- ❑ learn and use the *imparfait*
- ❑ talk about my childhood memories
- ❑ describe how things were or used to be
- ❑ express repeated or ongoing actions in the past
- ❑ review *futur proche*
- ❑ learn about religious practices in the francophone world
- ❑ understand cultural differences via observations made on social media and culture and song

This page titled 7.11: On finit sur une bonne note is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

7.12: On level up !

Let’s take a moment to reflect on your learning journey before we level up. Here are a few questions to get you started.

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 6. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 7.12: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

8: #MonChezMoi

Learning Objectives

In this chapter, you will:

- describe where you live
- describe a house or apartment, its rooms and furniture
- give people simple commands
- talk about your daily routine in the past
- talk about household chores, what you do or do not like to do
- understand and give advice
- learn and use pronominal verb at the *passé composé*
- *learn and use the impératif*
- describe and analyze cultural messages in advertisements
- look for housing
- discuss social issues related to low-income
- recognize and identify expressions from Swiss French
- represent and explain my and others' personal definitions of "home"

At the end of the chapter, you will revisit this list to assess your learning.

8.1: On se familiarise avec le vocabulaire
8.2: On découvre le logement
8.3: On prononce
8.4: On découvre Y et EN
8.5: On découvre - tu t'es réveillé(e) à quelle heure ?
8.6: On découvre - on donne des ordres et des conseils
8.7: On découvre un sujet tabou - le mal-logement / le non-logement
8.8: On s'ouvre au monde- Bleu Jeans Bleu au Canada
8.9: Social Media Frenches- Mon Chez Moi
8.10: On finit sur une bonne note !
8.11: On level up !

This page titled 8: #MonChezMoi is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 8 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 8.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.2: On découvre le logement

1. La maison de votre prof

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Décidez si la maison du professeur Assignon est normale ou bizarre.

Dans la maison du professeur,	Bizarre	Normal
Il y a sept lits.	❑	❑
Il y a un chat sur le balcon.	❑	❑
Il y a un téléphone sur le bureau.	❑	❑
Il y a un lave-vaisselle dans la cuisine.	❑	❑
Il y a une baignoire dans la salle de bains.	❑	❑
Il y a un micro-ondes dans la chambre.	❑	❑
Il y a un lit dans la salle à manger.	❑	❑
Il y a un canapé dans le salon.	❑	❑

À vous !

Créez une phrase normale qui décrit la maison du professeur Assignon :

Créez une phrase bizarre qui décrit la maison du professeur Assignon :

2. Les meubles et appareils ménagers

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Indispensable ou pas ?

A votre avis, quels meubles sont indispensables (=absolutely necessary) pour le confort d'un étudiant à l'université? Mettez-les en ordre d'importance de 1 (le plus important) à 15 (le moins important).

1. un lit
2. des chaises
3. une table basse
4. un frigo
5. une table de nuit
6. une télévision
7. un bureau
8. un placard
9. un lave-vaisselle
10. une étagère
11. une plaque chauffante
12. un pouf poire
13. une table
14. un futon
15. un micro-ondes

B. On compare

Comparez votre liste de meubles indispensables avec la liste d'un / une camarade. Est-ce que vous êtes d'accord ? Est-ce qu'il y a des meubles indispensables que vous ne trouvez pas sur la liste ? Qui est plus minimaliste ?

3. Les pièces

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Qu'est-ce qu'on fait où ?

Quelles pièces ou autres endroits dans la maison est-ce que vous associez logiquement aux activités suivantes ? Discutez avec votre partenaire.

Modèle : ranger = le grenier

1. faire la lessive	•	•	a. la cuisine
2. se laver	•	•	b. la chambre
3. manger	•	•	c. le salon
4. regarder une série	•	•	d. la salle de bain
5. bricoler	•	•	e. la salle à manger
6. faire une omelette	•	•	f. la terrasse
7. faire les devoirs	•	•	g. le garage
8. se coucher	•	•	h. la buanderie
9. se bronzer	•	•	i. le bureau

B. Quels meubles dans quelle pièce ?

Dans quelles pièces se trouvent les meubles suivants ? Suivez le modèle. Utilisez le pronom d'objet direct approprié dans votre réponse.

#Grammaire #PronomsObjetDirect

Cliquez ici pour réviser les pronoms d'objet direct : direct object pronouns

Le buffet	*On **le** trouve dans la cuisine*
la baignoire	
le bureau	
le canapé	
le micro-ondes	
le lavabo	
les fauteuils	
la télévision	
le lave-linge	

C. Typique ou pas typique ?

	typique	pas typique
1. Les étudiants n'ont pas beaucoup de meubles.	❑	❑
2. Il y a une commode dans la salle de bains.	❑	❑
3. On dort sur le canapé l'après-midi.	❑	❑
4. On fait la cuisine dans la chambre.	❑	❑
5. On range les vêtements (= clothes) dans le placard.	❑	❑
6. Il y a des fauteuils confortables dans le stade.	❑	❑
7. Les étudiants font le ménage le week-end.	❑	❑
8. Il y a une étagère dans la salle à manger.	❑	❑

D. Dictogloss

Chez Madame Comeille.

Formez des groupes de 3 ou 4 personnes. Écoutez le texte. Complétez les phrases suivantes et écrivez le plus de détails possibles.

Pour commencer, Laila nous a présenté Madame Véronique Comeille. Madame Comeille a _____ à Lyon. D'abord, elle nous a montré _____ et _____, deux belles pièces très claires. Ensuite, on a vu _____. Elle était _____ et bien équipée. Puis, nous avons visité _____, et _____ qui étaient dans _____ pièce à côté. Après, nous sommes montés pour visiter _____. Dans _____, on a vu un ordinateur. Après, nous sommes entrés dans sa chambre. Elle avait _____ confortable, _____ de nuit, et _____. Pour finir, on a quitté _____ pour visiter _____de sa fille.

Ch 8 Devoirs 1

4. Les tâches ménagères

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. J'aime / je déteste

Chez vous, qu'est-ce que vous aimez ou détestez faire ? Cochez votre préférence pour chaque tâche domestique.

	J'aime…	Je déteste…
1. faire les courses	☐	☐
2. faire la cuisin	☐	☐
3. faire la lessive	❑	❑
4. faire le lit	❑	❑
5. faire le ménage	☐	☐
6. faire la vaisselle	❑	❑
7. ranger la maison	❑	❑
8. passer l'aspirateur	☐	☐
9. repasser	☐	☐
10. bricoler		

De toutes les tâches, laquelle est-ce que vous préférez et laquelle est-ce que vous détestez le plus ?

B. Toujours, souvent ou jamais

Indiquez la fréquence de ces tâches domestiques chez vous. Écrivez 4 phrases.

Adverbes utiles: **toujours**, **souvent, parfois, tout le temps, rarement, ne…jamais, de temps en temps, une fois par semaine, etc.**

Modèle : Je fais souvent les courses, mais je ne fais jamais la cuisine.

1.
2.
3.
4.

C. On papote

Comparez vos réponses et imaginez que vous êtes des camarades de chambre ou des colocataires. Est-ce que vous êtes des camarades de chambre ou colocataires compatibles ? Pourquoi ou pourquoi pas ? Rapportez votre discussion à la classe et expliquez.

D. On trouve un logement

Step 1. Voici une liste de questions utiles. Est-ce que vous pouvez relier les équivalents dans le tableau suivant ?

1. Est-ce que l'appartement est toujours à louer ?	•	•	a. What floor is it on?
2. Quand est-il disponible ?	•	•	b. Is the apartment still for rent?
3. À quel étage est-ce qu'il se trouve ?	•	•	c. How much is the deposit?
4. Quelle est la station de métro la plus proche? Ou l'arrêt de bus ?	•	•	d. How much is the rent, including utilities?
5. Quel est le montant du loyer, charges comprises ?	•	•	e. Is it an electric or gas-powered heater?
6. Est-ce que le chauffage est électrique ou au gaz ?	•	•	f. What is the closest metro station? Or bus stop?
7. Est-ce qu'internet est inclus dans les charges ?	•	•	g. When is it available?
8. Quel est le montant de la caution ?	•	•	h. Is internet service included in the utilities?

Step 2. Faites la liste des mots que vous ne connaissez pas et essayez de trouver les équivalents en anglais.

-
-
-
-

Comment est-ce que vous avez trouvé les équivalents en anglais ? (vos stratégies ?) Discutez avec vos partenaires.

Est-ce qu'il y a une ou plusieurs question(s) utile(s) que vous ne voyez pas dans la liste ? Si oui, ajoutez-la / les.

Step 3. On ajoute un peu plus de détails.

Écrivez des questions plus spécifiques sur la description de l'appartement.

Description de l'appartement (Employez des adjectifs) :

Modèle : Est-ce qu'il est moderne ?

1.
2.
3.

La cuisine:

Modèle : Est-ce qu'il y a un frigo ?

1.
2.
3.

Les meubles :

Modèle : Est-ce qu'il y a un grand lit ?

1.
2.
3.

Step 4. Votre professeur va vous donner les descriptions de deux appartements A et B. Posez les questions ci-dessus (=above) à votre partenaire pour compléter le tableau suivant.

Disponibilité	
Étage	
Métro	
Description	
Loyer + Charges	
Caution	
Cuisine	
Chambre	
Salon	
Divers (miscellaneous)	

Maintenant comparez les deux appartements. Quels sont les avantages et les inconvénients de chaque appartement ?

Les avantages :
Les inconvénients :

Step 5. On écrit. Relisez les deux annonces A et B et réécrivez-les en anglais pour pouvoir parler de ces annonces avec votre entourage pour décider lequel vous convient le mieux.

Appartement A

Appartement B

Enfin, expliquez lequel est-ce que vous préférez et pourquoi ?

This page titled 8.2: On découvre le logement is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.3: On prononce

Native English speakers often have problems differentiating between [e]-[ɛ], [ø]-[œ], and [o]-[ɔ]. The main distinction to be made here is that the first vowel of each of these pairs is more closed than the second, meaning that the mouth is not as open.

Furthermore, when compared to similar vowel sounds of English, the French vowel is always pure and constant.

Les voyelles moyennes

This page titled 8.3: On prononce is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.4: On découvre Y et EN

1. Y et En en contexte

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Les colocataires

Avez-vous une bonne / un bon colocataire (ou camarade de chambre) ou une ou d'autres personnes avec qui vous vivez (enfant(s), épouse / époux, etc.) ?

Posez les questions suivantes à un partenaire et répondez avec des phrases complètes et choisissez les réponses qui conviennent le mieux.

1. Est-ce que ton / ta colocataire fait souvent le ménage ?

Oui, il / elle / iel le fait souvent.	Non, il / elle / iel ne le fait pas souvent.

2. Est ce que ton / ta colocataire a déjà fait la cuisine pour toi ?

Oui, il / elle / iel le fait souvent.	Non, elle / il / iel ne l'a jamais faite.

3. Est-ce que ton / ta colocataire te parle souvent ?

Oui, elle / il / iel me parle souvent.	Non, elle / il / iel ne me parle pas souvent.

4. Est-ce que ton / ta colocataire va souvent à l'université avec toi ?

Oui, elle / il / iel y va souvent avec moi.	Non, elle / il / iel n'y va pas souvent avec moi.

5. Est-ce que ton / ta colocataire reste toujours dans sa chambre ?

Oui, elle / il / iel y reste toujours.	Non, elle / il / iel n'y reste pas toujours.

6. Est-ce que ton / ta colocataire achète souvent du jus d'orange ?

Oui, elle / il / iel en achète souvent.	Non, elle / il / iel n'en achète jamais.

7. Est-ce que ton / ta colocataire t'offre des cadeaux ?

Oui, elle / il / iel m'en offre.	Non, elle / il / iel ne m'en offre pas.

8. Est-ce que ton / ta colocataire fait beaucoup de shopping au centre commercial ?

Oui, elle / il / iel en fait beaucoup.	Non, elle / il / iel n'en fait pas beaucoup.

D'après ses réponses, décidez si votre partenaire a une / un bonne / bon colocataire (ou camarade de chambre).

B. On observe

The pronoun **Y**

Answer the following sentences:

What does the pronoun **y** refer to in item #4 above?	
What does the pronoun **y** refer to in item #5 above	
What does the pronoun **y** refer to in general?	
How would you translate **Y** in English?	

The pronoun **en**

What does the pronoun **en** refer to in item #6 above?	
What does the pronoun **en** refer to in item #7 above?	
What does the pronoun **en** refer to in item #8 above?	
What do the phrases replaced by the pronoun **en** all have in common?	
How would you translate **EN** in English?	

Now translate the following sentences in English.

Oui, iel y va souvent avec moi.
Traduction :

Non, elle n'y reste pas toujours.
Traduction :

Oui, il en achète souvent.
Traduction :

2. On apprend

#Grammaire #Y

Lisez les explications et complétez les activités : Pronoun Y

#Grammaire #En

Lisez les explications et complétez les activités : Pronom EN

3. On s'entraîne

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Qu'est-ce qu'on y achète ?

Faites les correspondances entre la première et la deuxième colonne.

Qu’est-ce qu’on achète…

1. à la boulangerie ?	a. on y achète des éclairs
2. au supermarché ?	b. on y achète du pain
3. à la gare ?	c. on y achète du jambon
4. à la librairie ?	d. on y achète du lait
5. à la charcuterie ?	e. on y achète un poulet rôti
6. à la pâtisserie ?	f. on y achète un billet de train
7. à la boucherie ?	g. on y achète des livres
8. à l’épicerie ?	h. on y achète des céréales

B. Les devinettes : c’est où ?

#Grammaire #Prépositions

Lisez les explications : Les prépositions

Modèle : On y danse jusqu’à 2h du mat’. En boîte de nuit.

On y voit la Tour Eiffel.	
On y étudie.	
On y achète des pâtisseries.	
On y étudie le français.	
On s’y repose.	
On y passe l’aspirateur.	
On y va quand on est malade.	
On y fait la vaisselle.	

C. Qu’est-ce qu’on y fait / y trouve ?

Répondez aux questions suivantes.

Modèle : Qu’est-ce qu’on regarde dans le salon ? On y regarde la télé.

Qu’est-ce qu’on fait dans la cuisine ?	
Qu’est-ce qu’on fait dans la chambre ?	
Qu’est-ce qu’on trouve dans le salon ?	
Qu’est-ce qu’on trouve dans la chambre ?	
Qu’est-ce qu’on trouve dans le garage ?	

D. La dernière fois au centre commercial

Quelles sont les phrases équivalentes ?

1. J'en ai acheté.	a. J'avais besoin de piles (=batteries)
2. J'en ai acheté un.	b. J'ai acheté un aspirateur.
3. J'en ai acheté une.	c. J'avais besoin d'un nouvel ordinateur.
4. J'en avais besoin.	d. J'ai acheté du pain.
5. J'en avais besoin d'un.	e. J'ai acheté une poubelle.
6. Il y en avait beaucoup.	f. Il y avait beaucoup de monde.
7. Il y en avait peu.	g. Il y avait peu de soldes (=sales).

E. On devine : c'est quoi ?

Il y en a un dans la salle de classe.	*C'est un écran.*
On en boit au restaurant.	
Les étudiants en ont besoin.	
La professeure de français en mange.	
Le prof en donne pendant le semestre.	
Les étudiants en font tous les jours.	
Votre université en a beaucoup.	
Vous en avez un.	

F. Un bureau, est-ce qu'il y en a un dans votre chambre ?

Posez les questions suivantes à votre partenaire. Votre partenaire va remplacer le nom avec le pronom **en** dans ses réponses.

Modèle : Est-ce qu'il y a un canapé ? Oui, il y en a un / Non, il n'y en a pas.

1. Est-ce qu'il y a des étagères ?
2. Est-ce qu'il y a un grand lit pour deux personnes ?
3. Est-ce qu'il y a une vieille armoire ?
4. Est-ce qu'il y a un miroir ?
5. Est-ce qu'il y a des photos sur les murs ?
6. Est-ce qu'il y a un frigo ?
7. Est-ce qu'il y a une télévision ?
8. Est-ce qu'il y a une commode ?

G. Et vous ?

Tu as combien de cours ce semestre ?

J'en ai

Tu as acheté combien de livres ?

J'en ai acheté

Il y a combien d'étudiants dans la classe de français ?

Il y en a

Tu as combien d'examens cette semaine ?

J'en ai

Ch 8 Devoirs 2

Ch 8 Devoirs 3

4. On utilise tous les pronoms

A. On révise les pronoms d'objet directs et indirects

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #PronomsObjetDirect
Cliquez ici, relisez les explications : direct object pronouns

#Grammaire #PronomsObjetIndirect
Cliquez ici, relisez les explications : indirect object pronouns

B. Avant le dîner

Laila et Blake sont des étudiants américains et vivent en colocation. Ils préparent une soirée américaine pour leurs amis francophones Yao et Hélène. Ils discutent des préparatifs pour le dîner. Faites correspondre le pronom souligné à la réponse logique dans la deuxième colonne.

1. Malheureusement (=**unfortunately**), on ne l'a pas faite hier soir.	a. ses devoirs
2. Je vais lui demander d'apporter du vin.	b. à nos camarades de classe
3. Blake et Leila y font les courses.	c. de la glace
4. Chez eux, il y en a dans le congélateur.	d. à Walmart
5. Leila les a finis hier soir, avant de faire les préparatifs.	e. la vaisselle
6. Ils vont leur demander leurs numéros de téléphone.	f. à Yao

C. Les préparatifs

Lisez le dialogue. D'après vous (=according to you), quels sont les pronoms manquants (=missing) ? le, la, les, l', lui, leur, en et y.

You will not use them all and some may be used more than once.

1. Laila : Blake, est-ce qu'on va toujours (=still) au restaurant ?
2. Blake : Oui, on _____ va toujours avec Yao et Hélène.
3. Laila : Tu _____ as téléphoné pour confirmer ?
4. Blake : Oui, je _____ ai appelés. Et toi, tu as acheté de la bière pour Hélène ?
5. Laila : Oui, j'____ ai acheté.
6. Blake : Super ! On _____ va ?

D. On analyse

Répondez aux questions suivantes.

1. In Line 3, Laila uses the pronoun **leur**. Which people does this pronoun refer to? Why does Laila use **leur** with the verb téléphoner ?

2. Why does Blake use the pronoun **les** in Line 4 to refer to the same people?

3. In Line 2, why is the pronoun **y** used?

4. In Line 4, why is the past participle of the verb *appeler* written with an **s**?

5. In Line 5, what does the pronoun **en** refer to?

6. Give the equivalent of the expression **on y va** in English. Be careful! Don't translate the expression word for word!

E. À vous !

Répondez aux questions en utilisant un pronom d'objet (direct, indirect, y ou en) pour remplacer la partie soulignée.

Est-ce que tu vas à la bibliothèque ?

Est-ce que tes amis te rendent souvent visite ?

Dans ta chambre, est-ce qu'il y a deux ordinateurs ?

Est-ce que tu as des étagères ?

Est-ce que tu vas faire la lessive cette semaine ?

Est-ce que tu vas téléphoner à tes parents ce week-end ?

Est-ce que tu es resté(e) à la maison le week-end passé ?

Est-ce que tu as fini tes devoirs hier soir ?

This page titled 8.4: On découvre Y et EN is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.5: On découvre - tu t’es réveillé(e) à quelle heure ?

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. La journée de Zoé.

Imaginez comment sa journée s’est passée : Mettez les phrases dans un ordre logique (1-10).

___ Zoé a pris le petit déjeuner.

___ Zoé est allée en cours

___ Zoé s’est lavé les cheveux

___ Zoé s’est lavée.

___ Zoé a vu la maison en désordre

___ Zoé s’est brossé les dents

___ Zoé s’est réveillée

___ Zoé en est rentrée chez elle

___ Zoé et sa colocataire se sont disputées.

___ Zoé s’est couchée.

Comparez avec un partenaire. Avez-vous les mêmes réponses ?

B. Votre journée d’hier ?

Avec un / une partenaire, posez-vous les questions suivantes et répondez-y !

1. Est-ce que tu as passé une bonne journée hier ?
2. Est-ce que tu es allé(e) au cinéma ?
3. Est-ce que tu t’es levé(e) avant midi ?
4. Est-ce que tu t’es brossé les dents ?
5. Est-ce que tu es sorti(e) ?
6. Est-ce que tu t’es disputé(e) avec quelqu’un ?
7. Est-ce que tu as fait le ménage ?
8. Est-ce que tu t’es amusé(e) ?
9. Est-ce que tu as rangé tes affaires ?

2. On apprend : les verbes pronominaux au passé composé

#Grammaire #VerbesPronominaux

Lisez les explications et complétez les activités : Passé composé of pronominal verbs

3. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Et le week-end dernier ?

Décidez si les phrases suivantes décrivent votre week-end dernier.

	Oui	Non
Il a fait beau.	❑	❑
J'ai fait du sport.	❑	❑
Je suis resté(e) chez moi.	❑	❑
Je me suis ennuyé(e).	❑	❑
Je me suis fâché(e) avec mes parents.	❑	❑
Je suis sorti(e) avec des amis.	❑	❑
J'ai étudié tout le week-end.	❑	❑
Je me suis amusé(e).	❑	❑

Quelles autres activités est-ce que vous avez faites? (au moins 3 activités)

-
-
-

En classe, comparez votre week-end avec le week-end de votre partenaire. Quelles activités avez-vous faites en commun ? Qui a passé le meilleur week-end ? Expliquez.

B. La journée de Charlotte

Racontez la journée d'hier de Charlotte en mettant les phrases au passé composé. (Attention! Not all verbs are reflexive verbs!)

Aujourd'hui	Hier
Charlotte s'habille rapidement.	
Charlotte se brosse les dents.	
Charlotte va au supermarché.	
Charlotte rencontre un pote* au café.	
Charlotte écoute un podcast.	
Charlotte dort sur le canapé.	
Charlotte mange des chips et du guacamole.	
Charlotte regarde une nouvelle série à la télé.	
Charlotte prend le bus pour aller à la fac.	
Charlotte se couche tard.	

À vous ! Racontez votre journée d'hier au passé composé. Utilisez beaucoup de verbes différents avec un minimum de 5 verbes pronominaux. Écrivez un paragraphe de 8 phrases.

C. Et Sam ?

	féminin	masculin	impossible
1. Sam est allée au cinéma hier soir.	☑	☐	☐
2. Sam s'est réveillée à 7h.	☐	☐	☐
3. Sam ne s'est pas lavé ce matin.	☐	☐	☐
4. Sam s'est brossé les dents ce matin.	☐	☐	☐
5. Sam s'est amusée pendant les vacances.	☐	☐	☐
6. Sam et sa mère se sont disputés la semaine dernière.	☐	☐	☐
7. Sam et son meilleur ami se sont parlé hier soir.	☐	☐	☐
8. Sam ? Ses amis l'ont appelé hier soir.	☐	☐	☐
9. Sam ? Ses parents l'ont invitée au restaurant pour son anniversaire.	☐	☐	☐
10. Sam ? Ses parents lui ont offert une voiture pour son anniversaire	☐	☐	☐

Ch 8 Devoirs 4

This page titled 8.5: On découvre - tu t'es réveillé(e) à quelle heure ? is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.6: On découvre - on donne des ordres et des conseils

French has a command form called *l'impératif* which is one way to give others orders in the language, e.g. Mange! Fais ton travail! Va au supermarché! When you make orders in l'impératif, you don't use a pronoun to indicate who is doing the action, e.g. (tu) Mange!

In recent years, however, French speakers have started to replace their use of the imperative in spoken language with the 2nd person singular, e.g. Tu manges! Tu fais ton travail! Tu vas au supermarché! This is a way to soften the request being made because the structure now contains a subject (tu) and is identical to a standard sentence, e.g. Tu manges ta salade.

VS: note about imperative form falling out of use in favor of 2nd person (oral) and

1. Jacques a dit…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Votre coloc vous donne des conseils pour passer une bonne année universitaire. Décidez s'ils sont bons ou mauvais.

	bon	mauvais
1. Range ta chambre.	☐	☐
2. Étudie souvent.	☐	☐
3. Ne mange pas trop de chocolat.	☐	☐
4. Ne fais jamais de sport.	☐	☐
5. Sois attentif à l'université.	☐	☑
6. Dispute-toi avec tes profs !	☐	☐
7. Passe l'aspirateur la nuit.	☐	☐
8. Révise pour les examens !	☐	☐
9. Aie de la patience avec tes collocs.	☐	☐
10. Nettoie la salle de bain.	☐	☐

2. On donne des conseils

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Votre professeur/e de français a souffert d'une crise d'amnésie et ne sait plus comment faire ses tâches quotidiennes. Donnez-lui des conseils en employant une expression de la colonne B pour chaque situation de la colonne A.

Colonne A	•	•	Colonne B
1. Votre prof prend son dîner dans la baignoire.	•	•	a. Lavez-vous.
2. Votre prof n'a pas de lit dans sa chambre.	•	•	b. Dormez dans la maison.
3. Votre prof dort dans le jardin.	•	•	c. Achetez un lit pour votre chambre.
4. Votre prof a des affaires partout.	•	•	d. Couchez-vous plus tôt.
5. Votre prof porte des vêtements sales.	•	•	e. Mangez dans la salle à manger.
6. La moquette du salon de votre prof est très sale.	•	•	f. Rangez vos affaires.
7. Votre prof a besoin de se laver.	•	•	g. Passez l'aspirateur.
8. Votre prof ne se couche pas avant 3 heures du matin.	•	•	h. Faites la lessive.

#Grammaire #Impératif

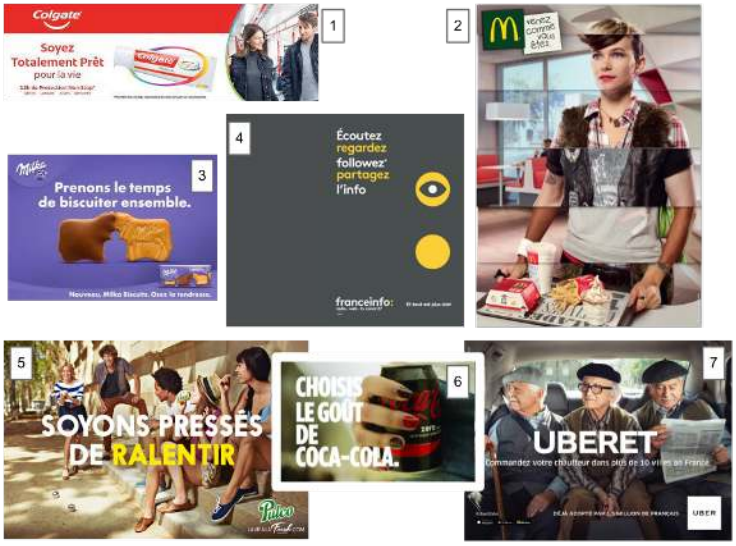
Lisez les explications et complétez les activités : Imperative mood

Ch 8 Devoirs 5

3. L'impératif dans les pubs

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1 : Observez les pubs suivantes



#7 reads: Commandez votre chauffeur dans plus de 10 villes en France. Source : https://www.llllitl.fr/2016/03/uber-france-publicite/

Step 2. Notez les formes verbales à l'impératif et identifiez l'infinitif, le pronom sujet auquel le verbe se rapporte et l'audience de chaque publicité. Suivez le modèle.

Formes verbales	pronom sujet	audience
Modèle : 1. Soyez **infinitif :** être	vous	young professionals
2. _____ **infinitif :**		
3. _____ **infinitif :**		
4. _____ **infinitif :**		
5. _____ **infinitif :**		
6. _____ **infinitif :**		
7. _____ **infinitif :**		

Quelles marques existent aussi dans votre pays ? Quels produits / services de ces publicités est-ce que vous utilisez ?

Step 3. Regardez les messages suivants.

3. *Prenons le temps de biscuiter ensemble.*

The verb ***biscuiter*** is a made up verb for the ad. What word can you recognize in it and how would you translate this verb? What do you understand the message to be?

Imagine that the brand Milka is asking you and your team to develop a similar ad in your country, what would be the message in the ad?

4. *Écoutez, regardez, followez*, partagez l'info. *suivez*

In this sentence, the verb ***followez*** is marked with an asterisk which indicates its translation in French. In 1994, France passed a law which mandates the use of French in all advertisements, hence a translation if another language is used. If you want to know more about this law, read the following:

La Loi Toubon – Languages in Conflict

Does a comparable law exist in your country?

In your country, search for ads that use (an)other language(s).

Now, think about ads, products or services that use French words? In what industries do you can expect to find most of them?

5. Soyons pressés de ralentir.

Translate the following verbs in English:

être pressé =
ralentir =

Figures of speech are often used in literature and other creative writing endeavors to go beyond the literal meaning of words. What can you say about the use of these two verbs together? The following are figures of speech; can you identify which one was used in this example?

a. metaphor
b. hyperbole
c. oxymoron
d. anaphore

6. *Uberet*

Here is another play on words. Can you identify the two words that have been merged together? What is the message of this ad?

Now, following this model, imagine that the brand is asking you and your team to develop a similar ad in your country. What would be the message in the ad?

Step 4. With your team, choose a product from your country that you want to advertise in French for a francophone country of your choice. Thinking about the different examples we just analyzed, develop a message in French and use an image of your choice to illustrate your ad.

Variations sociales : la Suisse romande

Suisse Romande or *Romandie* is a region located in western Switzerland that includes the French-speaking cantons (states) of Geneva, Vaud, Neuchâtel, Fribourg, Jura, and parts of the canton of Berne. The term "Suisse Romande" literally means "French-speaking Switzerland" and is used to distinguish this region from the German-, Italian-, and Romansh-speaking cantons elsewhere in Switzerland. The Suisse Romande is known for its scenic beauty, cultural heritage, and economic prosperity, and it has a rich history that dates back to the Roman Empire. The region is home to many historic towns and cities, as well as world-renowned universities, museums, and cultural institutions.

The French spoken in Switzerland, *le suisse romand*, is similar to that of France or Belgium in terms of pronunciation and structure. The differences you find between Swiss and French/Belgian French are mostly lexical (i.e. involving different words and expressions), which have been caused by each variety being in contact with different local languages in their different locations.

One big difference you have already learned about is numbers: normative European French follows a base-20 system for numbers like 70 ‘soixante-dix’, 80 ‘quatre-vingts’ and 90 ‘quatre-vingt-dix’, while Swiss French follows the base-10 system shared with the rest of the Romance languages: 70 ‘septante’, 80 ‘huitante’, 90 ‘nonante’.

Swiss French speakers also like to use *ou bien* as a common tag in yes/no questions:

Swiss French	Normative European French	English
Ça va ou bien ?	Ça va ou ça va pas?	How are you? (lit.) Are things going well or not?

There are also lots of expressions that are unique to Swiss French that you don’t find in other varieties of French. Many of these expressions are inspired by words and phrases from the ambient varieties of German and English you find elsewhere in Switzerland. Can you recognize any of them?

Swiss French	Normative European French	English
Il roille	Il pleut à verse	It’s pouring down rain
faire la noce	faire la fête	to celebrate
la maturité	le baccalauréat	High-school final examination
un natel	un portable	a cellphone
un bancomat	un distributeur	an ATM
un linge	une serviette	a towel
poutzer	nettoyer	to clean
souper	dîner	dinner
Service !	De rien / Je t’en prie !	You’re welcome
Adieu !	Salut !	See you later

Want to learn more about Swiss French? Check out 20 Swiss French Expressions To Know Before Visiting Switzerland, pick your favorite Swiss Frenchism and come up with an equivalent way to say the same thing in each of the language(s) you speak.

Compare your phrases with a partner. Did you observe any different ways of saying the same thing in English? Are the variants linked to any particular place or group of people? Explain.

This page titled 8.6: On découvre - on donne des ordres et des conseils is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.7: On découvre un sujet tabou - le mal-logement / le non-logement

1. Des associations caritatives

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Voici une liste d'associations caritatives dans quelques pays francophones. Identifiez le type d'aide que ces associations offrent et à qui elles sont destinées.

Associations	Objectifs	Bénéficiaires
Croix-Rouge suisse		
JSF Bénin		
La chaîne du bonheur		
MSF		
Restos du Coeur		
Lauberivière		
Pour une enfance Sénégal		
Samusocial		

Quelles organisations vous intéressent le plus et expliquez pourquoi ?

Dans votre pays, est-ce que vous connaissez des associations similaires ?

Avez-vous déjà fait du bénévolat ? Si oui, expliquez où et quand.

Poverty is a global issue. Housing is central to this problem. In French we refer to this as *mal-logement* and *non-logement*. How would you define these terms? What would be the equivalent terms in your language?

In your community, who are the most affected by this issue?

In the following section, we will look at charity campaigns and how they inform and develop public awareness of important issues such as homelessness.

2. Trois campagnes de sensibilisation : l'association Aurore

**** Potential ADAPT/H5P problem**

L'Association Aurore qui a pour but l'hébergement, les soins et l'insertion a proposé une série de campagnes publicitaires pour sensibiliser l'opinion publique sur le problème du mal-logement et non-logement en France spécifiquement.

Step 1. Observez les trois images suivantes et répondez aux questions suivantes :







Step 2. Qui sont les trois créateurs de mode français à qui font référence ces publicités ?

1.
2.
3.

Step 3. Traduisez le slogan: *Ayons l'élégance d'aider ceux qui n'ont rien.*

Step 4. Qu'est-ce que vous pensez du choix du mot 'élégance' dans ce contexte ?

Step 5. Les personnes sur les images ci-dessus sont des *SDF*, que veut dire cet acronyme en français et est-ce qu'il y a un équivalent en anglais ?

3. Le mal-logement et le non-logement : la fondation Abbé Pierre

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Another well-known charity in France is Fondation Abbé Pierre.

Step 1. Réfléchissez aux questions suivantes :

a. Dans votre communauté ou dans votre pays, est-ce qu'il existe des organisations similaires ?
b. Dans votre communauté ou dans votre pays, combien coûte en moyenne un appartement d'une chambre (à louer / à vendre) ?

Step 2. Ouvrez le lien suivant : L'emploi ne garantit plus un logement décent | Fondation Abbé Pierre ou le PDF L'emploi ne garantit plus un logement décent Fondation Abbé Pierre.pdf et observez la photo pour répondre aux questions :

a. Quels adjectifs décrivent le mal-logement illustré par la photo sur le site ? sélectionnez toutes les possibilités :

- ❑ inconfortable
- ❑ rénové
- ❑ sale
- ❑ moderne
- ❑ insalubre
- ❑ lumineux
- ❑ délabré
- ❑ spacieux

Ajoutez deux ou trois adjectifs pour décrire le mal-logement et le non-logement.

1.
2.
3.

b. Le titre de l'article est "L'emploi ne garantit plus un logement décent". Comment traduisez-vous cette phrase?

c. Avec la photo et le titre de l'article, pouvez vous dire quels thèmes ou mots clés est-ce que l'on va trouver dans le texte ? Répondez en français ou en anglais.

Step 3. "Aujourd'hui 50% des jeunes de moins 25 ans sont soumis au "travail en miettes", alors que cela concerne 13 % du reste de la population."

Dans cette phrase, traduisez littéralement le terme "travail en miettes". Que pensez-vous de cette métaphore ? Trouvez une expression équivalente dans votre langue.

Step 4. Continuez de lire le texte en jaune dans le PDF et répondez aux questions suivantes :

a. Avec combien d'euros vivent 2 millions de français ?

b. Convertissez cette somme en $ en utilisant le site suivant : Xe

c. Les familles pauvres doivent vivre loin des grandes villes ou en banlieue

Vrai	Faux

Step 5. Vous venez de lire un texte sur le mal-logement en France, en quoi la situation est-elle similaire ou différente dans votre pays, région, ou communauté ? Faites des recherches pour soutenir vos arguments.

Variations sociales : le français québécois

Almost 80 percent of the population in Québec speaks French as a first language (8% are anglophone and the remaining 12 percent have native languages other than French or English). But did you know that the French spoken in Québec is quite different from the French spoken elsewhere in the francophone world? And do you know how French made its way to Québec in the first place? Read on to find out!

France claimed Canada after exploring the Gulf of Saint Lawrence in 1534, imposing French as the lingua franca to the detriment of indigenous dialects. British control in 1763 led to a decline in French influence. After the establishment of the Canadian Confederation in 1867, Canadian French, which until then was a mix of Parisian French and other France-based dialects, began to evolve independently.

Industrialization prompted much of the rural population to move to (predominantly English-speaking) cities, where French began to mingle with English. This gave rise to *joual*–a derogatory term and corruption of the phrase *parler cheval* 'to talk horse'--the language we now know as *québécois*.

The Quiet Revolution in the 1960s brought significant changes in Québec, including the adoption of French as the official language in 1974. The Charter of the French Language (Bill 101) was passed in 1977, leading to the creation of institutions and linguistic resources to promote and standardize québécois.

The conquest of Québec by the British sparked dissent over the different forms of Canadian French. Debates arose regarding whether québécois should align with French from France or embrace its own distinct characteristics. Over time, québécois gained acceptance in literature, cinema, and the media, challenging elitist attitudes and establishing its place as a unique and recognized form of Canadian French.

There are many unique structural and pronunciation features of Québécois:

- Pronouns often reduce to short forms and/or merge with following verbs

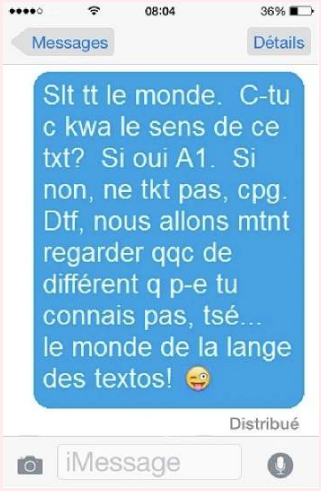
- e.g. *cette → c'te* 'this', *je suis → chu* 'I am', *je vais → j'va* 'I'm going'

- Yes-no questions often contain the question marker *tu*
  - e.g. *c'est tu fini*? 'Is it over?'
- Pronouns are commonly doubled
  - e.g. *Quand est-ce que vous venez,vous autres?* "When are you coming, y'all?"
- Word endings are usually clipped
  - *vous autres → vous aut'*
  - *c'est correct → c'est correc'*

Given French's unique past in Québec, there are also many expressions and words that distinguish the variety. Examine the following list. Do you recognize any of these forms?

Québécois	**Normative European French**
bon matin!	bonjour!
correct (correc')	ça va, tout va bien
à tantôt!	à bientôt!, à plus tard!
faque (ça fait que)	alors, donc
le char	la voiture
la fin de semaine	le weekend
jaser	parler, discuter
pantoute	rien, pas du tout
avoir du fun	s'amuser
être tanné / tannée	en avoir marre

Feeling like you've got a handle on québécois? Try your hand at interpreting this text message. Remember that québécois abbreviates words in text messages like all other language varieties, so not everything you see will be unique to québécois.



Which words are you able to understand?

Check your interpretations in both English and normative French at Texto Lingo : C-tu c kwa? (#273) | Quebec Culture Blog.

Want to hear québécois for yourself? Check out these resources:

QUÉBÉCOIS POUR LES NULS | solangeteparle

Le Willi Waller 2006 - Têtes à claques

Like moi - Chum végétarien chez grand-maman

This page titled 8.7: On découvre un sujet tabou - le mal-logement / le non-logement is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.8: On s’ouvre au monde- Bleu Jeans Bleu au Canada

Bleu Jeans Bleu est un groupe de musique québécois. Le groupe a été formé en 2012 par Mathieu Lafontaine en tant que projet pour enregistrer et interpréter une version comique de musique country. Tous les membres se produisent sous des noms de scène dérivés de marques de jeans en denim. Ils sortent les albums *Haute Couture* en 2013 et *Franchement wow* en 2016.



Par El pitareio — Travail personnel, CC BY-SA 4.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=121287394

1. On prévoit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

What are the defining characteristics of country music? (Think of certain instruments, song types, themes, words, etc.) Can you cite any examples of country music from your home culture? What do they sound like?

Bleu Jeans Bleu was created to be “une version comique de musique country.” How do you think that will change the sound of the music they create versus traditional country music?

What is the connection between blue jeans and Canada in American culture? (Hint: Look up the expression “Canadian Tuxedo”)

2. On interprète

**** Potential ADAPT/H5P problem**

“Le king de la danse en ligne” est un projet multimédia qui était créé pendant la pandémie. La chanson est un hommage à la danse en ligne, qui est un style de danse populaire où les danseurs exécutent des pas synchronisés dans des lignes ou des rangées. C’est aussi un jeu sur les mots “en ligne” qui signifie ‘sur internet’, un endroit social populaire pendant la Covid. Le groupe a demandé à ses fans d'envoyer des vidéos d'eux en train de danser pour les inclure dans leur vidéo musicale officielle. Plus de 780 personnes ont envoyé des soumissions !

“Le king de la danse en ligne” is a funny name that has two interpretations. Try to figure out what they are. Use the groupings below to guide you if you get stuck.

a. Interpretation A: Le king de (la danse en ligne)
b. Interpretation B: Le king de (la danse) (en ligne)

Regardez les paroles de la chanson et répondez aux questions suivantes:

Quand je me suis enfin inscrit aux cours de danse en ligne

Convaincu que ça m'aiderait à rencontrer des filles

Je m'étais dit que le vendredi serait un bon soir

Ça devrait bien veiller tard

Au premier cours, lors de la présentation des inscrits

J'ai vu qu'il y avait plus de Yolande que de Stéphanie

J'ai compris que j'avais choisi sans le savoir

Le soir de l'âge d'or, ça c'était pas mon meilleur call

J'ai laissé faire mes plans de cruise

Pour focuser sur le Honky Tonk et le Cowboy Boogie

Comme un cheval de course

Dans les concours, je gagnais tout

Tellement je me shakais la croupe

Être le cadet comportait son lot d'avantages

Même si je n'ai pas rencontré l'amour de ma vie

Je me suis fait des amis

Avec qui je peux popoter des biscuits, des ragoûts pis des pâtés

Et les filles sur les sites de rencontres n'ont qu'à bien se tenir

Car, maintenant, je cuisine, je joue aux cartes et en prime

Je suis le king de la danse en ligne

Le king de la danse en ligne avec mes bottes en crocodile

Et mon déhanchement viril

Han-han!

What words in the text do you recognize? Can you identify any words that might be borrowed from English? Which ones?

Do any of the verses rhyme? Which ones?

3. On écoute / on regarde

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez le clip Bleu Jeans Bleu - Le king de la danse en ligne - (Clip Officiel)

The first scene is of a girl holding a picture of a rainbow that says “Ça va ben aller.” Given the context that this video was shot during Covid, what do you think the sign is for and what does the expression mean?

What images / backgrounds / cultural objects / languages / landscapes, etc., do you see in the clip that lets you know the people being filmed are in Canada? Explain.

“Le soir de l’âge d’or” is a special night of programming for older people. What do you think the singer means when he says “il y avait plus de Yolande que de Stéphanie” in his dance class? What does that tell you about naming trends in French-speaking Canada? How would you translate this joke into a language you know well?

What was the outcome of the singer participating in his dance class? Did he find what he was looking for? Did he learn other skills? How is this illustrated in the clip?

4. On réfléchit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Many people made dance TikToks during the pandemic to engage and interact with people they could not be in physical contact with due to quarantine restrictions. Did you or anyone you know participate in this trend on TikTok or other platforms? Which dance challenges did you/they complete?

Reflect on the different landscapes, climates, corners of Canada you observed in this collection of clips. Which ones intrigued you the most? Which parts of Canada would you be interested in visiting based on what you've seen? Why?

5. On crée

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Tiktokkeur / tiktokkeuse ou poète?

Let yourself be inspired by the song and contribute your creative content!

Option 1: Tiktokkeur / tiktokkeuse

Film you / you and your classmates dancing to part of "Le king de la danse en ligne" and record it. Share it with your teacher and the rest of your class. If you're feeling brave, post it on social media!

Option 2: Poète

Compose an additional 4+-line verse in French to add to the song. Be sure to write it in the same style as the original song. Share your addition with your teacher and the rest of your class.

This page titled 8.8: On s'ouvre au monde- Bleu Jeans Bleu au Canada is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.9: Social Media Frenches- Mon Chez Moi

Step 1. Trouver Mon Chez Moi

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Royal LePage is a real estate agency (=une agence immobilière) in Canada that helps people find properties to rent or buy based on their criteria. Visit the page and use the arrows to tab through the featured properties.

Click on three different properties that interest you and look for the following information in each of their ads:

Critères	Résidence #1	Résidence #2	Résidence #3
# de chambres			
# de salles de bain			
surface utile			
données démographiques			
J'❤️ la vue de la rue			

Once you've compared three properties, mark your favorite with une étoile (*).

Step 2. #MonChezMoi : campagne sur les médias sociaux

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Royal LePage ran a social media campaign in which it asked its customers to describe what "home" (=Mon chez moi) means to them, by posting a picture and a short caption tagged with the hashtag #MonChezMoi. Examine the following posts from the campaign and make a list of 5 recurring themes or content words that you observe.

Recurring themes / words
1.
2.
3.
4.
5.

Which of the #MonChezMoi entries are / are the most striking to you? Why?

Step 3. Décrire #MonChezMoi

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Following the format in the social media campaign, compose your own post and definition of your #MonChezMoi. Paste your image and caption below. Don't forget to tag it with #MonChezMoi!

This page titled 8.9: Social Media Frenches- Mon Chez Moi is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.10: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 8, now take a moment to assess your progress. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it:

After finishing CH 8, I can:

- ❑ describe where I live
- ❑ describe a house or apartment, its rooms and furniture
- ❑ give people simple commands
- ❑ talk about my daily routine in the past
- ❑ talk about household chores, what I do or do not like to do
- ❑ understand and give advice
- ❑ learn and use pronominal verb at the *passé composé*
- ❑ learn and use the imperatif
- ❑ describe and analyze cultural messages in advertisements
- ❑ look for housing
- ❑ discuss social issues related to low-income
- ❑ recognize and identify expressions from Swiss French
- ❑ represent and explain my and others' personal definitions of "home"

This page titled 8.10: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

8.11: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 7. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 8.11: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

CHAPTER OVERVIEW

9: #MonWeb

Learning Objectives

In this chapter, you will:

- talk about my media preferences
- talk about how I use the internet and social media
- say what I want to do, can do, and have to do
- understand common abbreviations in text messages
- learn other ways to respond negatively (*ne… jamais, ne … rien…*)
- create and organize a simple story in the past
- learn how to use relative pronouns *qui* & *que* to construct more complex sentences
- discover and discuss a current social issue through different media

At the end of the chapter, you will revisit this list to assess your learning.

9.1: On se familiarise avec le vocabulaire
9.2: On découvre - les divertissements
9.3: On prononce - les voyelles /i/ et /o/
9.4: On découvre - les réseaux sociaux
9.5: On découvre - le langage SMS
9.6: On analyse - les pronoms relatifs qui et que
9.7: On découvre - comment exprimer la négation (ne…jamais, ne…rien, ne…personne, etc.)
9.8: On découvre - les verbes lire, dire, écrire (et conduire)
9.9: On analyse - les verbes pouvoir, devoir et vouloir
9.10: On observe et analyse - la narration dans le passé
9.11: On s'éclate en chanson !
9.12: On s'ouvre au monde - les émojis en Côte d'Ivoire
9.13: Social Media Frenches - on se présente en émojis
9.14: On finit sur une bonne note !
9.15: On level up !

This page titled 9: #MonWeb is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.1: On se familiarise avec le vocabulaire

Click below for useful vocabulary and activities to get you started with the chapter.

Ch 9 On se familiarise avec le vocabulaire

This page titled 9.1: On se familiarise avec le vocabulaire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.2: On découvre - les divertissements

1. Vos divertissements en ligne

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Sur Internet, où est-ce que vous allez pour :

	Vos sites préférés
poster des photos de vos vacances pour vos amis	
tchater avec vos amis	
regarder des séries	
réserver un voyage	
regarder des vidéos drôles	
suivre votre célébrité préférée	
lire les actualités (=news)	
acheter des livres	
acheter des vêtements	
filmer des danses	
acheter des places de concert	

Step 2. Et votre partenaire, quels sont ses sites préférés ?

Regardez la liste des activités ci-dessous, formulez les questions et posez-les à votre partenaire.

Modèle : Sur quel site est-ce que vous allez pour poster des photos de vacances avec vos amis ?

	Les sites préférés de votre partenaire
poster des photos de vos vacances pour vos amis	
tchater avec vos amis	
regarder des séries	
réserver un voyage	
regarder des vidéos drôles	
suivre votre célébrité préférée	
lire les actualités (=news)	
acheter des livres	
acheter des vêtements	
filmer des danses	
acheter des places de concert	

Step 3. Partagez vos réponses et celles de votre partenaire avec le reste de la classe et notez les sites les plus populaires pour chaque catégorie.

	Les sites les plus populaires
poster des photos de vos vacances pour vos amis	
tchater avec vos amis	
regarder des séries	
réserver un voyage	
regarder des vidéos drôles	
suivre votre célébrité préférée	
lire les actualités (=news)	
acheter des livres	
acheter des vêtements	
filmer des danses	
acheter des places de concert	

2. Vous et la technologie ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Comment est-ce que vous utilisez la technologie ? Combien de temps est-ce que vous et votre partenaire passez en moyenne (=on average) en ligne à faire les choses suivantes chaque jour ?

	le nombre d'heures
envoyer des emails	
tchater avec vos amis	
regarder des séries	
jouer à des jeux vidéo	
regarder des vidéos	
suivre votre célébrité préférée	
lire les actualités (=news)	
envoyer des textos	
faire du shopping	
procrastiner	
filmer des clips	
écouter des podcasts / baladodiffusions	
Total:	

Comparez le nombre d'heures que vous passez sur Internet avec le reste de la classe. Combien d'heures est-ce que la personne la plus 'accro' (=hooked) passe sur le web ? Regardez dans vos réglages (=settings) pour voir votre temps d'écran (=screentime).

3. Les films et les séries

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Vos préférences

Qu'est-ce que vous préférez, notez de 1-8

les films / séries d'horreur	
les films / séries de science-fiction	
les films / séries d'aventure	
les films / séries d'animation	
les films / séries romantiques	
les films étrangers / séries étrangères	
les films / séries de guerre	
les documentaires	
les films / séries comiques	
les films / séries dramatiques	

B. On donne des exemples

Avec le reste de la classe faites une liste de films / séries pour chaque genre que vous recommandez .

	Titre en anglais	Titre en français
un film / une série d'horreur		
un film / une série de science-fiction		
un film / une série d'aventure		
un film / une série d'animation		
un film / une série romantique		
un film étranger / série étrangère		
un film / une série de guerre		
un documentaire		
un film / une série comique		
un film / une série dramatique		

C. On cherche l'équivalent en anglais

Cherchez le titre équivalent de ces films / séries en français et rajoutez-les ci-dessus.

Devinez les titres anglais de ces films:

Titre en français	Titre en anglais
Le Roi Lion	
Seul sur Mars	
Les filles du docteur March	
Un prince à New York 2	
Sans un bruit	
La guerre des étoiles	
Retour vers le futur	

D. On papote

Discutez les questions suivantes avec un partenaire :

Quel est le dernier film que tu as vu ?

Quelle est la dernière série que tu as vue ?

Est-ce que tu l'as aimé(e) ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

C'est quel genre de film / série ?

Qui sont les acteurs/ actrices principaux / principales ?

Est-ce que tu as vu des films ou des séries en français ? Si oui, lesquels ?

Est-ce que tu connais des acteurs / actrices francophones ? Si oui, lesquels / lesquelles ?

Ch 9 Devoirs 1

This page titled 9.2: On découvre - les divertissements is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.3: On prononce - les voyelles /i/ et /o/

During the pronunciation of many English vowels, the tongue actually moves. These types of vowels are called glides or diphthongs. In French, however, the speech organs are held tense and stationary during the pronunciation of vowels.

La tension musculaire des voyelles françaises /i/ et /o/

This page titled 9.3: On prononce - les voyelles /i/ et /o/ is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.4: On découvre - les réseaux sociaux



1. Quel emoji pour quelle réaction ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. 😁	•	•	a. Triste
2. 😌	•	•	b. Heureux
3. 😂	•	•	c. Bisous
4. 😱	•	•	d. En colère
5. 😤	•	•	e. J'adore / je kiffe*
6. 😍	•	•	f. J'ai peur!
7. 😘	•	•	g. Clin d'oeil
8. 😉	•	•	h. mdr (mort de rire)

Dans votre langue, quels sont les emojis que vous utilisez le plus souvent ? Le moins souvent ? Comparez vos réponses avec celles de vos camarades de classe.

2. Les abréviations et expressions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Voici des abréviations que l'on trouve en ligne, à quoi est-ce qu'elles font référence ?

1. FB	•	•	a. Facebook
2. BR	•	•	b. Instagram
3. LI	•	•	c. LinkedIn
4. TW	•	•	d. YouTube
5. IG	•	•	e. Snapchat
6. TT	•	•	f. BeReal
7. SC	•	•	g. X (ancien Twitter)
8. YT	•	•	h. TikTok

Le(s)quel(s) de ces plateformes est-ce que vous utilisez le plus souvent ?

Voici quelques expressions utiles :

17 French phrases to do with social media

3. Facebook, Snapchat, Instagram : à quel réseau êtes-vous le plus accro ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Répondez aux questions de ce test sur votre utilisation des réseaux sociaux. Notez vos réponses.

1. Quand vous regardez un magnifique coucher de soleil :
   a. vous balancez (=throw) un commentaire pour faire pâlir de jalousie (=make others jealous) tous ceux qui vous suivent. (1 point)
   b. vous faites un selfie avec de gros cœurs bien roses sur vos yeux. (3 points)
   c. vous postez une photo avec pleins de (=beaucoup) tags #sansfiltre #soleil #coucher #sunset #bonheur. (2 points)
2. Vous patientez chez le médecin. Vous en profitez pour :
   a. examiner la pièce à la recherche du coin qui mettra en valeur votre photo que vous ne manquerez pas de poster pour dire où vous êtes. (2 points)
   b. passer en revue (= to look through) votre fil d'actualité sans pouvoir vous arrêter. (1 point)
   c. débloquer de nouveaux filtres pour épater la galerie (=impress your friends). (3 points)
3. Qu'est-ce que vous attendez de (=expect from) votre réseau social préféré ?
   a. qu'il vous en mette plein la vue (= to blow your mind). (2 points)
   b. qu'il vous permette de rester en contact avec le plus de monde possible. (1 point)
   c. qu'il ne laisse surtout (=especially) aucune trace. (3 points)
4. Vous voyez quelque chose qui vous fascine, quel est votre premier réflexe ?
   a. vous ne pouvez pas vous empêcher de le poster en écrivant un commentaire. (1 point)
   b. vous cherchez à faire une photo esthétique, quitte à (=even if you have to) la retoucher. (2 points)
   c. vous dégainez (=pull out) votre portable pour tourner une mini-vidéo. (3 points)
5. Lorsque vous êtes énervé(e), vous avez tendance à (=tend to)…
   a. vous défouler (=vent) sur votre mur. (1 point)
   b. mater (=look at) les photos de vos followers pour vous détendre. (2 points)
   c. tchater avec vos potes pour trouver du réconfort. (3 points)
6. Quel type d'infos recherchez-vous sur les réseaux sociaux ?
   a. vous vous marrez (= LOL) en découvrant les stories de vos contacts et tchatez avec eux. (3 points)
   b. des news de vos potes, mais aussi des sujets d'actus. Vous voulez tout savoir. (1 point)
   c. une photo cocooning au saut du lit (=straight out of bed), un #lookdujour. (2 points)

Comptez vos points. Combien est-ce que vous en avez ?

Lisez la description qui vous correspond. Essayez de comprendre le paragraphe (sans vous aider d'un traducteur) et commencez à écrire l'équivalent en anglais. Quand vous avez terminé, allez chercher la traduction des parties que vous ne comprenez pas. N'oubliez pas de noter le nouveau vocabulaire dans la partie "Mon vocabulaire".

Si vous avez moins de 11 points :

En parfait "scrolleur," vous faites défiler les statuts de vos contacts à longueur de journée.

Ça fait des années que vous êtes sur Facebook et vous ne vous en lassez toujours pas. Vous commentez à peu près tout ce que vous voyez, histoire de montrer que vous êtes dans la place ! Il faut dire que vous êtes une star avec vos 975 contacts ! Quand vous postez une photo (ce qui arrive au moins une fois par jour), ça vous rassure de voir que vous avez toujours autant de potes qui la like. Vous inscrire à un événement, lire l'actu, faire un test ou partager une vidéo qui vous a fait marrer, Facebook est devenu votre maison. Et si vous vous mettiez en off une journée ?

Si vous avez de 12 à 20 points :

Depuis qu'Instagram a fait irruption dans votre vie, vous n'êtes plus que "ootd", "no filter", "instagood". Quand vous parlez à vos potes, vous utilisez des hashtags. Vous vous foutez complètement d'avoir l'air débile en recadrant une de vos photos, du moment qu'elle remporte un max de likes. Vous avez même adopté un chat pour gagner des followers ! Vous détestez cuisiner mais vous

êtes capable de passer trois heures en cuisine, ou de manger votre plat froid, pour poster la plus belle photo de ce que vous allez déguster. Méfiance ! À force d'idéaliser votre vie, vous risquez de perdre de vue la réalité**.** #RedescendezSurTerre

Si vous avez plus de 20 points:

Bravo, vous venez de prouver que vous êtes totalement accro à Snapchat. Du matin au soir, vous avez toujours le nez dessus. Vous aimez son côté éphémère et ludique. Quitte à être sur un réseau social, autant qu'il ne laisse aucune trace de vos exploits (ou si peu…). Vous êtes passé(e) maître dans l'art de supprimer vos snaps et vous pouvez choisir vos filtres les yeux fermés. Tout devient prétexte à dégainer votre téléphone et faire un bon snap. **En tant que snapchatteur pro, vous checkez à tout moment qui regarde vos vidéos.** Et ça fait bien longtemps que vous n'avez pas envoyé un texto pour communiquer avec vos potes. Snapchat forever !

4. On regarde et on traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec votre partenaire, faites une liste de six avantages et inconvénients des réseaux sociaux pour les étudiants et discutez.

Regardez la vidéo suivante https://youtu.be/YApGIOccABI?si=4QddiDxpl-PXdUdq

et notez au minimum cinq (5) principaux avantages des réseaux sociaux qui sont présentés.

Est-ce que votre liste des avantages est similaire à ceux de la vidéo. Expliquez et discutez les similarités ou différences.

Traduisez les six avantages de la vidéo en anglais pour proposer des sous-titres.

5. On lit et on analyse

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Step 1. Avant de lire.

Le titre de l'article est : "Les 12 avantages et inconvénients majeurs des réseaux sociaux." Dans cet article, il est question des réseaux sociaux tels que Facebook, YouTube, Instagram, TikTok, Snapchat, Pinterest, Reddit, Twitter, Linkedin.

Avec votre partenaire, sans faire de recherches, réfléchissez aux questions suivantes (en français ou dans la langue de votre choix) :

1. Quels sont les différents types de réseaux sociaux, réfléchissez en termes de ce qu'ils vous permettent de faire.
2. Quel est le réseau social qui a le plus d'utilisateurs ?
3. Pourquoi est-ce que les réseaux sociaux sont populaires ?

Step 2. Lisez l'article suivant (versions PDF et web) et notez les mots de vocabulaire nouveaux :

Les 12 avantages et inconvénients majeurs des réseaux sociaux GoStudent GoStudent.pdf

Les 12 avantages et inconvénients majeurs des réseaux sociaux | GoStudent

Step 3. Maintenant que vous avez lu et compris l'article, est-ce que vos propositions aux trois questions précédentes étaient bonnes ?

Qu'est-ce qui vous a surpris dans l'article ?

This page titled 9.4: On découvre - les réseaux sociaux is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.5: On découvre - le langage SMS

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Regardez la liste des abréviations SMS utilisées en français.

(@)2m1 (À) demain
@tt, a tte À toute, à tout à l'heure
a+ À plus tard
ama À mon avis
att Attends
biz, bz Bises
bj Bien joué
bjr Bonjour
bi1 Bien
bn, bn8 Bonne nuit
bsr Bonsoir
c C'est
cc Coucou
cki? C'est qui ?
cmr Cimer Merci
cpg C'est pas grave
d'ac, dak, D'accord
deco/reco Je me déconnecte, je me reconnecte
dr De rien
dsl Désolé
g J'ai
jdc Je déconne
jre Je reviens / « brb »
jta, jtd Je t'adore
jtbf Je t'embrasse fort
jtl Je te love / Je t'aime
jtm Je t'aime
k / kk Okay ou Ok Ok
kdo Cadeau
kikoo Coucou
koi29, koid9 Quoi de neuf
mdr Mort de rire / « lol »
mp Message privé
nspc Ne surtout pas cliquer
osef On s'en fout
pb Problème
pcq, pck Parce que
pk Pourquoi
plz Please; S'il te plaît
qqn, qq1 Quelqu'un
re De retour
rofl Rolling over the floor laughing / Je suis mort de rire
slt Salut
stp, svp S'il te plaît, s'il vous plaît
tfk Tu fais quoi ?
tkl Tranquille
tkt (Ne) T'inquiète (pas)
tmk Tu me manques

Quelles sont les expressions que vous utilisez le plus et quels sont les équivalents en anglais ?

2. On interprète

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Examinez ces textos et répondez aux questions suivantes. Utilisez le tableau ci-dessus comme référence.



taken from Langage texto : comprendre les abréviations en ligne - IONOS

1. Tom starts his message by asking Nico “koi29?” How would you translate that into English?
2. Tom says he “par[t] jeudi en vac pour 10 jours.” What will he be doing?
3. Tom asks Nico to “stp arroser les plantes et nourrir le chat.” How would you translate this sentence?
4. Tom tells Nico he has left 2 bottles “ds le frigo 4U pr te motiver.” How would you translate this phrase?
5. Nico replies to Tom saying “Tkt je gère. Hf!” What does this reply mean? Has he accepted the invitation? Explain.
6. Has someone around you ever received a text message they didn’t understand? Explain.

3. On écrit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Your dad’s francophone friend is visiting for the week and trying a little too hard to be cool. He sends you the following text messages in “SMS French.”

Avec un partenaire, écrivez les textos suivants en français.

1. tfk 2m1 ?
2. Tu vi1 2m1 pr l’anniv’ de Pierre ?
3. Je V bi1, et twa ?
4. G vu Fast et Furious, CT super, GT mdr :)) !

Variations sociales: la réforme de l’orthographe

In 2016, the Académie française announced a spelling reform that authorized the removal of the circumflex (ˆ) when it appears on the letters i and u, e.g. boîte → boîte ‘box’, août → ‘August’. Like many spelling reforms, this decision was made to help the language’s written form more closely reflect changes that have occurred in its pronunciation since its standardization in the 17th century.

Historically, the circumflex indicated the presence of an -s in the word that was once pronounced, e.g. île > ISLE, maître > MAISTRE. Over time (due to the -s occurring right before other consonants in the same syllable), the sound became less and less audible in speakers’ pronunciations, first becoming breathy like English [h], and eventually disappearing completely (not unlike what is happening with -s in 20th and 21st century Latin American Spanishes). The circumflex (ˆ) was first introduced to replace the deleted s’s in French orthography in the 16th century, and the Académie adopted the practice officially in its 1740 edition of the dictionary.

There is one complication to the removal of circumflexes on i and u: the change is only authorized if the circumflex is not part of a verbal ending, e.g. *fût ‘was’ (ût=literary past tense), or if its removal doesn’t confuse two words with different meanings, e.g. *mûr ‘ripe, mature’ vs. mur ‘wall’.

As with a lot of language change, French users around the world had a lot to say on social media when the reform was announced in 2016.

Read more about it at Hats off: Many French words losing circumflex accent | CBC News!

What are the main three languages spoken in your country?

What is / are the official language(s) of your country?

What is the institution in your country that regulates the official language(s) like the Académie française regulates French in France?

This page titled 9.5: On découvre - le langage SMS is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.6: On analyse - les pronoms relatifs qui et que

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Lisez les définitions et écrivez l'objet ou la personne qui correspondent.

Définition	Objet / personne
C'est quelque chose qui a la forme d'un rectangle et que vous aimez lire pour vous détendre.	
C'est quelque chose qui est généralement petit et que vous utilisez pour envoyer des textos.	
C'est quelqu'un qui poste beaucoup de photos sur Instagram et que beaucoup de gens suivent.	
C'est quelqu'un qui est très célèbre et que vous voyez souvent sur les réseaux sociaux et internet.	

Step 1. Translate the following sentence into English:

C'est quelque chose **qui** est généralement petit et **que** vous utilisez pour envoyer des textos.

Step 2. How did you translate **qui** and **que** in English?

Qui =
Que =

Step 3. Look at the following phrases and fill in the blanks with "subject" or "object":

On révise : Introduction aux pronoms

... **qui** a la forme d'un rectangle ... **que** vous aimez lire pour vous détendre.

... **qui** est très célèbre ... **que** vous voyez souvent sur les réseaux sociaux

qui is the		of the verb.
que is the		of the verb.

Step 4. En utilisant le vocabulaire du chapitre, écrivez 2 devinettes sur le même modèle.

Définition	Objet / personne
1.	
2.	

Step 5. Maintenant, lisez vos définitions au reste de la classe, pour qu'ils devinent l'objet ou la personne que vous décrivez.

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #QuiQue

Lisez les explications et complétez les activités : Les pronoms relatifs

3. On pratique

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Quiz culturel

Discutez avec un / une partenaire et complétez les phrases suivantes.

Donnez le nom d'une émission qui parle de l'actualité :

Donnez le nom d'un film qui est effrayant et drôle à la fois (=all at once) :

Donnez le nom d'un acteur/actrice célèbre qui joue souvent le rôle du méchant :

Donnez le nom d'une série qui se passe en Californie et qui est ennuyeuse :

Donnez le nom d'un film que vous regardez souvent pendant les vacances ou les fêtes :

Donnez le nom d'une série américaine que les étudiants aiment :

Donnez le nom d'un livre que les enfants adorent lire :

Donnez le nom d'un chanteur / d'une chanteuse que les jeunes adorent et que les paparazzi prennent souvent en photo :

B. On finit les phrases

Complétez la phrase et demandez la réponse à un autre étudiant :

Donnez le nom d'un film qui…

Donnez le nom d'une serie que…

Donnez le nom d'une chanson qui…

C. Qui ou que ?

1. Qu'est-ce que Laila regarde pour se détendre (=to relax)

Complétez les phrases avec **qui** ou **que**.

Laila préfère les émissions		sont intéressantes et sérieuses.
Elle regarde aussi des séries		sa colocataire n'aime pas.
Laila a vu des émissions de télé-réalité		elle n'a pas aimées.
Laila préfère les émissions		sont intéressantes et sérieuses.
Laila adore les films étrangers		elle peut regarder en streaming.
Mais elle déteste les pubs		sont trop longues.

2. Quelles sont vos préférences ?

Complétez toutes les phrases ci-dessous avec **qui** ou **que**.

1. Je préfère les films étrangers…
    a. sont drôles et intéressants.
    b. se passent en Europe.
    c. je peux regarder en VO (=version originale).

2. J’aime les acteurs…
    a. jouent dans des films d’action.
    b. tout le monde admire.
    c. ont gagné un prix.
3. J’ai déjà vu des séries…
    a. étaient passionnantes.
    b. j’ai détestées.
    c. j’ai aimées.
4. Pour moi, un influenceur / une influenceuse est quelqu’un…
    a. poste sur les réseaux sociaux.
    b. est très intelligent et amusant.
    c. les gens admirent.
5. Les réseaux sociaux, c’est quelque chose…
    a. je n’utilise pas du tout.
    b. je trouve utile.
    c. est dangereux.

4. On papote : nos goûts culturels

**** Potential ADAPT/H5P problem**

En vous basant sur les exercices précédents, créez 5 questions que vous allez poser à votre partenaire sur ses goûts culturels :

Modèle : Quelle est l'actrice ou quel est l’acteur que tu aimes le plus ?

1.
2.
3.
4.
5.

En classe, posez les questions à votre partenaire. Avez-vous les mêmes goûts ? Rapportez vos conclusions à la classe. Donnez des exemples et utilisez des pronoms si nécessaire.

Ch 9 Devoirs 2

This page titled 9.6: On analyse - les pronoms relatifs qui et que is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.7: On découvre - comment exprimer la négation (ne…jamais, ne…rien, ne… personne, etc.)

1. On observe

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. C'est vrai ou faux ?

	Vrai	Faux
1. On n'a rien fait de marrant (=funny) dans le cours de français hier.	☐	☐
2. Les étudiants ne regardent plus Facebook.	☐	☐
3. Il n'y a personne dans notre salle de classe qui regarde TikTok.	☐	☐
4. Les étudiants n'ont pas encore posté de selfie aujourd'hui.	☐	☐
5. Pendant le cours, les étudiants n'ont jamais besoin de texter.	☐	☐
6. Le professeur ne répond plus à ses emails.	☐	☐
7. Le professeur de français ne suit personne sur Insta!	☐	☐
8. Les étudiants n'utilisent pas du tout leur smartphone le weekend.	☐	☐

B. C'est le contraire !

Quelle phrase de la deuxième colonne veut dire le contraire pour chaque phrase dans la première colonne ?

Quand j'avais 10 ans, ...

1. je regardais **déjà** des films d'horreur.	1. je **ne les** regardais **jamais**.
2. je regardais **encore** des dessins animés.	2. je **ne les** regardais **plus**.
3. je regardais **toujours** (encore) des séries sur Netflix.	3. je **ne les** regardais **pas encore**.
4. je regardais **toujours** (tout le temps) mes réseaux sociaux.	4. je **ne les** regardais **plus**.

Quelle(s) phrase(s) est (sont) vraie(s) pour vous ?

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

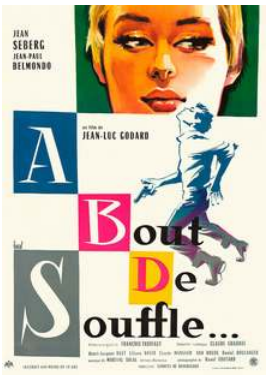
#Grammaire #NeJamais

Lisez les explications et complétez les activités : Alternate forms of negation

3. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Et aujourd'hui ? Posez les questions suivantes à un partenaire et notez ses réponses. Répondez avec une phrase complète.



Poster from the movie “A Bout de Souffle” Director: Jean-Luc Godard

Est-ce que tu as déjà vu un film de Godard ? Si non, allez faire des recherches sur internet.

Est-ce que tu regardes toujours la chaîne de télé Nickelodeon ?

Est-ce que tu regardes souvent des films en français sur internet ?

Est-ce que tu aimes regarder des films étrangers en VO sans sous-titres ?

Est-ce que tu as déjà regardé toute la saison d’une série en un weekend ?

To respond “yes” to a negative question in French, you must use “si” instead of “oui.” This is because when the question is negative and you are responding positively, you need to insist that the opposite of what the questionner has asked is true, rather than affirming their assumptions.

Lisez les explications et complétez les activités : Negation using SI

#Grammaire #NegationAvecSi

4. On traduit

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Traduisez les phrases suivantes.

I don’t love anyone!	
I don’t do anything, I just play video games!	
I haven’t yet watched a movie in French!	
I’ve never used LinkedIn.	
I don’t watch TV anymore.	
I don’t listen to the radio at all!	

5. On papote

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Imaginez que vous cherchez un colocataire, vous lui posez des questions pour savoir si vous avez les mêmes habitudes. Votre partenaire va répondre avec un des mots suivants: *si, rien, personne, ou jamais*.

1. Est-ce que tu regardes souvent les infos à 3 heures du matin ?
2. Avec qui est-ce que tu étudies le samedi soir ?
3. Tu n’as pas d’ordinateur ?
4. Qu’est-ce que tu fais à 4 heures du matin ?
5. Tu ne regardes jamais tes emails ?!?

6. Avec qui est-ce que tu partages ton mot de passe ?

Ch 9 Devoirs 3

This page titled 9.7: On découvre - comment exprimer la négation (ne…jamais, ne…rien, ne…personne, etc.) is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.8: On découvre - les verbes lire, dire, écrire (et conduire)

1. On répond !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

	Vrai	Faux
1. Je lis beaucoup de blogs.	☐	☐
2. J'ai écrit des emails ce matin.	☐	☐
3. Les étudiants de français ont dit "bonjour" au professeur aujourd'hui.	☐	☐
4. J'écris beaucoup de posts sur Internet.	☐	☐
5. Les étudiants lisent le NYT.	☐	☐
6. Le professeur conduit une VE (=voiture électrique).	☐	☐
7. Les étudiants décrivent souvent leurs weekends.	☐	☐
8. Hier, j'ai lu un roman (=novel).	☐	☐

2. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Discrimination auditive avec lire, dire, écrire (et conduire).

Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel. Ensuite, écrivez la phrase.

	singulier	pluriel
Modèle: Elle lit le journal tous les jours.	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐

3. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #Dire

Lisez les explications et complétez les activités : dire, lire, écrire present tense

4. On révise

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #RévisionPasséComposé

Lisez les explications et complétez les activités :

Passé composé with avoir

Passé composé with être

Passé composé of pronominal verbs

#Grammaire #RévisionsImparfait

Lisez les explications et complétez les activités :

Imparfait: formation

Imparfait: states of being, habitual actions

Imparfait: idiomatic uses

5. On papote et on analyse

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Êtes-vous des étudiants rêvés (=dream students)?

Step 1. Posez les questions suivantes à votre partenaire.

1. Est-ce que tu dis “bonjour” tous les jours à tes camarades de classe ?
2. Quand tu lis en français, tu comprends tout ?
3. Est-ce que tu écris souvent des textos en classe ?
4. Quand tu étais enfant, est-ce que tu disais souvent des gros mots (=swear words) à l’école ?
5. Quand tu étais adolescent, est-ce que tu lisais souvent des romans pour ton cours d’anglais ?
6. Quand tu étais adolescent, est-ce que tu écrivais en cursive ?
7. Est-ce que tu as déjà dit “merci beaucoup” à ta professeure / ton professeur de français ?
8. Est-ce que tu as déjà lu une BD en français ?
9. Est-ce que tu as déjà écrit un courriel en français ?
10. Créez une question.

D’après vos réponses, décidez qui est l’étudiante rêvée / l’étudiant rêvé.

Step 2. Regardez ces questions et identifiez le temps des verbes soulignés :

Questions	**Temps**
1. Est-ce que tu dis “bonjour” tous les jours à tes camarades de classe ?	
2. Quand tu lis en français, tu comprends tout ?	
3. Est-ce que tu écris souvent des textos en classe ?	
4. Quand tu étais enfant, est-ce que tu disais souvent des gros mots (=swear words) ?	
5. Quand tu étais adolescent, est-ce que tu lisais souvent des romans pour ton cours d’anglais ?	
6. Quand tu étais adolescent, est-ce que tu écrivais en cursive ?	
7. Est-ce que tu as déjà dit “merci à ton professeur de français ?	
8. Est-ce que tu as déjà lu une BD en français ?	
9. Est-ce que tu as déjà écrit un courriel en français ?	
10.	

Step 3. A votre tour ! Avec votre partenaire, créez trois questions supplémentaires pour continuer votre enquête : une au présent, une à l’imparfait et une au passé composé.

1. (présent)
2. (imparfait)
3. (passé composé)

Ch 9 Devoirs 4

This page titled 9.8: On découvre - les verbes lire, dire, écrire (et conduire) is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.9: On analyse - les verbes pouvoir, devoir et vouloir

Qu'est-ce que vous pensez du proverbe qui dit : *vouloir, c'est pouvoir.*

1. Elisa peut/doit/veut…

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On fait correspondre

Avec votre partenaire, faites correspondre les phrases à gauche aux phrases à droite.

1. Elisa ne peut pas aller en classe.	1. Elle en a acheté un.
2. Elisa veut acheter un nouvel ordinateur.	2. Elle est très malade.
3. Elisa veut sortir samedi soir.	3. Elle est fauchée* (=broke)
4. Elisa ne peut pas aller en vacances.	4. Elle passe des heures sur les sites de voyages.
5. Elisa doit beaucoup d'argent à ses parents.	5. Elle aime s'amuser dans le centre-ville.

B. Qu'est ce que vous voulez, devez ou pouvez faire ce weekend ?

Complétez les phrases.

Ce weekend, je veux		, mais je ne peux pas.
Ce weekend, je dois		, mais je ne veux pas.
Ce weekend, je peux		, mais je ne dois pas.

2. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #VouloirPouvoirDevoir

Lisez les explications et complétez les activités : modal verbs vouloir, pouvoir, devoir

3. On écoute

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Discrimination auditive avec vouloir, pouvoir, et devoir. Écoutez et décidez si le verbe est au singulier ou au pluriel.

	singulier	pluriel
Modèle: Elles doivent rentrer avant minuit.	☑	☐
1.	☐	☐
2.	☐	☐
3.	☐	☐
4.	☐	☐
5.	☐	☐
6.	☐	☐

4. Vrai ou faux ?

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Avec un partenaire, décidez si les phrases suivantes sont vraies ou fausses.

Au présent...	vrai	faux
1. Les étudiants veulent avoir un A à tous les examens de français.	❑	❑
2. Les Américains ne peuvent pas regarder de séries sénégalaises à la télé.	❑	❑
3. Les étudiants doivent étudier tout le temps.	❑	❑
4. Les étudiants américains doivent beaucoup d'argent après leurs études universitaires.	❑	❑

Au passé...	vrai	faux
1. À l'âge de 12 ans, les étudiants ne pouvaient pas conduire.	☐	☐
2. Le professeur ne voulait pas venir en classe aujourd'hui.	❑	❑
3. Dans les années huitantes, on pouvait fumer dans les avions.	☐	☐
4. Les étudiants ont dû parler wolof en classe hier.	☐	☐

5. On n'arrête pas le progrès !

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. Devoir, pouvoir ou vouloir au présent ou à l'imparfait ?

Complétez les phrases suivantes avec devoir, pouvoir ou vouloir, à l'imparfait ou au présent. Soyez logiques !

Au Moyen-Âge, les Français travailler 70 heures par semaine. Maintenant, ils seulement (only) travailler 35 heures par semaine.

Au 17ème siècle, on traverser l'océan Atlantique en bateau, maintenant, on le traverser en avion ou en bateau.

Au 18ème siècle, on ne pas marcher sur la lune, maintenant on le faire.

Au 19ème siècle, nous ne pas consulter internet sur les téléphones portables, maintenant nous le faire, si nous .

B. Et vous ? Répondez aux questions avec des phrases complètes.

Quand vous aviez 10 ans, qu'est-ce que vous ne pouviez pas faire que vous faites aujourd'hui ?

Quand vous aviez 10 ans, qu'est-ce que vous ne deviez pas faire que vous faites aujourd'hui ?

Quand vous aviez 10 ans, qu'est-ce que vous ne vouliez pas faire que vous faites aujourd'hui ?

Ch 9 Devoirs 5

This page titled 9.9: On analyse - les verbes pouvoir, devoir et vouloir is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.10: On observe et analyse - la narration dans le passé

1. On apprend

**** Potential ADAPT/H5P problem**

#Grammaire #NarrationAuPassé

Lisez les explications et complétez les activités : narration: passé composé vs. imparfait.

2. Un de mes jours préférés à Paris en été 2016.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

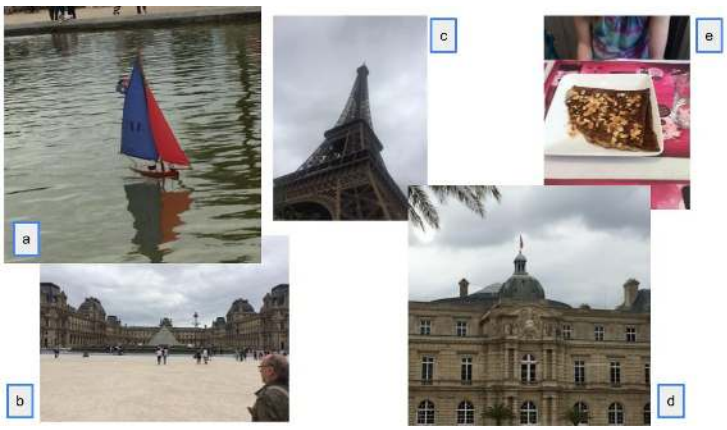
A. On écoute : passé composé, imparfait ou présent ?

Écoutez et dites si les verbes sont au passé composé (PC), à l'imparfait (IMP) ou au présent (P).

	PC	IMP	P
Modèle: Nous nous sommes levés tôt le matin	☑	☐	☐
1.	☐	☐	☐
2	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐
5	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐

B. On regarde et écoute l'histoire et puis on organise les photos.

Voici la vidéo de Nirvana qui vous parle de son jour préféré à Paris.



Écoutez le texte et mettez les photos dans l'ordre :

#1	
#2	
#3	
#4	
#5	

C. On lit : 'un de mes jours préférés à Paris en été 2016'

Nirvana raconte un de ses jours préférés à Paris en été 2016 avec son frère :

"Nous nous sommes levés (1) tôt le matin et j'ai mangé (2) du yaourt et une gaufre pour le petit déjeuner. Après le petit déjeuner, mon frère et moi, nous sommes partis (3) de l'appartement et avons pris (4) le bus pour visiter la Tour Eiffel.

Quand nous sommes arrivés (5), j'ai pleuré (6) de joie parce que j'étais (7) très contente de la voir (8). Elle est (9) beaucoup plus grande en vrai que sur les photos! On a pris (10) quelques photos en bas de la Tour. Puis, nous sommes montés (11) jusqu'au deuxième étage. C'est (12) possible de voir (13) très loin quand on est (14) en haut. Après cela, nous sommes allés (15) dans la petite boutique de la Tour Eiffel où j'ai acheté (16) quelques petites figurines de la Tour.

Ensuite, nous avons pris (17) le bus pour aller au Jardin de Luxembourg. Nous avons mangé (18) des crêpes pour le déjeuner, assis sur un banc. J'ai regardé (19) quelques enfants en train de jouer (20) avec des petits bateaux dans la grande fontaine dans le jardin. Nous avons vu (21) le Palais de Luxembourg (le Sénat), un grand batiment blanc, et plusieurs plantes et fleurs jolies.

Notre dernière activité, c'était (22) de visiter (23) le Louvre. Nous avons pris (24) le bus pour arriver (25) au musée. Il y avait (26) de l'art égyptien qui était (27) intéressant, et nous avons vu (28) bien sûr La Joconde (The Mona Lisa)! Ce musée est (29) très impressionnant, même les plafonds ont (30) des peintures. C'était (31) une super journée, mais mon frère et moi, on était fatigués (32) après toutes ces activités!"

Source : Nirvana Fairbanks (former French student at Portland State University).

D. On analyse : la narration

Cliquez sur ce lien qui va vous demander de faire une copie du document, faites une copie et renommer votre document.

Ch 9 Mon jour préféré Step 1

Complétez le tableau.

E. On écrit : un jour mémorable !

Avec un / une partenaire, imaginez un jour mémorable. Ensemble vous allez écrire ce jour-là.

Step 1. Décidez si vous voulez être partenaire A ou B.

Step 2. Lisez les directions pour votre rôle, A ou B :

Partenaire A: Passé composé

Écrivez 5 phrases au passé composé pour décrire les grandes actions de votre histoire, i.e. foreground information.

Partenaire B: Imparfait

Écrivez 5 phrases à l'imparfait pour décrire le temps, le lieu, les émotions, etc., i.e. background information.

Step 3. Créez une histoire complète avec vos phrases et les phrases de votre partenaire au passé composé et à l'imparfait.

Step 4. Ajoutez des mots de transition pour mieux organiser votre histoire.

d'abord	first of all	**cependant**	however
puis	next	**en fait**	in fact
ensuite	then	**après**	after
enfin	finally	**pour cette raison**	for this reason
donc	therefore	**en effet**	indeed
mais	but	**par contre**	on the other hand
en général	generally	**aussi**	also
alors	therefore	**car / parce que**	because
de plus	moreover, also	**finalement**	ultimately

Step 5. Donnez un titre à votre histoire.

Step 6. Partagez-la avec le reste de la classe et décidez quel groupe a passé le meilleur weekend.

Variations sociales : les français signés / Signed Frenches

We have talked a lot so far about *spoken* varieties of French in this text, but did you know that there are also several *signed* varieties of French in the world? Like spoken languages, signed languages also show social and geographic variation: some signs and ways of signing are unique to certain Deaf communities, just like some words and pronunciations are unique to certain speaking communities. That means if you are an experienced user of a signed language, you can know just from watching someone sign that they are signing with a Belgian or Canadian accent!

The largest communities of francophone sign language include the following varieties, although the French sign language family also includes several other varieties which are used in areas where French is not widely spoken:

1. Langue des signes d'Afrique francophone (LSAF): used in Ivory Coast, Benin, Cameroon, Gabon, Senegal, Mauritania, Mali, Guinea, Burkina Faso, Togo, Niger, Chad, Central African Republic, Republic of Congo, Democratic Republic of Congo, Burundi, Morocco
2. Langue des signes du Québec (LSQ): used across francophone Canada
3. Langue des signes française (LSF): used in France & Switzerland
4. Langue des signes de Belgique francophone (LSFB): used in francophone Belgium
5. Haitian Sign Language: used in Haiti (alongside American Sign Language)
6. Ghanaian Sign Language: used in Ghana
7. Moroccan Sign Language: used in Morocco

All signed languages use a combination of handshape, palm orientation, movement, location, and facial expressions to encode meaning. For proper nouns, they also make use of a signed alphabet (*un alphabet dactylologique*) and fingerspelling to make unique identifications. Check out the diagram below, which shows the signed alphabet for the LSF variety of signed French, used widely in France and Switzerland.

Do you have any experience with signed languages?

Do you notice any similarities with American Sign Language or any other signed languages you might be familiar with? Explain.

How would you sign your name? Practice on your own and then sign (slowly) to a partner.

Are you able to easily fingerspell your name? Is your partner able to easily decode the signs? Comment on the experience from both perspectives. What has this taught you about signed languages?



Source : French manual alphabet - Wikipedia

An interesting feature of signed languages is that verbs don't use any explicit verb endings or conjugations to show time, which means you don't have to mark them as being in the present, past, or future tenses. Instead, signed languages mark time using two other strategies:

1. They situate the verb on a time axis perpendicular to the signer: the hand is placed behind the signer's shoulder to mark the past tense, just in front of them to indicate the present tense, and far in front of them to signal the future tense.
2. They use time-focused adverbs that indicate one tense versus another, e.g. *hier* 'yesterday', dernier 'last', *avant* 'before', *récemment* 'recently', *autrefois* 'in the past', *tout à l'heure* 'in a while' to mark the past tense vs. *demain* 'tomorrow', *au futur* 'in the future', and *éventuellement* 'someday' to mark the future.

Some spoken languages use a similar system of marking verb tense only through time-focused adverbs instead of through verb endings. This yields sentences like: *I eat yesterday (past). I eat now (present). I eat tomorrow (future).* Do you know or speak any languages that do this? There are many!

For an illustration of this phenomenon, watch Je vous explique comment on signe au passé, présent et futur en LSF!

Pay attention to the time words the signer uses (there is a voiceover in French to help guide you). Which signs in the clip are you able to understand?

Interested in learning more about the grammar of signed languages?

Check out these resources:

Langue des signes française — Wikilivres

Apprendre la LSQ

3. Le jour de la cérémonie des Oscars

**** Potential ADAPT/H5P problem**

A. On lit

La Coda

CODA est un film dramatique franco-américain écrit et réalisé par Sian Heder, sorti en 2021. Il s'agit du remake du film franco-belge *La Famille Bélier* d'Éric Lartigau (2014). Le titre est l'acronyme de Child Of Deaf Adult qui désigne, en anglais, un enfant entendant de parents sourds, mais en faisant aussi référence au symbole musical de la coda. Dans le film, Troy Kotsur et Marlee Matlin ont le rôle des parents sourds et muets d'une jeune chanteuse prodige.

B. On regarde et analyse

Step 1. Qu'est-ce que vous pensez des titres "Coda" et "La famille Bélier" ?

Step 2. Regardez les bandes-annonces des films CODA et La famille Bélier. Observez les personnages, les contextes, les relations, etc.

CODA — Official Trailer | Apple TV+

La Famille Bélier – Bande annonce HD

Step 3. Quelles différences et similarités est-ce que vous notez ? Partagez et comparez vos réponses avec le reste de la classe.

Step 4. Qui dit quoi ? Regardez la bande annonce de La famille Bélier à nouveau et associez les paroles ci-dessous avec le bon personnage.

1. « Tu sais ce que ça représente ? Putain mais t'es ma meilleure amie et t'as un don ! »	•	•	La jeune fille (Paula)
2. « Est-ce que ton père met la crème que je lui ai prescrite ? »	•	•	Le professeur de chant (Fabien Thomasson)
3. « Michel Sardou est à la variété française ce que Mozart est à la musique classique »	•	•	L'amie de Paula (Mathilde)
4. « J'fais ce que je veux non, c'est ma vie… »	•	•	Le médecin

Step 5. Formelles ou pas ? Dans les phrases ci-dessus, est-ce que vous pouvez dire lesquelles sont formelles ou informelles. Notez tous les éléments qui vous aident à déterminer la formalité d'un texte.

Step 6. A vous ! Complétez les dialogues suivants en imaginant la réponse de Paula et du professeur d'anglais. :

Dialogue #1 entre Mathilde et Paula. Qu'est-ce que Paula répond ?

- Mathilde : « Tu sais ce que ça représente ? Putain, mais t'es ma meilleure amie et t'as un don ! »
- Paula :

Dialogue #2 entre le professeur de chant et un autre professeur.

- Fabien Thomasso : « Michel Sardou est à la variété française ce que Mozart est à la musique classique »
- Le professeur d'anglais :

Step 7. Traduction et adaptation.

Faites quelques recherches sur Internet pour traduire et adapter la phrase suivante pour le public dans votre culture et à votre époque.

« Michel Sardou est à la variété française ce que Mozart est à la musique classique »

C. On écoute

Lors de la cérémonie des Oscars 2022, il [le film] reçoit l'intégralité des distinctions auxquelles il est nommé : Oscar du meilleur film, Oscar du meilleur scénario adapté et Oscar du meilleur acteur dans un second rôle.

Source : Coda (film, 2021) — Wikipédia

Troy Kotsur et Marlee Matlin, les deux acteurs du film qui jouent le père et la mère, sont allés à Hollywood à la cérémonie des Oscars.

Écoutez le texte qui raconte le récit de leur journée. Mettez les phrases dans l'ordre chronologique :

Ce jour-là…

	Ils ont pris leur petit déjeuner.
	Ils se sont couchés très tôt.
1	Ils sont arrivés à l'aéroport.
	Il a dit son nom.
	Ils sont allés à l'hôtel.
	Il a lu le nom des nominées.
	Il a ouvert l'enveloppe.
	Elle s'est levée à 8 heures et lui à 9 h 30.
	Elle a posté un selfie d'eux avec l'Oscar sur son compte Insta.
	Ils sont allés à la cérémonie en limousine.
	Ils ont eu des interviews jusqu'à 13 heures.

D. On analyse

Votre professeur va vous montrer deux textes. Regardez-les et répondez aux questions suivantes.

1. Look at Text A and B. What is the difference between these two texts? Which text makes it more difficult to put the information in chronological order?

2. Does Text A give foreground or background information?

3. Does Text B give foreground or background information?

4. Look at the tense of the verbs in Text A and Text B and fill in the blanks with the appropriate tense:

5. In narration : le passé composé ou l'imparfait.

For background information, we use	
For foreground information, we use	

E. On raconte : le jour d'après

Imaginez comment les deux acteurs Troy Kotsur et Marlee Matlin ont passé la journée après la cérémonie des Oscars.

Organisez votre récit au passé (introduction, développement et conclusion). Votre texte doit aussi avoir un court dialogue entre les acteurs.

Ch 9 Devoirs 6 et 7

This page titled 9.10: On observe et analyse - la narration dans le passé is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.11: On s'éclate en chanson !

CW: Bullying

1. On lit

Soprano (pseudonyme de Saïd M'Roumbaba) est un rappeur, chanteur, compositeur d'origine comorienne (des îles Comores dans l'océan indien). Il est aussi acteur, animateur de télévision et doubleur français. Il est né le 14 janvier 1979 à Marseille. Sa chanson *Fragile* de l'album Phoenix (2018) dénonce la pression et les insultes à l'école et offre un message d'espoir à la jeunesse.

Pour filmer son clip *Fragile*, Soprano a dû retourner au collège. Le rappeur parle du harcèlement scolaire et chante avec des jeunes filles qui sont mal dans leur peau, qui sont victimes d'insultes et de moqueries. Des jeunes qui parfois, tragiquement, pensent à «commettre l'irréparable».

Dans ce clip bouleversant, Soprano conseille à sa fille de communiquer sur sa souffrance en lui chantant : «Qu'importe ce que dit ou pense le monde, tu es la plus forte et la plus belle à mes yeux». Soprano est inquiet pour sa fille. Le fléau (=plague) du harcèlement scolaire touche beaucoup Soprano.

2. On répond aux questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Est-ce que le harcèlement scolaire est un problème dans votre pays ?
2. Aujourd'hui, quels types de harcèlement est-ce que les jeunes subissent ?
3. D'après vous, pourquoi cette chanson s'intitule 'Fragile' ?
4. Quels autres titres pourriez-vous proposer pour une chanson dont le thème est le harcèlement scolaire ?
5. Pourquoi est-ce que Soprano s'intéresse à ce sujet ?

3. On regarde la vidéo

Regardez la vidéo sur Youtube Soprano - Fragile (Clip officiel)

Soprano - Fragile (musique et parole)

4. On répond aux questions

**** Potential ADAPT/H5P problem**

1. Est-ce que vous êtes d'accord avec Soprano sur l'importance des médias sociaux dans la vie des jeunes ?
2. Est-ce que comme l'étudiante de la vidéo vous postez sur Snapchat ?
3. Comme la jeune fille, est-ce que vous aussi regardez des tutos (=how-to videos) sur internet, si oui lesquels ?
4. Que pensez-vous de la phrase de Soprano 'être aimé, c'est être liké' ?
5. Et pour vous, qu'est-ce que 'être aimé' veut dire aujourd'hui.
6. Quels conseils est-ce que vous pourriez donner à une collégienne / un collégien qui est victime de harcèlement ?

5. On révise : l'impératif



#Grammaire #RévisionImpératif

Cliquez ici pour réviser :L'impératif

6. On crée la couverture de l’album

**** Potential ADAPT/H5P problem**

La couverture de l’album. Imaginez que Soprano lance un concours sur Instagram pour la meilleure illustration pour le single de cette chanson. Trouvez ou créez une illustration qui représente pour vous un message d’espoir pour cette situation.

7. On crée une vidéo de style TikTok

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Le président français Emmanuel Macron s’est aussi exprimé à ce sujet :

https://www.facebook.com/watch/?v=653000592513313

A vous de filmer! Vous allez à votre tour préparer une vidéo de style TikTok.

Step 1. Avec un partenaire, préparez un script de cinq à dix phrases pour lutter contre le problème de harcèlement chez les jeunes.

Step 2. Postez votre vidéo sur le LMS de votre université / école.

Step 3. Dans votre classe, choisissez la vidéo qui a le message le plus convaincant et expliquez votre choix.

This page titled 9.11: On s'éclate en chanson ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.12: On s’ouvre au monde - les émojis en Côte d’Ivoire

**** Potential ADAPT/H5P problem**

La capitale : Yamoussoukro (de jure), Abidjan (de facto) Les langues parlées : le français (officielle), le malinké/dioula, le baoulé et beaucoup d’autres La cuisine typique : le garba, le poisson sauce, le foutou banane La fête nationale : le 7 août	

Many people use emojis to bring an extra dimension to their text messages and social media posts. What is your favorite emoji?

À Abidjan, un étudiant de 22 ans a créé une appli “Zouzoukwa” qui propose des émojis locaux reflétant les couleurs, les traditions et la culture du pays.

What emojis do you think Americans use most often in their text messages and social media posts? What emojis do you use most often in your text messages and social media posts? Has this changed over time?

Regardez Côte d'Ivoire : les Zouzoukwa, des émojis locaux | TV5MONDE - Informations et répondez aux questions suivantes.

1. Où est Abidjan ?
2. Comment s’appelle le créateur de Zouzoukwa (nom et prénom) ?
3. Quelle matière est-ce qu’il étudie à l’université ?
4. Combien d’émojis est-ce qu’il a créé en un an ? (1:06)
5. Combien de téléchargements (=downloads) y a-t-il de l’appli Zouzoukwa ? (1:25)

À vous ! In groups of 2 or 3, create an emoji that is representative of your personal culture(s) or community/communities. Don’t forget to name it!

Ressources supplémentaires :

Promoting African Cultures and Diversity Starting with Emojis

The Ivorian Student who has Created Downloadable African Emojis

Zouzoukwa on Twitter

This page titled 9.12: On s’ouvre au monde - les émojis en Côte d’Ivoire is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.13: Social Media Frenches - on se présente en émojis

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Zouzoukwa is an app created by a 22 year-old student in Abidjan that features a new series of emojis that reflects the local traditions, colors and heritage in West Africa.

Step 1. Visit Zouzoukwa's Instagram and examine some of the emojis and accompanying text you see on display.

Step 2. What 5 recurring themes or topics do you see reflected in the emojis proposed by this account?

Recurring themes / topics
1.
2.
3.
4.
5.

Step 3. Now select one emoji from each of the above 5 themes/topics you identified and read its caption. Enter the following information below.

Theme	Emoji name	Description of item	Countries mentioned

Step 4. Application

Imagine you landed an internship doing branding and social media for your local tourism board. What emojis would you propose to represent each of the following concepts? (these emojis do not need to already exist)

1. The town you currently live in
2. The town you grew up in
3. Your state / province / county, etc.
4. Your country
5. Your family (nuclear or extended)

Step 5. Examine the emojis/concepts you proposed for each group. Organize them into groups according to the themes you observed above. Which themes are best represented in your choices? Why do you think that is?

Step 6. Have you ever designed your own emoji? Why or why not?

Variations sociales : la tech et l'anglais

New words can enter languages in a multitude of ways, one of which is through the borrowing of cultural concepts that arise when people are in contact with each other in physical or virtual spaces. This is how 21st-century varieties of French (and English and many other languages!) come to contain words like *sushi* (from Japanese), *graffiti* (from Italian), *patio* (from Spanish), and *taekwondo* (from Korean). Often times, when a new object is invented that is popular in a variety of cultures, the

name of that object will be borrowed right along with it and not translated into the borrowing language, e.g. a PlayStation (=a gaming console) is called *une playstation* in French (made up of English parts) and not translated into French components.

Because many recent advancements in technology have come about in English-speaking places, a lot of the terms we use to refer to them have also remained in English. Things like *selfie*, *email*, *smartphone*, *hashtag*…the list goes on and on. Speakers of varieties of World Frenches have taken up these words and adapted them into their languages without missing a beat: in the case of French, *un selfie*, *un email*, *un smartphone*, *un hashtag*, constituting what we know to be a garden variety case of lexical (=word) borrowing. However, some languages, particularly those that are well established and have been standardized for a long time, have protective bodies (=organizations made up of people) that intervene to try and slow the cross-pollination that happens naturally across languages.

In France, there is the CELF (Commission d'enrichissement de la langue française), which works in tandem with the Académie Française, and in Quebec, the OQLF (l'Office québécois de la langue française). In recent years, both groups have worked to propose French equivalents for English borrowings, using only words that come from historically French sources, as a way to keep the language *linguistically pure*. Such attempts to regulate the language, however, are often viewed for what they really are: thinly veiled attempts to instead control who gets to participate in francophone culture and whose voice gets awarded the prestige. Language contact and language change are, of course, inevitable, and in many cases, these proposed terms have garnered more laughs than lip service from French-speaking communities.

**** Potential ADAPT/H5P problem**

Check out the following list of English tech borrowings in French and try to pair them with their *French* equivalents.

__ un smartphone a. le clavardage (clavier + bavardage)

__ un email b. un courriel (courrier + électronique)

__ le hashtag c. un égoportrait

__ le fact checking d. un hyperjoueur

__ un selfie e. le visionnage boulimique

__ le chat f. un téléphone intelligent

__ le binge-watching g. le mot-dièse

__ un hardcore gamer h. la vérification des faits

Now pick your top 3 and do a targeted Google search (i.e. search with the French term in quotes) to see how much each one is in use on the internet, in what contexts and in what varieties of World Frenches.

Eng-based term / Fr-based term	# of hits in google search	Contexts / varieties
1.		
2.		
3.		

Do you have a favorite French equivalent of a tech borrowing from English from the above list? Why (not)? Which one?

How do the other languages you speak express the above concepts? Do they borrow the English terms? Do they have native equivalents? Explain.

This page titled 9.13: Social Media Frenches - on se présente en émojis is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.14: On finit sur une bonne note !

You made it through chapter 9, now take a moment to assess your progress. Read each objective, try to perform the task and check it off if you are able to do it:

After finishing CH 9, I can:

- ❑ talk about my media preferences
- ❑ talk about how I use the internet and social media
- ❑ say what I want to do, can do, and have to do
- ❑ understand common abbreviations in text messages
- ❑ use other ways to respond negatively
- ❑ create and organize a simple story in the past
- ❑ use relative pronouns *qui* & *que* to construct more complex sentences
- ❑ discuss a current social issue through different media

This page titled 9.14: On finit sur une bonne note ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

9.15: On level up !

In which areas of this chapter do you feel confident in your abilities?

In which areas do you feel less confident in your abilities?

Look back at the areas you felt less confident about in Chapter 8. Do you feel more confident in those areas now or about the same?

This page titled 9.15: On level up ! is shared under a CC BY-NC-SA license and was authored, remixed, and/or curated by Géraldine Blattner, Amanda Dalola, and Stéphanie Roulon via source content that was edited to the style and standards of the LibreTexts platform.

Detailed Licensing

Overview

Title: #OnYGo

Webpages: 156

Applicable Restrictions: Noncommercial

All licenses found:

- CC BY-NC-SA 4.0: 96.8% (151 pages)
- Undeclared: 3.2% (5 pages)

By Page

- #OnYGo - *CC BY-NC-SA 4.0*
  - Front Matter - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - TitlePage - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - InfoPage - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - Table of Contents - *Undeclared*
    - Licensing - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - About the Authors - *Undeclared*
    - About the Book - *Undeclared*
    - Users' Guide - *Undeclared*
  - 1: #JeSuis - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.2: On fait connaissance - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.3: On analyse- les pronoms sujets - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.4: On découvre - le verbe “être” - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.5: On découvre et on analyse - les articles définis - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.6: On s’éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.7: On découvre - une salle de classe - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.8: On s’ouvre au monde - les pays francophones - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.9: On découvre - les nombres cardinaux - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.10: On découvre - la date - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.11: On découvre - L’emploi du temps - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.12: On analyse en contexte - les voyages - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.13: Social Media Frenches- les abréviations sur Twitter - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.14: On prononce #VoiceTyping - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.15: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.16: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
  - 2: #MonEntourage - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.2: On découvre - la famille et l’entourage de Yasmina - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.3: On découvre - une famille, trois générations - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.4: On découvre - le verbe avoir - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.5: On analyse - les verbes en -ER - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.6: On découvre - quel, quelle, quels et quelles - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.7: On découvre - les adjectifs possessifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.8: On s’éclate en chanson ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.9: On découvre - Quelle heure est-il? Il est quelle heure ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.10: On analyse - les questions - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.11: On analyse - La négation - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.12: On résume - quel/le/s, questions, négation et possessifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.13: On découvre- les adverbes - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.14: On découvre- les nationalités - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.15: On prononce #VoiceTyping - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.16: On traduit #OnlineTranslator - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.17: On s’ouvre au monde - le mariage pour tous en Suisse - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.18: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.19: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
  - 3: #ModeVacances - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 3.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.2: On découvre - la géographie - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.3: On découvre - la météo - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.4: On découvre - les activités, les passe-temps, les loisirs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.5: On découvre - le verbe FAIRE et les activités - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.6: On prononce - l'accentuation - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.7: On analyse - les verbes irréguliers en -IR et les activités - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.8: On découvre - comment et où est-ce qu'on va - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.9: On analyse - les prépositions pour dire où on va - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.10: On analyse - qu'est-ce qu'on va faire le week-end prochain ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.11: On s'ouvre au monde - la Martinique - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.12: On prononce #VoiceTyping - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.13: On traduit #OnlineTranslator - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.14: On fait du volontariat à l'étranger - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.15: On s'éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.16: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.17: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

4: #LeLook - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 4.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.2: On découvre - la description physique - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.3: On prononce - the French /R/ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.4: On découvre - la description morale - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.5: On analyse - La place des adjectifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.6: On analyse - c'est vs. Il est - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.7: On découvre - les comparaisons - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.8: On découvre - le train-train quotidien (=routine) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.9: On s'ouvre au monde - Stromae - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.10: Social media Frenches - la phonétiktok (phonétique + TikTok - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.11: On s'éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.12: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.13: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

5: #Miam - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 5.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.2: On découvre - les goûts (=tastes) culinaires - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.3: On prononce - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.4: On analyse - les articles partitifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.5: On découvre - les expressions de quantité - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.6: On s'ouvre au monde - la cuisine francophone - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.7: On découvre - les verbes en -IR réguliers comme finir - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.8: On découvre - les verbes irréguliers en -RE comme prendre - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.9: On découvre - Les verbes en -RE comme boire, croire et voir - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.10: On révise - Les mot interrogatifs "où, quand, comment, pourquoi, qui, combien" - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.11: On découvre - la cheffe Hélène Darroze - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.12: On analyse - l'addition s'il vous plaît ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.13: On s'ouvre au monde - la cuisine subsaharienne - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.14: On s'éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.15: On traduit #OnlineTranslator - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.16: Social Media Frenches - les mots hard-to-translate mais fun to try ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.17: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.18: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

6: #EnVille - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 6.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.2: On découvre - Paris la ville des lumières - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.3: On prononce - Les voyelles /i/ /y/ /u/ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.4: On découvre - Les verbes réguliers en -RE comme Vendre - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.5: On découvre - Les prépositions de lieu - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 6.6: On découvre - le verbe “venir” - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.7: On découvre - Les adjectifs démonstratifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.8: On découvre et on analyse - le passé composé - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.9: On s’éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.10: On s’ouvre au monde - la médina au Maroc - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.11: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.12: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

7: #CLaFête - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 7.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.2: On découvre - ça se fête ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.3: On découvre - qu’est-ce qu’on fait pendant les fêtes ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.4: On analyse - mon anniversaire ? Je le fête toujours ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.5: On découvre - mon prof ? Je lui parle en français ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.6: On résume - c’est le, la, les, me, te ou leur, lui ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.7: On découvre - un autre temps du passé ‘l’imparfait’ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.8: On s’ouvre au monde - le Vaudou au Bénin - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.9: On s’éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.10: Social Media Frenches - #repasdenoel vs #christmasmeal - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.11: On finit sur une bonne note - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.12: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

8: #MonChezMoi - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 8.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.2: On découvre le logement - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.3: On prononce - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.4: On découvre Y et EN - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.5: On découvre - tu t’es réveillé(e) à quelle heure ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.6: On découvre - on donne des ordres et des conseils - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.7: On découvre un sujet tabou - le mal-logement / le non-logement - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.8: On s’ouvre au monde- Bleu Jeans Bleu au Canada - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.9: Social Media Frenches- Mon Chez Moi - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.10: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.11: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

9: #MonWeb - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 9.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.2: On découvre - les divertissements - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.3: On prononce - les voyelles /i/ et /o/ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.4: On découvre - les réseaux sociaux - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.5: On découvre - le langage SMS - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.6: On analyse - les pronoms relatifs qui et que - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.7: On découvre - comment exprimer la négation (ne…jamais, ne…rien, ne…personne, etc.) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.8: On découvre - les verbes lire, dire, écrire (et conduire) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.9: On analyse - les verbes pouvoir, devoir et vouloir - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.10: On observe et analyse - la narration dans le passé - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.11: On s'éclate en chanson ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.12: On s’ouvre au monde - les émojis en Côte d’Ivoire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.13: Social Media Frenches - on se présente en émojis - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.14: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.15: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

Back Matter - *CC BY-NC-SA 4.0*

- Index - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Glossary - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Detailed Licensing - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Detailed Licensing - *Undeclared*

Detailed Licensing

Overview

Title: #OnYGo

Webpages: 156

Applicable Restrictions: Noncommercial

All licenses found:

- CC BY-NC-SA 4.0: 96.8% (151 pages)
- Undeclared: 3.2% (5 pages)

By Page

- #OnYGo - *CC BY-NC-SA 4.0*
  - Front Matter - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - TitlePage - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - InfoPage - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - Table of Contents - *Undeclared*
    - Licensing - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - About the Authors - *Undeclared*
    - About the Book - *Undeclared*
    - Users' Guide - *Undeclared*
  - 1: #JeSuis - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.2: On fait connaissance - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.3: On analyse- les pronoms sujets - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.4: On découvre - le verbe “être” - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.5: On découvre et on analyse - les articles définis - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.6: On s’éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.7: On découvre - une salle de classe - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.8: On s’ouvre au monde - les pays francophones - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.9: On découvre - les nombres cardinaux - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.10: On découvre - la date - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.11: On découvre - L’emploi du temps - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.12: On analyse en contexte - les voyages - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.13: Social Media Frenches- les abréviations sur Twitter - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.14: On prononce #VoiceTyping - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.15: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 1.16: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
  - 2: #MonEntourage - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.2: On découvre - la famille et l’entourage de Yasmina - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.3: On découvre - une famille, trois générations - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.4: On découvre - le verbe avoir - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.5: On analyse - les verbes en -ER - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.6: On découvre - quel, quelle, quels et quelles - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.7: On découvre - les adjectifs possessifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.8: On s’éclate en chanson ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.9: On découvre - Quelle heure est-il? Il est quelle heure ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.10: On analyse - les questions - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.11: On analyse - La négation - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.12: On résume - quel/le/s, questions, négation et possessifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.13: On découvre- les adverbes - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.14: On découvre- les nationalités - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.15: On prononce #VoiceTyping - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.16: On traduit #OnlineTranslator - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.17: On s’ouvre au monde - le mariage pour tous en Suisse - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.18: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
    - 2.19: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
  - 3: #ModeVacances - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 3.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.2: On découvre - la géographie - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.3: On découvre - la météo - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.4: On découvre - les activités, les passe-temps, les loisirs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.5: On découvre - le verbe FAIRE et les activités - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.6: On prononce - l'accentuation - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.7: On analyse - les verbes irréguliers en -IR et les activités - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.8: On découvre - comment et où est-ce qu'on va - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.9: On analyse - les prépositions pour dire où on va - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.10: On analyse - qu'est-ce qu'on va faire le week-end prochain ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.11: On s'ouvre au monde - la Martinique - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.12: On prononce #VoiceTyping - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.13: On traduit #OnlineTranslator - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.14: On fait du volontariat à l'étranger - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.15: On s'éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.16: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 3.17: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

4: #LeLook - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 4.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.2: On découvre - la description physique - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.3: On prononce - the French /R/ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.4: On découvre - la description morale - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.5: On analyse - La place des adjectifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.6: On analyse - c'est vs. Il est - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.7: On découvre - les comparaisons - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.8: On découvre - le train-train quotidien (=routine) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.9: On s'ouvre au monde - Stromae - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.10: Social media Frenches - la phonétiktok (phonétique + TikTok - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.11: On s'éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.12: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 4.13: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

5: #Miam - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 5.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.2: On découvre - les goûts (=tastes) culinaires - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.3: On prononce - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.4: On analyse - les articles partitifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.5: On découvre - les expressions de quantité - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.6: On s'ouvre au monde - la cuisine francophone - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.7: On découvre - les verbes en -IR réguliers comme finir - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.8: On découvre - les verbes irréguliers en -RE comme prendre - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.9: On découvre - Les verbes en -RE comme boire, croire et voir - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.10: On révise - Les mot interrogatifs "où, quand, comment, pourquoi, qui, combien" - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.11: On découvre - la cheffe Hélène Darroze - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.12: On analyse - l'addition s'il vous plaît ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.13: On s'ouvre au monde - la cuisine subsaharienne - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.14: On s'éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.15: On traduit #OnlineTranslator - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.16: Social Media Frenches - les mots hard-to-translate mais fun to try ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.17: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 5.18: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

6: #EnVille - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 6.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.2: On découvre - Paris la ville des lumières - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.3: On prononce - Les voyelles /i/ /y/ /u/ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.4: On découvre - Les verbes réguliers en -RE comme Vendre - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.5: On découvre - Les prépositions de lieu - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 6.6: On découvre - le verbe “venir” - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.7: On découvre - Les adjectifs démonstratifs - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.8: On découvre et on analyse - le passé composé - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.9: On s’éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.10: On s’ouvre au monde - la médina au Maroc - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.11: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 6.12: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

7: #CLaFête - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 7.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.2: On découvre - ça se fête ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.3: On découvre - qu’est-ce qu’on fait pendant les fêtes ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.4: On analyse - mon anniversaire ? Je le fête toujours ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.5: On découvre - mon prof ? Je lui parle en français ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.6: On résume - c’est le, la, les, me, te ou leur, lui ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.7: On découvre - un autre temps du passé ‘l’imparfait’ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.8: On s’ouvre au monde - le Vaudou au Bénin - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.9: On s’éclate en musique ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.10: Social Media Frenches - #repasdenoel vs #christmasmeal - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.11: On finit sur une bonne note - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 7.12: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

8: #MonChezMoi - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 8.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.2: On découvre le logement - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.3: On prononce - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.4: On découvre Y et EN - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.5: On découvre - tu t’es réveillé(e) à quelle heure ? - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.6: On découvre - on donne des ordres et des conseils - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.7: On découvre un sujet tabou - le mal-logement / le non-logement - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.8: On s’ouvre au monde- Bleu Jeans Bleu au Canada - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.9: Social Media Frenches- Mon Chez Moi - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.10: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 8.11: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

9: #MonWeb - *CC BY-NC-SA 4.0*

- 9.1: On se familiarise avec le vocabulaire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.2: On découvre - les divertissements - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.3: On prononce - les voyelles /i/ et /o/ - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.4: On découvre - les réseaux sociaux - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.5: On découvre - le langage SMS - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.6: On analyse - les pronoms relatifs qui et que - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.7: On découvre - comment exprimer la négation (ne…jamais, ne…rien, ne…personne, etc.) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.8: On découvre - les verbes lire, dire, écrire (et conduire) - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.9: On analyse - les verbes pouvoir, devoir et vouloir - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.10: On observe et analyse - la narration dans le passé - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.11: On s'éclate en chanson ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.12: On s’ouvre au monde - les émojis en Côte d’Ivoire - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.13: Social Media Frenches - on se présente en émojis - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.14: On finit sur une bonne note ! - *CC BY-NC-SA 4.0*
- 9.15: On level up ! - *CC BY-NC-SA 4.0*

Back Matter - *CC BY-NC-SA 4.0*

- Index - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Glossary - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Detailed Licensing - *CC BY-NC-SA 4.0*
- Detailed Licensing - *Undeclared*